RESULTADOS DE LA POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA (PAGINA 18)

**TIEMPO PARA SANTIAGO:** Llovizna matinal y nieblas en la tarde.
**TEMPERATURA DE AYER:** Máxima, 20,2° C, a las 15 horas; y mínima, 5,0° C, a las siete horas y 50 minutos.
**APRECIACION GENERAL:** Nubosidades matinales en el Norte Grande y Norte Chico; en la zona central rápido aumento de la nubosidad y en las zonas sur y austral se mantendrá el mal tiempo.


# LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, LUNES 18 DE JUNIO DE 1962 — PRECIO: E° 0.05 — N.o 16.266


Edición de 28 páginas — En dos secciones



# ¡BRASIL CAMPEON!

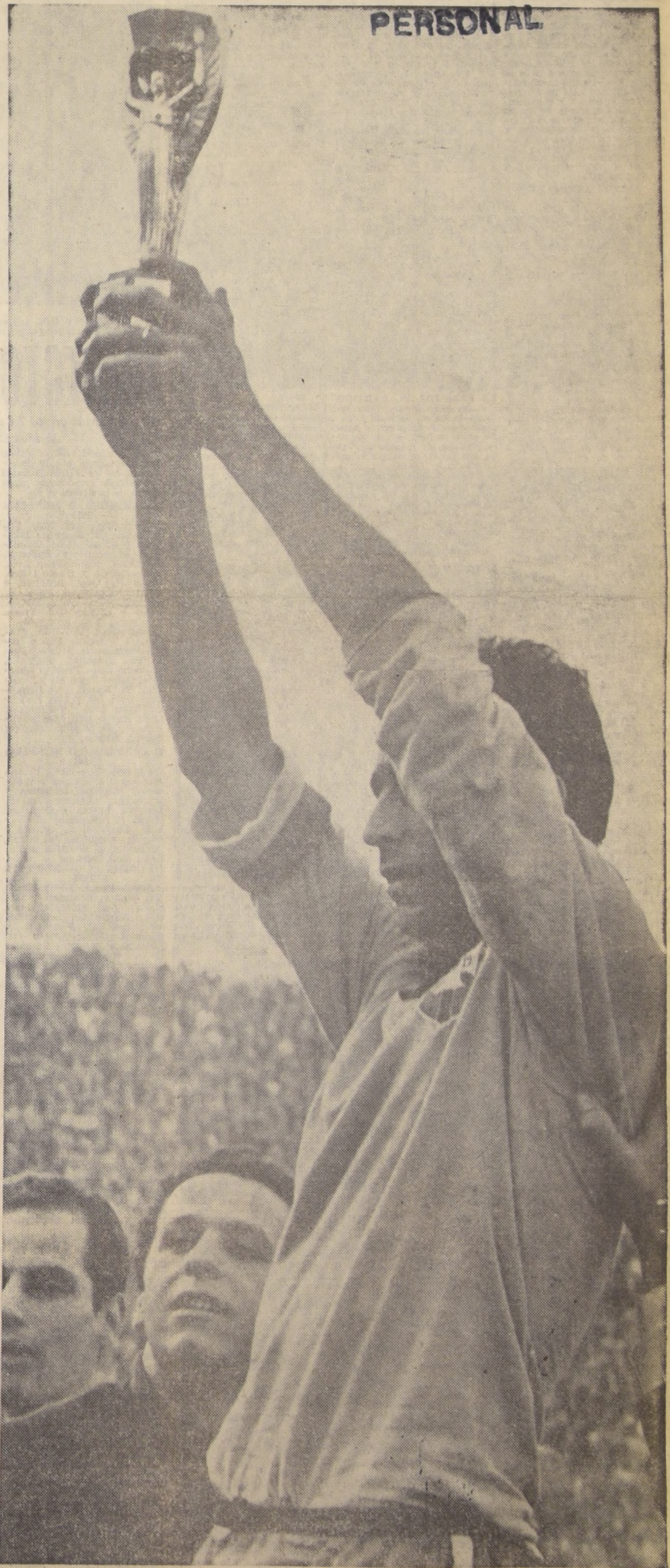
## Derrotó a Checoslovaquia por 3 a 1 en la final de la Copa Rimet 1962



**EL SEGUNDO GOL** de los brasileños fue hermoso por su trayectoria y por su magnífica realización. A los 24 minutos del segundo período, Amarildo recibió de Zagalo y junto con sesgar hasta la raya de fondo del sector checo, burló a Tichy y Pouulhar. Desde ahí centró por alto superando al arquero Schroif. Atento a la jugada, Zito se estiró para conectar un potente cabezazo que dejó el balón en el fondo del arco del perdedor. Se había producido el 2-1 y con él se marcó el rumbo del sensacional triunfo del scratch, que le permitió conservar en su poder la preciada Copa Jules Rimet.



**UNA ESCENA INOLVIDABLE**, por la emoción que la rodeó, fue el instante en que Mauro Ramos, capitán del equipo campeón mundial, alzó en sus manos la valiosa Copa Jules Rimet, que consagra al fútbol del Brasil como el mejor del mundo. Atrás del capitán se encuentran las altas autoridades de la FIFA, Ernest Thommen y Stanley Rous. Delante suyo, con la emoción y el regocijo en sus rostros, los flamantes bicampeones del mundo. A la izquierda está el coach Aymoré Moreyra, Didí, Gilmar, Zózimo, Zagalo, Nilton Santos, Garrincha, Paulo Machado de Carvallo, presidente de la delegación, Zito, Amarildo y Djalma Santos y el árbitro Leo Horn.




**CON LAS MANOS TEMBLOROSAS**, trémulo por la emoción del acto, Mauro Ramos, capitán del scratch, alza regocijado el valioso trofeo que es la Copa Jules Rimet, que por segunda vez, y conservando su condición de invicto, obtiene el fútbol del Brasil. Fue un momento impresionante de la reunión de ayer que sirvió de broche de oro del VII Campeonato del Mundo 1962.

# Goles del Campeón: Amarildo, Zito y Vavá

**El único tanto de los checos, fue convertido por el "volante" Masopust, a los 14,30 del primer tiempo. Con el 3-1 del triunfo, los brasileños no se esforzaron e "hicieron tiempo" con sucesivos pases que abarcaron largos minutos finales. La multitud, como acto de despedida de los deportistas visitantes, coreó el Himno Nacional**

(Por Enrique Vergara).— Con la reunión que se realizó ayer en el Estadio Nacional, ante 60 mil personas, se puso fin al VII Campeonato Mundial de Fútbol, que a lo largo de 18 días mantuvo el interés y la atención de todos los pueblos, y que resultó en todos sus aspectos, de un brillo extraordinario.

El himno patrio coreado por miles de gargantas, al término del encuentro final donde Brasil se impuso a Checoslovaquia, por 3-1, fue la despedida que dio el pueblo chileno a los brillantes visitantes, que con su participación en la VII Copa Jules Rimet, dieron emoción y dramatismo a una de las jornadas de más categoría del popular deporte que es el fútbol. Fue el adiós más sentido de nuestro país para quienes fueron dignos y caballerosos rivales a través de los 32 encuentros que abarcó el Campeonato, cuya organización y desarrollo reunió caracteres difíciles de igualar. Fue una fiesta inolvidable y que llena de orgullo el historial deportivo de nuestro país.

### ACTOS INICIALES

La reunión de ayer, en el Estadio Nacional, comenzó con una presentación del conjunto folklórico de Carmen Cuevas y sus 100 guitarristas, quienes interpretaron numerosas canciones, cuecas y tonadas, que fueron muy aplaudidas por la concurrencia.

### IZAMIENTO DE PABELLONES

Luego ingresó una Compañía de la Escuela Militar, encabezada por banda instrumental y de guerra, que se encargó del izamiento de los pabellones patrios de Brasil y Checoslovaquia, a los acordes de los himnos patrios de ambos países. El paso de nuestros cadetes fue ovacionado por el público.

**14.30 HORAS.**— El ingreso de los cuadros a la cancha se hizo a las 14.20 , siendo muy aplaudidos los cuadros capitaneados por Mauro, el de Brasil, y por Novak, el de Checoslovaquia. Pronto se incorporó el árbitro Nicolai Latishev, soviético, y los guardalíneas Leo Horn, holandés y Harry Davidson, escocés, Justo a las 14.30 horas, y cuando se retiraron más de 200 reporteros gráficos, el árbitro ordenó el comienzo del match, que encontró a los equipos con la siguiente alineación:

**BRASIL** (amarillos, pantalón azul y medias blancas): Gilmar; Djalma Santos, Mauro y Nilton Santos; Zito y Zózimo; Garrincha, Didí, Vavá, Amarildo y Zagalo. Entrenador: Aymore Moreyra.

**CHECOSLOVAQUIA** (blancos, pantalón rojo y medias rojas con anillos blancos): Schroif; Tichy, Populhar y Novak; Pluskal y Masopust; Pospichal, Scherer, Kvasnak, Kadraba y Jelinex. Entrenador: Rudolf Vitlacyl.

**AL MINUTO INTERVINO GILMAR.**— En el primer avance checo, llevado por Scherer, el portero Gilmar se esforzó para contener el remate del mismo insider. En seguida, Kvasnak dispara alto.

**EN EL POSTE.**— Tras sendos tiros de Zito, que se pierden en el fondo, arremete Garrincha por el costado derecho. Elude a Novak y pronto centra por alto, superando a Populhar. Irrumpe Vavá y con tiro potente hacer rebotar el balón en el poste.

**PELIGRO PARA AMBAS VALLAS.**— En cabezazo de Vavá, Schroif se estira y manotea bien el balón. Al frente, Gilmar rechaza un balón impulsado con golpe de cabeza por Kvasnak.

**¡GOOOOL!**— A los 14 minutos 30, se produce el único gol para Checoslovaquia. Pospichal controló el esférico frente a Nilton y sesgó hacia el centro, poniendo en juego a MASOPUST, que entraba a la carrera al área brasileña. El volante superó a Mauro y Zózimo y pronto tiró por bajo y a un costado, batiendo netamente a Gilmar.

### ¡GOOOOOOL!

Un minuto y medio más tarde, cuando aún no se apagaban las exclamaciones por el tanto checo, se registró el 1-1. Didí habilitó a Zagalo y éste, apremiado por Tichy y Pluskal, cedió a AMARILDO, quien esquivó limpiamente a Populhar, quedando libre para el disparo, que ejecutó desde difícil posición y en forma directa al arco de Schroif, a quien venció sin atenuantes. Fue un lindo zurdazo del joven interior izquierdo. La "torcida" apostada en el estadio batió palmas como júbilo por la conquista.

### SE LUCEN LOS ARQUEROS

Sobre los 27', Schroif prácticamente se cuelga del balón, en un fortísimo shut de Zagalo. Segundos después es Gilmar el que realiza una linda atajada de tiro de Jelinek.

### 35 MINUTOS

No hay ventajas para ninguno de los actores del match. Djalma está obligado a ceder tiro de esquina, apremiado por Jelinek, en tanto que Novak debe desplegar todos sus recursos para parar a Garrincha, que está accionando vistosamente, pero sin cumplir una labor de equipo.

### UNO POR UNO

Sin otras variantes, Latischev puso término al primer tiempo, en el instante que Pospichal se aprontaba a un servicio lateral.

### SE REANUDA EL PARTIDO

A las 15.30 horas, Vavá reinició la brega. Tiró de inmediato, pero Schroif no se apuró para contenerlo. A los 8' se produce un off-side de Vavá que no se cobra. Al minuto siguiente, Garrincha sigue apilando adversarios, pero no juega la pelota en profundidad. Sendos tiros de esquina favorecen al "scratch", que resultan sin consecuencias ante la presencia de Schroif y el rechazo de Pluskal.

### OTRA VEZ GARRINCHA

Zino corta un avance de Masopust, combinando con Garrin-, a quien se le va encima Novak, que no consigue contenerlo. Lo hace Populhar a costa de sacar el balón en la raya de fondo de su sector. Van 23 minutos.

### ¡GOOOOOOL!

Sobre una carga de Scherer que contiene bien Zózimo, se enhebra un avance por el costado izquierdo. Zagalo cede a Amarildo, que burla en la raya de fondo a Tichy y a Populhar, quien pierde pie frente al insider. Este tira por alto y retrasado, sobrando a Schroif. Arremete ZITO y junto con estirarse golpea fuertemente la pelota con la cabeza, convirtiendo el segundo gol para su equipo. Iban 24 minutos.

### CASI PENAL

Mientras Djalma Santos interviene apresuradamente en el quite de una pelota, frente a Kadraba, se observa que el zaguero esta a punto de parar la pelota con la mano. Alegan los checos, pero el balón sigue en juego. Kadraba repite el avance y el cabezazo final sale muy desviado.

### ¡GOOOOOL!

A los 32' se registra el 3 a 1, que resultó definitivo. Djalma Santos se adelantó a Jelinek y tras eludirlo enfiló fortísimo disparo por elevación. Salió Schroif sin esperar el rebote, y la pelota quedó picando muy cerca de él. Ingresó VAVA, muy atento a la jugada, y remató suavemente alojando el esférico en el fondo del arco checo.

### A VOLUNTAD

Los últimos minutos, y ya con el triunfo en su poder, el "scratch" se desplazó a voluntad en el campo. Sus hombres controlaron la pelota por largos instantes. Pases sucesivos de Didí a Zito, de Zito a Didí y de nuevo a Zito, como también a Vavá y Amarildo, disminuyeron la emoción a la lucha. El juego se hizo frío, incoloro, del que se salió con la vivacidad y "chiches" de Garrincha.

### TERMINO EL PARTIDO

Un minuto antes del tiempo reglamentario, el árbitro tomó el balón y declaró finalizado el partido, cuyo scorer anotó el triunfo de Brasil sobre Checoslovaquia, por 3 a 1. Parciales del ¡Campeón Invicto!, y no pocos reporteros gráficos invadieron el campo para felicitar a los flamantes bi Campeones del Mundo. Zagalo sufrió un desmayo, en tanto que Gilmar, con una banda terciada en el pecho, cubría largo tramo en hombros de un "hincha". Los abrazos de los dirigentes, no se esperaron siendo objeto de efusivas felicitaciones el entrenador Aymoré Moreira y los once cracks.




**EL ABRAZO DE LA VICTORIA.**— Aymorée Moreira y Pablo Amaral, entrenador y preparador físico de Brasil, se abrazan por el triunfo de su equipo. Uno en la parte táctica y el otro en la preparación física, fueron los gestores del maravilloso triunfo brasileño. Consiguió retener el título, demostrando un poderío difícil de igualar.



**LAS COSAS EN SU LUGAR.**— Checoslovaquia, sorprendiendo al mundo futbolístico, se puso en ventaja a los pocos minutos del primer tiempo. Pero no duró mucho la alegría de los jugadores checos, Amarildo, con tiro preciso, lograba igualar a uno. En la escena, Garrincha exterioriza su júbilo por la conquista, mientras, en el suelo, se queda Schroiff con el dolor del vencido.

**OTRA FASE DEL GOL** que estructoró la victoria brasileña. Ya Schroif no tiene nada que hacer. Vavá con suave golpe consigue el tanto. Se producía lo increíble: había fallado el guardián a quien Checoslovaquia le debía su clasificación de finalista. También los astros fallan, quedó demostrado ayer en el Nacional.



# TRAYECTORIA FABULOSA DEL FUTBOL BRASILEÑO

**Ha participado en los 7 Campeonatos del Mundo realizados hasta ahora**

La campaña del fabuloso fútbol brasileño, que ha intervenido en los 7 Campeonatos del Mundo realizados hasta ahora, es la siguiente:

**I CAMPEONATO MUNDIAL: 1930**

Montevideo, 14-7-1930. **Yugoslavia** (2): Jackith; Ivkovitch y Mihailovitch; Arsehievich, Stejanovic y Djekitch; Tirnanich, Marjanovic, Beck, Vouvadonivic y Sekoulitch. **Brasil** (1): Joel; Brilhante e Italia; Hermógenes, Fausto y Fernando; Poli, Nilo, Araken, Prego y Teófilo. Gol: Prego. Arbitro: Tejada, uruguayo.

Montevideo, 22-7-1930. **Brasil** (4): Veloso Ze Luis e Italia; Hermógenes, Fausto y Fernando; Benedito, Russinho, Carvalho Leite, Prego y Moderato. Goles: Prego (2) y Moderato (2). **Bolivia** (0): Bermúdez; Durandal y Cha Bermúdez; Sáen, Lara y Valderrama; Ortiz, Bustamante, Méndez, Alborta y Fernández. **Arbitro:** Belway, francés.

**II CAMPEONATO MUNDIAL: 1934**

Génova, 27-5-1934. **España** (3): Zamora; Ciriaco y Quincoces; Cilaurren, Murguesa y Marcoleta; Lafuente, Iragori, Lángara, Lascue y Gorostiza. **Brasil** (1): Pedrosa; Silvio y Luiz Luz; Tinoco, Martin y Canali; Luizinho, Waldemar, Armandinho, Leonidas y Patesko. Gol: Leonidas.

**III CAMPEONATO MUNDIAL 1938**

Estrasburgo, 5-6-1938. **Brasil** (6): Walter; Domingos y Machado; Zezé, Procopio, Martín y Alfonsinho; Lopes, Romeu, Leonidas, Peracio y Hércules. Goles: Peracio (2), Leonidas y Romeu, y Leonidas (2), en tiempo suplementario. **Polonia** (4): Madejski; Szepaniak y Galeckim; Gora, Nytz y Dytho; Piec, I. Piotenck, Scherfke, Willimowski y Wodarz. Arbitro: Eklind, sueco.

Burdeos, 12-6-1938. **Brasil** (1): Batatais; Domingos y Machado; Zezé, Martín y Alfonsinho; Lopes, Romeu, Leonidas, Peracio y Hércules. Gol: Leonidas. **Checoslovaquia** (1): Planicka; Burger y Dancik; Kostalek, Boucek y Kopecky; Riha, Somunck, Dudl, Nedejdly y Puc. Gol: Nedejdly, de penal. Arbitro: Hertzka, húngaro.

Burdeos 14-6-1938, **desempate. Brasil** (2): Walter; Jau y Nariz; Brito, Brandao y Argemiro; Roberto, Luzinho, Leonidas Tim y Patesko. Goles: Leonidas y Roberto. **Checoslovaquia** (1): Burkert; Burger y Daucik; Kostalek, Boucek y Dudl; Horak, Senecky, Kreutz, Kopecky y Puc. Gol: Kopecky. **Arbitro:** Capdeville, francés.

Marcella, 16-6-1938. **Italia** (2): Olivieri; Foni y Raya; Serantoni, Andreolo y Locatelli; Biavatti, Meazza, Piola Ferrari y Colaussi. Goles: **Colaussi** y Meazza, de penal. **Brasil** (1): Walter; Domingos y Machado; Zezé, Procopio, Martín y Alfonsinho; Lopes, Luizinho, Romeu, Peracio y Patesko. Gol: Romeu. **Arbitro:** Wutrich, suizo.

Burdeos 19-6-1938. **Brasil** (4): Batatais, Domingos y Machado; Zeze, Brandao y Alfonsinho; Roberto, Romeu, Leonidas, Peracio y Patesko. Goles: Leonidas (2), Romeu y Peracio. **Suecia** (2): Abrahamsson; Enrikssen y Nilssen; Alngren, Linderholm y Swantron; Nijberg, Bersen, H. Andersen, Joanesen y A. Andersen. Goles: Joanesen y Nijberg **Arbitro:** Langenus belga.

**IV CAMPEONATO MUNDIAL: 1950**

Río de Janeiro, 24-6-1950. **Brasil** (4): Barbosa; Augusto y Juvenal; Eli, Danilo y Bigode; Maneca, Ademir, Baltazar, Jair y Friaca. Goles: Ademir (2), Jair y Baltazar. **México** (0): Carbajal; Zeter y Montemayor; Ruiz, Ochoa y Roca; Septiem, Ortiz, Casarin Pérez y Velásquez. **Arbitro:** Reader, inglés.

Sao Paulo, 28-6-1950. **Brasil** (2): Barbosa; Augusto y Juvenal; Bauer, Rui y Noronha; Alfredo, Maneca, Baltazar, Ademir y Friaca. Goles: Alfredo y Baltazar. **Suiza** (2): Stuber; Neury y Boucquet; Lusenti, Eggimann y Quinche; Tamini, Bikei, Friedlaender, Bader y Fatton. Goles: Fatton (2). **Arbitro:** Ramón Azon, español.

Río de Janeiro, 1-7-1950. **Brasil** (2): Barbosa; Augusto y Juvenal; Bauer, Danilo y Bigode; Maneca, Zizinho, Ademir, Jair y Chico. Goles: Ademir y Zizinho. **Yugoslavia** (0): Mubusic; Horvart y Stankovic; Tchaikowski, Johanovic y Jaic; Vukas, Mitic, Tomasevic, Bobek y Tchaikowski II. **Arbitro:** M. B. Griffith, galés.

Río de Janeiro, 9-7-1950. **Brasil** (7): Barbosa; Augusto y Juvenal, Bauer, Danilo y Bigode, Maneca, Zizinho, Ademir, Jair y Chico. Goles: Ademir (4), Chico (2), y Maneca. **Suecia** (1): Svenson; Samuelson y Erik Nilsson; Anderson, Nordhal y Gaerdi; Sundkvist, Palmer, Jepsson, Skoglund y Stelan Nilsson. Gol: Anderson, de penal. **Arbitro:** Arthur F. Ellis, inglés.

Río de Janeiro, 13-7-1950. **Brasil** (6): Barbosa; Augusto y Juvenal; Bauer, Danilo y Bigode; Friaca, Zizinho, Ademir, Jair y Chico. Goles: Ademir (2), Chico (2), Jair y Zizinho. **España** (1): Ramallets; Alonso y Gonzalvo II; Gonzalvo III, Parra y Puchades; Basora, Igoa, Zarra, Panizo y Gainza. Gol: Igoa. **Arbitro:** Reginald Leafe, inglés.

Río de Janeiro, 16-7-1950. **Brasil** (1): Barbosa; Augusto y Juvenal: Bauer, Danilo y Bigode; Friaca, Zizinho, Ademir, Jair y Chico. Gol: Friaca. **Uruguay** (2): Máspoli; Matías Gonzáles y Tejera; Rodríguez Andrade, Varela y Gambetta; Ghighia, Julio Pérez, Miguez, Schiaffino y Morán. Goles: Schiaffino y Ghighia. **Arbitro:** George Reader, inglés.

**V CAMPEONATO MUNDIAL: 1954**

Ginebra, 16-6-1954. **Brasil** (5): Castilho; Djalma Santos y Pinheiro; Brandaozinho, Bauer y Nilton Santos ; Julinho, Didí, Baltazar, Pinga y Rodríguez. Goles: Pinga (2), Baltazar, Didí y Julinho. **México** (0): Motta; López y Romo; Martínez, Cárdenas y Avalos; Torres, Naranjo, Lamadrid, Balcázar y Arellano. **Arbitro:** Paul Wyssling, suizo.

Lausana, 19-6-1954. **Brasil** (1): Castilho; Djalma Santos y Pinheiro; Brandaozinho, Bauer y Nilton Santos; Julinho, Didí, Baltazar, Pinga y Rodríguez. Gol: Didí. **Yugoslavia** (1): Beara, Stankovic y Crnkovic; Tchaikowski, Horvart y Boskov; Dvornic, Mitic, Vukas, Milutinovic y Zebec. Gol: Zebec. **Arbitro:** Edward Fautless, inglés.

Berna, 27-6-1954. **Hungría** (4): Grosics; Buzansky y Lantos; Bozsik, Lorant y Zacarías; Toth I, Kocsis, Hidegkuti, Csibor y Toth II. Goles: Hidegkuti, Kocsis, Lantos, de penal, y Csibor. **Brasil** (2): Castilho; Djalma Santos y Pinheiro; Brandaozinho, Bauer y Nilton Santos; Julinho, Didí, Indio, Humberto y Maurinho. Goles: Djalma Santos, de penal y Julinho. **Arbitro:** Arthur F. Ellis, inglés.

**VI CAMPEONATO MUNDIAL: 1958**

Uddevalla, 8-6-1958. **Brasil** (3): Gilmar; De Sordi, Bellini y Nilton Santos; Dino y Orlando; Joel, Didí, Mazzola, Dida y Zagalo. Goles: Mazzola (2) y Nilton Santos. **Austria** (0): Szaswald; Halla y Koller; Hanappi, Swoboda y Happel; Horak, Senekowitsch, Buzek, Korner y Scheleger. **Arbitro:** Maurice Guigue, francés.

Goteborg, 11-6-1958. **Brasil** (0): Gilmar; De Sordi, Bellini y Nilton Santos; Dino y Orlando; Joel, Didí, Mazzola, Vavá y Zagalo. **Inglaterra** (0): McDonald; Howe y Banks; Clamp, Wright y Slater; Douglas, Robson, Kevan, Haynes y A. Court. **Arbitro:** Albert Dusch, alemán.

Goteborg, 15-6-1958. **Brasil** (2): Gilmar; De Sordi, Bellini y Nilton Santos; Zito y Orlando; Garrincha, Didí, Vavá, Pelé y Zagalo. Goles: Vavá (2). **Unión Soviética** (0): Yashin; Kessarev y Krigevski; Kuznetsov, Voinov y Tsarev; A. Ivanov, V. Ivanov, Symonian, Netto e Illyn. **Arbitro:** Maurice Guigue, francés.

Goteborg, 19-6-1958. **Brasil** (1): Gilmar; De Sordi, Bellini y Nilton Santos; Zito y Orlando; Garrincha, Didí, Mazzola, Pelé y Zagalo. Gol: Pelé. **Galés** (0): Kelsev; Williams y M. Charles; Hopkins, Sullivan y Bowen; Medwin, Hewitt, Vernon, Allchurch y Jones. **Arbitro:** Speilt, austríaco.

Estocolmo, 24-6-1958. **Brasil** (5): Gilmar; De Sordi, Bellini y Nilton Santos; Zito y Orlando; Garrincha, Didí, Vavá, Pelé y Zagalo. Goles: Pelé (3), Vavá y Didí. **Francia** (2): Abbes; Kaelbel y Jonquet; Lerond, Penverne y Marcel; Wiesnieki, Fontaine, Kopa, Piantoni y Vicent. Goles: Fontaine y Piantoni. **Arbitro:** B. M. Griffiths, galés.

Estocolmo, 29-6-1958. **Brasil** (5): Gilmar; Djalma Santos, Bellini y Nilton Santos; Zito y Orlando; Garrincha, Didí, Vavá, Pelé y Zagalo. Goles: Vavá (2), Pelé (2) y Zagalo. **Suecia** (2): Svensson; Bergmark y Axbom; Borjesson, Gustavsson y Parling; Hamrin, Gren, Simonsson, Liedholms y Skoglund. Goles: Liedholm y Simonsson. Arbitro: Maurice Guigue, francés.

**VII CAMPEONATO MUNDIAL: 1962**

Viña del Mar, 30-5-62: **Brasil** (2): Gilmar; Djalma Santos, Mauro y Nilton Santos; Zito y Zózimo; Garrincha, Didí, Vavá, Pelé y Zagalo. **Goles:** Pelé y Zagalo. **México** (0): Carbajal; Del Muro, Sepúlveda y Villegas; Cárdenas y Nájera; Del Aguila, Reyes, Hernández, Jasso y Díaz. Arbitro: Dienst, suizo.

Viña del Mar, 2-6-62: **Brasil** (0): Gilmar; Djalma Santos, Mauro y Nilton Santos; Zito y Zózimo; Garrincha, Didí, Vavá, Pelé y Zagalo. **Checoslovaquia** (0): Schroif; Lalá, Populhar y Novak; Pluskal y Masopust; Stibranyi, Scherer, Kvasnak, Adamec y Jelinek. Arbitro: Schwinte, francés.

Viña del Mar, 6-6-62: **Brasil** (2): Gilmar; Djalma Santos, Mauro y Nilton Santos; Zito y Zózimo; Garrincha, Didí, Vavá, Amarildo y Zagalo. **Goles:** Amarildo (2). **España** (1): Araquistain; F. Rodríguez, Echeberría y Gracia; Verges y Pérez; Collar, R. Rodríguez, Puskas, Peiró y Gento. **Gol:** R. Rodríguez. **Arbitro:** Sergio Bustamante, chileno.

Viña del Mar, 10-6-62: **Brasil** (3): Gilmar; Djalma Santos, Mauro y Nilton Santos; Zito y Zózimo; Garrincha, Didí, Vavá, Amarildo y Zagalo. **Goles:** Garrincha (2) y Vavá. **Inglaterra** (1): Springett; Armfield, Moore y Wilson; Norman y Flowers; Douglas, Greaves, Hitchens, Haynes y Charlton. **Gol:** Hitchens. **Arbitro:** Schwinte, francés.

**Semifinal.**— Santiago, 13-6-62: **Brasil** (4): Gilmar; Djalma Santos, Mauro y Nilton Santos; Zito y Zózimo; Garrincha, Didí, Vavá, Amarildo y Zagalo. **Goles:** Garrincha (2) y Vavá (2). **Chile** (2): Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y Rodríguez; Contreras y Rojas; Ramírez, Toro, Landa, Tobar y L. Sánchez. **Goles:** Toro y L. Sánchez. **Arbitro:** Yamasaki, peruano.

**Final.**— Santiago, 17-6-62: **Brasil** (3): Gilmar; Djalma Santos, Mauro (capitán) y Nilton Santos; Zito y Zózimo; Garrincha, Didí, Vavá, Amarildo y Zagalo. **Goles:** Amarildo, Zito y Vavá. **Checoslovaquia** (1): Schroif; Tichy, Populhar y Novak (capitán); Pluskal y Masopust; Pospichal, Scherer, Kvasnak, Kadraba y Jelinek. **Gol:** Masopust. **Arbitro:** Latishev, soviético.

**Resumen: Partidos jugados:** 29; ganados, 19; empatados, 5, y perdidos, 5. Goles: a favor: 80; en contra, 40.

Goleadores: Ademir y Vavá, 9; Leonidas, 8; Pelé, 7; Chico y Garrincha, 4; Prego, Peracio, Romeu, Baltazar, Didí y Amarildo, 3; Moderato, Jair, Zizinho, Pinga, Julinho, Mazzola y Zagalo, 2; Roberto, Alfredo, Maneca, Friaca, Djalma Santos, Nilton Santos y Zito, 1. Total: 80 goles.

## Más allá de la CRÓNICA por RAUL HERNÁN LEPPE

■ Se bajó el telón. La escena final fue una reedición de lo visto hace cuatro años, en Suecia, con Brasil tomándose la Copa Rimet de un solo trago. A sus hinchas —dominados por la locura del triunfo— debe haberles parecido que el valioso trofeo estaba lleno de "cachaza", como una manera de saludar al campeón, al mejor de todos, con la bebida típica, con la que a estas horas debe brindar la "torcida" de Río y Sao Paulo, de Brasil entero.

■ Siempre la tierra chilena estuvo asociada a los más grandes éxitos del deporte brasileño. La conquista de la Copa del Mundo establece ahora un vínculo más fuerte aún, indestructible, y le da a Chile el carácter de casa propia para Brasil y su deporte. La cancha de Ñuñoa, sobre todo, donde revalidaron su corona, tendrá para los reyes del fútbol el efecto de algo querido e íntimo, de lugar al que siempre se desea retornar para rememorar recuerdos hermosos que arrancan lágrimas...

■ Brasil, campeón del mundo, recibió el más grande de los homenajes que podía rendirle el pueblo chileno: el Himno Nacional entonado por una multitud que se sintió partícipe de un acontecimiento grande como era la coronación del monarca, de fabuloso vencedor de Suecia, que revalidó su título en Chile. Los versos de Eusebio Lillo fueron cantados con el mismo fervor patrio que se puso para saludar las grandes victorias chilenas, porque así se demostró toda la admiración y el afecto que se siente por el supremo vencedor, más aún si éste se llama Brasil.

■ Brasil campeón. Chile, tercero, pudiendo, con un poquito de suerte, haber disputado el título con el gigante del Amazonas. La tabla es expresiva y dice en un tono definitivo de la superioridad del fútbol sudamericano sobre el de Europa. Brasil y Chile fueron los dos cuadros que jugaron el mejor fútbol del torneo. Después Yugoslavia, y quizá Hungría. Estos dos conjuntos mostraron una modalidad que no se ajusta a los cánones rígidos, casi mecánicos del fútbol europeo. Si el torneo se hubiese decidido por puntos, Chile era subcampeón, con 8 puntos, producto de cuatro victorias y dos derrotas. Una con el campeón, lógicamente. Checoslovaquia obtendría 7, con tres victorias y un empate, al paso que Yugoslavia totalizaba 6 puntos: tres victorias y tres derrotas. Pero, por sobre cifras está la evidencia vivida en el torneo, en el sentido de que fueron el campeón y Chile quienes aportaron el fútbol de mayor brillo y jerarquía. Fútbol de creación hecho por jugadores con talento, en una idea colectiva bien definida del ataque, prevaleciendo sobre planes defensivos. Pruebas al canto: Eladio Rojas y Zito, volantes ambos, se hicieron presentes en el marcador y resolvieron más de algún partido.

■ Estuvo claro en el campo, el "3-3-4" de Brasil, que en muchos pasajes se transformó en "3-2-5". La alineación clásica, de todos los tiempos, como una prueba más de que el "4-2-4", si no murió, entró en estado de coma, luego de este torneo, donde triunfaron los equipos de ataque, al paso que fracasaron los que practicaron los sistemas defensivos más famosos pero no eficaces.

■ Fue más lindo el match Chile-Brasil. No porque jugara el cuadro nuestro, pero en ese encuentro hubo emoción y calidad desbordantes. Y no cabe duda de que el once criollo fue mucho más rival que los checos para el campeón. Lo tuvo arrinconado y jamás le dio tregua, haciendo difícil y dramático su triunfo hasta el pitazo final. Pero, tendremos que estar de acuerdo en que los checos fueron una sorpresa para quienes no los habíamos visto. Juegan más de lo que podría haberse imaginado, y si bien, aún están dominados por sistemas algo rígidos, tienen una tendencia al buen trato de la pelota. Su primer tiempo fue bueno, jugaron de igual a igual. Más tarde Brasil impuso su ritmo, la calidad superior de sus hombres y recién se rindió el equipo europeo. Más bien dicho, luego de que Schroif dejó escapar esa pelota que Vavá mandó a las redes.

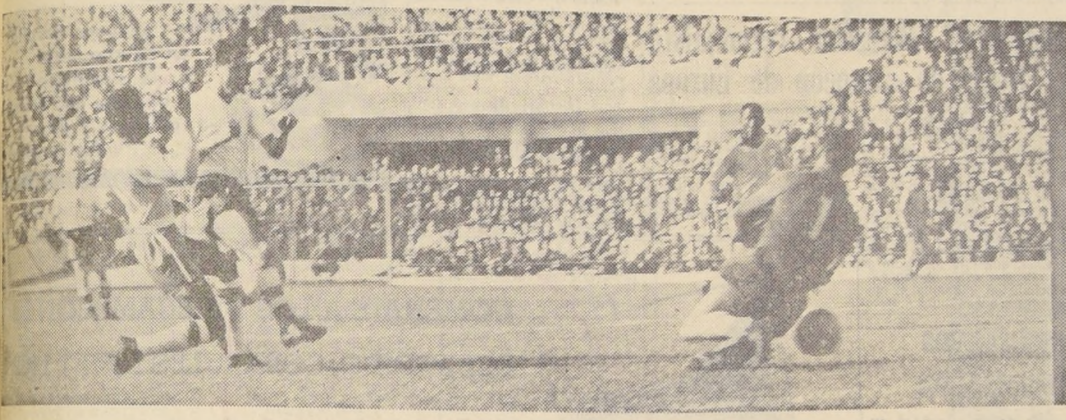
■ Bajó el telón para el más brillante y dramático de los torneos por la Copa Rimet. Fue grande en todo: organización, espectáculo y emoción. Chile presenta orgulloso al mundo el resultado de su labor. Y en esta hora en que todos y cada uno de los chilenos tenemos conciencia de haber cumplido el honor que se nos dispensó desde lo ignoto llega la voz de Carlos Dittborn para decir:

—Señores, éste fue nuestro campeonato. ¡Muchas gracias!

# JUGARON SU MEJOR PARTIDO



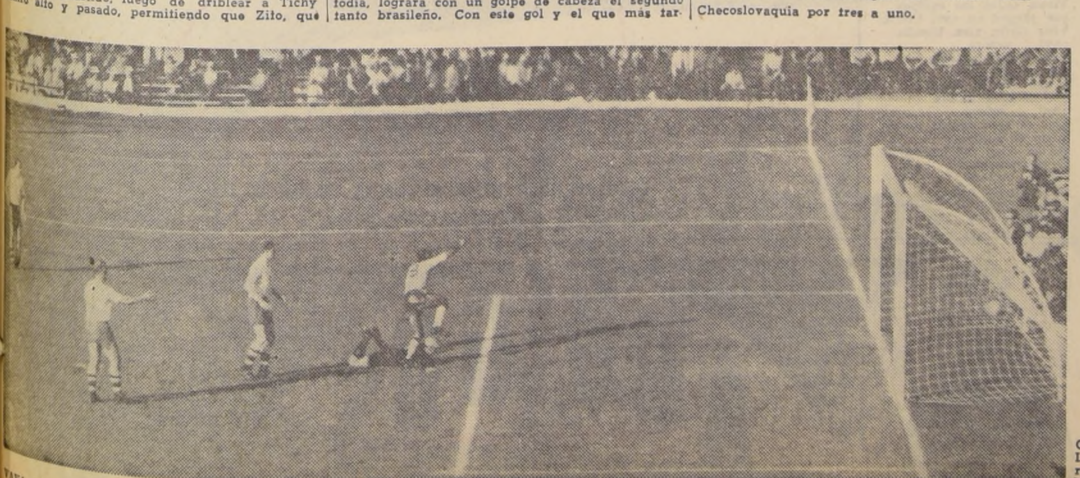
EMPATA BRASIL.— Un minuto más tarde —16 del primer tiempo— de haber Checoslovaquia abierto el marcador, logró Brasil la paridad. Amarildo, autor de la conquista, casi sin ángulo y cuando el meta checo esperaba el centro, disparó sorpresivamente desde la izquierda, logrando así la paridad. En el grabado, Amarildo, caído, mira cómo la pelota llega a la red, ante el asombro de Pluskal, Tichy y Populhar, de Checoslovaquia, y Zito, de Brasil.



CHECOSLOVAQUIA ABRE LA CUENTA.— En la mejor jugada que a lo largo de todo el match hizo la delantera checa, consiguió su primero y único gol. Corrían quince minutos de la primera fracción, cuando Kadraba combinó con Masopust, y éste, luego de entrar limpiamente a la recepción de la pelota, sobró a Mauro, y frente a Gilmar, lo batió con un disparo bajo y con mucha fuerza.



SEGUNDO GOL BRASILEÑO.— Desde la punta izquierda, Amarildo, luego de driblear a Tichy centró alto y pasado, permitiendo que Zito, que en el match acompañó mucho al ataque, sin custodia, lograra con un golpe de cabeza el segundo tanto brasileño. Con este gol y el que más tarde anotara Vavá, consiguió el "scratch" batir a Checoslovaquia por tres a uno.



VAVA CIERRA EL MARCADOR.— Djalma Santos, desde larga distancia y cuando nada hacía suponerlo, envió un centro sobre el arco checo. Falló inexplicablemente el golero Schroif y Vavá, que había corrido por las dudas, no tuvo más que empujar el balón para señalar el último gol del campeón.



HONORES AL VENCIDO.— Ha terminado la lucha ardorosa. Checoslovaquia cayó luchando con vergüenza deportiva ante el campeón del mundo. El público chileno no regateó su estímulo a los voluntariosos checos y los obligó también a dar la tradicional vuelta olímpica. En el grabado, Jelinek, Schroif, Kvasnak, Masopust, en primer plano, al igual que el resto de sus compañeros, reciben el aplauso enfervorizado de la muchedumbre, que repletó en la tarde de ayer el Estadio Nacional.



LA COPA "JULES RIMET" EN EL SUELO. — El "scratch" brasileño fue obligado a dar la vuelta olímpica por la "torcida" carioca y la "barra" chilena, mientras pañuelos blancos como palomas vibraban en las manos de 60 mil aficionados que a la vez gritaban: ¡Brasil... Brasil... Brasil! EN EL GRABADO, ríen abrazados Djalma Santos y Mauro, al finalizar la vuelta olímpica, porque en la euforia ha caído al césped el arquero Gilmar, pero sin soltar el codiciado trofeo que de nuevo viajará a Brasil.



GILMAR, "MISS COPA DEL MUNDO".— La "torcida" que vino desde las cálidas tierras del samba y del café, exteriorizó su júbilo ante el bicampeonato con gritos, cantos, fuegos artificiales y otras bulliciosas manifestaciones en el Estadio Nacional al ponerse término a la brega. Un grupo de ellos —en el grabado— terció una banda amarilla oro, con letras verdes, sobre el pecho del arquero Gilmar —también jugó en Suecia en 1958— y que lo proclamaba "Miss Copa del Mundo". Y después de la "coronación" lo paseó en andas por la cancha.

# EL CAMPEON FUE MAS COMPLETO: CHECOS CARECIERON DE ATAQUE

La lógica estuvo presente en la final del Campeonato del Mundo.

Esto, porque sin desconocer lo que hizo Checoslovaquia y las virtudes que mostró, resulta incuestionable que, en el recuento final, fue el cuadro brasileño más capaz, más completo, y su triunfo, que es la ratificación del cetro logrado en Suecia, responde a este enunte absolutamente a este enunciado, aunque merece objeciones en la amplitud de la cuenta. No hubo entre uno y otro rival una diferencia mayor a un gol. El 3 a 1 fue un premio excesivo para el campeón del mundo y como consecuencia lógica, un castigo exagerado para el challenger.

El partido, de buena estructura técnica en líneas generales, pero frío, inemotivo, con excesivas precauciones defensivas en ambos conjuntos, ofreció dudas, incertidumbre, en cuanto a resultado, sólo en los 45 minutos iniciales y hasta que Brasil anotó su segunda conquista. En esta parte del match no hubo superioridad de uno sobre otro, y el equilibrio en cuanto a posibilidades fue también evidente. Lo refleja bien el 1 a 1 y las exigencias a que fueron sometidos ambos goleros.

Sin embargo y ratificando lo dicho, cambió la faz del match no bien Brasil se puso en ventaja. Obligado Checoslovaquia a salir de su ciudadela, para ir en busca del empate, mostró que no existe equivalencia en el accionar de su defensa y lo que hace su línea de ataque. Está, muy repetida en su esquema, con idénticas terminaciones en todos sus avances: entradas de los punteros con centros largos sobre el área —no llegaron sino en contadas ocasiones a inquietar a Gilmar—. Fue entonces un jugar igual, sin imaginación, que lógicamente posibilitó la faena defensiva de Brasil y como consecuencia la obtención del título.

Debe entenderse, entonces, que Checoslovaquia fue rival peligroso y con chance mientras su defensa contuvo al ataque brasileño, lo que en realidad ocurrió en la mayor parte del match, pero aclarando que tal cosa no fue suficiente, ya que a retaguardias igualmente eficientes, el desequilibrio lo promovió la conducta individual de los atacantes brasileños. No fue Brasil superior como equipo, pero sí en hombres, en espíritu creativo, en eso que distingue al jugador nato del que aprende a jugar. Este "salirse" de moldes para hacer "cosas" incalculadas lo tuvo el ataque brasileño y en cambio no lo supo acreditar la vanguardia europea. En esto puede encontrarse la razón principal del triunfo, ya que en otros aspectos, pudo tanto uno como otro.

Historiando un poco hay que decir que el cotejo en su gestión inicial mostró a Checoslovaquia con un andar macizo en sus líneas posteriores y con la tendencia clara a llegar arriba atacando por las puntas. Pospichal, el alero derecho, aprovechando la lentitud de desplazamiento de Nilton Santos, fue el que en este aspecto destacó más. Sin embargo demasiado rígido demoró en exceso la entrega y así sus posibilidades y las de todo el ataque se hicieron inútiles ante la buena cobertura del bloque extremo brasileño.

Como excepción a esta idea repetida del avance checo, entraron muy bien Kadraba y Masoputs, haciendo una pared perfecta y este último frente a Gilmar abrió la cuenta. Fue tal vez la única jugada distinta del equipo checo. De ahí para adelante no pudieron imaginar nada diferente. Fue todo igual: ataques por los extremos o con centros sobre el área.

En el centro del campo, Pluskal, motor del cuadro, a pesar de lo "mudo" de su pierna derecha, se las ingenió para equiparar la gestión que en Brasil hacían Didí y Zito. Como consecuencia no hubo tampoco en esto diferencia en rendimiento en ambos cuadros. Igualmente precavido en su defensa, Brasil no arriesgaba, esperando empatar en alguna gestión individual de Amarildo, Vavá o Garrincha, que al igual que frente a Chile fueron los que cargaron con la responsabilidad de terminar los avances.

En un ataque por la izquierda, sorprendió Amarildo a Schroif y logró el empate. De ahí hasta el término de la primera etapa, no varió el panorama. Avances bien llevados en los dos rivales, tal vez más parsimonioso Checoslovaquia, pero con mayor secuencia en el tiro Brasil.

En una excelente jugada de Amarildo, que terminó muy bien Zito, consiguió Brasil ponerse en ventaja. Aquí puede decirse que se definió el match Arriesgó algo más Checoslovaquia, pero sin que lograra superar a la retaguardia brasileña, que muy tranquila, luego de verse en ventaja, no tuvo errores y así el accionar de Checoslovaquia no fue más allá de tiros de distancia o la ya sabida terminación en centros.

El tercer gol, error evidente del meta checo, estuvo de más. Ya Brasil tenía el triunfo relativamente asegurado y así lo confirmó el andar sin ambición de sus forwards. Fue entonces una victoria justa del campeón, que sin verse superior como cuadro, mostró más imaginación en sus forwards, producto tal vez de sus mayores recursos. Checoslovaquia, equipo muy "trabajado", serio en su faena, con excelentes valores defensivos, se vio débil ofensivamente y de ahí que equilibrando el cotejo en muchos pasajes haya "muerto" como rival, no bien el contendor pasó adelante en la cuenta.

(Jorge Fernández R.)

## MAURO RAMOS RECIBIO EL TROFEO BAJO LOS EFECTOS DE LA EMOCION

Una vez aquietadas las manifestaciones de regocijo frente a la obtención del segundo triunfo mundial del cuadro del Brasil, se procedió a la proclamación del campeón y a la entrega del valioso trofeo que es la Copa Jules Rimet.

Stanley Rous, presidente de la FIFA, y Ernest Thommen, James Mc Guire y Juan Goñi, miembros de la Comisión Organizadora del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, se acercaron hasta la tarima olímpica, frente a la cual estaban alineados los integrantes de los equipos brasileño y checoslovaco. Luego avanzó Mauro, capitán del cuadro campeón, recibiendo de manos de Sir Stanley Rous, la copa de oro, que fue alzada por aquél en medio de los aplausos del público. Se repitió así la escena de Suecia, en 1958, donde le correspondió recibir el trofeo al capitán del cuadro, Bellini.

Cuando Mauro bajó de la tarima, hizo entrega de la Copa al entrenador Aymoré Moreyra, quien la recibió con muestra de regocijo y no poca emoción. Finalmente, Rous, Mc Guire, Thommen y Goñi procedieron a dar la mano a cado uno de los componentes de los equipos brasileño y checoslovaco. Estos últimos se retiraron del campo, una vez que hubieron saludado a sus rivales.

Finalmente, el cuadro bi-campeón mundial, portando la bandera de Chile, dio una vuelta al Estadio, en medio de los vítores de la multitud y el batir de miles y miles de pañuelos blancos, que dieron al acto un panorama impresionante.

## Terminó la concentración del equipo chileno con abrazos

La Selección Chilena puso fin ayer en la tarde a su concentración en la casa de Hernando de Magallanes esquina de Cristóbal Colón. Los cracks nacionales, que tan honroso tercer puesto obtuvieron en el Campeonato Mundial presenciaron la final de la copa, entre Brasil y Checoslovaquia. Se sirvieron once, por última vez juntos. Y luego, se despidieron de su entrenador Fernando Riera. Hubo abrazos fraternos y apretones de mano sinceros. Sus rostros reflejaban la satisfacción por la labor cumplida.

"Hasta la vista. Hasta otra Selección. Y a seguir trabajando porque el progreso del fútbol chileno, observado en la Copa Jules Rimet, sea ratificado en el futuro." Palabras del coach, antes de despedirse de sus muchachos, con quienes convivió desde 1958.

## Ingemar Johansson reconquistó el título de campeón de Europa

GOTEBORG (Suecia), 17.— (UPI).— El ex campeón de todos los pesos, Ingemar Johansson, reconquistó esta noche el título de campeón europeo al vencer al galés Richardson, en el combate celebrado en el Estadio de Fútbol Ullevim.

Utilizando su famosa pegada con la derecha, conocida como el "Martillo de Thor", el sueco tiró en el octavo round al galés, quien se incorporó y trató de caer en un abrazo, pero Johansson le propinó el nocaut, a los dos minutos y trece segundo, con otro derechazo. El ex campeón del mundo dominó en el combate a plenitud, aunque estuvo algo errático con su famosa derecha. Cada vez que asestó uno de estos golpes, el galés sintió los efectos y perdió sus arrestos. Johansson pesó 88,9 kilos y Richardson 88,4.

## ENTRENADOR CHECO, DIJO:

# "Brasil, un campeón afortunado"

Finalizada la brega en que Brasil conquistó ayer el bicampeonato del Mundo, LA NACION visitó el camarín del perdedor, Checoslovaquia.

Después de esperar largos 40 minutos, desde el instante en que los jugadores llegaron al vestuario, los periodistas tuvieron puerta franca para cumplir su labor.

En la puerta de acceso al camarín, esperaban el intérprete y el entrenador checo Rudolf Vytlacil.

De inmediato fue bombardeado a preguntas por los periodistas nacionales y extranjeros. El intérprete pidió calma y dijo que el director técnico respondería a toda clase de preguntas sobre el match.

He aquí las expresiones de Vytlacil, vertidas al español: "Brasil es un Campeón del Mundo afortunado. Dos errores de nuestra defensa, más las decisiones erróneas del árbitro abrieron el camino al triunfo a los brasileños. Me resulta inconcebible la posición adoptada por el árbitro en la jugada en que atacando Jelinek, un defensa brasileño cometió un hand totalmente intencionado, desde el momento en que para desconcertar al jugador nuestro, batía los brazos como aspas de molino: sin embargo, el referí no dio la sanción penal, hallándose a diez metros de la jugada. Yo estaba a la orilla y por eso puedo afirmar categóricamente, de que fue un error, y decisivo. Ahora, en cuanto al juego mismo, los dos equipos rindieron una muy buena presentación. El resultado debió haber sido, en todo caso, un 2 a 1 y no el 3 a 1".

Ante una pregunta sobre cómo había sido tratado el seleccionado checo mientras permaneció en el país, el entrenador dijo: "Estoy muy complacido de todos los chilenos y en este momento mi mayor deseo es que algún día pudieran retribuir tanta amabilidad y cariño en nuestra propia tierra. Muchas gracias, digan ustedes, a ese público del Estadio que nos recibió y nos despidió con una ovación que nos ha emocionado".

Una vez en el recinto del vestuario se pudo observar un silencio impresionante. Los dirigentes conversaban en voz baja, mientras los jugadores se vestían con parsimonia.

Sin embargo, se mostraron atentos a responder a las preguntas para conocer el pensamiento de cada uno de ellos. He aquí algunas de esas impresiones.

**LADISLAV NOVAK** (capitán): "El no cobro del penal me tiene más apesadumbrado que la derrota. Fue una falta demasiado visible. Brasil es muy bueno; pero creo que nosotros merecimos una suerte mejor".

**JOSEF MASOPUST** (medio volante izquierdo): "La suerte decidió el partido. Si el juez no cobró el penal, por algo será. Es juez supremo en la cancha y no hay más. Me habría gustado un marcador más estrecho. Creo que merecía eso nuestro esfuerzo".

**VILEM SCHROIF** (arquero): "Estuve en una tarde negra, como mi tenida de cancha. Y venir a tocarme en el partido definitivo. Felicito a Brasil, son mejores y eso es todo. En este partido hubo más suspenso, más dramatismo que en el empate anterior en Viña del Mar".

Renán Andrade M.










## YUGOSLAVOS REGRESARON

### Sekularac se encontró en Santiago con una amiga de la infancia

Por vía aérea emprendieron el viaje de regreso a su patria los integrantes de la delegación yugoslava que participó en el Campeonato Mundial de Fútbol.

Los cuartos campeones del mundo viajaron alrededor de las 20 horas y harán escala en Lima y Nueva York, antes de seguir a Belgrado.

En la mañana de ayer los jugadores permanecieron en el Hotel Emperador, donde se hospedaron jugando a las cartas. A las dos de la tarde se dirigieron al Estadio Nacional, para presenciar el partido Brasil-Checoslovaquia.

De regreso del estadio se preocuparon de preparar las maletas para emprender el viaje. Hasta el aeropuerto viajaron en dos grupos. En el último lo hicieron los dirigentes, el entrenador Milorad Ciric y los jugadores Sijakovic, Galic y Sekularac.

Hasta el aeropuerto, Sekularac fue acompañado por una amiga de la infancia. Se encontró con ella aquí en Santiago. La familia del jugador y de la dama vivían en el mismo barrio en Belgrado y después de la Guerra Mundial se separaron. Los familiares de la joven emigraron hacia Chile y Sekularac se encontró nuevamente con ella gracias al Campeonato Mundial de Fútbol.

## Una cueca para Brasil campeón

**Roberto Basaure Galaz, compositor folklórico chileno, escribió ayer mismo esta cueca en homenaje al campeón Mundial de Fútbol, con la música respectiva:**

**¡Viva Chile, viva España**
**y que viva la Inglaterra!**
**¡Ay!... señorá**
**y que viva la Inglaterra**
**¡Ay!... señorá.**
**Vivan todos los equipos**
**que juegan en esta tierra.**
**Viva Chile, viva España**
**¡Ay!... señorá.**
**Viva Checoslovaquia**
**viva la Hungría**
**y que viva la Rusia**
**que es bien venida**
**¡Ay!... señorá.**
**Que es bien venida ay sí**
**y no se agravia;**
**porque bien ha jugado**
**la Yugoslavia**
**¡Ay!... señorá**
**pero finales son**
**Brasil campeón**
**¡Ay, aya, yay...!**






# Brillante clausura del Torneo Copa Jules Rimet

**El Ministro del Interior presidió el banquete de gala en el Hotel Carrera, en representación del Excmo. señor Jorge Alessandri. Elocuentes discursos de los presidentes de la Federación Chilena, Juan Goñi, y de la Federación Internacional, Stanley Rous. Declaraciones del Dr. Sótero del Río elogiando la actuación del equipo chileno.**

Un brillante acto constituyó el banquete de clausura del torneo mundial de fútbol que se realizó anoche en el Hotel Carrera, al que asistieron el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, en representación del Presidente de la República, señor Jorge Alessandri Rodríguez; el Intendente-Alcalde de Santiago, Ramón Alvarez Goldsack; el Subsecretario del Interior, Jaime Silva; el Director de Deportes del Estado, Fernando Renard, y Juan Goñi, presidente de la Federación de Fútbol de Chile.

También tomaron colocación en la mesa de honor las más altas autoridades del fútbol mundial y nacional, como el presidente de la FIFA, Stanley Rous, y personeros de las diversas delegaciones.

### SELECCIONES

Igualmente, asistieron al emotivo festejo los integrantes de los equipos de Brasil, campeón nuevamente; Checoslovaquia y Chile, que fueron cordialmente aplaudidos al entrar al hall del hotel por cientos de aficionados que se habían dado cita allí. Especialmente brasileños, que nerviosamente les solicitaron autógrafos, y algunos les congratularon en escenas de euforia, que desentonaron con el ambiente.

### APERITIVO

Al servirse el aperitivo, el Ministro del Interior, doctor Del Río, comentó animadamente con diversas personalidades las alternativas del Torneo, saludando también al capitán del equipo chileno Sergio Navarro, al que instó a mantener una constante superación. Se interesó por el estado de su lesión, interrogándole por el estado físico de sus compañeros después del intenso esfuerzo de la dura campaña.

### OFRECIMIENTO DE GOÑI

El presidente de la Federación de Fútbol de Chile, Juan Goñi, al ofrecer el banquete y en los párrafos iniciales de su enjundioso discurso, se refirió al clima creado en todas las esferas sociales del país por la realización del gran evento. Y que ahora, al finalizar sólo resta un murmullo de comentarios, y en nuestros hogares colgaremos las fotografías de las figuras de más excepción de los diversos equipos, o de la ceremonia inaugural. Todo como expresión del júbilo popular que causó en una multitud.

### OTROS CONCEPTOS

Después de referirse a factores tan providencialmente favorables para el éxito del torneo, como "el calor de una primavera que el calor de nuestros corazones convirtió en verano", Goñi rindió homenaje al triunfador.

"La Copa Jules Rimet queda en las mejores manos, las virtuosas del que lo merecía. Guárdenla hasta Londres; todos quisiéramos lo mismo, con la legítima ambición que dignifica."

### AGRADECIMIENTOS

Finalmente el timonel chileno expresó la gratitud de la entidad organizadora y del fútbol chileno, "para los jugadores y técnicos de todas las latitudes que rivalizaron en la cancha. Gracias a los referís, héroes anónimos de todo encuentro". También para la prensa, radio y televisión, "sin cuyo abnegado y eficiente concurso estos torneos no tendrían ni la resonancia ni la crítica, ni el comentario universal".

Igualmente, exteriorizó sus agradecimientos al Gobierno, Congreso, autoridades, Fuerzas Armadas y a los 22 jugadores, a Riera, dirigentes de la Asociación Central y funcionarios de la Federación y del Comité Ejecutivo del Mundial, que creó y fundó Dittborn, para organizar el campeonato... y para proyectarse a través de él, después de muerto."

### HABLA STANLEY ROUS

A continuación habló el presidente de la Federación Internacional, Stanley Rous, agradeciendo a Chile por el esfuerzo realizado en la organización de tan magno evento. También el Gobierno y a los personeros de las diversas esferas por su amplia cooperación, expresando que este Torneo de Santiago, había sido el de más importancia en la historia del fútbol mundial, y el de mayor afluencia de público.

### ENTREGA DE PREMIOS

Después de estas significativas palabras, Rous procedió a entregar los premios correspondientes: a los capitanes de los equipos de Brasil, Checoslovaquia, Chile y Yugoslavia.

### "HA SIDO UNA SUPERACION"

El Jefe del Gabinete, tuvo la gentileza de expresar a LA NACION, que el desempeño del conjunto rojo, le parecía de especial importancia como estímulo para el deporte nacional. Agregó que había presenciado los partidos de Santiago, estimando que en cada uno se había demostrado una grata superación, y que bien ganado tenían los jugadores los homenajes que recibían.



## Leonel Sánchez compartió el título de scorer

El gol con el cual "Vavá" (Edvaldo Izidio Netto) dio ayer estructura definitiva a la victoria de Brasil sobre Checoslovaquia por 3 tantos a 1 en el Estadio Nacional, proporcionó al veterano player del Palmeiras una doble satisfacción: consolidar la nueva conquista del título de campeón mundial de fútbol para su país y llevarlo a incorporarse, junto con su compatriota "Garrincha" al grupo de privilegio entre los artilleros máximos de este VII Torneo Mundial de Fútbol, con cuatro anotaciones en el marcador como nuestro Leonel Sánchez, el húngaro Florian Albert, el yugoslavo Drazen Jerkovic y el ruso Valentin Ivanov.

La nómina cerró así:

| | |
|---|---|
| SANCHEZ (Chile) | 4 |
| ALBERT (Hungría) | 4 |
| JERKOVIC (Yugoslavia) | 4 |
| IVANOV (Rusia) | 4 |
| GARRINCHA (Brasil) | 4 |
| VAVA (Brasil) | 4 |
| Galic (Yugoslavia) | 3 |
| Scherer (Checoslovaquia) | 3 |
| Tichy (Hungría) | 3 |
| Amarildo (Brasil) | 3 |
| Ramírez (Chile) | 2 |
| Toro (Chile) | 2 |
| Rojas (Chile) | 2 |
| Seeler (Alemania) | 2 |
| Flowers (Inglaterra) | 2 |
| Bulgarelli (Italia) | 2 |
| Chislenko (Rusia) | 2 |
| Ponedeljnik (Rusia) | 2 |
| Sasía (Uruguay) | 2 |
| Bruelis (Alemania) | 1 |
| Szimaniak (Alemania) | 1 |
| Facundo (Argentina) | 1 |
| Sanfilippo (Argentina) | 1 |
| Zagalo Brasil) | 1 |
| Pelé (Brasil) | 1 |
| Zito (Brasil) | 1 |
| Sokolov (Bulgaria) | 1 |
| Masek (Checoslovaquia) | 1 |
| Stibdranyi (Checoslovaq.) | 1 |
| Kadraba (Checoslovaquia) | 1 |
| Masoputs (Checoslovaq.) | 1 |
| Aceros (Colombia) | 1 |
| Coll (Colombia) | 1 |
| Rada (Colombia) | 1 |
| Zuluaga (Colombia) | 1 |
| Klinger (Colombia) | 1 |
| Peiró (España) | 1 |
| Rodríguez (España) | 1 |
| Solymossi (Hungría) | 1 |
| Charlton (Inglaterra) | 1 |
| Greaves (Inglaterra) | 1 |
| Hitchens (Inglaterra) | 1 |
| Mora (Italia) | 1 |
| Del Aguila (México) | 1 |
| Díaz (México) | 1 |
| Hernández (México) | 1 |
| Schneiter (Suiza) | 1 |
| Wuethrich (Suiza) | 1 |
| Mamykin (Rusia) | 1 |
| Cabrera (Uruguay) | 1 |
| Cubillas (Uruguay) | 1 |
| Melic (Yugoslavia) | 1 |
| Skoblar (Yugoslavia) | 1 |
| Radakovic (Yugoslavia) | 1 |
| TOTAL GOLES | 89 |

# Al minuto de retener la corona los campeones pensaron en el Mundial 1966

**La euforia del triunfo les deja tiempo para saber retener lo que mucho les costó obtener. Emoción a raudales en las huestes brasileñas. Ocho millones, por lo menos, recibirá cada jugador. Hoy regresa el scratch a su tierra. Pelé, el más emocionado. Zagalo sufrió ataque de nervios. Se retiran Nilton Santos, y otros cracks**

Desde el momento mismo en que el ruso Latishev hizo sonar el pitazo final del encuentro con que Brasil retuvo la corona de campeón mundial, comenzó el carnaval brasileño. La euforia corrió a raudales, desde la cancha hasta las tribunas. Y volvió al campo con un chorro de emoción mayor. Bailaban los "torcedores" en las galerías. Hacían sonar sus instrumentos improvisados, animando bulliciosas y contagiosas zambas y marchiñas. Cantaban los hinchas en las oficiales. Brincaban los jugadores. Era una algarabía emocionante, en la que se unieron los chilenos, siempre tan amigos de los brasileños. Pelé lloraba de felicidad. El ángel negro, ejemplo de sencillez, no podía aguantar su emoción. Zagalo era presa de una crisis nerviosa, por tanta satisfacción. Los rostros veteranos de tantas jornadas de triunfo, tampoco podían aguantar las lágrimas. Nilton Santos lloraba como un niño chico. Pero, por qué decir que éste u otro crack brasileño mostraban sus ojos cubiertos de lágrimas, si la verdad es que casi ninguno pudo aguantar la reacción sentimental a un triunfo extraordinario. La hazaña se había cumplido. Brasil había retenido el cetro que conquistó en Suecia. Y lo había retenido con hombres que ya queman sus últimos cartuchos en las canchas.

Qué momento tan culminante para Mauro, el capitán del scratch, cuando elevó el trofeo Jules Rimet, como ofreciéndolo al cielo. Dijo en estos instantes gloriosos, al bajar de la tarima: "Trece años reserva de la Selección. Y ahora, que ya estoy por retirarme, lo hago con esta satisfacción inmensa. Que feliz soy".

La afición chilena exteriorizó su júbilo, saludando la conquista con pañuelitos blancos. En la cancha, todos se abrazaban. Después de largos minutos y tras de despedirse los campeones portando la bandera chilena y escuchar con devoción los himnos patrios, Zócimo inició el retorno al vestuario, por el túnel sur. Tanta era la emoción, que casi resbaló en un escalón. Entre reiterados palmoteos y siendo obligados algunos astros a obsequiar sus trofeos de guerra: camisetas y hasta pantalones, se vivió el epílogo en el escenario del triunfo. Amarildo se negó a regalar su camiseta, aduciéndole a un hincha, con toda razón: "Esta camiseta me pertenece, y la guardaré mientras viva, como recuerdo del momento más emocionante de mi carrera futbolística".

Los periodistas no pudieron bajar junto con los cracks al vestuario. Era necesario darles algunos minutos para que tuvieran tiempo por lo menos de ducharse.

Por la entrada de tribunas hubo orden, posteriormente, de permitir el acceso a toda la prensa. Las únicas que no pudieron ingresar al camarín de los campeones fueron algunas damas periodistas, porque los cracks morenos estaban en paños menores. En el vestuario se repitieron los abrazos y llantos.

No menos de 2 mil personas se apretujaron, entraron y salieron. Los campeones eran estrujados con declaraciones a la prensa. Era difícil conseguir una opinión entre tanto bullicio. Fue necesario esperar varios minutos para alternar con más tranquilidad con los jerarcas del fútbol mundial. Un colega Armando Noguera, del "Diario Carioca" dio el "golpe" periodístico. Lucía con orgullo el trofeo más preciado de la última jornada: la pelota chilena con que Brasil había derrotado a Checoslovaquia. A su lado, Carlos Lemos, del "Jornal do Brasil" lucía la camiseta con el N.o 6 en la espalda: la de Mauro. Llegaron al vestuario a felicitar a los campeones, entre otros dirigentes chilenos, Antonio Labán, presidente de la Asociación Central y el Dr Antonio Losada, vicepresidente del Comité del Mundial. Pero apenas pudieron lograr sus objetivos. Estrecharon en un abrazo fraterno a Pablo Machado Carvallo, jefe de la delegación brasileña. Agradeció emocionado el dirigente de la embajada campeona. Y no pudo ser más gráfico al decir: "Ojalá todos los torneos se disputasen en Chile. Nunca Brasil ha perdido un título en este país tan amigo y cordial". Le consultaron sobre el monto del premio que se les daría a los jugadores por el cetro, a lo que nos contestó: "Serán, oficialmente, 2 millones de cruzeiros para cada uno".— (Algo así como 8 millones de pesos chilenos.)

Un millón lo abonará la Confederación Brasileña de Deportes y otro el Gobierno. Esto, aparte de muchos obsequios más". Le hicimos otra pregunta: ¿Sería transferido algún crack campeón? Ninguno porque son poco menos que propiedad del país" Y nos agregó: "Los títulos cuestan mucho ganarlos. Y hay que saber cuidarlos. Una Selección no puede desmantelarse. Ya pensamos en el Campeonato Mundial de Inglaterra. Los jugadores que deban retirarse por los años, serán reemplazados por valores nuevos. En 1963 comenzaremos a preparar la Selección, para 1966, en Londres. Iniciaremos el trabajo con una jira a Europa, con un scratch en mucho renovado". Sus palabras lo dijeron todo. Estos brasileños son fabulosos. Hoy retuvieron el título. Y ya piensan en el Mundial de cuatro años más. ¡Con razón son Campeones Mundiales!

Aymoré Moreira, el coach del campeón, nos expresó la pasada: "Fue el mejor partido del Campeonato. Y la mejor actuación de Brasil. Jugamos para ganar porque un Mundial no se puede desperdiciar. Zito, Zagalo y D. Santos fueron pilares del triunfo". GILMAR dijo: "Fue mi mejor actuación, para una victoria emocionante". N. SANTOS manifestó: "Me retiro con el orgullo de un campeón". ZITO: "Amarildo es un jugador extraordinario. Estuvo formidable en la jugada previa al centro que me permitió marcar el segundo gol. Pensé, por un instante, que dada su juventud, remataría en lugar de acentrar. Se jugó para ganar, aunque los checos nos sorprendieron con una actuación sobresaliente. Esta vez atacaron muy bien. Y si no nos ponemos alertas con el primer gol que nos marcaron, quizás si hubiésemos pasado un mal rato.

La efusividad de Amarildo contrastaba con la serenidad de Didí y Garrincha. Se apura el regreso a la ciudad. Al hospedaje en el Hotel Ritz. Para descansar algunos minutos, y viajar hoy a las 8 en Panair de regreso con la Copa de vuelta. Suben los morenos a las camionetas con los colores brasileños. Los bocinazos anuncian la pasada de los campeones por las calles. El público chileno los aplaude con cariño. ¡Salud vencedores. El cranaval, la algarabía, nace en Chile y cobra brillo en Brasil. Chilenos y brasileños unidos en un abrazo de felicidad mutua.

Manuel E. Cossa.

## 640 mil dólares pide Botafogo por pase de Garrincha

ROMA, 17. (UPI).— Luis Carniglia, el entrenador del equipo de fútbol de Roma, dijo hoy que Garrincha, el as del equipo de fútbol del Brasil está dispuesto a incorporarse al de Roma, pero que su equipo, el Botafogo FC, "está dilatando la cuestión y tratando de subir el precio que exige para la transferencia".

"Por el momento nada puede decirse —señaló Carniglia— al regresar de una jira por América del Sur.

El winger brasileño tiene interés en jugar en Italia. Todos los obstáculos al respecto, los ha puesto su equipo, que afirma que actualmente Garrincha no está en venta.

El club Juventus, de Turín, también ha hecho una oferta por los servicios de Garrincha. Se dice que Botafogo había pedido 400 millones de liras, equivalente a 640.000 dólares, y que Juventus gestiona que se rebaje la cifra.

## Reunión tienen mañana los delegados del Torneo Monumental de Fútbol

Mañana a las 21 horas, en el local de CIRCAR, Catedral esquina de Amunátegui, se reúnen los delegados de los clubes participantes en el Campeonato Monumental de Fútbol. La reunión ha sido convocada por el Comité Ejecutivo del torneo, con el objeto de ultimar los detalles para la reanudación de la competencia, que proseguirá el domingo venidero.

El Comité Ejecutivo recomienda especialmente la asistencia de los delegados de los clubes que siguen participando en el torneo. Además, en esta oportunidad se discutirá la reglamentación que regirá la rueda final del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, que auspicia y organiza la Compañía Cervecerías Unidas.

# Un fútbol frío, calculado y nervioso mostraron los 22 actores de la final

**Defensas en bloques plantearon Brasil y Checoslovaquia. Zito y Amarildo, en los campeones, sus mejores. Svanack, el N.o 19, en los checos. La calidad individual se impuso a la disciplina táctica y al derroche de energías. Brasil, un digno campeón del mundo. Impuso su juego de mayor tecnicismo**

Escribe ALFREDO LEONEL PARRA

El partido final por la Copa "Jules Rimet", entre Brasil y Checoslovaquia, en cuanto a técnica se refiere, estuvo a la altura de la importancia que significa, luchar por lograr el cetro mundial.

Pese a ser un partido, excesivamente frío, calculado hasta en el detalle mínimo, sin arriesgar un solo pase que no llevara la seguridad del recibo, pese a todas las consideraciones, que haremos más adelante, el match final, gustó. Tuvo largos pasajes de buen fútbol. Buena conducción del balón. Jugadas al primer toque, con limpieza y a veces con galanura.

Desde luego que para realizar un análisis de lo que rindieron los 22 hombres en el campo, hay que tomar como punto principal, como fuente de referencia, la compacta y bien armada defensa de los checos. Seis y hasta siete hombres, cuando el caso lo requirió, cubriendo toda la zona de peligro. Marcación mixta. Una especie de zona y a ratos a presión, en defensa individual. Esta manera de jugar de los europeos no llena a la vista, no gusta, no satisface, pero en el orden práctico, es de un potencial efectivo, digno de elogio.

La manera de jugar de Brasil, lo que había mostrado antes de llegar a la final tampoco dejaba la sensación de satisfacción. Planteo escencialmente de contragolpe. Con maestros en el pase en profundidad, como son los que componen la llave de 2 en el centro de la cancha; Zito y Didí. Aquel, con una voluntad, una garra, un corazón que llenó la cancha. Sus arremetidas, no tienen la fluidez, del juego que por ejemplo, realiza Eladio Rojas en Chile, quien se lleva el balón. Rojas lo conduce. Zito no. Hace el pase largo a cualquiera de las dos puntas y luego busca el hueco preciso, para recibir el centro. De uno de estos avances, Brasil consiguió el segundo tanto, que consolidó la victoria final, de los Campeones del Mundo.

Quizás ahí esté la diferencia marcada que se vio a través de todo el partido. Mientras Checoslovaquia, mediante ese juego frío, sin inspiración, sin brillo, lograba inquietar a Gilmar, los brasileños con mejor técnica, con jugadas lucidas abrían el juego hacia todos los sectores. La defensa brasileña, nunca se inquietó, trabajó ordenadamente todo el primer tiempo sin salir de sus posiciones, y tuvo el mérito, de hacer variar el partido en la fracción de complemento, realizando un juego de ataque. Nilton Santos, en varios pasajes, trocó su puesto de defensa para ser un delantero más. Lo mismo ocurría en el otro sector con Djalma Santos. Avanzaron, buscaron abrir, con pelotas altas, levantadas, el boquete justo, para que los arietes, los "Tres Mosqueteros", de Brasil, Amarildo, Vavá y Garrincha, pudieran tener la oportunidad de recibir un rechazo mal ejecutado o recibir un balón que rebotara en la compacta defensa checa.

En uno de ellos, ante un centro de Djalma, Schroif, que con su calidad había hecho posible el lugar de finalista de Checoslovaquia, regaló esta vez el tercer gol brasileño. Salió muy adelante y la pelota lo sobró, sólo alcanzó a manotearla y ahí estaba Vavá para conseguir el tanto. Brasil había planificado un juego, sin maravillar, pero el plan había resultado. Todo se daba para que Brasil retuviera el cetro de campeón. Mostró lo que a nuestro juicio debe tener un equipo para merecer la corona. Disciplina táctica, personalidad para imponer su juego y figuras individuales que en cualquier momento puedan resolver por sí solos, una variación que aconsejen las circunstancias en el planteamiento táctico, sin hacer modificaciones en lo sustancial.

Checoslovaquia mostró mucho más de lo que había hecho antes. En Viña aburrió a quienes los siguieron, en cambio ayer, hizo un buen fútbol. Mucho más de lo que se le puede pedir, a un equipo que llegue a la final y enfrente al campeón del Mundo. Sus punteros, Jelinek y Pospichal, que son los arietes para el contragolpe, esta vez fueron anulados por Nilton y Djalma. Los brasileños nunca los fueron a buscar, los esperaron en su área y ahí los controlaron. El trajín del N.o 19, Svanack fue lo mejor del cuadro. Alto, desgarbado, sin facha de futbolista, a ratos opacó a Masopust, que es una especie de control de todo el juego. Svanack, estuvo en todas las pelotas. Da la sensación que no corriera, sin embargo, el solo, llevaba al equipo al ataque, y él solo, trataba de detener a Amarildo y Vavá, también en el medio sector. Kadraba y Sherer, entregados a su suerte adelante, sin gran apoyo ni juego que justificara su ubicación adelantada. Y en la defensa, Novak, que al principio tuvo a Garrincha en la raya, pero después no pudo controlarlo. Al otro lado, Populhar cooperó con sus demás compañeros al retrasarse Zágalo, en afán de ayuda con su ladero Nilton Santos. Al medio, Masopust, que despues del gol, de precisa combinación. (un 1-2 perfecto, se la dio de atrás, a media altura, a Kadraba, quien con el pecho se la adelantó, dejando parado a Mauro), no hizo nada más Fue lo mejor de Checoslovaquia en todo el partido, los primeros 20 minutos del match.

Un partido sin figuras individuales relevantes. Con juego hecho en bloques y de corte netamente defensivo y controlado. Fútbol de temor, nervioso, y que tuvo un vencedor justo, Brasil, que tiene un equipo que merece con creces el cetro de campeón.

## Universidad de Goias, Brasil saluda a Chile

Firmado por el Rector de la Universidad Federal de Goías, Brasil, Prof. Colemar Natal e Silva, y con el título de "Saludos a las autoridades, prensa y pueblo chilenos" reproducimos, a continuación la siguiente nota:

"En los momentos en que es dado, al pueblo brasileño, estrechar afectuosamente los lazos, que unen al noble pueblo chileno, la Universidad Federal de Goías por intermedio de su rector, y a nombre de cuantos participan del gran sistema educacional que representa, se honra en transmitir a las autoridades, a la prensa y al pueblo de la hermosa capital andina su testimonio de su perenne amistad.

Sea, pues, brava y culta gente andina, el receptáculo brillante de nuestras felicitaciones cordiales y cívicas y permítanos, de corazón abierto, expresarles los sentimientos de nuestra amistad fraternal, prueba emocionante de cariño y de afecto que brindamos para nuestros hermanos, en la fe, en el amor, la libertad y el trabajo, que la figura del apóstol de las causas latinoamericanas, que O'Higgins inmortalizó".

## Desde Colombia pedaleando para venir al Mundial



Este es Eusebio Ruiz Vanegas, natural de Armería, Caldas, Colombia. Hasta ese escarpado rincón de Sudamérica llegó también, a principios de año, el ruido del Mundial de Fútbol de Chile. Y debotó haciendo eco en sus montañas. Presente Colombia en la fiesta, Ruiz Vanegas, sin más armas que su bicicleta y su bien plantado corazón de deportista, quiso venir al torneo. Cerca de 7.000 kilómetros lo separaban de Arica, lugar donde actuarían los suyos, pero eso no sería barrera infranqueable para él. Ni para sus deseos de aplaudir al cuadro del maestro Adolfo Pedernera. Su cuadro, el del fútbol de su tierra. Y el 5 de abril de este año emprendió desde Bogotá la marcha. Llegó la víspera del debut de Colombia con Uruguay a Arica. Y sacó su gusto. Luego se le ocurrió venir a las finales en Santiago. Nuevamente empezó a pedalear al sur. Eran más de mil kilómetros más, pero él los volvió a vencer. Y todavía le quedan fuerzas para seguir rodando mundo. Terminado el Mundial, continuará a Argentina. De ahí saltará a Uruguay, cruzará Paraguay y caerá en Brasil. Su meta será Brasilia, la nueva capital de la gran nación del Amazonas.

## Los jugadores chilenos irán hoy al Senado

Los jugadores, organizadores y dirigentes del seleccionado chileno de fútbol, serán recibidos en el Senado hoy, a las 17 horas.

Los integrantes de la Cámara Alta les ofrecerán once en los comedores del Congreso, como homenaje a su actuación en el torneo mundial.

Por otra parte, se está organizando una erogación popular a través de todo el país con el objeto de premiar el esfuerzo y éxito de la selección chilena.

## La información gráfica, esfuerzo sin precedentes

Ha terminado la VII Copa Jules Rimet que cada cuatro años señala al Campeón Mundial del más popular de los deportes: el fútbol.

LA NACION, el diario de los deportistas, desplegó en las cuatro subsedes a sus Reporteros Gráficos, para responder a esa confianza popular.

En el Grupo I —Arica— Hernán Castillo; en el Grupo II -Santiago- Rolando Dana Muñiz, jefe del equipo; Guillermo Pavez Reyes, Víctor Rojas de la Barra y Juan Cifuentes; en el Grupo III —Viña del Mar— Oscar Rosales Avila; y, en el Grupo IV —Rancagua— Enrique Muñoz Armijo.

A ellos, sin escatimar esfuerzos, se debe todo el material gráfico con que este diario hizo llegar al público, ávido de informaciones, una visión completa de lo que fue el séptimo certamen mundial de fútbol. Desde el momento que las Selecciones pisaron tierra chilena, sin omitir las actividades que cada una de ellas desplegó en sus lugares de concentración. La emoción del gol en cada partido. Incluyendo las actividades sociales de cada delegación.

Todo este esfuerzo sin precedentes, en función de los lectores y deportistas chilenos, en general.

## Cuatro vacantes tiene Asociación Independiente

Al finalizar el torneo mundial de fútbol, que impedía ocupar las canchas del Estadio Nacional, la Asociación Independiente de Deportes, se apresta para reiniciar su torneo de fútbol el 1.o de julio.

Al respecto, la dirigente expresa que hay aún cuatro vacantes para clubes que deben tener tres equipos, y con un mínimum de 5 años de vida.

La competencia se cumple en canchas de ese recinto con camarines propios, duchas y todos los implementos higiénicos del caso.

Informes pueden solicitarse diariamente, desde 16 a 18 horas al teléfono 50338.

ESFUERZO RADIAL ARGENTINO.— Equipo de periodistas del Departamento de Deportes de L. U. 13, Radio Necochea, de Necochea, República Argentina, integrado por Raúl Goro, Roberto Orlone, Alberto Herrera, Alberto Corrales, y los locutores chilenos Carlos Massa, Arturo Cartie y el técnico operador Felipe Silva, en los estudios de CB-138 Radio Cruz del Sur de Santiago de Chile. Radio Necochea fue la única emisora argentina que transmitió en forma ininterrumpida todo el Campeonato Mundial de Fútbol, siendo también una de las estaciones que a mayor distancia de Santiago: 2.300 kilómetros, logró cubrir con éxito el desarrollo del certamen.

# La Familia se Extrañará

**Porque más que una Selección, la chilena fue una familia que muy pronto se percató de sus responsabilidades. Muchachos leales todos, buenos amigos, y con chistes oportunos. Nadie más que ellos sentirá el alejamiento**

Sergio Navarro, capitán de la Selección Nacional, nos decía en una ocasión que a él lo que más le llenaba de satisfacción como jugador de fútbol era formar parte de un representativo formado por gentes tan buenas, tan leales, tan sinceras. Y nos agregaba, "por Dios que se han hecho buenos amigos en esta Selección".

Trasuntaba Navarro con sus palabras lo que fue la Selección Chilena. Un grupo de muchachos íntegros. Posesionados cabalmente de la responsabilidad que tenían, de ser dignos defensores del país sede de la Copa Jules Rimet. En esto, el entrenador Fernando Riera fue algo así como un predicador que influyó tanto en sus dirigidos, que éstos se impregnaron de lo que debía ser, y fue la Selección. Un plantel de hombres, sin ripios. Entregados por enteros a lo que era su misión trascendental.

Una mañana, en la Escuela Juan Pinto, Gustavo Graef, uno de los colaboradores que tuvo Riera en la preparación del plantel, acotaba: "Fernando parece un sacerdote que predica, e inculca". Decía esto, porque diariamente, antes de iniciarse los entrenamientos, el coach reunía a sus muchachos y charlaba con ellos. Conversaba y les transmitía el ideal para una Selección.

Por esta razón, se extrañarán muchos los seleccionados. Cuando toque el momento de la despedida habrá seguramente rostros emocionados. Porque fueron más de tres meses los que vivieron juntos, tras cuatro años de construir lo que fue una bella realidad.

Tantas cosas que recordar en un vistazo de pasada al diario contacto con los seleccionados. La seriedad de Riera, las bromas de Landa. El entusiasmo para entrenar de Godoy. La bonhomía de Astorga. El desenfado de Cruz. Las visicitudes vividas por Sepúlveda y Soto. En la casa concentración de Las Condes, en la Escuela Juan Pinto. De allá para acá y de acá para allá. El gusto de apurar de Leonel Sánchez, que más de alguna vez llegó a molestar de veras con los bocinazos que le daba al microbús.

Tan buenos chistes que se escuchaban. En una ocasión, en un entrenamiento al día siguiente que Toro había decretado con un disparo de su sello el triunfo de la Selección sobre River Plate, el fabuloso delantero no acertaba ni una. Por lo que Riera le dijo: "Por Dios, Torito, cómo se moriría de vergüenza Carrizo si lo viera ahora..."

Y cuando Lepé, compañero eventual del entrenador en un partido de baby-fútbol, lo instó a movilizarse más, diciéndole: "Echese una manito pus maestro".

Para qué decir las bromas que se le gastaban al "Zorro" Alamos y a sus veedores. "Aquí, X-18 informando a WUZ-4...". Era en la época de los espías, en que el suizo Rappan jugaba a las escondidas. Y Alamos hasta se disfrazó para ver un training de los hombres del cerrojo oxidado.

Recuerdo también las operaciones de Rojas y Eyzaguirre. Cuando de broma, los seleccionados decían que era preferible no quejarse de dolor de estómago, porque el Dr. Lavín "al tiro" los operaba. Y cuando se dudaba de las recuperaciones de estos cracks, con especies falsas. A lo que el coach contestaba en "chunga": "Si a los médicos no se les quedó una gasa dentro de la herida, yo creo que alcanzan a estar bien para el Mundial".

Y los gestos humanos. La autoeliminación de Chepo Sepúlveda. El cariño con que Juanito Soto siguió en contacto con sus compañeros de Selección. Las alineaciones que hacía. el utilero Humberto, siempre acertadas. Pero sí, era preferible preguntarle a él, qué equipo iba a jugar antes de consultar a Riera. A su lado el gordo Gonzalito, todo un personaje. Rigi Gho, encargado de pasarles o quitarles los balones a los jugadores. Nelson Ibacache, preocupado de la mínima lesión de sus muchachos. El Dr. Deik, con sus diarias visitas a los seleccionados. Y el hombre de los pesos, Joaquín Dueñas, blanco de todas las preocupaciones económicas de los cracks.

Todo esto queda en un recuerdo de pasada. Un recuerdo sumamente grato, porque siempre fuimos bien recibidos por el entrenador y los jugadores. Aunque los hubiésemos criticado. Tuvimos contacto permanente con la Selección Nacional, pero no logramos nunca que Riera nos permitiera ir a la casa de concentración en días que no fueran de visita. Pero sí, era, es y seguirá siendo tan drástico en sus medidas. Como que cuando vio la puerta entreabierta y un señor alto de bufanda quería pasar, levantó los brazos y expresó: "Por Dios, ya vienen a molestar". Y era el Primer Mandatario, quien los iba a felicitar después de la derrota ante Brasil...



COMPAÑEROS Y AMIGOS.— La escena es elocuente y refleja gráficamente en toda su amplitud la camaradería que unió a los integrantes de la Selección Chilena. En el último match, en el que la escuadra roja ganó a Yugoslavia y obtuvo el tercer puesto, Adán Godoy reemplazó a Misael Escuti en la custodia de la valla nacional. Y la primera felicitación que recibió Godoy, terminado el encuentro, fue de su compañero y amigo, Escuti. Los seleccionados formaron una familia unida y leal.



SATISFACCIONES COMPARTIDAS.— Los integrantes de la Selección Nacional siempre fueron uno para todos y todos para uno. Formaron un plantel que no supo de egoísmos ni resquemores. Para ellos no había titulares ni suplentes. Sólo hubo defensores circunstanciales. Por tal motivo, es que los triunfos fueron compartidos con sinceridad verdadera. Honorino Landa no pudo jugar en el match del triunfo sobre Yugoslavia. Pero sufrió más que si hubiese actuado. Y en los momentos de celebrar la victoria, fue el primero en correr a felicitar a sus compañeros. En la escena, palmotea a Toro. A su lado, Ramírez y Tobar reciben también la exteriorización del afecto más preciado: el de sus compañeros de Selección.

# Todo el Campeonato

Esquemáticamente, desde los Octavos de Final, el VII Campeonato Mundial de Fútbol de Chile, tuvo el siguiente desarrollo:

**GRUPO I: ARICA.**

| País | Rusia | Yugosl. | Uruguay | Colombia | Goles F. | Goles C. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rusia | — | 2—0 | 2—1 | 4—4 | 8 | 5 | 5 |
| Yugos. | 0—2 | — | 3—1 | 5—0 | 8 | 3 | 4 |
| Urug. | 1—2 | 1—3 | — | 2—1 | 4 | 6 | 2 |
| Colom. | 4—4 | 0—5 | 1—2 | — | 5 | 11 | 1 |

Clasificados: Rusia y Yugoslavia.

**GRUPO II: SANTIAGO.**

| País | Alem. | Chile | Italia | Suiza | Goles F. | Goles C. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Alemania | — | 2—0 | 0—0 | 2—1 | 4 | 1 | 5 |
| Chile | 0—2 | — | 2—0 | 3—1 | 5 | 3 | 4 |
| Italia | 0—0 | 0—2 | — | 3—0 | 3 | 2 | 3 |
| Suiza | 1—2 | 1—3 | 0—3 | — | 2 | 8 | 0 |

Clasificados: Alemania y Chile.

**GRUPO III: VIÑA DEL MAR.**

| País | Brasil | Checosl. | México | España | Goles F. | Goles C. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Brasil | — | 0—0 | 2—0 | 2—1 | 4 | 1 | 5 |
| Checosl. | 0—0 | — | 1—3 | 1—0 | 2 | 3 | 3 |
| México | 0—2 | 3—1 | — | 0—1 | 3 | 4 | 2 |
| España | 1—2 | 0—1 | 1—0 | — | 2 | 3 | 2 |

Clasificados: Brasil y Checoslovaquia.

**GRUPO IV: RANCAGUA.**

| País | Hungría | Inglat. | Argent. | Bulgar. | Goles F. | Goles C. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hungría | — | 2—1 | 0—0 | 6—1 | 8 | 2 | 5 |
| Inglaterra | 1—2 | — | 3—1 | 0—0 | 4 | 3 | 3 |
| Argentina | 0—0 | 1—3 | — | 1—0 | 2 | 3 | 3 |
| Bulgaria | 1—6 | 0—0 | 0—1 | — | 1 | 7 | 1 |

Clasificados: Hungría e Inglaterra, esta última por "gol average", 1,33, sobre Argentina, "gol average" 0,66.

| Cuartos Finales | | Semifinales | | Final | | Campeón |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Chile | 2 | Chile | 2 | Brasil | 3 | BRASIL |
| Rusia | 1 | | | | | |
| Brasil | 3 | Brasil | 4 | | | |
| Inglaterra | 1 | | | | | |
| Yugoslavia | 1 | Yugoslavia | 1 | Checosl. | 1 | |
| Alemania | 0 | | | | | |
| Checosl. | 1 | Checosl. | 3 | | | |
| Hungría | 0 | | | | | |

Por el tercer puesto
Chile, 1; Yugoslavia, 0



# El MUNDO es una PELOTA de FUTBOL

**Todavía se comenta el gesto democrático que tuvo Su Excelencia, al llegar a la concentración de los jugadores a saludarlos. Hugo Tassara, tuvo un chasco con el Presidente de Costa Rica cuando dirigía al Club Alajuela. ¡Qué defensa la chilena! Parecía que están tejiendo un "choapino" desde atrás. Fernando Riera se cobró una revancha con la galería. Humberto Bisi, conocida pluma deportiva argentina, estuvo de visita en LA NACION**

■ El gesto que tuvo Su Excelencia el Presidente de la República, de visitar a los jugadores chilenos, en su concentración, fue muy celebrado y aplaudido por todos los sectores. Fue el respaldo que necesitaban el fútbol y en especial nuestros muchachos. Tuvo la virtud nuestro conjunto, de abrir puertas que antes estaban herméticamente cerradas para la expresión popular, que es el fútbol. Unió voluntades, borró asperezas, cicatrizó diferencias. Todos como un solo corazón, una sola voluntad, cincharon con profunda unción, para que la divisa chilena se mantuviera en alto. El gesto del Primer Mandatario es trasunto fiel es la demostración mayor que todos, desde la primera autoridad de la República hasta el último servidor en la Antártida, estaban unidos. El fútbol apretó a un país en un solo corazón. En una sola voluntad.

■ Comentando esta actitud del Presidente Alessandri el entrenador Tassara me contó algo que le sucedió en Costa Rica, cuando recién llegaba a dirigir al Club Alajuela. Se jugaba un gran partido, Saprisa con Alajuela. El Estadio estaba repleto de gente. No cabía un alfiler. Tassara, sentado en el pasto cerca de su arco. Nervioso por la suerte de su equipo, se molestó con un señor que estaba de pie, detrás de él y que decía a cada avance del Saprisa:

"Ese es fútbol. Así se juega. Bien Saprisa. Mire cómo juegan los del Alajuelense. Miren cómo la tiran para cualquier parte. Saprisa está poniendo el fútbol; los otros no saben jugar".

Tassara ya molesto con los comentarios del personaje desconocido, le manifestó: "Señor, por qué no se retira de aquí o se calla. Si no quiere que lo haga salir con un guardia". El caballero no se daba por aludido. Seguía diciendo: "Ese es fútbol el que juega Saprisa". Cuando Tassara se aprestaba a llamar a un policía, se le acercó el presidente del Alajuela, y le dijo: "Señor Tassara, usted no conoce al Presidente de Costa Rica". Y se lo presentó. Para qué decir las explicaciones que dio Hugo, que cree que ha sido el chasco más grande de su vida.

■ Stanley Rous, presidente de la FIFA, estuvo en el coctel que el Comité de Arbitros para el Torneo Mundial, ofreció a todos los jueces y guardalíneas que participaron en el certamen Mundial. Cuando hizo uso de la palabra, junto con agradecer la colaboración prestada, tuvo frases de elogio para los pitos sudamericanos, que habían demostrado estar a la misma altura de los árbitros europeos. Rous fue árbitro en su juventud y contó que una vez que estaba dirigiendo un partido, desde cerca de la cancha, un señor con mucha chispa le criticaba con buenos chistes, todas las faltas que cobraba. Cansado ya de escuchar tantas risas en ese sector, Stanley Rous se acercó al hincha desconocido y le dijo: "Señor, por favor, quién está arbitrando. Usted o yo". La respuesta fue inmediata: "Me parece que ninguno de los dos".

■ Dudamos que una Selección haya jugado tan bien como lo hizo el cuadro que capitaneó Toro en el partido frente a Yugoslavia. Pero..... como en esto no se puede ser categórico, porque seguramente alguién dirá... "Sí, señor... yo vi a tal cuadro chileno en tal época", sólo nos remitiremos a señalar, sí, que NUNCA UNA DEFENSA MOSTRO TANTO BRILLO, como la chilena el sábado. ¡Qué manera de jugar! ¡Qué señorío para salir construyendo juego desde atrás! Era un verdadero "choapino", tejido por maestros del hilván, vestidos de corto. ¡Qué defensas brasileñas, ni alemanas, ni checas, ni nada! ¡Ahí había cinco hombres con pincel en mano! ¡Buen trato al balón.....! Tuya y mía. Cortita y al pie, como dice el olímpico Pedro Cea.

■ **ESTADISTICAS.—** Una gentileza de Luis Elías Sojit, de Radio Libertad de Buenos Aires. Partido Chile-Brasil. Fouls de Chile, primer tiempo, SIETE. De Brasil, TRECE. Segundo tiempo. Chile, DOCE. Brasil, OCHO. Tiros directos al arco de Gilmar. Primer Tiempo, DOS. A Escuti, NINGUNO. Segundo Tiempo. Gilmar, NINGUNO. Escuti, TRES. Partido Chile-Yugoslavia. Fouls primer tiempo. Chile, SIETE; Yugoslavia, ONCE. Godoy atajó TRES tiros directos; Soskis, OCHO. Segundo tiempo. Fouls de Chile, ONCE; Yugoslavia, DOCE.

■ ¡Qué manera de cobrarse revancha Fernando Riera con el público chileno! ¡Qué forma de quebrarle la mano! El capacitado entrenador, gran artífice del triunfo, recibió muchas veces el grito mordaz, el insulto aleve, desde las mismas graderías que el sábado lo pidieron para aclamarlo. El estadio se estremeció con el grito de RIE-RA... RIE-RA... RIE-RA..., era el tributo generoso a un hombre que supo estoicamente recibir sin contestar. ¿Para qué hacerlo? Si el trabajo realizado concienzudamente era el mentís más rotundo a tanta crítica. Muy bien Fernando Riera.

■ Casi ya al término del torneo nos llegó una visita grata. Humberto Bisi, conocida pluma deportiva argentina. Sus notas en "La Nación" de Buenos Aires y sus comentarios en la Radio Argentina, junto al relator Alfredo Oróstegui, son escuchados con interés por los auditores trasandinos. Bisi es el autor del Anuario Futbolístico argentino y mundial. Le tocó cubrir para su diario, la subsede de Santiago, sobre ella nos habla: "Me parece que se jugó mejor fútbol en el Mundial de Suecia en 1958. Aquí hubo fútbol muy destructivo. Como saldo técnico creo que dejó muy poco. Pero en cambio, creo que el fútbol se universaliza. Ya no se puede hablar de fútbol sudamericano y europeo. Es uno solo. Con mayor o menor condición. Los brasileños lo juegan con aptitud, pero con métodos europeos".

**¿Qué pasa Bisi, con el fútbol argentino?**

—El problema nuestro no es de tácticas, ni sistemas, ni condición física. Algo de esto también hay. Pero en el fondo, el problema estriba en el propio periodismo deportivo. Que no es otra cosa que destrucción y nada más que destrucción. No se ve nada bueno. No se puede hacer un trabajo como lo hizo Chile. Aquí hay jugadores, prensa, que entiende el idioma que todos usan para mejorar el fútbol. Allá no.

—¿Figuras del torneo? Bisí señala, "Sekularac, Symaniack, Toro y Djalma Santos y, en el arco, Scroif, el mejor de todos. Quisiera señalar algo que está al margen del torneo. Los hinchas anónimos que encontramos en Chile. Gente que a cada paso nos trató con gran voluntad y cooperó con nuestro trabajo. Un ejemplo, el señor Humberto Carrasco. Puso su automóvil a disposición nuestra. Este pueblo chileno por su cordialidad se lo merece todo. En todas partes encontramos gente cordial. Muchas gracias a todos. En Argentina es difícil conseguir el mismo trato.

ALFREDO LEONEL PARRA



# LA COPA A SORBITOS...

Para la Selección Chilena ya finalizó el campeonato, con la obtención de un muy meritorio tercer lugar, que en rigor a la verdad muy pocos imaginaban. Un puesto que en realidad coloca al fútbol chileno en un sitial insospechadamente grato. Se rubricó una campaña pareja en el torneo y en cierto modo fue un premio para una labor de cuatro años.

En una mirada restrospectiva de lo hecho por la selección nacional, saltan al recuerdo algunos sucesos salientes, sobre los que vale la pena insistir. Desde luego, el conjunto nuestro tuvo un mérito incuestionable: ganador o derrotado, dejó siempre la impresión que buscó en el buen jugar la senda del éxito y si no lo logró siempre, por lo menos dejó sentado que sus hombres van por buen camino. Tal vez comparativamente considerado, y esto sin apasionamiento alguno, haya sido el equipo de Riera el que cumplió performances más acordes con su condición de actor de un Campeonato Mundial.

Las dos derrotas hay que mirarlas también con alguna detención. En el momento de producirse, hubo, tal vez, un cierto desencanto, pero bien miradas las cosas no hay razón para ello. Primero lo superó Alemania en un partido parejo en que el cuadro teutón jugó de preferencia a la defensiva, sin acreditar superioridad. En todo caso, no lo superó un equipo del montón. Su ganador fue nada menos que un ex Campeón del Mundo. En la derrota ante Brasil, el fenómeno fue más o menos similar. Triunfó el conjunto brasileño, actual detentor del título, y su faena de corte más defensivo que ofensivo, se vio facilitada en los contragolpes, por defecciones individuales de la retaguardia chilena. De no haberse producido éstas, bien pudo el resultado haber sido totalmente distinto.

Desde otro ángulo, y por razones obvias, fue el equipo nuestro protagonista de los partidos de más dramatismo, de mayor secuela emocional. La victoria que se logró en Arica ante el conjunto ruso pasará a la historia como la representación más pura de lo que significa un triunfo deportivo en el alma de un pueblo. Lo mismo, aunque tal vez en menor grado, ocurrió recién en el match con Yugoslavia. Con una fe tremenda, con una voluntad indomable, ganó el cuadro chileno un match en que todo le era adverso. Ambos logros calaron muy hondo en el sentimiento de todo Chile.

En el terreno de la crítica individual, tuvo el equipo nuestro tres o cuatro figuras realmente excepcionales, de estimación mundial. Como ejecutor material de las victorias muy recordadas ante Rusia y Yugoslavia, Eladio Rojas no se puede ni se podrá olvidar. Al margen de esto, su faena puede parangonarse con los mejores volantes del torneo. Lo mismo podría decirse de Jorge Toro, cuya calidad realmente notable convenció a propios y extraños. En su posición de segundo back centro fue Contreras otro excelente valor del equipo. A su reconocida fortaleza física y buen juego de alto, agregó en algunos partidos habilidad, calidad técnica, virtudes no advertidas normalmente en él.

A propósito he dejado para el final en esta mención a Jaime Ramírez, que a mi juicio fue el hombre de mejor rendimiento, de faena más regular, a lo largo de todo el torneo. Circunstancialmente, en algunos partidos puede haber sido superado por otros, pero en el recuento final resultó el elemento más útil, más dúctil, de mayor conciencia colectiva. Por todo esto debe ser considerado como el factor más decisivo en el éxito que obtuvo el cuadro.

(Jorge Fernández R.)



**EQUIPO CON CLARA CONCIENCIA DE TAL fue la representación chilena, un actor importante en el torneo que finalizó ayer. Su tercer lugar confirma lo dicho y ratifica totalmente que el fútbol nuestro camina ya por la senda de los grandes. Protagonistas de partidos llenos de dramatismo y que conmovieron a Chile entero, tuvo en su consideración individual a Jaime Ramírez, Eladio Rojas, Raúl Sánchez, Jorge Toro y Carlos Contreras sus valores más destacados.**

# Comentamos

Comprensible decepción deben haber experimentado los aficionados que en gran número llegaron hasta el edificio de la Universidad Católica, Alameda — Portugal, para vender en cualquier precio las entradas para el match Chile — Yugoslavia. Esos hinchas estimaron que el resultado sería una holgada victoria para los balcánicos y no tuvieron "empacho" en deshacerse de las localidades adquiridas con anterioridad. En la pequeña bolsa se cotizaron entradas hasta por dos escudos.

Esto contrasta con la actitud de los revendedores, que con ocasión del partido Chile — Brasil, vendieron boletos hasta por cuarenta escudos, valor de una modesta galería, cuyo precio original fue de poco más de dos escudos.

Ha sido éste un fenómeno curioso, dentro de la oferta y la demanda producida por el evento mundial, que como en el caso de las operaciones bursátiles oficiales han estado sujetas al factor imponderable que es el azar. Vale decir, los resultados mismos, que oscilan respecto a Chile, desde la resonante victoria frente a Rusia, hasta el revés frente a los actuales Campeones del Mundo.



# NUEVAS FELICITACIONES PARA SELECCION CHILENA

**Telegramas recibidos en LA NACION, desde Antofagasta y Talca. Erogaciones se están recibiendo en Cauquenes para regalo**

LA NACION recibió ayer las siguientes nuevas comunicaciones telegráficas, congratulando al equipo chileno por la obtención del tercer lugar en el Torneo Mundial de Fútbol que finalizó ayer:

**Desde Antofagasta:** "Deportivo ENDESA", hacemos llegar efusivas felicitaciones obtención 3.o lugar Campeonato Mundial de Fútbol. (Fdo): **Fernando Faudens**, presidente.

**Desde Talca.—** "Al diario más popular del país y de los deportistas, por su intermedio ruego felicitar selección nacional a nombre Deportivo Unión Central Cipreses, ENDESA, Talca, por su brillante desempeño en Torneo Mundial de Fútbol.

**Erogación en Cauquenes.—** "Círculo Periodistas Cauquenes está con bastante éxito iniciando una erogación entre el comercio y público, a fin de hacer llegar un regalo a los seleccionados del equipo chileno, por su brillante desempeño en el Torneo Mundial.

Todos están cooperando con el Comité que presiden y dirigen caza noticias de esta ciudad. Firmado: **Muñoz Leiva,** corresponsal.

# Ubicación final

La ubicación final de los participantes en la VII Copa Jules Rimet fue la siguiente:

| | | Pj | Pg | Pe | Pp | Gf | Gc | Pt. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.o | BRASIL | 6 | 5 | 1 | 0 | 14 | 5 | 11 |
| 2.o | CHECOSLOVAQUIA | 6 | 3 | 1 | 2 | 7 | 7 | 7 |
| 3.o | CHILE | 6 | 4 | 0 | 2 | 10 | 8 | 8 |
| 4.o | YUGOSLAVIA | 6 | 3 | 0 | 3 | 10 | 7 | 6 |
| 5.o | HUNGRIA | 4 | 2 | 1 | 1 | 8 | 3 | 5 |
| 6.o | ALEMANIA | 4 | 2 | 1 | 1 | 4 | 2 | 5 |
| 7.o | U.R.S.S. | 4 | 2 | 1 | 1 | 9 | 7 | 5 |
| 8.o | INGLATERRA | 4 | 1 | 1 | 2 | 5 | 6 | 3 |
| 9.o | ITALIA | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 2 | 3 |
| 10.o | ARGENTINA | 3 | 1 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 |
| 11.o | MEXICO | 3 | 1 | 0 | 2 | 3 | 4 | 2 |
| 12.o | ESPAÑA | 3 | 1 | 0 | 2 | 2 | 3 | 2 |
| 12.o | URUGUAY | 3 | 1 | 0 | 2 | 4 | 6 | 2 |
| 14.o | COLOMBIA | 3 | 0 | 1 | 2 | 5 | 11 | 1 |
| 15.o | BULGARIA | 3 | 0 | 1 | 2 | 1 | 7 | 1 |
| 16.o | SUIZA | 3 | 0 | 0 | 3 | 2 | 8 | 0 |

S. A. DE VOLEIBOL:

# Argentina, legítimo vicecampeón

**Muy buena la campaña de los transandinos, que se rehabilitaron del pobre cometido cumplido en el torneo anterior. Chile actuó por debajo de su línea de juego. Venezuela fue la grata revelación**

Finalizado el Quinto Campeonato Sudamericano de Vóleibol Masculino y consagrado Brasil como vencedor absoluto de él, sin perder ningún set, hazaña que nunca nadie repitió, es hora de hacer un recuerdo de las trece jornadas vividas, algunas de sostenida emoción y otras de gran calidad técnica.

En general, este torneo demostró un notorio progreso técnico en casi todos los equipos participantes, especialmente y en mayor grado, en Brasil, representación que pese a ser indiscutido campeón en los cinco torneos realizados, dio a entender que su formación es notoriamente superior a la de Lima. Esta vez los brasileños llegaron a defender su corona con un plantel completo. Titulares y suplentes están en una misma línea de juego y lo demostraron objetivamente, al terminar casi todos sus partidos con sólo los suplentes en la cancha.

Tuvo Brasil algunas figuras de primerísima calidad, como lo fueron Quaresma, Feitosa y Roque. Los dos primeros como armadores de juego y el tercero como remachador neto. Jorge, levantador titular del sexteto, sin la calidad de Barbo[illegible]eta, fue una grata revelación consiguiendo una consagración definitiva en el certamen. Sami Menhlinsky, entrenador del equipo campeón, contó esta vez con un núcleo destacado de jugadores, que de seguir en el plantel, le darán nuevas satisfacciones, especialmente en el Mundial de Moscú, que se realizará en octubre próximo. El título está en buenas manos. No tuvo el campeón equipos que lo apuraran, y su campaña lo demuestra con claridad: no perdieron ningún set a través de sus seis encuentros.

Argentina, que alcanzó por gol average la segunda clasificación, fue otro de los cuadros que rindió por sobre lo realizado en el torneo anterior. Fue ésta de los transandinos, una verdadera selección, a no dudarlo, de primera calidad. Su único cometido bajo, fue frente a Venezuela, partido que no debió perder. Arlandini, su capitán, y Lo Giudice, fueron a la larga, sus mejores exponentes. Julio Sorrequieta, valor de excepción en anteriores actuaciones, no rindió lo que es capaz y se vio disminuido, levantando su rendimiento solamente cuando enfrentaron a Chile.

Venezuela, debutante en torneos sudamericanos, rindió una actuación meritoria, y al igual que Argentina, debió llegar más arriba. Sólo le faltó a los venezolanos más consistencia, en algunos momentos dieron la impresión de actuar desconcertados, no acostumbrados a encontrar resistencia a sus fortísimos remaches, en lo que son sumamente diestros, especialmente Lino Connell, Luis Frederick y Alfredo López. Seguramente con la experiencia recogida en este evento, serán rivales de categoría en próximas oportunidades.

Paraguay, el cuarto en discordia, con el mismo puntaje que Argentina y Venezuela, no fue el rival que todos esperaban. Luego de un auspicioso debut, fueron decayendo en su accionar, hasta terminar en una colocación que sus cometidos iniciales no hacían esperar. Los "guaraníes" tuvieron dos figuras de nota, Mario Gueirud y Luis Ojeda. Junto a ellos, una revelación, Agüero, jugador de muchos recursos, que debe mejorar una vez que controle sus energías.

Chile no estuvo en su línea, en este sudamericano. Los evidentes progresos alcanzados en los últimos años no encontraron una confirmación, por motivos diversos. Esta selección sintió la ausencia de Veloso, el mejor valor del torneo anterior. Faltó ahora ataque y Hugo Grisanti, la figura central del equipo nacional, no encontró cooperación en sus compañeros, que nunca estuvieron en su ritmo. La quinta colocación del equipo no está en relación con sus a prontes previos al certamen. Hubo ciertamente bajas eventuales, que resintieron la actuación colectiva, pero en ningún caso se justifica la colocación secundaria conseguida.

Uruguay decepcionó esta vez. Su equipo en ningún momento pudo concretar el buen trabajo individual de alguno de sus hombres, entre los que estuvieron Silvestein, Monteverde y Rega. Al parecer, la dirección técnica no dio nunca con la formación ideal y sólo se vino a recuperar cuando enfrentaron a Argentina. En esa ocasión los orientales ofrecieron su mejor cometido. Morales y Monteverde, como armadores-levantadores, llevaron a sus compañeros a un rendimiento convincente que los puso a un paso de alcanzar la victoria. En los otros encuentros, Uruguay fue sólo una sombra del equipo pujante y seguro que conocimos en anteriores oportunidades. Se hizo sentir la ausencia de Urrutia, el mejor valor de los "charrúas", que por razones de salud debió quedarse en Montevideo.

Finalmente, llegamos a Perú, equipo que no consiguió triunfo alguno en el campeonato. Este representativo fue superior al del año pasado. Tuvo mejores reservas y al parecer hay renovación de valores, síntoma inequívoco que en la próxima oportunidad deberá rendir por sobre lo demostrado ahora. La dirección técnica encomendada a Guillermo Duffoo, entrenador también de las damas peruanas, alcanzó a mostrar sus frutos. Cremer fue la figura central del equipo peruano y junto a él estuvieron King y José Sánchez, este último, un valor en alza.

Jaime Pizarro M.

**NO REPITIERON SU ACTUACION DE LIMA** los capitanes de Brasil y Chile, Sergio Barcelos y Hernán Campero, que intercambian banderines momentos antes del match final, ante el juez uruguayo Bonin, de irregular actuación en el certamen.



**BRASIL NO ENCONTRO RIVALES** en este Quinto Campeonato Sudamericano y dio a entender que esta supremacía será por largo tiempo. No hay diferencia fundamental entre titulares y suplentes. Sami Mehlinsky, entrenador del campeón, manifestó que este plantel es la base del equipo que llevará en octubre próximo a Moscú, al Campeonato Mundial.

## Hasta pronto, Chile lindo

Ha terminado el Mundial. Pocas horas más y habrá llegado el momento del regreso. Un regreso triste y sentido como nunca, porque sólo así puedo apartarme de esta tierra inigualable, en la que he vivido casi un mes. Veintiocho días que volvería dichoso a vivir de nuevo. Poco tiempo —si se quiere—, en el que pude comprobar y disfrutar intensamente de la cordialidad y generosidad de un pueblo hospitalario y gentil como ninguno. Un pueblo de gente tierna, amable y sencilla, sin gestos teatrales ni espectaculares, pero con un corazón abierto a la sinceridad, a alegría y a los más elevados sentimientos.

Ni las dificultades, ni los problemas, ni las desventuras que les tocó vivir han variado el porte de los chilenos: gente que aún vive alejada del gesto agrio, el semblante agresivo, la indiferencia y el además grosero...

¡Qué maravilloso ejemplo!... ¡Cuántas enseñanzas podrían recoger de este "subdesarrollado" Chile, tantas grandes metrópolis donde la vida se ha convertido en un mecanismo sin alma, bajo el imperio de un egoísmo aterrador, donde la palabra soez, el ruido y los gritos destemplados, la hipocresía y los rostros sin color ni expresión, pretenden ocultarse bajo un disfraz de cemento y luminarias...

Pero una, sobre todo, es la gran lección que puede aprenderse en Chile: amar y gustar la vida.

Como argentino, deseo el progreso, la felicidad y el engrandecimiento de Chile. Ojalá se cumpla el destino que le tiene asignado el porvenir.

Gracias, Chile. Gracias, chilenos.

Hasta muy pronto, y quiera Dios que jamás se malgaste todo eso tan lindo de ustedes y que nosotros, en muchos aspectos, hemos perdido hace tiempo... ¡VIVA CHILE!

Enviado Especial de LA NACION, de Buenos Aires
HUMBERTO BISI

# RESULTADOS HIPICOS de TODO el PAIS

## HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | VERDUNOISE (18), 54 kls.; por Blue Fog y Veleidosa; del stud Sidalg; jinete, Juan Martínez | 18588 | |
| 2.o | Alteza Imperial (1), 54,1; C. Ojeda | 6305 | 1,57 |
| 3.o | Esteruzela (6), 53,1; L. A. García | 5612 | 1,48 |
| 4.o | Magdalena (10), 54; R. Madariaga | 5319 | 1,56 |
| 5.o | Preferencia (15), 54; F. Toro | 15582 | 0,53 |
| 6.o | Connie (5), 54; Edo. Soto | 37319 | 0,28 |
| 7.o | Lunada (9), 52; J. Amestelly | 658 | 14,89 |
| 8.o | Marfilada (11), 54; H. Bassay | 947 | 8,77 |
| 9.o | Patria Nueva (13), S. Meneses | 1267 | 6,56 |
| 10.o | Excelsa (7), 54; I. Sandoval | 4006 | 2,07 |
| 11.o | Roseina (16), 54; H. Olguín | 404 | 20,57 |
| 12.o | Marite (12), 54; M. Alquinta | 3380 | 2,46 |
| 13.o | Argelia (2), 54,1; A. Núñez | 5220 | 1,59 |
| 14.o | Shangaicita (17), M. Díaz | 1895 | 4,38 |
| 15.o | Arpa (3), 54; A. González | 2296 | 3,62 |
| 16.o | Gacela Veloz (8), 54,1; U. Gaete | 1959 | 4,24 |
| 17.o | Pharisienne (14), 53; B. García | 1895 | 4,38 |
| 18.o | Bou (4), 54,1; L. Camus | 1048 | 7,93 |
| | | 112290 | |

GANADA por 3|4 de cuerpo; el 3.o a pescuezo; el 4.o a 2 1|2 cuerpos; el 5.o a 3 cuerpos; el 6.o a 1|2 cuerpo, y el 7.o a 6 cuerpos.
Tiempo: 1.22 2|5.

Preparador: Roberto Maggi.
Corrieron todas.

DIVIDENDOS: E9 0,45 y 0,19; 0,45 y 0,44.
En Viña: E9 0,51 y 0,19; 0,45 y 2,73.

DESARROLLO.— Alteza Imperial tomó la punta seguida de Patria Nueva y Preferencia. Al enfrentar los 900, seguía Alteza Imperial al frente, seguida por Magdalena y Preferencia, y así entraron a tierra derecha, donde avanzó Verdunoise que ganó cómodamente.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | RESOLUCION (14), 54,1 kls.; por Sehpenyoe y Rescatada; del stud Itata; jinete, Carlos Pezoa | 19678 | |
| 2.o | Okhrana (11), 54; L. A. García | 1225 | 6,56 |
| 3.o | Iodame (5), 54; L. Camus | 9275 | 0,87 |
| 4.o | Snake (15), 54,1; F. Toro | 7464 | 1,08 |
| 5.o | Night Hill (10), 54; U. Gaete | 559 | 14,39 |
| 6.o | Trementina (17), 54,1; M. Alquinta | 3389 | 2,37 |
| 7.o | Coneja Rubia (2), 54; A. González | 2685 | 2,99 |
| 8.o | Rebuena (13), 54,2; J. Martínez | 24447 | 0,33 |
| 9.o | Vibilia (18), 52,5; R. Neira | 729 | 11,03 |
| 10.o | Big Money (1), 54; E. Soto | 28414 | 0,28 |
| 11.o | Fonética (3), 54; L. A. Paredes | 1633 | 4,92 |
| 12.o | Titanita (16), 54; J. García | 378 | 21,27 |
| 13.o | Margaronia (8), 54; A. Núñez | 4808 | 1,67 |
| 14.o | Mancera (7), 53,1; B. García | 274 | 29,35 |
| 15.o | Mona Roja (9), 54; I. Sandoval | 547 | 14,70 |
| 16.o | Quita (12), 52,1; S. Meneses | 3168 | 2,54 |
| | | 108673 | |

GANADA por 4 1|2 cuerpos; el 3.o a 1|2 cabeza; el 4.o a 1 1|2 cuerpo; el 5.o a 3|4 de cuerpo; el 6.o a 1 cuerpo, y el 7.o a cabeza.
Tiempo: 1.21 3|5.
No corrieron: N.o 4, Hispaniola, y N.o 6, La Sarita.
Preparador: Antonio Valenzuela.

DIVIDENDOS: E9 0,41 y 0,19; 1,23 y 0,26.
En Viña: E9 0,63 y 0,20; 0,68 y 0,27.

DESARROLLO.— Night Hill salió a la delantera seguida por Vibilia y Resolución, pero luego Vibilia tomó el mando y entró en punta al derecho, donde atropellaron Resolución, Okhrana e Iodame. Resolución ganó con suma facilidad.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | SPARTANA (11), 50,8 kls.; por Spartan Fare y Fontana; del stud Lilión; jinete, Orlando Hermosilla | 25898 | |
| 2.o | Onerosa (9), 50,3; L. Hevia | 8616 | 0,79 |
| 3.o | Speedy Gal (12), 50,2; B. Parra | 6931 | 0,98 |
| 4.o | Policasta (10), 54,1; E. Soto | 7355 | 0,92 |
| 5.o | Cecilia Ida (3), 54; L. Camus | 1710 | 3,97 |
| 6.o | Barriguita (2), 52; J. Amestelly | 11801 | 0,57 |
| 7.o | Galesa (4), 54; I. Sandoval | 3597 | 1,89 |
| 8.o | Miss Luck (7), 54,1; J. Martínez | 13620 | 0,50 |
| 9.o | Las Tres B. (5), 54; N. Vásquez | 1586 | 4,28 |
| 10.o | Morenilla (8), 54,1; C. Paredes | 1883 | 3,60 |
| 11.o | Azucarada (1), 52; R. Neira | 8144 | 0,83 |
| 12.o | Lisura (6), 52,1; O. Hermosilla | 495 | 13,70 |
| | | 91636 | |

GANADA por 1 3|4 cuerpo; el 3.o a 3|4 de cuerpo; el 4.o a 1 1|2 cuerpo; el 5.o a 1 1|2 cuerpo; el 6.o a 1|2 cuerpo, y el 7.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.15 2|5.
Corrieron todas.
Preparador: Rafael Villa.

DIVIDENDOS: E9 0,26 y 0,15; 0,21 y 0,25.
En Viña: E9 0,28 y 0,17; 0,20 y 0,25.

DESARROLLO.— Azucarada, Barriguita y Onerosa, lucharon por la vanguardia, pero fue Barriguita, la que quedó al frente y así llegó a la faja decisiva donde atropellaron Spartana y Onerosa luchando metro a metro. Más efectiva Spartana postergó a Onerosa y a Speedy Gal que atropelló muy tarde.

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— 7a. serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | AUSTRIACO (11), 50,5 kls.; por Emulo y María Plain; de la señora Rina K. de Constantini; jinete, Ricardo Jaque | 34256 | |
| 2.o | Madonna (6), 52,5; J. Amestelly | 2451 | 1,19 |
| 3.o | Cursado (9), 52,1; S. Meneses | 18984 | 0,44 |
| 4.o | Flores Negras (1), 55; S. Azócar | 6258 | 1,35 |
| 5.o | Merluza (5), 54,5; L. A. García | 4620 | 1,19 |
| 6.o | Abanderado (16), 48,2; N. González | 3736 | 2,26 |
| 7.o | La Joya (13), 51,8; G. Saavedra | 3945 | 2,14 |
| 8.o | Baquiano (10), 51,1; M. Araneda | 8282 | 1,02 |
| 9.o | Calpe (8), 52,6; S. Meneses | 5868 | 1,44 |
| 10.o | Pretoria (14), 50; H. González | 3782 | 2,23 |
| 11.o | Inversionista (7), 54; B. Parra | 579 | 14,56 |
| 12.o | Pasche Celeste (2), 55; J. Gómez | 1774 | 2,81 |
| 13.o | Amarintia (4), 54,5; R. Sagardía | 14418 | 0,58 |
| 14.o | Lilomén (12), 49,8; L. Muñoz | 861 | 0,24 |
| 15.o | Nurelya (15), 49,3; P. Bravo | 1193 | 7,07 |
| 16.o | Gaucho Rojo (17), 47,1; J. Monarde | 1715 | 4,92 |
| 17.o | Bier Hall (3), 51,5; O. Cerda | 1228 | 2,81 |
| | | 113950 | |

GANADA por 2 1|2 cuerpos; el 3.o a 3 cuerpos; el 4.o a 2 cuerpos; el 5.o a 2 cuerpos; el 6.o a 2 cuerpos, y el 7.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.34 2|5.
No corrió: Trotil, N.o 18.
Preparador: Rina de Constantini.

DIVIDENDOS: E9 0,24 y 0,14; 0,62 y 0,16.
En Viña: E9 0,23 y 0,13; 0,94 y 0,13.

DESARROLLO.— Merluza tomó el mando, seguida de Madonna y La Joya. En tierra derecha Merluza desapareció para dejar a Madonna en la punta, pero atropelló Austriaco violentamente y ganó bien.

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— 6a. serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | SINISCOLA, (2) 55 kilos, por Chateau Yquem y Madrugada.l del Stud. Antofagasta. Jinete, Ulises Gaete | 18781 | —— |
| 2.o | Cadoré, (7) 52,5, C. Pezoa | 18645 | 0,74 |
| 3.o | Tri Sulara, (3) 55 L. Camus | | |
| 4.o | Big Lady, (8) 52 S. Vera | 9257 | 1,50 |
| 5.o | Sun Glory, (14) 49,2 H. Bassay | 8789 | 1,58 |
| 6.o | Vino Dulce, (11) 51,2 R. Neira | 20095 | 0,69 |
| 7.o | Kleber, (15) 48,6 N. González | 15308 | 0,91 |
| 8.o | Totoral, (18) 48,5 J. Amestelly | 9113 | 1,52 |
| 9.o | Queplicho, (16) 48,5 A. Farías | 6086 | 2,28 |
| 10.o | Ambientado, (5) 53,5 C. Ojeda | 4855 | 2,86 |
| 11.o | Bodeguita, (9) 52 I. Sandoval | 7442 | 1,86 |
| 12.o | Audrey, (1) 55 F. Toro | 18781 | 0,74 |
| 13.o | Samuel, (17) 49,2 R. Jaque | 5198 | 2,67 |
| 14.o | Magalito, (13) 50,1 C. Paredes | 13558 | 1,02 |
| 15.o | Miss Monada, (10) 52,4 L. A Gar. | 3760 | 3,69 |
| 16.o | Tsushima, (4) 55 P. Ulloa | 13023 | 1,06 |
| 17.o | Eleonora, (6) 53 Edo. Soto | 8830 | 1,57 |
| 18.o | Bravío, (12) 50,2 C. Galdames | 4763 | 2,91 |
| | | 187441 | |

Ganada por 1 3|4 cuerpo, el 3.o a 1 1|2 cuerpos, el 4.o a 1 cuerpo, el 5.o a 3|4 cuerpos, el 6.o a 1|2 cuerpo, y el 7.o a 1 1|2 cuerpos.
Tiempo, 1.33.
Corrieron todos.
Preparador, Octavio López.

Dividendos: E° 0,79 y 0,33; 0,32 y 2,03.
Viña: E° 0,85 y 0,42; 0,31 y 1,69.

DESARROLLO.—Sun Glory corrió en punta desde la largada hasta entrar al derecho, pero allí atropelló Siniscola que había venido ubicándose y se cortó al frente para ganar fácil a Cadoré que atropelló muy tarde.

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— 2a. serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | COHERENCIA, (5) 56 kilos, por Holmbush y Miss Coe, del Stud Anita, Jinete, Enrique Araya | 4429 | —— |
| 2.o | Mequetrefe, (10) 53 J. Martínez | 18910 | 0,69 |
| 3.o | Sixty, (15) 51,4 Edo. Soto | 36109 | 0,36 |
| 4.o | Ahora Sí, (6) 55,5 P. Ulloa | 28466 | 0,46 |
| 5.o | Vergonzoso, (11) 51 C. Paredes | 18910 | 0,69 |
| 6.o | Alessio, (1) 58,5 S. Véliz | 796 | 16,44 |
| 7.o | Huarello (13) 51 L. Muñoz | 12488 | 1,05 |
| 8.o | Granadino, (14) 49,1 R. Jaque | 12488 | 1,05 |
| 9.o | Triunfador, (4) 57,1 A. Díaz | 800 | 15,77 |
| 10.o | Bonachón, (12) 52,6 L. A. García | 485 | 26,99 |
| 11.o | Arc de Triomphe, (9) 53,1 R Ma. | 9895 | 1,32 |
| 12.o | Norfolk (16) 46 S. Allende | 18230 | 0,72 |
| 13.o | Dollinco, (3) 53,5 J. M. Aravena | 18286 | 0,72 |
| 14.o | Apasionado, (2) 58 O. Ojeda | 18286 | 0,72 |
| 15.o | Rectory Girl, (8) 55 J. Gómez | 17104 | 0,77 |
| 16.o | Anita Luisa, (7) 55,5 M. Díaz | 10859 | 1.21 |
| | | 176887 | |

Ganada por 1 1|4 cuerpos, el 3.o a 3|4 cuerpos, el 4.o a 3|4 cuerpos, el 5.o a 5 cuerpos, el 6.o a 1 cuerpo y el 7.o a pescuezo.
Tiempo, 1|19.
Corrieron todos.
Preparador, Antonio Bullezú.

Dividendos: E° 2,96 y 0,59; 0,25 y 0,16.
Viña: E° 2.40 y 0,44; 0,27 y 0,15.

DESARROLLO.— Mequetrefe dirigió las acciones hasta el derecho, seguido de Norfolk y Dollinco. Allí atropelló violentamente Coherencia que ganó muy bien.

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Primera serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | QUILMEÑA (7), 51,8 kilos, por Country Life y Quinina, del Stud Marlen; jinete, Fernando Toro | 38907 | |
| 2.o | Jaramago (3), 56; C. Pezoa | 64002 | 0,26 |
| 3.o | Ambo (1), 63; E. Saavedra | 15286 | 1,09 |
| 4.o | Positivo (10), 46,1; C. Paredes | 18285 | 0,91 |
| 5.o | Siempre Magallanes (8), 49; J. M. Aravena | 33401 | 0,50 |
| 6.o | Alouet (9), 47,5; F. Meneses | 20537 | 0,81 |
| 7.o | Licurgo (2), 57; M. Díaz | 1615 | 10,34 |
| 8.o | Broche de Oro (5), 53,5; E. Soto | 12526 | 1,29 |
| 9.o | Torpedero (4), 56,1; R. Castillo | 8111 | 2,06 |
| 10.o | Malditilla (6), 51,8; C. Sepúlveda | 12993 | 1,29 |
| | | 225663 | |

GANADA por 2 1|2 cuerpos, el 3.o a 3 1|2 cuerpos, el 4.o a nariz, el 5.o a un cuerpo, el 6.o a un cuerpo y el 7.o a 3 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.18.
Corrieron todos.
Preparador: Juan Bernal.

Dividendos: E° 0,43 y 0,15; 0,15 y 0,21.
VIÑA: E° 0,49 y 0,16; 0,15 y 0,29.

DESARROLLO.— De punta a punta triunfó Quilmeña, que llegó a poner hasta cinco cuerpos sobre Alouet, su más cercano perseguidor, en las primeras distancias. En la llegada conservó dos y medio cuerpos sobre Jaramago, que no se vio capaz.

OCTAVA CARRERA — 1.500 metros.— Clásico.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | MONTE GRIS (3), 56 kilos, por Monterrey y Jungle Tulip, del Stud "Tres Mosqueteros"; jinete, Pedro Ulloa | 79632 | |
| 2.o | Taboleo (15), 54; J. Martínez | 13482 | 1.28 |
| 3.o | Don Quijote (7), 54; F. Toro | 34862 | 0,50 |
| 4.o | Mi Rey (11), 54; H. Salas | 30911 | 0,56 |
| 5.o | Jaquelado (9), 54; C. Pezoa | 12372 | 1,40 |
| 6.o | Golorito (8), 54; A. Núñez | 9648 | 1,80 |
| 7.o | Banfield (5), 54; S. Vera | 5222 | 3,32 |
| 8.o | Ballantain (4), 54,2; C. Ojeda | 4208 | 4,12 |
| 9.o | Resorte (12), 54,3; O. Muñoz | 1995 | 8,68 |
| 10.o | Fidelio (2), 54; E. Soto | 19430 | 0,89 |
| | | 234098 | |

GANADA por 1 1|4 cuerpo, el 3.o a 6 cuerpos, el 4.o a un cuerpo, el 5.o a pescuezo, el 6.o a dos cuerpos y el 7.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.30 4|5.
No corrieron: el N.o 1, Impresor, y el N.o 13, Río Coreo.
Preparador: Juan Melero.

DIVIDENDOS: E° 0,22 y 0,13; 0,20 y 0,16.
VIÑA: E° 0,21 y 0,13; 0,22 y 0,19.

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— 5a. serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | MOHIN, por Galloper Green y Modern Style; del señor Carlos Gouet; jinete, Sergio Azócar | 1650 | |
| 2.o | Apolda (12), 49,1; H. Bassay | 30841 | 0,72 |
| 3.o | Talvox (10), 52,5; J. Martínez | 48299 | 0,46 |
| 4.o | Como El (14), 51,8; F. Toro | 19841 | 1,12 |
| 5.o | Quiet (6), 54; R. Jaque | 27256 | 0,82 |
| 6.o | Don Sata (5), 54,1; L. A. García | 29608 | 0,75 |
| 7.o | Gaviol (4), 54,6; R. Madariaga | 3226 | 6,90 |
| 8.o | Hincapié (17), 48,5; S. Allende | 17644 | 1,26 |
| 9.o | Mudejar (13), 52; M. Alquinta | 3127 | 7,12 |
| 10.o | Marañento (1), 55; C. Paredes | 9260 | 2,40 |
| 11.o | Cargosa (3), 54,5; A. González | 39533 | 0,57 |
| 12.o | Huechuquito (8), 52,5; C. Pezoa | 30175 | 0,74 |
| 13.o | Rhoda (2), 55; L. A. Paredes | 1628 | 13,68 |
| 14.o | Gran Visir (15), 51,5; F. Meneses | 12746 | 1,75 |
| 15.o | Emula (16); O. Castillo | 11467 | 1,26 |
| 16.o | Aduanero (11), 52; O. Cerda | 30841 | 0,72 |
| 17.o | Germano (9), 49,2; A. Mora | 30175 | 0,74 |
| 18.o | Toronto (7), 54,1; A. Núñez | 14814 | 1,50 |
| | | 300915 | |

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 3|4 de cuerpo; el 4.o a 1 1|2 cuerpo; el 5.o a pescuezo; el 6.o a 1|2 cuerpo, y el 7.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.33 2|5.
Corrieron todos.
Preparador: Armando Henríquez.

DIVIDENDOS: E9 13,50 y 2,35; 0,32 y 0,23.
En Viña: E9 8,11 y 1,78; 0,28 y 0,27.

DESARROLLO.— Gran Visir punteó largo trecho seguido de Apolda y Emula, pero al entrar al derecho atropelló por los palos, Mohin que ganó con facilidad, dando el dividendo récord del año.

DECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | SOUVENIR (4), 54,5 kls.; por Mío Sea y Derrota; del stud Marcianita; jinete, Ricardo Madariaga | 25602 | |
| 2.o | Arabesque (15), 47,6; J. Amestelly | 37240 | 0,59 |
| 3.o | Pireo (8), 52; A. González | 29787 | 0,74 |
| 4.o | Sota de Oro (14), 49; C. Paredes | 40150 | 0,55 |
| 5.o | Moulinet (10), 50; C. Sepúlveda | 21651 | 1,02 |
| 6.o | Miss England (11), 49,6; R. Neira | 36533 | 0,60 |
| 7.o | Mister Chuki (12), 49,3; J. Martínez | 22012 | 1,00 |
| 8.o | Chambeco (7), 52,1; F. Toro | 29002 | 0,76 |
| 9.o | Nomo (9), 51,5; R. Jaque | 9311 | 2,37 |
| 10.o | Pío Pío (6), 52,5; J. M. Aravena | 12892 | 1,71 |
| 11.o | La Golondrina (2), 51,4; Edo. Soto | 18074 | 1,22 |
| 12.o | Valeroso (1), 55; I. Sandoval | 18074 | 1,22 |
| 13.o | Anjou (5), 54; H. Olguín | 4225 | 5,22 |
| 14.o | Gavia (3), 54,5; U. Gaete | 25602 | 0,86 |
| | | 297805 | |

GANADA por 1|2 nariz; el 3.o a 1|2 cuerpo; el 4.o a 3|4 de cuerpo; el 5.o a 3|4 de cuerpo; el 6.o a 1|2 cuerpo, y el 7.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.32 2|5.
No corrió: Paicaví, N.o 15.
Preparador: Octavio Becerra.

DIVIDENDOS: E9 0,84 y 0,24; 0,25 y 0,23.
En Viña: E9 0,55 y 0,18; 0,25 y 0,19.

DESARROLLO.— Miss England y Moulinet se vinieron porfiando por la delantera hasta entrar al derecho. Allí atropellaron, Arabesque, por los palos, y Souvenir por segunda línea. Mejor dirigido, Souvenir venció estrechamente.

UNDECIMA CARRERA.— 1.300 metros — Tercera serie

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | TAGUAPIRE (10), 49,6 kilos, por El Gaucho y Defensa, del señor Fernando Castro; jinete, Juan Toro | 35383 | |
| 2.o | Aloe (5), 52,5; E. Soto | 42763 | 0,54 |
| 3.o | Enderby (7), 51,1; H. Bassay | 32866 | 0,71 |
| 4.o | Mollando (18), 46,5; J. Amestelly | 64671 | 0,36 |
| 5.o | Lázaro (16), 47; H. G. Arancibia | 12022 | 1,94 |
| 6.o | Fistón (9), 49,8; A. González | 16057 | 1,45 |
| 7.o | Quick Ideal (1), 57,5; L. Camus | 16391 | 1,42 |
| 8.o | Erebus (3), 54,5; S. Azócar | 2368 | 9,83 |
| 9.o | Nacarada (17), 47; N. Vásquez | 17102 | 1,36 |
| 10.o | Leviathan (2), 57; M. Díaz | 1264 | 18,42 |
| 11.o | Eliano (11), 49; H. Olguín | 5632 | 4,13 |
| 12.o | Contulmo (13), 49,8; L. Hevia | 2629 | 8,83 |
| 13.o | Cobrador (4), 54; R. Jaque | 29377 | 0,79 |
| 14.o | La Borde (12), 49; C. Paredes | 16772 | 1,39 |
| 15.o | Balandro (14), 48; S. Allende | 1867 | 12,47 |
| 16.o | Curanela (8), 50,2; H. González | 1781 | 13,07 |
| 17.o | Joe's Love (15), 47; E. Miranda | 3218 | 7,23 |
| 18.o | Candil (6), 51,1; H. Basay | 12424 | 1,87 |
| | | 314587 | |

GANADA por 6 cuerpos, el 3o a 1 3|4 cuerpo, el 4.o a cabeza, el 5.o a 1 1|2 cuerpo, el 6.o a dos cuerpos y el 7.o a 3|4 cuerpo.
Tiempo: 1.19.
Preparador: Fernando Castro.

DIVIDENDOS: E° 0,66 y 0,22; 0,21 y 0,19.
VIÑA: E° 0,97 y 0,34; 0,19 y 0,31.

DESARROLLO.— Casi de punta a punta ganó Taguapire que tomó el mando a los pocos metros corridos para ganar con suma facilidad a Aloe, que atropelló en el derecho.

## Antofagasta

1a. carrera.— 1.300 metros.— 8a. serie.

1.o HAPPY BAR (Lloyd's Bar), J. Berríos.
2.o Jenny Diver.
3.o Dolorido.
Ganada por 2 cuerpos; el 3.o a 1 cuerpo. Tpo., 1.26. Preparador, L. Uribe.
Dividendos: E° 0,24, 0,11, 0,15, 0,12.

2a. carrera.— 1.300 metros.— 7a. serie.

1.o ONLY YOU, 53 kilos (Neópolis), Jorge Rivera.
2.o Lee.
3.o Primer Latido.
Ganada por 5 cuerpos; el 3.o a cabeza. Tiempo, 1.25. Preparador, E. Galdames.
Dividendos: E° 0,32, 0,11, 0,11, 0,11.

3a. carrera.— 1.300 metros.— 9a. serie.

1.o DIATRIBA, 49 kilos (My Vhum), C. Chaparro.
2.o Picotazo.
3.o Prodigioso.
Ganada por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 1 pescuezo. Tiempo, 1.28. Preparador, A. García.
Dividendos: E° 0,34, 0,24, 0,14, 0,15.

4a. carrera.— 1.300 metros.— 5a. serie.

1.o HUMBOLD, 51 kilos (Light Craft), J. Rivera.
2.o Troscanella.
3.o El Irlandés.
Ganada por 4 1|2 cuerpos; el 3.o a 1 1|2 cuerpo. Preparador. E. Galdames.
Dividendos: E° 0,19, 0,11, 0,11, 0,12.

5a. carrera.— 1.300 metros.— 4a. serie.

1.o GISELA, 56 kilos (Ghirlandaio), J. Berríos.
2.o Nimbus.
3.o Blue Luck.
Ganada por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 1|2 cuerpo. Tiempo, 1.24. Preparador, A. Rodríguez.
Dividendos: E° 0,45, 0,31, 0,54.

6a. carrera.— 1.400 metros.— 1a. serie.

1.o BAMAKO, 56 kilos (Bayano), A. Araya.
2.o Rubio Lindo.
3.o Albur.
Ganada por 1|2 cuerpo; el 3.o a 2 cuerpos. Tiempo, no se tomó. Preparador, J. Jaime.
Dividendos: E° 0,42, 0,28, 0,28, 0,14.

7a. carrera.— 1.400 metros.— 3a. serie.

1.o PEPINICO, 55 kilos (Treble Crown), A. Díaz.
2.o Comentario.
3.o Kurileo.
Ganada por 1|2 cuerpo; el 3.o a 2 1|2 cuerpos. Tiempo, 1.31 2|5. Preparador, E. Weissmann.
Dividendos: E° 0,64, 0,13, 0,13.

8a. carrera.— 1.300 metros.— 6a. serie.

1.o GALION, 51 kilos (G. Green), A. Araya.
2.o Poincaré.
3.o Chiclayo.
Ganada por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a cabeza. Tiempo, 1.25 3|5. Preparador, O. Frías.
Dividendos: E° 0,35, 0,16, 0,16, 0,15.

## Concepción

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— 10a. serie.

1.o ARRABAL (Apolo), L. Saavedra.
2.o Corpulento.
3.o Bahi.
Ganada por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a cuerpo. Tiempo: 1.09.
Preparador: P. Molina.
Dividendos: E° 7,40 y 0,68; 0,30 y 0,18.

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— 9a. serie.

1.o VIGOROSO (Esperanto), L. Cifuentes.
2.o El Gabacho.
3.o Menelik.
Ganada por 3 cuerpos; el 3.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.09.
Preparador: M. Norambuena.
Dividendos: E° 1.32 y 0,19; 0,13 y 0,22.

TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.

1.o MANFIELD (Manipour), D. Muñoz.
2.o Trepano.
3.o Beotis.
Ganada por 1|2 cuerpo; el 3.o a 1|2 cabeza. Tiempo: 1.08.
Preparador: J. Aragón.
Dividendos: E° 0,80 y 0,23; 0,19 y 0,25.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.

1.o SIGLO DE ORO (Star Shell), L. Tapia.
2.o Quico.
3.o Fumarola.
Ganada por 1 cuerpo; el 3.o a 2 1|2 cuerpos. Tiempo: 1.29 3|5.
Preparador: E. Riquelme.
Dividendos: E° 0,31 y 0,14; 0,17 y 0,20.

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.

1.o AIROSO (Amasis), R. Venegas.
2.o Adelma.
3.o M. Malone.
Ganada por 1|4 de cuerpo; el 3.o a 5 1|2 cuerpos. Tiempo: 1.28 1|5.
Preparador: L. Azócar.
Dividendos: E° 0,38 y 0,20; 0,19 y 0,30.

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.

1.o TRES COPAS (Tennyson), L. Tapia.
2.o My Star.
3.o Gunfire.
Ganada por 2 1|2 cuerpos; el 3.o a 10 cuerpos. Tiempo: 1.28 4|5.
Preparador: E. del Nido.
Dividendos: E° 0,41 y 0,17; 0,15 y 0,14.

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros.— 2a. serie.

1.o BRAZOFUERTE (Brazza), L. Saavedra.
2.o Burlador.
3.o Bayana.
Ganada por 4 1|2 cuerpos; el 3.o a 1 cuerpo. Tiempo: 1.39.
Preparador: R. Jara.
Dividendos: E° 0,46 y 0,15; 0,24 y 0,18.

OCTAVA CARRERA.— 1.100 metros.— 5a. serie.

1.o LALATA (C. Life), M. Sánchez.
2.o Tric Trac.
3.o Beaujolais.
Ganada por cabeza; el 3.o a cabeza. Tiempo: No se tomó.
Preparador: F. Bernal.
Dividendos: E° 0,29, 0,21 y 0,18.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie.

1.o ILUSTRE (Your Highness), H. Pradenas.
2.o Lusitana.
3.o Sun Born.
Ganada por nariz; el 3.o a 1 cuerpo. Tiempo: 1.28 3 quintos.
Preparador: J. Aragón.
Dividendos: E° 0,76 y 0,51; 0,22 y 0,19.





## CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | WEIDEM (11), 53; por L'Exile y Nucha; del stud "Northwest"; jinete, J. Gómez | 5740 | |
| 2.o | Pachamanca (6), 53; J. Cerda | 1380 | 2,42 |
| 3.o | Black Hill (1), 49; R. Alburquerque | 2550 | 1,31 |
| 4.o | Precisamente (6), 51; C. Galdames | 7160 | 0,47 |
| 5.o | Sakkara (8), 51; L. A. Marchant | 1230 | 2,71 |
| 6.o | Dactilógrafa (2), 53; R. Parodi | 17700 | 0,19 |
| 7.o | Reina del Fuego (7), 53; E. Contreras | 2680 | 1,25 |
| | Indignada, 53; R. Valenzuela | 3960 | 0,84 |
| | Lady Jazz, 49; E. Guajardo | 200 | 16,66 |
| | Talabartera, 51; G. Saavedra | 1480 | 2,25 |
| | Valpete, 49; P. Muñoz | 1020 | 3,27 |
| | | 45100 | |

GANADA por 1 cuerpo y 1|2 cuerpo; el 4.o a 1|2 cuerpo, y el 5.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.6 2|5.
Preparador: M. Valenzuela.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E9 0,58 y 0,25; 0,60 y 0,41.
DESARROLLO.— Valpete, Black Hill, Talabartera, salieron al frente. En la recta, por medio, cargó Dactilógrafa y fue tapada. Abierta arremetió Weidem que sin contratiempos se llevó el triunfo.

SEGUNDA CARRERA.— 1.600 metros.— Condicional.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | TONDERO (12), 55; por Le Tellier y Taramasova; del Sr. E. Castillo; jinete, J. Escobar | 8440 | |
| 2.o | Encantada (5), 55; S. Vera | 12710 | 0,42 |
| 3.o | Vociferante (13), 55; P. Ulloa | 16730 | 0,32 |
| 4.o | Black Magic (2), 55; L. Espinoza | 5750 | 0,93 |
| 5.o | Sublevado (11), 53; G. Saavedra | 180 | 29,73 |
| 6.o | Brillante (3), 55; E. Saavedra | 3000 | 1,79 |
| 7.o | Astor (1), 55; R. Valenzuela | 5110 | 1,05 |
| 8.o | Messager (9), 53; L. A. Marchant | 300 | 17,86 |
| 9.o | Lagartijo (7), 55; R. Latorre | 1500 | 3,58 |
| 10.o | Mister Nat (10), 53; E. Núñez | 1850 | 2,90 |
| 11.o | Estupendo (6), 55; E. Araya | 16170 | 0,33 |
| 12.o | Mauloso (8), 55; O. Muñoz | 440 | 12,18 |
| 13.o | Congo (4), 55; J. Araya | 360 | 14,89 |
| | | 72540 | |

GANADA por 1 1|4 cuerpo y 3|4 de cuerpo; el 4.o a ventaja apreciable, y el 5.o a 4 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.40.
Preparador: E. Castillo.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E9 0,64 y 0,16; 0,15 y 0,13.

DESARROLLO.— Messager "picó" al frente pero luego le dominaron Tondero, Brillante Azul y Black Magic. Más atrás Vociferante y Sublevado. El puntero Tondero se mantuvo al frente y pese a que se abría llegó en primer lugar al disco.

TERCERA CARRERA.— 1.600 metros.— Condicional.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | AMPULOSO (1), 55; por Manipour y Amalgama; del stud "El Carmen"; jinete, L. Espinoza | 6030 | |
| 2.o | Montufar (5), 55; S. Vera | 7540 | 0,69 |
| 3.o | Zancudillo (12), 55; P. Ulloa | 14030 | 0,37 |
| 4.o | Perpignan (7), 55; J. García | 13550 | 0,38 |
| 5.o | Galgo Lindo (3), 55; O. Muñoz | 5680 | 0,92 |
| 6.o | Sun Lord (1a), 55; H. Salas | —— | 0,86 |
| 7.o | Kursan (4), 55; E. Contreras | 1700 | 3,06 |
| 8.o | Stagger (10), 55; J. Escobar | 11680 | 0,45 |
| 9.o | Rugendas (8), 55; E. Saavedra | 7740 | 0,67 |
| 10.o | Peregrino (6), 55; J. Araya | 980 | 5,31 |
| 11.o | Tres Puentes (11), 55; O. Olivares | 840 | 6,20 |
| 12.o | Sapirón (9), 54; J. Baeza | 630 | 8,26 |
| | | 70400 | |

GANADA por ventaja apreciable y 1 cuerpo; el 4.o a 1 3|4 cuerpo, y el 5.o a 3|4 de cuerpo.
Tiempo: 1.40.
Preparador: J. M. Baeza.
No corrió: Clentaru.
DIVIDENDOS: E9 0,86 y 0,25; 0,19 y 0,15.
DESARROLLO.— Clentaru desmontó a su jinete en la partida y fue retirado. Ampuloso, Perpignan y Rugendas salieron adelante. En la curva, pegado a los palos, giró en el cuarto lugar Montufar. Lo sacó su jinete en segunda línea, y buscó pasada. Abierto cargó Zancudillo. Pese al esfuerzo de Montufar se mantuvo al frente Ampuloso y ganó por ventaja mínima.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— Handicap.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | Ernesto (5), 54, por Aguacero y Mixtura, del señor E. Valenzuela. Jinete, J. González | 3440 | —— |
| 2.o | Vértigo (1), 57, R. Medel | 3630 | 1,80 |
| 3.o | Cataviento (2), 56, M. Lazzus | 5860 | 1,12 |
| 4.o | Década (6), 53, E. Núñez | 4750 | 1,28 |
| 5.o | Flador (8), 52 B. García | 8830 | 0,74 |
| 6.o | La Siesta (7), 53 L. García | 8560 | 0,74 |
| 7.o | Edmund (3), 56 A. Jaque | 2670 | 2,45 |
| 8.o | Didu (14), 49, S. Escudero | 9100 | 0,72 |
| 9.o | Cayena (9), 52 R. Sagardía | 2030 | 3,22 |
| 10.o | Afanosa (4), 55, S. Véliz | 6810 | 0,96 |
| 11.o | Grímpola (13), 50 C. Galdámes | 9260 | 0,71 |
| 12.o | Quieto (10), 52, S. Meneses | 10070 | 0,65 |
| 13.o | Aldebarán (11), 51, D. Reyes | 5050 | 1,29 |
| 14.o | Olimpic (15), 50, B. Parra | 1450 | 4,51 |
| 15.o | Récord (18), 45, J. Monardes | 560 | 11,67 |
| 16.o | Flor de Oriente (16) 47, L. Mar. | 3470 | 1,89 |
| 17.o | Flechador (12), 51, A. Mora | 2390 | 2,74 |
| 18.o | Santa Carolina (17), 46, R. Alb. | 480 | 13,61 |
| | | 88410 | |

Ganada por, peso. y 2 cuerpos, el 4.o a 1|2 cuerpo y el 5.o a 3 cuerpos.
Tiempo, 1.14.
Preparador, E. Valenzuela.
Corrieron todos.
Dividendos: E° 1,90 y 0,55; 0,48 y 0,32.
A Doble: Se aceptaron 2 vales de la fórmula Tondero Ernesto. Cada uno cobró E° 245,68.
DESARROLLO.— La Siesta "movió" al frente Flechador y Grímpola quedaron más atrás. En la curva, por el lado interior, sacando en segunda línea, arremetió Ernesto y quedó 2.o. Pasó al frente a 350 metros, lugar donde desde atrás avanzó Vértigo, que, pese a su esfuerzo, no pudo alcanzar.

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. serie.— Handicap.

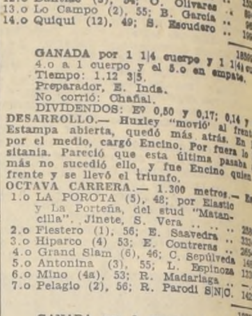
| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | Autum Queen (2), 53, por Souepi y Gaditana, del Stud "La Fortuna". Jinete, H. Salas | 16220 | —— |
| 2.o | Deriva (2), 48, J. M. Aravena | —— | 0,59 |
| 3.o | Manotón (7), 50 (J. Martínez | 9370 | 1,03 |
| 4.o | Arlette (4), 52, C. Valenzuela | 13010 | 0,74 |
| 6.o | Minera (8), 49, S. Vera | 53840 | 0.18 |
| 5.o | Minera 8), 49, S. Vera | 53840 | 0,67 |
| 6.o | Carvacho (6), 52, R. Madariaga | 14330 | 0.67 |
| 8.o | Blue Fog (3), 53, F. Toro | 17400 | 0,55 |
| 9.o | Melale (9), 47, R. Gatica | 1790 | 5,39 |
| 10.o | Delia (1), 55, M. Yáñez | 1090 | 8.85 |
| | | 130460 | |

Ganada por, cab. y 1 1|2 cuerpos, el 4.o a 1 3|4 cuerpos, y el 5.o a 1 1|4 cuerpos.
Tiempo 1,31 3|5.
Preparador M. Baeza.
Corrieron todos.
Dividendos: 0,59 y 0,44; 0,28.
DESARROLLO.— Autumn Queen movió adelante. Bule la persiguió hasta los 400 metros donde decayó. Manotón pasó a seguirla, pero en los metros finales fue Deriva quien la exigió. Nadie le dio alcance y ganó bien la puntera.

SEXTA CARRERA.— 1.600 metros.— Condicional.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | NO-NO-NO (8), 51, por Polo Sur y Venturina, del señor G. Correa G. Jinete, H. Salas | 15690 | 0,51 |
| 2.o | Dorabella (3), 51, F. Toro | 13210 | 0,61 |
| 3.o | Night and Day (1), 53, G. Saav. | 15050 | 0,54 |
| 4.o | Sicilia (4a.) 51, A. Núñez | 17440 | 0,46 |
| 5.o | Maggy Rouff (5), 51, S. Vera | 32780 | 0,25 |
| 6.o | Cerbatana (2), 51, J. Martínez | 2880 | 2,80 |
| 7.o | Exclusiva (4), 51, C. Sepúlveda | | 0,46 |
| 8.o | Malvinas (6), 51, J. M. Aravena | 7220 | 1,12 |
| 9.o | Mazucamba (7), 51, R. Gatica | 4880 | 1,65 |
| | | 109150 | |

Ganada por: peso. y 2 1|4 cuerpos, y 3 1|2 cuerpos, el 5.o a 1 cuerpo.
Tiempo, 1,38 3|5.
Preparador, J. M. Baeza.
Corrieron todos.
Dividendos: E° 0.51 y 0,15; 0,17 y 0,19.
DESARROLLO.— Sicilia salió al frente seguida por Mazucamba, Cerbatana y Dorabella. En la recta Dorabella buscó el camino de la victoria por tercera línea. Por fuera cargó No No No que, pegándose al lado de la puntera, lucharon hasta el disco. Ganó No No No.



SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— Handicap.

1.o ENCINO (9), 51; por Le Tellier y Encina, del stud "Aldita". Jinete, A. Núñez
2.o Lusitania (5), 53; . Vera
3.o Flamme (11), 49; I. Pezoa
4.o Bricketazo (13), 46; A. González
4.o Huxley (14), 46; R. Gatica
6.o Panditxu (4), 54; C. Sepúlveda
7.o Dark Brown (10), 49; S. Meneses
8.o Linda Estampa (1), 55; E. Saavedra
9.o Metal Rojo (6), 53; L. Hevia
10.o Piduco (7), 52; R. Sagardía
11.o Tour Bleue (8), 52; G. Saavedra
12.o Dantiac (3), 54; O. Olivares
13.o Lo Campo (2), 55; B. García
14.o Quiqui (12), 49; S. Escudero

GANADA por 1 1|4 cuerpo y 1 1|4 cuerpo, el 4.o a 1 cuerpo y el 5.o en empate.
Tiempo: 1.12 3|5.
Preparador, E. Inda.
No corrió: Chañal.
DIVIDENDOS: E9 0,50 y 0,17; 0,14 y 0,1.
DESARROLLO.— Huxley "movió" al frente. Linda Estampa abierta, quedó más atrás. En la recta, por el medio, cargó Encino. Por fuera lo hizo Lusitania. Pareció que esta última pasaba adelante, más no sucedió ello, y fue Encino quien pasó al frente y se llevó el triunfo.

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Especial.

1.o LA POROTA (5), 48; por Elastic y La Porteña, del stud "Matancilla". Jinete, S. Vera
2.o Fiestero (1), 56; E. Saavedra
3.o Hiparco (4) 53; E. Contreras
4.o Grand Slam (6), 46; C. Sepúlveda
5.o Antonina (3), 55; L. Espinoza
6.o Mino (4a), 53; R. Madariaga
7.o Pelagio (2), 56; R. Parodi S|N|O.

GANADA por 2 cuerpos y 3 1|2 cuerpos, el 4.o a 1 3|4 cuerpo y el 5.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.13 2|5.
Preparador, J. Cavieres.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: a ganador, E9 0,37 y dividendo de la DUPLA N.o (4) E9 0,76.

CARRERA "A".— 2.200 metros.— Handicap.
1.o POMELO (1), 54; por Jardinlere y Tetranita, del señor S. Kohon V. Jinete, R. Sagardía.
2.o Cimbrón (2), 56; R. Parodi.
3.o Rebozo (4), 53; C. Pezoa.
GANADA por 2 1|2 cuerpos y 3 cuerpos.
Tiempo 2.19.
Preparador, J. Melero.
No corrió: Maserati.

NOVENA CARRERA.— 1 500 metros.— 1a. serie.— Handicap.

1.o AGRADECIDA (3), 54; por Apolo y Frolic, del stud "Santa Ana". Jinete, R. Parodi
2.o Pantin (5), 53; O. Muñoz
3.o Palo Blanco (10), 46; A. González
4.o Numen (6), 52; F. Toro
5.o Maristella (11), 45; R. Gatica
6.o El Cometa (7), 51; C. Pezoa
7.o Canta Gitana (8), 48; J. Amestelly
8.o Baracaldo (2), 56; R. Latorre
9.o Jasodito (9, 47; J. M. Aravena
10.o Idéntico (4), 53; A. Núñez
11.o Prejuicio (1, 58; J. L. Silva

GANADA por 1|2 cuerpo y pescuezo, el 4.o a 4 cuerpos y el 5.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.3..
Preparador: J. Cavieres.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E9 0,42 y 0,20; 0,24 y 0,1.
DESARROLLO.— El Cometa "movió" adelante, pero luego Agradecida se ubicó al frente y en ese lugar llegó al disco. Al final, eso sí, su jinete debió recurrir a todas sus "condiciones" para mantener a la hija de Apolo en el primer lugar.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— Handicap.

1.o LA LINOTTE (11), 48; por Atophan y Lady of Navarre; del señor B. Ourtau; jinete, F. Arredondo
2.o Maciza (13), 46; J. Caro
3.o Astén (8), 50; C. Sepúlveda
4.o Tío Mono (5), 52; F. Toro
5.o Cielo Claro (10), 49; H. Olguín
6.o Viento Negro (6), 51; J. Baeza
7.o Tómbola (4), 54; E. Contreras
8.o Queen of Clubs (12), 48; S. Vera
9.o Río Tajo (2), 54; R. Parodi
10.o Alazán (7), 51; L. García
11.o Ferid (9), 50; R. Gatica
12.o Sparrow (3), 54; I. Sandoval

GANADA por 2 1|2 cuerpos y 2 cuerpos, el 4.o a 3|4 de cuerpo, y el 5.o a 1|2 pescuezo.
Tiempo: 1.12.
Preparador: J. B. Argagnon.
No corrió: Bengasi.
DIVIDENDOS: E9 1,35 y 0,36; 0,27 y 0,1.

DESARROLLO.— Cielo Claro, Alazán y Tómbola salieron al frente. Al fondo Ferid. A la recta como punteros entraron Tómbola y Alazán, por el medio, a 250 metros atacó La Linotte, que al final fue la ganadora.

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— Handicap.

1.o CHACONA (3), 53; por Chateau Yquem y Chiquita Bacana; del stud "Bío Bío"; jinete, O. Muñoz
2.o Palumbario (2), 54; A. Jaque
3.o Teterbero (13), 48; S. Vera
4.o Isolda (11), 48; C. Sepúlveda
5.o Don Manuel (14), 47; A. González
6.o Polignac (4), 52; A. Núñez
7.o Caudalosa (8), 50; L. A. Paredes
8.o Belarmina (7), 50; J. Baeza
9.o Purgatorio (1), 56; S. Véliz
10.o Sansón (9), 50; N. Vásquez
11.o Nebreda (12), 48; L. Marchant
12.o Rubicunda (15), 47; S. Escudero
13.o Romaña (5), 52; G. Saavedra (P. M.)

GANADA por 3 cuerpos y 1|2 cuerpo; el 4.o a 1|2 cuerpo, y el 5.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.12 3|5.
Preparador: C. Covarrubias.
No corrieron: Eybar y Symphonist.
DIVIDENDOS: E9 0,35 y 0,18; 0,23 y 0,1.

A TRIPLE: De la fórmula Encino-Agradecida-Chacona, se acertaron 47 vales. Cada uno E9 124,22.
DESARROLLO.— Belarmina, Palumbario, Don Manuel, movieron adelante. En la curva por los palos se metió Chacona quien a 250 metros, estaba al frente y se distanciaba en busca de la victoria.

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 METROS.— CUARTA SERIE.— HANDICAP.

1.o SCANDALEUSE (7), 52; por Agasajo y Liatani del Stud Limachito. Jinete: E. Saavedra
2.o Cualquier Cosa (3), 54; C. Pezoa
3.o Río Apure (13), 46; J. M. Baeza
4.o Mosquete (9), 51; J. Baeza
5.o Dominado (4), 54; Edo. Soto
6.o Mascareña (12), 48; S. Vera
7.o Vera Cruz (14), 45; N. Vásquez
8.o Comet (11), 50; A. González
9.o Grandiosa (2), 56; R. Parodi
10.o Mayor (5), 54; L. A. Paredes
11.o Cecil Rhodes (8), 51; F. Toro
12.o Agualtando (10), 50; J. Caro
13.o Huiscapi (6), 53; O Muñoz
14.o Impávido (1), 57; M. Lazzús

GANADA por media cabeza y cabeza; el cuarto a cabeza y el quinto a medio cuerpo.
TIEMPO: 1.12 3|5.
PREPARADOR: C. Muñoz G. CORRIERON TODOS. DIVIDENDO E° 1,25 y 0,36; E° 0,22 y 0,1.
DESARROLLO.— Mascareña, Mayor, Río Apure, Cualquier Cosa salieron al frente. En la curva Cualquier Cosa que estaba al frente se colocó por dentro. Río Apure que estaba al medio comenzó a buscar hacia afuera. Por el medio Scandaleuse que en la recta en forma recta, avanzó Scandaleuse que ya sacó diferencia a su favor.





# Monte Gris: porte, tranco y docilidad de campeón

## EL HIJO DE MONTERREY VENCIO A TABOLEO DEMOSTRANDO UNA AUTENTICA CAPACIDAD

MONTE GRIS, el hijo de Monterrey, que ganó el clásico "El Estreno" en Viña del Mar, consiguió ayer el tercer triunfo de su campaña. En 4 presentaciones ha ganado tres y fue segundo en una, precisamente en esta pista, cuando lo derrotó Tetracordio, en 1.400 metros, en el Clásico "Domingo 2.o Herrera", por 4 cuerpos y medio.

Monte Gris fue muy bien conducido por Pedro Ulloa, vino entre los cuatro primeros y avanzó en forma pareja y sostenida en tierra derecha para doblegar finalmente al puntero Taboleo, que superó todas sus anteriores carreras y cayó luego de tenaz lucha. El vencedor elevó sus ganancias a 8.000 escudos.

Para la distancia de 1.500 metros, el hijo de Jungle Tulip puso el buen tiempo de 1.30.4|5.

**DESARROLLO.—** Al darse la partida, fue Taboleo el encargado de señalar rumbos y ya a los 100 metros estaba en punta libre de rivales. En segundo lugar venía Machuco, y más atrás Jaquelado, Don Quijote, Banfield y Monte Gris. El puntero puso dos cuerpos hasta los 1.000 metros, aventajando a esta altura a Don Quijote, que había avanzado al segundo puesto. Tercero venía Jaquelado, por los palos; 4.o Monte Gris, algo abierto; 5.o Banfield y 6.o Mi Rey.

En la curva, el puntero actuaba libre de adversarios, pero se vio que Monte Gris avanzaba abierto e igualaba la línea de Don Quijote, de tal manera que al entrar a tierra derecha ya estaba cerca de Taboleo. El puntero, muy exigido, logró mantener siempre un buen claro sobre Don Quijote, pero desde atrás y por tercera línea empezó a avanzar Monte Gris, que con tranco muy sostenido dio alcance a Taboleo, a 50 metros de la meta y terminó ganándolo por 1 cuerpo y cuarto; 3.o Don Quijote, a 6 cuerpos; 4.o Mi Rey a 1 cuerpo en una actuación rehabilitadora; 5.o Jaquelado a 1 pescuezo; 6.o Golorito a 2 cuerpos; 7.o Banfield, a 2 cuerpos; 8.o Ballantain, a 2 cuerpos y medio; 9.o Resorte a 7 cuerpos; 10.o Fidelio; 11.o Machuco; 12.o Sabotaje; y último Crispín, que mantuvo esa colocación en todo el recorrido a pesar de que el locutor oficial lo dio en el 4.o puesto a poco de partir. No corrieron Impresor y Río Coreo.

JOSE M. BAEZA, el destacado preparador, hizo tripleta ayer en la tarde en el Club Hípico, dando así merecidas satisfacciones a quienes tienen ilimitada confianza en sus condiciones.



ALVARO BREQUE, uno de los preparadores jóvenes más promisorios, vio ganar a tres de sus pupilos. De esta manera, dio un paso más hacia su consagración.





## Cayó Enrique Araya y dos jinetes recibieron pedradas

DOS JINETES resultaron con su cara lastimada al final de la reunión de la tarde.

Luego de la cuarta carrera se desmontó, una vez pasada la meta, el jinete Daniel Reyes, látigo que durante el desarrollo de la prueba recibió un PIEDRAZO que le dió sobre el ojo izquierdo.

En la última carrera el "damnificado" fue Carlos Pezoa, quien también fue "blanco" (cosa difícil, en el morocho jinete), de un extraño impacto.

—oOo—

GARROCHISTA será definitivamente retirado de las pistas. Su propietario lo llevará a criadero.

—oOo—

EN LA SEGUNDA carrera, en el punto de partida, "aterrizó" Enrique Araya al pasarse Clentarú por debajo de las huinchas. No siguió corriendo el popular "Negro" y se dirigió a su casa. Felizmente la rodada fue sin consecuencias y hoy Araya estará de nuevo en sus labores habituales. En la hora del reposo, Araya tranquilamente observo el encuentro final por la Copa del Mundo, en televisión.

## Tripletas de José M. Baeza, Alvaro Breque y H. Obregón

### Estadísticas de preparadores y jinetes

José Miguel Baeza, en Santiago, y Hernán Obregón con Alvaro Breque, en Viña del Mar, fueron los profesionales más destacados en la jornada de ayer. Cada uno ganó tres carreras:

La estadística quedó en la siguiente forma:

| JINETES: | | PREPARADORES: | |
|---|---|---|---|
| Fernando Toro | 81 | Juan Melero | 33 |
| A. Núñez | 41 | J. Cavieres | 31 |
| J. Miranda | 39 | J. González H. | 29 |
| S. Vera | 36 | G. Sarmiento | 27 |
| C. Pezoa | 32 | J. Castro R. | 23 |
| G. Jorquera | 29 | G. Urquidi | 22 |
| J. Martínez | 27 | C. Covarrubias | 20 |
| C. Sepúlveda | 26 | A. Breque | 18 |
| C. Astorga | 24 | D. Sandoval | 17 |
| R. Jaque | 24 | J. Suárez | 17 |

# La Porota: una victoria con comodidad

## SU JINETE FUE EL UNICO QUE HIZO CORRER DESDE EL VAMOS

**La Porota, cuyo jinete desde la partida comprendió que las carreras se ganan corriendo y no afirmando, se llevó la victoria de la prueba central Premio Especial "Jorge Phillips".**

**Minutos antes de largarse el premio principal, un corte general de luz en el sector del barrio Blanco Encalada no permitió observar las apuestas en el totalizador ni ver el fútbol en TV. Se esperó pacientemente y muy luego otra vez se tuvo al totalizador en movimiento.**

**Cortas explicaciones y bandera arriba.**

En el momento de salir Pelagio se quedó parado y comenzó a dar vueltas en el lugar de la salida. La Porota inmediatamente salió adelante, quedando más atrás Mino e Hiparco. En los otros lugares, Fiestero, Antonina y Grand Slam.

Sólo La Porota, que estaba al frente, hizo correr. Ello le permitió tomar dos cuerpos a su favor. El resto sujetaba y por ese motivo vieron distanciarse a la puntera, que al frente se movía con mucha comodidad.

Al comenzar a girar el codo, La Porota se mantenía al frente y sus perseguidores le seguían la huella. Mino e Hiparco, mientras Fiestero buscaba colocación por los palos y Grand Slam salía a la última línea. En la recta se mantuvo adelante La Porota y Festiero, insistiendo por dentro. Tuvo un claro para pasar —a 300 metros del disco— el hijo de Madara y por el avanzó; mas todo fue en vano, pues La Porota actuaba con seguridad al frente del conjunto y llegaba al disco con mucha comodidad en el primer lugar. Ganó la hija de Elastic por dos cuerpos a Fiestero, que fue 2.o al postergar por tres y medio largos a Hiparco; 4.o, a 1 3|4, Grand Slam; 5a., Antonina, y 6.o Mino. Cuando los ejemplares regresaban al pesaje, arribó Pelagio.

Para los 1.300 metros, La Porota, con 48 kilos, empleó 1 minuto 18 segundos 2|5.

# Suspenden por 45 días a Iván Sandoval

**Por la "rara" conducción que le dio a Windsor Land.— Multa de Eº 50 para el preparador Alvaro López.— Otras noticias**

**PRIMERA CARRERA.**— Reclamó U. Gaete (Gacela Veloz) contra I. Sandoval (Excelsa), y éste y A. González (Arpa), y R. Madariaga (Magdalena), contra L. A. García (Esteruzuela), por molestar entre los 900 y 500 metros. Se suspende a L. A. García por 9 días, por ser el causante de dichos contratiempos.

**SEGUNDA CARRERA.**— Por disposición del Servicio Clínico Veterinario en esta carrera no corrieron Hispaniola y La Sarita, las que deberán estar sin correr por espacio de 10 días.

A. Núñez dio cuenta que Margaronia partió rezagada y se venía espantando de la arena.

**TERCERA CARRERA.**— Reclamó R. Neira (Azucarada) contra J. Amestelly (Barriguita), y éste contra el anterior, por molestarse a la altura de los 600 metros. Desestimado, casual. J. Martínez (Miss Luck) contra Orlando Hermosilla (Spartana), por molestarlo y cortarle la línea a la altura de los 900 metros. Desestimado.

Se notificó al preparador R. Villa que adiestre a Spartana para correr.

Claudio Paredes (Morenilla), que sufrió contratiempos en la partida. L. Hevia (Onerosa), que se estrelló en el partidor.

**CUARTA CARRERA.**— Se autorizó el cambio de monta de Abanderado, que fue corrido por N. González, en vez de L. Hevia, que se excedió en el peso. Se multó a L. Hevia en Eº 10.

Reclamó S. Azócar (Flores Negras) contra J. Amestelly (Madonna), por cerrarlo entre los 900 y 500 metros. H. González (Pretoria) contra S. Meneses (Calpe), y Nicolás González (Abanderado), por cerrarlo en la partida. Casuales. O. Cerda dio cuenta que Bier Hall se le cargó en todo el curso de la carrera.

**QUINTA CARRERA.**— Reclamó C. Pezoa (Cadoré) contra J. Amestelly (Totoral), por molestarlo entre los 900 y 600 metros. Se suspendió a J. Amestelly por 9 días. J. Amestelly (Totoral) contra L. A. García (Miss Monada), por molestarlo a la altura de los 600 metros.

I. Sandoval informó que Bodeguita no le respondió.

**REUNIONES ANTERIORES.**— Se puso término a la investigación abierta a raíz de la última performance de Windsor Land. Se resolvió suspender por 45 días al jinete Iván Sandoval, por la forma incorrecta de conducir a dicho caballo en la 12a. carrera del domingo 10. Se multó en Eº 50 a su preparador, Alvaro López, por negligencia culpable al no dar cuenta oportunamente de su disconformidad sobre la actuación ya referida de su pupilo. No se suspende a dicho caballo porque, de los antecedentes reunidos por la Junta pudo establecerse que su propietario, quien tampoco estuvo conforme con la conducción que se le dio a su caballo, no ha tenido ingerencia alguna en la irregular actuación de Windsor Land.

**SEXTA CARRERA.**— J. M. Aravena (Dollinco) dio cuenta que su caballo se le abrió en tierra derecha. R. Jaque, que Granadino venía zigzagueando; J. Martínez, que Mequetrefe se fue de punta en la partida, y Augusto Díaz, que Triunfador partió mal.

Se multa en Eº 5 al jinete U. Gaete por fotografiarse después de la 5a. carrera, sin gorra.

**SEPTIMA CARRERA.**— Reclamó F. Meneses (Alouet) contra C. Sepúlveda (Malditilla), por cargar al entrar a tierra derecha. Desestimado. Se multa a F. Toro por fotografiarse después de la carrera, sin gorra ni casco.

### NOVENA CARRERA

Se presentó F. Toro (Cómo El), y reclamó contra S. Azócar (Mohín), por cargarlo a los 600 metros. Desestimado.

A. González dio cuenta que Cargosa no le respondió en el derecho. O. Cerda que Aduanero se le abrió en las primeras distancias. R. Madariaga (Gaviol), que le tocó correr encajonado.

Se presentó el propietario del caballo Don Sata, a expresar que estaba conforme con la carrera de su caballo. Su jinete, Luis A. García dio cuenta que no pudo tomar la punta, como eran las instrucciones que había recibido y que tuvo tropiezos a la altura de los 900 metros, lo que fue comprobado.

La Clínica Veterinaria informó que después de disputada la 6.a carrera fue examinado el caballo Arc de Triomphe que presentaba claudicación del miembro anterior izquierdo, motivada por una sinovitis aguda de la vaina sesamoideana.

Se presentó el preparador don Julio Castro Ruiz a manifestar que su pupila Kurimapú, anotado para la 11.a carrera, del jueves 21, se encontraba totalmente restablecida y en muy buen estado de training.

### DECIMA CARRERA

Reclamaron E. Soto (La Golondrina) contra J. Martínez (M. Chuki), y este contra F. Toro (Chambeco), por molestarse en los 800 metros. Desestimado. I. Sandoval (Valeroso) contra C. Paredes (Sota de Oro), por abrirlo a la altura de los 1.200 metros. Sin importancia. A. González (Pireo), contra R. Madariaga (Souvenir), por huasquearlo a la llegada. Casual.

Dio cuenta U. Gaete que Gavia no le respondió en todo el curso de la carrera.

### UNDECIMA CARRERA

A. González (Fistón), y H. González (Curanela) contra J. Amestelly (Mollendo), por cargar en la partida al primero y a los 200 metros corridos al segundo. Se multó en Eº 10,00 a J. Amestelly. Reclamó N. Vásquez (Nacarada), contra J. Amestelly (Mollendo), y este contra J. Toro (Taguapire), por molestarlo a la altura de los 1.200 metros y a la entrada de la recta al segundo. Desestimado. Reclamó C. Paredes (La Borde) contra L. Hevia (Contulmo), por abrirlo en la curva final. Se multó en Eº 5, a L. Hevia por no presentarse al llamado de la Junta.

Dio cuenta S. Azócar que no pudo exigir a Erebus en la recta, porque se le corrieron las antiparras. R. Jaque que Cobrador movió con desventaja y R. Neira que su caballo estaba mañoseando al darse la largada y, que posteriormente no se empleó.

Se presentó el preparador de La Borde a manifestar que no estaba conforme con la carrera de su caballo, atribuyéndolo a los contratiempos sufridos y que lo correrá el jueves 21 por estar en muy buenas condiciones.

**DEFUNCIONES.—**

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, tío y tíoabuelo, don
**JOSE BAUERLE MORAGA**
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy lunes en el Cementerio General, partiendo el cortejo, a las 16 horas, desde la Iglesia de los Padres Carmelitas (Independencia esquina Borgoño), donde se oficiará una misa a las 11 horas, por el eterno descanso de su alma.
Virginia Torres de Bauerle; familias Bauerle Torres y Bauerle Avila.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre y abuelita, señora
**SABINA FARIAS SOTO vda. de O.**
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados hoy lunes en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16.30 horas, desde la Parroquia Santa Filomena (Santa Filomena 315), donde se oficiará una misa, a las 11 horas, por el eterno descanso de su alma.
La familia

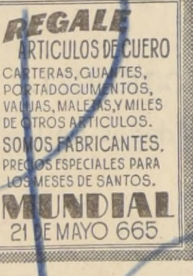
† Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora:
**MARIA FUENTES DE RIQUELME**
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, a las 16 horas. El cortejo saldrá desde su casa habitación, ubicada en Conde del Maule 4617 (por Amengual).
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
**MERCEDES ALVAREZ VALENCIA**
Sus funerales se efectuaran hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, Alsino 4480, al Cementerio General.
La familia.

**IN MEMORIAM.—**

† Con motivo del sensible fallecimiento de nuestro querido deudo, don
**JOSE PICO MIRO**
(Q. E. P. D.)
mañana martes, a las 10 horas, en la Iglesia de Los Sagrados Corazones, Av. El Bosque 812, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma.
La familia.













# Mandarín, caballo inglés, ganó prueba de saltos en París

PARIS, 17. (UPI). — El Gran Steeplechase (Carrera de Obstáculos), de París, fue ganado por el caballo británico Mandarín, perteneciente a la señora Kilian Hennessy, de Francia. Jinete fue el británico Fred Winter.

Mandarín se mantuvo en la delantera desde el comienzo, a pesar de que perdió el freno al saltar el segundo obstáculo.

El premio al ganador fue de 250.000 francos nuevos, equivalentes a 50.000 dólares. La carrera fue de 6.500 metros y 25 obstáculos. Mandarín se impuso por una cabeza a Lumino, perteneciente a Pierre Meunier y que fue montado por Roger Kirchoxerm.

Paradou, con el hockey Theobore Nador, se clasificó tercero, a dos cuerpos y medio de distancia.

Mandarín cubrió la distancia del steeplechase en ocho minutos y 17 segundos y pagó tres francos nuevos a ganador y 1.60 a placé. Lumino pagó 2,50 francos nuevos a placé y Faradou, 1.60.

Las autoridades hípicas anunciaron que el programa que debía disputarse el miércoles próximo en Anteuil fue aplazado hasta el viernes, con motivo de la huelga del transporte anunciada para el miércoles.


HERNAN OBREGON, buen jockey liviano que está actuando en Viña del Mar, hizo una linda tripleta con caballos fuertemente sostenidos en las apuestas.

JOSE GONZALES H. volvió a sobresalir en el Sporting Club, al vencer en dos pruebas.

# CASTIGO DE 45 DIAS A R. SAGARDIA

**Cruzó con Pomelo a Cimbrón. Noticias de la Junta de Comisarios**

**PISTA N.o 1.— Normal (Palizada de 10 metros en la curva y de 8 metros en la recta).**

En vista de los certificados extendidos por el Veterinario Oficial, se autorizaron los retiros de los siguientes caballos, los cuales no podrán correr durante el tiempo que se indica: Chañal (12 días); Maserati (10 días); Eybar (8 días); Bengasi (10 días).

**PRIMERA CARRERA.**— Reclamó R. Alburquerque (Black Hill) contra J. García (Pachamanca), por cerrarlo en las últimas distancias. Se suspendió por 15 días al jinete Juan García, por no seguir su línea.

**SEGUNDA CARRERA.**— Dieron cuenta: S. Vera (Encantado), que se le rompió la hebilla de la correa de un estribo en las últimas distancias y E. Araya (Estupendo), que su caballo reventó en sangre después de la carrera.

**TERCERA CARRERA.**— Reclamaron: J. Escobar (Stagger) contra P. Ulloa (Zancidillo), y éste contra E. Saavedra (Rugendas), por cargar en la partida. Se notifica al preparador José Melero B., que adiestre para partir de los cajones a Rugendas, como asimismo al preparador Manuel Ortiz, de Cientaru, que tuvo que retirarse por desmontar a su jinete en el punto de partida.

**CUARTA CARRERA.**— Dieron cuenta: S. Véliz (Afanosa), que tuvo contratiempo en la curva y que no pudo pasar en la recta; B. García (Fiador), que su caballo se abría en el curso de la carrera, y L. A. Marchant (Flor de Oriente), que la yegua mañoseaba y no le respondió en el curso de la carrera.

También dio cuenta D. Reyes (Aldebarán), que recibió un terronazo en el curso de la carrera, produciéndole una herida en un ojo, lo que fue comprobado. Se notifica al preparador L. A. Orellana, que adiestre a Fiador para correr.

Se presentó el preparador Juan Troya a manifestar su disconformidad con la carrera de Quieto, la que atribuye a que su pupilo se desempeña mejor en cancha pesada. Se llamó a su jinete S. Meneses quien manifestó que el caballo no se empleó.

**QUINTA CARRERA.**— Reclamó F. Toro (Blue Fog) contra S. Vera (Minera), por toparlo en la curva. Casual.

Dio cuenta R. Gatica (Melala), que la yegua levantó la cabeza al partir y se abría en el curso de la carrera. Se suspendió por 30 días a Melala, por indócil reincidente para correr.

El preparador Ernesto Inda, del caballo Jasodito presentó un certificado de la Clínica Veterinaria en que consta haber atendido a éste caballo de una contusión del ojo derecho, después de la carrera del día 30 de mayo.

**SEXTA CARRERA.**— Reclamó F. Toro (Dorabella) contra H. Salas (NO NO NO), por cargar en la llegada. Casual.

Dieron cuenta: S. Vera (Maggy Rouff), que partió desmejorado y se abría en el curso de la carrera, y J. M. Aravena (Malvinas), que la yegua se abría en el curso de la carrera. Se notifica a los preparadores Raúl Allen y Juan Melero que adiestren para correr a Maggy Rouff y Malvinas.

Se notifica al preparador José M. Baeza que adiestre para correr a NO NO NO, de ser reincidente será suspendido.

**SEPTIMA CARRERA.**— Se autorizó el cambio de monta de B. García en vez de M. Araneda, para correr Lo Campo, por atraso justificado de este último.

Reclamó O. Olivares (Dantiac) contra R. Sagardía (Piduco), por abrirlo en la partida. Desestimado.

**OCTAVA CARRERA.**— Dio cuenta R. Madariaga (Mino), que su caballo se negó a correr. Se suspendió por 21 a Mino por indócil reincidente.

Se suspendió por 30 días a Pelagio, por indócil reincidente para correr.

**CARRERA A.**— Reclamó R. Parodi (Cimbrón), contra R. Sagardía (Pomelo), por cruzar a 400 metros de la meta. Se suspendió por 45 días al jinete R. Sagardía.

Se rebajó en 2 días la suspensión de Imperioso, por lo tanto puede correr desde el viernes 29 del presente.

**NOVENA CARRERA.**— Se autorizó el cambio de monta de O. Muñoz en vez de E. Araya para correr Pantín, por encontrarse indispuesto este último.

Reclamó O. Muñoz (Pantín), contra R. Parodi (Agradecida), por molestarlo en las últimas distancias. Desestimado.

Se autorizó el retiro de REBOZO para la reunión del 21 del presente a pedido de su preparador y en vista de la mala carrera de hoy.

Dieron cuenta: R. Latorre (BARACALDO), que su caballo se abrió al partir y se cargaba a los palos en el curso de la carrer; A. Núñez (IDENTICO), que mañoseaba en el curso de la carrera, y J. M. Aravena (JASODITO) que no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros porue su caballo no le respondió. Se suspendió por 30 días a IDENTICO por indócil reincidente para correr.

Se notifica el preparador de PREJUICIO que lo adiestre para partir de los cajones, (VALENTIN RAMIREZ).

### DECIMA CARRERA

Dio cuenta R. Gatica (FERID), que tuvo que levantar su caballo en la partida para no pasar a llevar a su parador.

Se autorizó el cambio de monta de C. Sepúlveda en vez de R. Valenzuela para correr ASTEN, por encontrarse indispuesto éste último según consta en certificado del médico oficial.

Dio cuenta H. Olguín (CIELO CLARO, que su caballo se abría en el curso de la carrera. Se suspendió por 21 días a CIELO CLARO por indócil reincidente para correr.

### UNDECIMA CARRERA

Se autorizó el cambio de monta de L. A. Marchant en vez de C. Gáldames para correr NEBREDA, por encontrarse accidentado éste último según consta en certificado del médico oficial.

Reclamó S. Escudero (RUBICUNDA), contra L. A. Paredes (CAUDALOSA), por molestarlo a 150 metros de la meta.

Dieron cuenta: G. Saavedra (ROMAÑA), que partió rezagado y J. Baeza (BELARMINA), que le tocó correr encajonado en las últimas distancias.

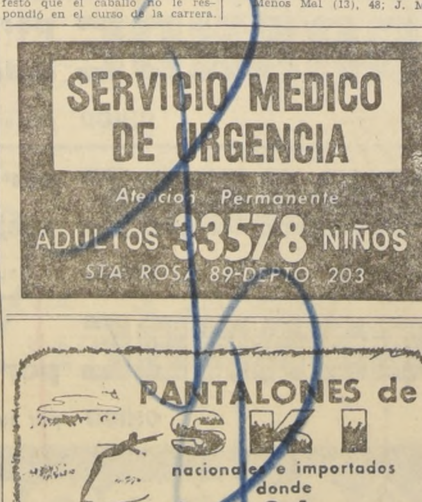
### DUODECIMA CARRERA

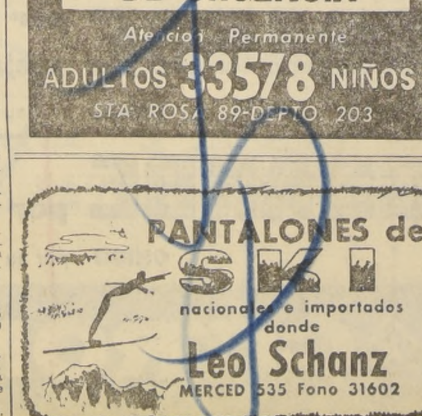
Se multó en Eº 5, y se suspendió por 16 días a E. Soto por no concurrir a correr DOMINADO, el que fue conducido por C. Sepúlveda.

Dio cuenta C. Pezoa (CUALQUIER COSA), que recibió un terronazo en el curso de la carrera, y J. M. Aravena (RIO APURE), que se abría en las últimas distancias.

El Juez de Partida notifica a los preparadores Juan Francisco González y Carlos Muñoz G., que adiestren para partir de los cajones a MAYOR y SCANDALEUSE.

Se presentó el preparador Enrique Valenzuela a manifestar su disconformidad con la carrera de SANSON que participó en la undécima carrera y exhibió una gruesa suma jugada. Llamado N. Vásquez que lo condujo manifestó que el caballo no le respondió en el curso de la carrera.




LA POROTA ganó a Fiestero. Lógico: este tenía el cuerpo malo.

CAPICUA francés: en la 1a. carrera del día gano Verdunoise. En la última, Scandaleuse. ¡Vive le France!

MOHIN le gustaba mucho a Armando Henríquez y pagó 13,50 escudos. Tri Sulara llegó 3a. y pago más de 2 escudos a placé.

Alguien dijo:

"A este Armando ya nadie le cree..."

AUSTRIACO ganó a Madonna. Las malas lenguas dicen que debido a que esta Madonna también llevaba un niño en los brazos...

**Sin ANTEOJOS**

A ULTIMA HORA ganaron a Taboleo...

**SIN PELICULA**, los Comisarios palmeños aplicaron fuerte sanción a un jinete.

Reclamará éste: la película no había pasado por la censura.

POR PESCUEZO ganaron a Vértigo. Debe haber sido un mareo...

LE SACAN el "jugo" al pobre Pomelo...

Eº 13,50 A GANADOR:

# Mohín: record de dividendo

Con un dividendo de 13,50 escudos a ganador, Mohín, un potro alazán de cuatro años, pasó a comandar el record de sports abonados a ganador en el curso del presente año.

El pupilo de Armando Henríquez no inspiraba fe a nadie y sólo así se explica que saliera a la cancha con una cotización final de poco más de 1.800 ganadores. Por lo demás, por su última carrera, de reaparecida, donde había llegado ganando a tres adversarios, no tenía —en el papel— ninguna opción.

Mohin vino corriendo en el grupo y al abrirse ligeramente los punteros en tierra derecha, avanzó por los palos para ganar en buena forma.

## VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA DEL MAR — Resultados Generales

**PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Handicap.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o | TRAMPOSO (8), 54 kilos, por Hilltop y Tagarnino, del señor Guido Valdés. Jinete, Pablo Muñoz. | 660 |
| 2.o | Miss California (12), 49; J. Parra | 3710 |
| 3.o | Palmerston (15), 46; A. Parra | 920 |
| 4.o | My Maid (13), 47; E. Vásquez | 1900 |
| | Arcole (1), 55; M. Carrasco | 930 |
| | Chimbona (2), 55; H. Rozas | 1400 |
| | Luz Marina (3), 55; H. Soto | 720 |
| | Welfare (4), 49; G. Cortés | 1310 |
| | Rígida (5), 55; L. Mejías | 46 |
| | Rouen (6), 55; E. Frías | 1410 |
| | Resucitado (9), 52; J. Parra | 110 |
| | Azira (10), 51; J. Frías | 70 |
| | Jane Grey (11), 49; P. Vargas | 720 |
| | | 14640 |

Ganada por: 1 cuerpo; el 3.o a 3 cuerpos.
Tiempo, 1.26.
No corrieron: Rica Tapia (7); Dunkerque (14) y Gastadora (16).

Preparador, José Romero.

Dividendos: Eº 1,25 y 0,27; 0,16 y 0,26.

**SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o | MYLENE (13), 51 kilos, por Tale of T. Cities y Malaquita, del Stud "Perlita". Jinete, Sergio Arellano | 4500 |
| 2.o | Evertoniana (10), 51; C. Astorga | 1970 |
| 3.o | Carmen Gloria (9), 51; S. Pérez | 650 |
| 4.o | Huilco (4), 54; R. Arredondo | 450 |
| | Angamos (1), 54; E. Vásquez | 190 |
| | Buen Revés (2), 54; N. Bravo | 290 |
| | Gaspar (3), 54; G. Saavedra | 1430 |
| | Tipo Rico (5), 54; E. Romero | 620 |
| | Montana (6), 51; J. Farías | 1000 |
| | Trasluz (7), 54; L. Mejías | 930 |
| | Aplicación (8), 51; M. Gatica | 50 |
| | Signorina (11), 51; J. Parra | 100 |
| | Media Vuelta (12), 51; G. Cortés | 430 |
| | Mirita (14), 51; G. Núñez | 1750 |
| | Tonadillera (15), 51; A. Orellana | 1480 |
| | | 15910 |

Ganada por: 4 1|2 cuerpos; el 3.o a 2 1|2 cuerpos.
Tiempo, 1.18 4|5.
Corrieron todos.

Preparador, Luis Alvarez B.

Dividendos: Eº 0,24 y 0,14; 0,20 y 0,30.

**TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o | SHOKI (16), 51 kilos, por El Gaucho y Ya Vengo, del Stud "Calixto"; jinete: Carlos Astorga | 7200 |
| 2.o | Ravena (13), 51; J. Farías | 1900 |
| 3.o | Arroyo (1), 54; G. Núñez | 4670 |
| 4.o | Mardito (3), 54; N. Bravo | 780 |
| | Caso Raro (2), 54; G. Saavedra | 1710 |
| | Rau (4), 54; D. Santibáñez | 40 |
| | Sogaval (5), 54; S. Pérez | 730 |
| | Tolomiro (6), 54; H. Obregón | 180 |
| | Alfana (7), 51; A. Orellana | 330 |
| | Buena Carta (8), 51; R. Quiroz | 50 |
| | Grenoble (9), 51; J. Parra | 50 |
| | La Mora (10), 51; M. Gatica | 120 |
| | La Pochita (11), 51; J. Pacheco | 220 |
| | Moquehua (12), 51; H. Obregón | 150 |
| | Ondulada (14), 51; G. Cortés | 130 |
| | Quebradora (15), 51; E. Frías | 250 |
| | | 18570 |

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.19.

Corrieron todos.

Preparador: José González H.

DIVIDENDOS: Eº 0,19 y 0,11; 0,14 y 0,11.

**CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Handicap.—**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o | BELTRAME (5), 50 kilos, por Agasajo y Qué Belleza, del Stud "Manacor"; jinete: Hernán Obregón | 4550 |
| 2.o | Coutryman (2), 57; O. Saavedra | 3040 |
| 3.o | El Andaluz (1), 59; N. Bravo | 1140 |
| 4.o | Muznieks (3), 51; S. Arellano | 2300 |
| 5.o | Cábula (5), 50; G. Miranda | 4570 |
| | | 15820 |

GANADA por nariz; el 3.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.24 1|5.
No corrió: P. Nuevo (4).
Preparador: Alvaro Breque V.

DIVIDENDOS: Eº 0,25 y 0,21; y 0,22.

**QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— 3 años no ganadores.—**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o | INCAICO (4), 54 kilos; por Basileus II y L. Belle, del señor Enrique González G., jinete: Jorge Pacheco | 2820 |
| 2.o | Panguecillo (2), 56; L. Vásquez | 3020 |
| 3.o | Aguila Real (15), 45; R. Quiroz | 1520 |
| 4.o | Cucurucú (10), 48; J. Parra | 460 |
| | Grand Conde (1), 55; L. Mejías | 320 |
| | Vulcano (3), 54; H. Soto | 110 |
| | Azteca (5), 51; P. Vargas | 90 |
| | Big Romance (6), 51; R. Pavez | 610 |
| | Alado (7), 48; R. Durán | 1610 |
| | Alevosa (8), 48; H. Quijada | 690 |
| | Dark Astro (11), 48; S. Campos | 1760 |
| | Escritor (12), 48; G. Cortés | 470 |
| | Menos Mal (13), 48; J. Miranda | 4910 |
| | Sanscrito (14), 48; G. Núñez | [illegible] |
| | L. Muchacha (16), 45; A. Parra | [illegible] |

GANADA por 1|2 cuerpo; el 3.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.32 3|5.
No corrió: Bastión (9).

Preparador: Enrique González.

DIVIDENDOS: Eº 0,76 y 0,31; 0,29 y 0,[illegible]

**SEXTA CARRERA.— 1.400 METROS.— HANDICAP.**

1.o DELICIOSO (4), 56 kilos; por Country Life y Delicia del Stud "Los Guindos". Jinete: Gastón Saavedra
2.o Landeau (5), 56; C. Astorga
3.o Buque (1), 57; J. Pacheco
4.o Roi d'Amour (8), 55; E. Muñoz
Las Canchas (2), 57; O. Saavedra
Trombón (3), 57; R. Arredondo
Pistolina (6), 56; N. Bravo
Pamplemousse (7), 55; E. Romero
El Tanteo (9), 56; J. Miranda
Sparadra (10), 54; J. Farías
Mi Reina (11), 53; S. Pérez
Mundo Raro (13), 49; A. Orellana
Tunisie (14), 49; A. Parra

GANADA por dos y medio cuerpo; el tercero a [illegible] dia cabeza.

TIEMPO: 1.24, 4|5.

NO CORRIERON: Ben Hur (12), [illegible] y Langostino (16).

PREPARADOR: José González H.

DIVIDENDOS: Eº 0,87 y 0,24; Eº 0,[illegible]

**SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Carrera especial.**

1.o ESQUIRE (11), 45 kls.; por Tale of T. Cities y Emergencia; del señor Oscar Allaga V.; jinete, Raúl Durán
2.o Jubiloso (2), 55; R. Arredondo
3.o Kolchak (10), 50; J. Pacheco
4.o Albany (7), 51; J. Miranda
Río Rapel (1), 57; E. Romero
Elegida (3), 54; S. Arellano
Flaubert (4), 54; N. Bravo
Grande Chance (5), 54; G. Saavedra
Rapiña (6), 53; E. Muñoz
Panacea (8), 50; S. Pérez
Bataglia (9), 48; H. Obregón

GANADA por pescuezo; el 3.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.23 2|5.
Corrieron todos.
Preparador: Oscar Allaga.

DIVIDENDOS: Eº 0,21 y 0,17; 0,34 y 0,[illegible]

**OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Handicap.**

1.o PHARSALIA (7), 50 kilos; por Pharad y D. Minstrel, del Stud "El Bosque"; jinete: Hernán Obregón
2.o Arquería (14), 49; A. Orellana
3.o Piruncho (10), 49; J. Miranda
4.o Lady Chum (9), 49; J. Parra
Quitador (1), 55; J. Pacheco
Agresor (2), 53; S. Arellano
Liguay (3), 53; C. Astorga
Marignan (4), 60; E. Frías
Lujosa (5), 51; G. Cortés
Laúd (6), 50; G. Núñez
Quichen (8), 50; S. Pérez
Farrero (13), 48; S. Campos
Nankín (15), 47; A. Parra
Torroncino (16), 47; R. Durán

GANADA por cabeza; el 3.o a 3|4 cuerpo.
Tiempo: 1.24 3|5.

No corrieron: Serafín (11) y T. Verde ([illegible]).

Preparador: Alvaro Breque V.

DIVIDENDOS: Eº 0,44 y 0,17; 0,18 y 0,[illegible]

**NOVENA CARRERA.— 1.400 METROS.— HANDICAP.**

1.o WEIL (5), 50 kilos, por Boabdil y Discreta, del señor Augusto Breque V., Jinete: Hernán Obregón
2.o Mira Ríos (12), 48; R. Durán
3.o Minuta (2), 56; G. Saavedra
4.o Krupp (10), 50; S. Arellano
Cucalón (4), 52; J. Farías
El Obrero (6), 52; A. Parra
La Pellinada (7), 52; R. Arredondo
Dior (8), 51; C. Astorga
El Cachorro (9), 49; L. Vásquez
Mandato (11), 48; J. Parra
Siempre Bien (13), 46; G. Cortés

GANADA por medio cuerpo; el tercero a 1 1|4 cuerpo.
TIEMPO: 1.24 2|5.

NO CORRIERON: Ciclón (1), Kindy (3).
PREPARADOR: Alvaro Breque V.

DIVIDENDOS: Eº 0,22; 0,15; Eº 0,16 y 0,[illegible]





SEGUNDA SECCION

# LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — LUNES 18 DE JUNIO DE 1962

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Exito chileno contra el cáncer



# Médico chileno descubre nuevo método para controlar el cáncer

**SU TRABAJO SERA PUBLICADO EN LA PRINCIPAL REVISTA CIENTIFICA DE LOS ESTADOS UNIDOS**

El doctor Gabriel Gasic, de la Universidad de Chile, cumple una exitosa misión en Estados Unidos, donde acaba de descubrir un método para controlar la metástasis o diseminación de los tumores cancerosos.

Un método para controlar la metástasis o diseminación de los tumores cancerosos en animales de experimentación, es el sorprendente descubrimiento del médico chileno Gabriel Gasic, quién realiza investigaciones sobre el cáncer en Estados Unidos. Su trabajo será dado a conocer en la más prestigiosa publicación científica norteamericana, "Proceeding of the National Academy of Sciencies of USA".

El resultado de las investigaciones del Dr. Gásic, fue comunicado oficialmente a la Rectoría y a la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, a la cual pertenece el investigador, en su calidad de Director del Departamento de Oncología Experimental.

El trabajo de este científico estimulará nuevas investigaciones clínicas y experimentales en esta materia y representa un aporte a la biología celular pura.

Las investigaciones de Gasic en Estados Unidos obedecen a un plan conjunto elaborado por la Universidad de Chile y el Departamento de Patología de la Universidad de Pennsylvania.

Los primeros trabajos del doctor Gasic en el campo de la cancerología los efectuó entre 1944 y 1946 durante su primera estada en Norteamérica, comisionado por la Universidad de Chile para hacer estudios sobre problemas de Biología General y becado por la Fundación Guggenheim en el Laboratorio de Genética de la Institución Carnegie, en Cold Spring Habor, Nueva York.

Este primer estudio se refería a la leucemia, y su primer aporte fue la investigación de la reacción de alarma causada por la inoculación de células leucémicas, reconociendo por primera vez este fenómeno general para las células tumora-

(PASA A LA PAGINA 14)

## LA MEJOR MADRE DE CHILE

La Mejor Madre de Chile, para 1962, ha sido designada doña Fresia Rayo de Velasco, madre de cinco hijas, todas profesionales. Dos son médicos; dos dentistas y una es abogada. El premio, que consiste en un pergamino, fue entregado por el Zonta Club de Chile, que por primera vez debió seleccionar la candidata. Anteriormente, había sido seleccionada por el Comité de Madres de los EE. UU. En el grabado: la ganadora del título "La Mejor Madre de Chile de 1962", Fresia Rayo de Velasco, mira su diploma, rodeada de sus hijas, doctora Carmen Velasco de Barreau, médico pediatra; María Cecilia Velasco Rayo, dentista, y Ximena Velasco de Marré, abogada. (INFORMACION PAG., 14.)

Presidente Alessandri

## S. E. felicitó al Presidente Goulart por triunfo de Brasil

El Presidente de la República envió en la tarde de ayer un cablegrama al Mandatario del Brasil, Joao Goulart, felicitándolo por la victoria lograda por el equipo de ese país al obtener el VII Campeonato Mundial de Fútbol.

Expresa dicha comunicación: "Excmo. señor Joao Goulart, Presidente del Brasil. Ruego a V. E. aceptar mis más sinceras felicitaciones por el magnífico triunfo obtenido por el deporte brasileño que, en estos momentos, el pueblo de Chile celebra alborozado. Saludo a V. E. con el mayor afecto.— **Jorge Alessandri R.**

En la tarde, a las 18 horas, por encargo especial del Presidente Alessandri, el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, visitó al Embajador Fernando Ramos de Alencar para expresarle las felicitaciones del Jefe del Estado, del Gobierno y del pueblo chileno, por la victoria brasileña, que ayer obtuvo en Santiago por segunda vez el Campeonato Mundial de Fútbol.

## KHRUSHCHEV INICIA HOY SU JIRA POR RUMANIA

MOSCU, 17 (UPI).— El Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev iniciará mañana su jira de buena voluntad por Rumania, creyéndose posible que durante la misma tratará diversos problemas que abarcarán desde la agricultura hasta las pruebas nucleares.

Este viaje es el segundo que emprende el Primer Ministro ruso a los Balcanes en casi un mes. En mayo pasó una semana en Bulgaria, en visita que, como ésta, ha sido calificada de buena voluntad.

Es posible que Khrushchev y su comitiva hagan escala en Kiev. No ha habido anuncio oficial sobre el itinerario pero radio Moscú dijo en su

(PASA A LA PAGINA 14)

## No hay base para arreglo en Berlín

WASHINGTON, 17.— (UPI).— El Secretario de Estado, Dean Rusk, expresó hoy que Estados Unidos y Rusia no han hallado una base satisfactoria para sostener negociaciones sobre Berlín y que, en verdad, este país, no está seguro de que el Kremlin quiera una "solución razonable".

Pero agregó que la Unión Soviética no se proponía presionar el asunto hasta llegar a "un conflicto directo" en estos momentos.

Rusk también dijo que Estados Unidos no está seguro todavía de que vaya a surgir una "respuesta satisfactoria" en Laos, particularmente si fuerzas comunistas exteriores rehusan abandonar el pequeño reino.

Washington asumiría un "punto diferente de vista sobre el asunto" si los rojos rehusan retirarse, dijo.

El Secretario fue interrogado por el senador Kenneth B. Keating, republicano de Nueva York, en una entrevista por radio y televisión, sobre si estaba convencido de que Rusia quería una solución razonable para la cuestión de Berlín.

"Francamente, todavía no", respondió Rusk.

## Ocho mil turistas viajaron a Chile con motivo del Mundial de Fútbol

**Hospitalidad de casas particulares contrapesó abuso de hoteles y empresas de turismo. Declaraciones del Director de Turismo**

—"Los abusos cometidos por algunas firmas que se dedican al turismo y que ya han sido debidamente sancionadas por las autoridades pertinentes, no consiguieron desvanecer el prestigio de país profundamente hospitalario que tiene Chile", declaró a LA NACION en breve entrevista el Director de Turismo, Luis Valdés Pereira, en su gabinete de la calle Catedral, frente a las columnas del Senado.

**ENCANTADOS DE CHILE**

"Como Uds. saben, hubo dos clases de turistas, en cuanto a su alojamiento: a) los que fueron destinados a hoteles y que fueron a veces, víctimas de incalificables abusos; y b) los que se alojaron en casas particulares, donde encontraron un ambiente de hogar que no olvidarán fácilmente.

—"Nos vamos encantados de Chile", nos han dicho. Los dueños de casa no han limitado sus obligaciones a las que aparecen estipuladas en los contratos, sino que han ido mucho más allá, haciéndonos gratísima la estada en el país y mostrándonos todo lo hermoso que se puede ver acá —que no es poco—, movilizándonos muchas veces en sus propios automóviles.

"Sin embargo, inclusive esta segunda categoría de turistas alcanzó a ser víctima de la voracidad de ciertas empresas de turismo, que les cobraron mucho más de lo que pidieron las casas particulares por el servicio."

En opinión del Director de Turismo, las principales culpables fueron empresas extranjeras, lo que no impidió que también incurrieran en extralimitaciones algunas firmas chilenas con ramificaciones o corresponsalías en el exterior.

**EL PROBLEMA DE LA RESPONSABILIDAD**

En cuanto a la responsabilidad de su servicio en la represión y sanción de los abusos, afirmó el Director de Turismo sólo controla los precios de alojamiento, en tanto que la especulación con los precios de los alimentos y otros rubros es un campo que entra de lleno en la órbita de atribuciones de la Dirección de Industria y Comercio.

Finalmente, interrogado acerca de cuántos habían sido los turistas que entraron al país con motivo del Campeonato Mundial, dijo: —"Según datos procedentes de diversas fuentes, el total de turistas entrados hasta el jueves de la semana pasada, fue de 8 mil 442 personas."

## *CESO EL TERRORISMO:*

# ACUERDO DE PAZ PARA ARGELIA

MONTBELIARD, 17. (UPI). — (Por Claude Bourgeois).— Es inminente un acuerdo entre los musulmanes y europeos de Argelia, que ponga término a la lucha en ese territorio, declaró hoy el Presidente Charles de Gaulle.

"Puedo decir que el de hoy será posiblemente un día decisivo", señaló en un discurso que pronunció durante su jira por la región nordeste de Francia.

El Jefe de Estado francés agregó: "Creo que es correcto decir que en Argelia al fin ambas partes están en proceso de entendimiento, y con excepción de unos pocos criminales, asumirán su responsabilidad y su deber, que es construir juntos una nueva Argelia".

Este anuncio lo hizo De Gaulle después del discurso pronunciado en Argel por el Dr. Chawki Mostefai, miembro del Ejecutivo Provisional argelino, acerca de cuyo texto el Presidente francés fue informado.

En ese discurso, Mostefai prometió la amnistía general a los europeos cuando se ponga término a la violencia y se proclame la independencia de Argelia.

Se presume que la amnistía abarcará a la OES (Organización del Ejército Secreto), cuya campaña de terror causó más de 5.000 muertos desde el principio del año en curso. La violencia de la OES atenuó últimamente, cuando la organización terrorista inició una campaña de "quemar hasta la tierra".

Se tiene entendido que la amnistía era una de las concesiones exigidas por los dirigentes de la OES durante sus últimas negociaciones con los musulmanes, que gobernarán al país una vez que obtenga su independencia.

ARGEL, 17.— (UPI).— (Urgente).— En una transmisión radial clandestina, la Organización del Ejército Secreto (OES) anunció hoy que a partir de la medianoche (23.00 GMT) cesará sus actividades terroristas.

La transmisión clandestina se hizo utilizándose el canal de sonido de la televisión de Argel y el anuncio hace posible un acuerdo de paz entre la OES y el nuevo estado argelina, que iniciará su existencia independiente el próximo mes.

Esta mañana, el dirigente Chawki Mostefai, del Gobierno Provisional argelino, había dicho que se decretaría la amnistía general de todos los eu-

(PASA A LA PAGINA 14)

## Día Internacional de Seguridad en el Tránsito se celebra hoy

**Premios y diplomas a quienes han cooperado en la prevención de los accidentes del tránsito**

Con la entrega de medallas de plata y diplomas de honor se celebra hoy en todo el país el Día Internacional de la Seguridad en el Tránsito. Esta fecha fue instituida hace 11 años en México y constituye un llamado a la conciencia de peatones y conductores hacia la necesidad de cooperar en la prevención de los accidentes del tránsito.

Los premios, conferidos a los particulares y entidades que mejor han cooperado a la seguridad en el tránsito serán distribuidos en un acto que se efectuará hoy, a las 19 horas, en el Salón Auditorio del Ministerio de Obras Públicas.

**PREMIO DE SEGURIDAD**

Por segunda vez la Shell Chile S. A. Petrolera recibirá el Premio de Seguridad en el Tránsito "Cía. de Teléfonos de Chile".

Hará entrega de la distinción el Gerente de Relaciones Públicas de la Cía. de Teléfonos, René Rigau y lo recibirá el Gerente General de Shell Chile, Geoffrey Matters.

**LA CEREMONIA**

A este acto se encuentran invitados los Ministros de Estado, el Intendente-Alcalde, el General Director de Carabineros, autoridades del tránsito y representantes de la prensa santiaguina.

Harán uso de la palabra el presidente del Club de Seguridad en el Tránsito de Chile, Manuel Barahona; el Prefecto de R. P. y Tránsito, Joaquín Chinchón y el director del Club, Jorch Zaldívar.

A continuación se entregarán las medallas de plata y diplomas de honor a los mejores carabineros del Tránsito y a los conductores de la ETCE, de la locomoción colectiva particular y a los taxistas que mejor hayan cooperado a la seguridad.

Se le entregará, además, un diploma de honor y una medalla al cabo de Carabineros Francisco Gacitúa Lineros, que donó al club un busto de Carlos Cariola, ejecutado por él.

### Campaña a favor del peatón

"En la carretera eres el más fuerte; no abuses de tu fortaleza". Cientos de recomendaciones como estas y afiches que muestran vehículos chocados y las señalizaciones del tránsito que no se respetaron, se pueden apreciar en la exposición que Carabineros mantiene en la Sección Investigaciones de Accidentes del Tránsito, (SIAT). (Subterraneo de la Plaza Constitución) con motivo del Día Internacional de Seguridad en el Tránsito que se celebra hoy en el país.

DON HECTOR ARANCIBIA LASO LLORO DE JUBILO:

# VIO NACER EL FUTBOL CHILENO EN EL 900 Y LLEGAR AL ESTRELLATO EN 1962

**El gran pionero y primer presidente de la Federación Sudamericana de Fútbol, cuenta a LA NACION las pichangas de comienzos de siglo que dieron nacimiento al actual tercer Campeón del Mundo**

Por HUGO GOLDSACK

El fútbol nació en Chile al filo del siglo XX. Sus padres fueron los súbditos británicos del puerto de Valparaíso, que lo importaron conjuntamente con el apostolado bomberil. Y tanto gustaron a los chilenos —que por algo son llamados "los ingleses de la América del Sur"—, que ambas instituciones tomaron inmediatamente carta de ciudadanía entre nosotros. Han pasado desde entonces más de 60 años. Los bomberos chilenos son los más acreditados de América. Y el fútbol chileno ha saltado bruscamente al tercer lugar en la escala mundial de los grandes países futbolistas.

**NO HAY QUE OLVIDAR LOS 80**

De todo esto quedan unos pocos, poquísimos testigos, siendo el más destacado por su dilatada trayectoria como hombre público, como bombero y como deportista completo don Héctor Arancibia Laso, a quien LA NACION entrevistó en su retiro de Pedro de Valdivia esquina de José Domingo Cañas. Don Héctor tiene 80 años, que confiesa, pero que no representa ni física ni moralmente. Su mente es lúcida y conserva la agilidad de los años mozos. Cuando Eladio Rojas enfiló el gol decisivo saltó lanzando un sonoro ¡Viva Chile, mi alma! e intentó bajar corriendo la escalera, desde el segundo piso, para ir a abrazar a los dos obreros que estaban arreglando un desperfecto en el jardín de su casa. Tuvo que atajarlo, en intempestiva jugada, su esposa, que comparte con él la pasión por el fútbol, pero que no pierde la cabeza hasta olvidarse de los ochenta...

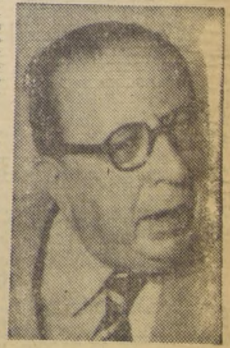
**CUANDO EL FUTBOL NACIA**

"Lloré de gusto, nos dice con el rostro sanguíneo iluminado por una desbordante sonrisa. ¡Y cómo no hacerlo, hombre, cuando yo fui cofundador del primer club de fútbol —por cierto amateur— que hubo en Santiago: el Unión Club! De eso hace unos 60 años, más o menos. Fue entonces cuando muchachos como Carlos Menéndez Behety, que hoy vive en Buenos Aires, y Juan Ramsay y Luis Barriga, que ya se fueron, vestimos, entre las risas de la gente, el pantalón corto y la camiseta, para ir a dar los primeros "shoots" (todavía no nacía el chilenismo "chutear") en el Parque Cousiño.

**PIONEROS**

"Grandes futbolistas de entonces fueron también —entre los que recuerdo— Carlitos Fanta, que fue el primer jefe de Deportes de LA NACION, y el mejor árbitro de su tiempo, comparable a lo que es hoy Carlos Robles; el profesor Leonardo Matus, que hacía clases de gimnasia en el Instituto Nacional, y que formó los primeros grandes jugadores nacionales; don Jorge Matte Gormaz, que compartía sus afanes deportivos con altas responsabilidades ministeriales; el diputado Rafael del Canto, Roberto Balbontín, jugador porteño que figuró entre los grandes de su tiempo; y don Felipe Casas Espínola, padre de la idea de crear el Estadio Nacional, que

(PASA A LA PAGINA 14)



Don HECTOR ARANCIBIA LASO, cuyas declaraciones sobre la historia del fútbol chileno, destacamos en estas columnas.

# Proyecto de personal de la Salud debe ser despachado antes de julio

**Gremio está de acuerdo con el Gobierno para que se legisle tal como está redactado**

La oposición del Partido Demócrata Cristiano ha demorado la discusión, en la Comisión de Asistencia Médica, Social e Higiene, de la Cámara de Diputados, del proyecto de reencasillamiento y reajuste del personal de la Salud. Especialmente, han caído muy mal entre el gremio de la salud las observaciones formuladas por uno de sus diputados que atrasaría aún más su discusión.

La suma urgencia del proyecto debió ser retirada, para permitir la discusión de la Ley de Facultades Normativas, pero ésta le será renovada el próximo martes. Los dirigentes de la Salud, encabezados por Luis Freire, manifestaron que se encontraban totalmente de acuerdo con el proyecto, para que fuera despachado como va redactado, salvo dos o tres indicaciones que formulará el Gobierno, con las cuales están en completo acuerdo, y que esperan que en su discusión en la Cámara de Diputados, pase sin mayores observaciones, para que el Senado lo pueda despachar a la brevedad posible. En este sentido estuvieron de acuerdo con el Ministro de Salud, Benjamín Cid, con quien se entrevistaron para tratar sobre el particular, especialmente en que el 28 de julio próximo caduca la ley 14.593, que se modifica con este proyecto, por lo cual, de no haber nueva ley, este personal se encontraría en las mismas condiciones que en abril de 1960.

Las indicaciones que formulará el Gobierno se refieren a los problemas que afectan a las enfermeras y a las Asistentes Sociales, entre otros.

# En julio se inicia vacunación masiva contra el sarampión

**Se aplica por primera vez en el mundo**

Desde principios de julio, Chile será centro de una vacunación masiva de carácter experimental contra el sarampión, denominado vulgarmente "alfombrilla".

Las estadísticas revelan que poco más del 50 por ciento de las muertes por enfermedades infecciosas agudas corresponden al sarampión, y que dentro de todas las causas de muerte ocupa el 2,3 por ciento.

Chile, junto con Japón, Rusia, Sudáfrica y Madrás (esta última en India), serán objeto de esta vacunación masiva por ser los países en que este mal es más agudo.

Esta vacuna contra el sarampión fue descubierta hace dos años por John Enders, Premio Nóbel de Medicina en 1954. En nuestro país cerca de 600 niños menores de cinco años recibirán la vacuna de Enders sin riesgo alguno. En la actualidad no hay tratamientos contra la alfombrilla y se le ataca sólo parcialmente.

**ZONA SUR LA MAS AFECTADA**

En los últimos años se ha apreciado un ligero aumento de los casos de sarampión, que es más notable en la mortalidad.

Las tasas de mortalidad por sarampión son en la zona norte de 13,1 en la zona central de 22,9 y en el sur de 46,7.

Como las condiciones climáticas no pueden ser alteradas y los cambios socio-económicos y de atención médica están sujetos a un proceso muy lento, el Servicio Nacional de Salud no tiene otra alternativa que utilizar la vacuna Enders para modificar la situación actual.

Clínicamente esta enfermedad se presenta con fiebre, signo de bronquitis y posteriormente pintas en la piel. En un congreso médico realizado recientemente en Estados Unidos se acordó iniciar la vacunación experimental en los países más afectados.

# PASAJEROS AGREDEN A CHOFER DE MICRO QUE ARROLLO A UNA MUJER

**Tres pasajeros en estado de ebriedad agredieron y causaron lesiones graves al chofer de un microbús intercomunal luego que el conductor con su vehículo atropelló a una mujer a la altura del kilómetro 63 del camino Santiago-Melipilla, a las 7.30 horas de ayer.**

**El microbús JR 245, conducido por Julio Moreno Moreno, de 45 años, arrolló en el punto indicado a Adriana Carrizo Peralta, de 38 años, soltera, domiciliada en el fundo "El Maitén", ocasionándole lesiones en ambas piernas.**

**Tres de los pasajeros que viajaban en el vehículo, Luis Sepúlveda Díaz, Erasmo Pismanten y Luis Alberto Martínez, las emprendieron a golpes con el conductor ocasionándole lesiones graves. Los agresores, que se encontraban en manifiesto estado de ebriedad, fueron detenidos por Carabineros.**

## TRES PERSONAS HERIDAS POR DESCONOCIDO

Tres personas, entre ellas una mujer, fueron agredidas a cuchillo en la madrugada de ayer (3.40 horas) por un desconocido que huyó. Los afectados manifestaron que su agresor les atacó sin causa justificada.

Los heridos fueron atendidos en la Posta N.o 3. Se trata de Ester Roa Ayala, de 37 años, que recibió heridas de carácter grave en la espalda; Delfín Fuentes Ayala, de 19 años y Rodolfo Calderón.

## DESVALIJAN CAJA DE FONDOS

Individuos cuya identidad se desconoce desvalijaron en la madrugada de hoy la caja de fondos de la paquetería ubicada en la Avenida Mirador N.o 1899. Los ladrones se apoderaron de la suma de 500 escudos.

El robo fue descubierto a las 6.45 horas de ayer por la propietaria del establecimiento, Ana Toledo Fernández, domiciliada en San Dionisio 2290, cuando se disponía a comenzar las labores cotidianas. La denuncia correspondiente fue presentada al Retén Club Hípico.

## CADAVER NO IDENTIFICADO

El cadáver de un desconocido —al parecer indigente— fue encontrado en la mañana de ayer por carabineros de facción en calle Maipú, frente al número 1471, a las 8.40 horas.

El cadáver, que no presentaba lesiones visibles, fue enviado al Instituto Médico Legal para cumplir con la disposición legal sobre autopsia e identificación.

# MEDICO...

(DE LA PAGINA 13)

les, con lo que dio nuevas orientaciones a los trabajos cancerológicos del Laboratorio de Genética.

Durante los tres primeros años de investigación en Estados Unidos, Gasic continuó esta línea de investigación y posteriormente estudió el comportamiento serológico de los cromosomas, bases químicas de la especificada del gene y la influencia de las hormonas sexuales sobre el tamaño de los cromosomas en linfocitos normales y leucemia.

Posteriormente, desde la Cátedra de Biología de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile, el doctor Gasic y colaboradores publicaron más de 30 trabajos sobre el cáncer. Participó, además, en numerosos congresos internacionales con lo cual logró prestigio fuera del país.

En la actualidad, el científico, que renunció a las labores docentes, desarrolla líneas de investigación en problemas del cáncer sobre mucopolisacáridos y la detención de la diseminación de los tumores malignos, desde el punto de vista citoquímico, en el Departamento de Oncología, que tiene autonomía administrativa.

Para ralizar estas investigaciones, se utilizan animales le experimentación de cepa pura con diversos tumores, criados en el Departamento, que es el único en Latinoamérica que mantiene permanentemente estos animales y abastece a la Universidad de Chile y países vecinos.

El doctor Gasic asistirá en julio próximo a un Congreso Internacional de Cancerología que se realizará en Moscú y en el cual presentará un trabajo inédito elaborado por él y otro realizado en el Departamento de Oncología Experimental titulado "Aspectos citoquímicos sobre el rol de los mucopolisacáridos en tumores trasplantables del ratón".

# A los Estados Unidos empresario chileno

**Se ha dirigido a los Estados Unidos el señor Cedric Henderson, Gerente de Sociedad Industrias de Balatas Ltda., "Soinbal", fabricantes en Chile de Balatas "Raybestos". El objeto de su viaje obedece a un plan de ampliación y mayor modernización de las plantas con que opera Soinbal en Arica y Santiago. En su visita a los Estados Unidos, el señor Henderson se interiorizará de los últimos adelantos técnicos empleados por "Raybestos Incorporation", en la fabricación de las internacionalmente prestigiadas Balatas Raybestos, que gozan de gran demanda en Chile, donde se las fabrica científicamente con materias primas importadas y con idénticos métodos y maquinarias que en las grandes fábricas de Balatas "Raybestos Incorporation", en los Estados Unidos.**



**Personeros del Instituto Brasileño del Café, entidad encargada de la promoción del consumo de la arómática bebida en todo el mundo, visitaron nuestro diario con el objeto de obsequiar al personal con muestras de café en polvo "O melhor do mundo". En el grabado, a la izquierda, Mario Schiaffino Massa, representante del Café Do Brasil en Chile; a continuación Ventolidio Almeyda, del Instituto Brasileño del Café; a la derecha el periodista que acompañó a los visitantes durante su recorrido por las distintas secciones de LA NACION.**

# PROFESORA UNIVERSITARIA CON 5 HIJAS FUE ELEGIDA LA MEJOR MADRE DE CHILE

**Dos de ellas son médicos, dos dentistas y una abogado. Su madre es profesora de castellano e inglés en el Pedagógico de la UTE**

Por CARMEN MERINO

"Cuando me anunciaron que había obtenido el diploma de la "Mejor Madre de Chile", fue una sorpresa. Pero debo confesar que también tuve la sensación de que me sacaban de la dulce medianía de mi vida, que siempre he considerado indispensable para la felicidad" afirma con franqueza la ganadora del hermoso título: Fresia Rayo de Velasco.

Reunía la premiada las difíciles condiciones impuestas por el Comité de Madres de los EE. UU., fundadores de este estímulo, que consiste en un pergamino. Debe la candidata reunir: una vida ejemplar de hogar, sin divorcios; el menor de sus hijos debe de tener más de 15 años; dedicación a su hogar; alguna creencia religiosa; los hijos deben de sobresalir en sus actividades, y además debe la candidata haberse distinguido en su ayuda a la comunidad y al país.

Fresia Rayo, casada con el Dr. Guillermo Velasco Mora, tienen cinco hijas; todas profesionales. Dos son médicos; dos, dentistas y una abogado. Ella es profesora de inglés y castellano, y ha enseñado en el Instituto del Pedagógico de la Universidad Técnica, desde que éste se fundó. Anteriormente había dado clases en el Liceo N.o 4 y en el Instituto Comercial Femenino. Tiene un total de treinta y seis años de enseñanza, y hoy está jubilada.

**COMO HAY QUE EDUCAR A CINCO HIJAS PROFESIONALES**

"Cuando me pregunta cómo he conseguido que mis hijas hayan sido todas distinguidas profesionales, no puedo más que preguntar: ¿No será suerte, no más? Mi marido ha colaborado siempre conmigo, lo que considero fundamental. Y mis hijas siempre han respondido lo que esperábamos de ellas. Con mi marido pensamos que era hoy indispensable que tuvieran todas una profesión. Era lo único que ningún regimen, ni sistema podrá quitarles, y era lo mejor que podríamos ofrecerles, la oportunidad para que ellas estudiaran." Con satisfacción Fresia mira a sus hijas, que cumplieron con lo que sus padres esperaban de ellas.

"Creo que el ambiente de hogar es importante para los hijos. Como profesora, que recien comenzaba a trabajar cuando me casé, tuve un horario que me permitía atender junto con mis clases, mis hijas. Cuando crecieron ellas, aumentaron mis horas de enseñanza, y llegué hasta dar 35 horas de clases a la semana", nos relata con voz ronca, la entrevistada. Su alta figura, el peinado hacia atrás, con el pelo reunido en un moño sobre la nuca, desprenden de su personalidad, simpatía e inteligencia.

"La unión de la familia, sobretodo en tiempo de las vacaciones siempre ha sido maravilloso. Veraneamos en una casa en Algarrobo, que se ha ido agrandando para dar cabida a los cuatro yernos y a los ocho nietos. Hasta ahora veraneamos todos juntos", explica la madre premiada.

"No tenía idea de este premio —nos dice la señora Velasco—. Me pidieron mis antecedentes que son larguísimos, con trabajos, comisiones, cursos etc. y creí que sería para algún asunto administrativo, pues soy Secretaria del Consejo de Docencia de Ciencias Sociales y Filosóficas de la Universidad Técnica. Cuando llegó hasta mi casa, la semana pasada, la presidenta de Zonta, Dra. Ida Thierry acompañada de la secretaria de esa institución, María Llona; recién me impuse de este premio. Sabía que la primera que lo recibió en Chile, fue doña Rosa Markmann de González Videla —agrega la Mejor Madre de Chile, que puede ser como la señora del ex Mandatario, la Mejor Madre del Mundo, pues se elige entre las ganadoras de los diferentes países.

En un almuerzo en el Club de la Unión, que le ofrecieron a la señora Fresia Rayo de Velasco el Club Zonta y sus amistades estuvieron presentes su marido, hijas y yernos. Entre los discursos, regalos y flores que recibió, lo que más la emocionó fueron cinco medallas de oro, regaladas por cada una de sus hijas; una más grande, que era donación de su marido, y otra medalla que representaba a sus amigas. Ahora las luces con orgullo, en una pulsera. Esta joya, es para ella, el recuerdo del cariño, que recibe, respuesta del que ha sembrado a su alrededor. Lo que hizo a su hogar, una familia feliz, y a la casa que llegan sus amigas para encontrar ahí, la paz, dulzura, y comprensión, son las cualidades que le valieron a la Fresia Rayo de Velasco el título de "La Mejor Madre de Chile".

# Vio nacer... (De la Pág. 13)

yo compartí ardorosamente y que el recordado Presidente Arturo Alessandri materializó en su segunda administración. De todos estos pioneros, solamente vive Carlitos Fanta, a quien todos los días incito para que escriba sus memorias deportivas."

Don Héctor colecciona cuadros de grandes pintores y diplomas de las instituciones que ama. En un paréntesis, nos muestra, lleno de orgullo, el diploma que le regaló la Federación Chilena de Boxeo, de la que fue fundador y primer vicepresidente. A propósito nos informa: "Yo también fui boxeador, y dicen que no de los muy malos.. Y también campeón de tiro al blanco, de esgrima y de florete, en diversos torneos".

**¡MAS RESPETO, COLEGA!**

Después, regresamos al gran tema de su vida. Los recuerdos brotan de su fabulosa memoria con alborozo de torrente:

—En 1912, siendo ya diputado, se me ocurrió hablar en el hemiciclo acerca de la conveniencia de fijar una política de fomento a los deportes. Mis colegas de todos los bancos se desternillaron de risa. Uno de ellos me interrumpió, diciéndome: "Ese discurso está bueno para el reparto de premios de gimnasia en el San Ignacio y no para el Congreso Nacional. ¡Más respeto al Poder Legislativo, colega!" Las revistas humorísticas de entonces —"Sucesos", "Correvuela"— me llamaban "el fortalecedor del músculo". En fin, tuve que soportar una lluvia de bromas y también de pesadeces. ¡Quién hubiera pensado, entonces, que esa actividad, que se prestaba a comentarios tan hilarantes y tan despectivos, iba a ser un día la poderosa palanca que ha permitido que el nombre de Chile circule, lleno de legítima gloria, por los cinco continentes!

**EL DIRIGENTE**

—Háblenos algo de su vida de dirigente deportivo.

—Cuando dejé de jugar, me eligieron presidente de la Asociación Santiago. Un recuerdo de mi paso por aquella presidencia es la casa que aún conserva la Asociación en la calle Santo Domingo. Después fui presidente de la Asociación Chilena de Fútbol, hasta que el Presidente Ibáñez, deseoso de crear una nueva Federación por decreto, nos disolvió en su primer Gobierno. También fui el presidente de la primera Federación Sudamericana de Fútbol, que fundamos en Buenos Aires, hace medio siglo.

**DEJEN ACTUAR AL INTELIGENTE**

—¿Qué piensa del entrenador Fernando Riera? ¿Fue Ud. de los que lo crucificaron hace algunos años?

—Hidalgamente, les digo que nunca ataqué a Riera. Por el contrario, una vez que un amigo mío muy fanático despotricaba en mi presencia contra Riera, le dije: "Riera es inteligente, y cuando un hombre es inteligente hay que dejarlo actuar. Es la única forma en que probará su inteligencia". Me gusta como entrenador, porque reúne tres condiciones extraordinarias: escucha las opiniones de los demás, tiene firmeza de carácter y sabe mantenerse resueltamente en la posición que adopta después de haberla estudiado a fondo.

Después de una pausa, agrega:

—Además, sea que gane o que pierda, es parco en el hablar, y eso vale mucho.

**JUEGO MARAVILLOSO**

—Los veintidós muchachos me parecen extraordinarios. Sin embargo, para mi gusto, el juego de Toro me parece maravilloso. Ese muchacho juega más con la cabeza que con los pies. Pero, en general, nuestros muchachos pueden enfrentarse con los mejores del mundo, en igualdad de condiciones.

—¿Por qué triunfó la selección chilena, ganándose ese honrísimo tercer lugar?

—Porque demostraron un gran espíritu de solidaridad y disciplina. Ninguno faltó a las citaciones ni intentó hacer prevalecer sus intereses sobre los de su equipo.

**SUPERVIVENCIAS DE LA ESCLAVITUD**

—¿Cree usted que los jugadores pueden ser vendidos libremente por su club?

—Esa es una supervivencia de la esclavitud. Cuando un jugador llega a la categoría de estrella del fútbol, está en el mismo plano del artista: se contrata con quien le convenga más. Los clubes no tienen ningún derecho a disponer de los hombres como de simples objetos.

—Si Chile perdiera alguno de sus buenos jugadores de ahora, ¿cómo podría reemplazarlos?

—Lo que interesa es fomentar la enseñanza científica del fútbol para la formación de nuevas promociones. Espero que este triunfo haya permitido a muchos chilenos tener plena conciencia de lo que el fútbol puede servir a los intereses nacionales, y facilite la creación de escuelas de fútbol en todos los grandes clubes nacionales.

**ASI LLEGARAN LEJOS**

—Por último, ¿qué le aconsejaría usted a los muchachos después de esta gran victoria?

—Si quieren seguir ofreciendo estos bellos laureles a su patria, mantengan las virtudes que hicieron posible el triunfo de ahora. Sean disciplinados, respetuosos de su entrenador y constantes en el trabajo. Con eso bastará para que lleguen muy lejos y siempre unidos.

# Acuerdo... (De la Pág. 13)

ropeos cuando la OES pusiera término a su guerra de terror y que se permitiría la inclusión de europeos en la fuerza policial local.

Esas eran, precisamente, las dos exigencias principales del dirigente de la OES, Jean-Jacques Susini, durante sus recientes negociaciones con los miembros del Gobierno rebelde.

El anuncio hecho esta mañana por Mostefai dio lugar a un ambiente de dramática expectativa. La histórica respuesta de la OES se produjo siete horas más tarde.

El locutor de la OES dijo que la organización clandestina había decidido aceptar las proposiciones de Mostefai. Agregó que "la comunidad europea pondrá todas sus energías al servicio de Argelia. Toda lucha concluirá a medianoche. Hemos sido engañados por maniobras que son bien conocidas. El éxodo (de europeos residentes en Argelia) y la política de "arrasar con todo" serán reemplazados por la labor constructiva".

Al término del mensaje se transmitieron otros dos en código, en los que se ordenó la cancelación de ataques programados.

"Los encendedores no deberán ser accionados esta noche", decía el primer mensaje en clave. Se tiene entendido que ello significa que se habían proyectado para hoy ataques contra instalaciones petrolíferas. Otras fuentes creen que eso significa sólo que se cancelaron nuevos incendios contra edificios públicos.

"Las piscinas deben permanecer llenas", decía el segundo mensaje.

Mostefai exhortó a los europeos a que pusieran término a la campaña de terror y prometió "que el pasado sería olvidado".

Dijo: "Si esta noche o mañana concluyen los actos de violencia, los crímenes y la destrucción, se decretará la amnistía en cuanto tengamos atribuciones para hacerlo".

El Alto Comisionado francés en Argelia, Christian Fouchet, entregó esta noche una declaración a los periodistas, en la que dice que la declaración de Mostefai ya ejerció gran efecto en el pueblo argelino. "Honra a su autor, porque demuestra sus sentimientos", señaló.

Fouchet dijo asimismo que "Francia cooperará de todo corazón, tal como prometió hacerlo. En este sentido he hecho todo lo posible y continuaré haciéndolo".

# Seminario de periodismo científico se efectuará en Santiago en octubre

**Lo patrocina el Departamento de Asuntos Científicos de la Unión Panamericana. Entre los organizadores figura el periodista chileno Juan E. Tuyá**

El primer Seminario Interamericano de Periodismo Científico, con el propósito de impulsar la divulgación científica por medio de la prensa, se celebrará en Santiago, el próximo mes de octubre.

Este Seminario, organizado por el Departamento de Asuntos Científicos de la Unión Panamericana con el apoyo de prominentes redactores científicos de la prensa norteamericana e instituciones científicas, y patrocinado por el Centro Técnico de la Sociedad Interamericana de Prensa, reunirá a un grupo de hombres de ciencias y periodistas con el fin de contribuir a un mejor entendimiento entre el científico y el periodista y estudiar los métodos técnicos a que recurre el periodismo actual.

Además se discutirán en esta reunión temas de interés como la sismología, la oceanografía, las aplicaciones pacíficas de la energía atómica, el cálculo electrónico, la historia de la ciencia, la investigación espacial y la astronomía.

El continuo progreso de las ciencias, con la aparición de conceptos, teorías y conocimientos nuevos, hace necesario que los redactores de la prensa estén en condiciones de dominar el lenguaje en que se deben escribir los artículos para la divulgación de la ciencia, lo cual constituye todo un ramo especial del periodismo.

El presidente del Comité Organizador del Seminario es el señor John R. Reitemeyer, vicepresidente de la Sociedad Interamericana de Prensa y presidente del periódico Hartford Courante, de Hartford, Connecticut.

Otros miembros son: N. Viera Altamirano, Director de El Diario de Hoy, San Salvador; Hillier Krieghbaum, Director de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Nueva York y secretario-tesorero del Consejo para el Avance del Periodismo Científico de los Estados Unidos; Edward G. Sherburne, Director del Departamento de Divulgación Científica de la Asociación Estadounidense para el Avance de las Ciencias; John R. Herbert, presidente del Centro Técnico de la Sociedad Interamericana de Prensa y Director del periódico Quincy Patriot Ledger de Massachusetts; Earl Ubell, redactor científico del New York Herald Tribune y presidente del Consejo para el Avance del Periodismo Científico; Juan E. Tuyá, jefe de la División de Prensa, y Felipe Sanfuentes, Director del Boletín Ciencia Interamericana del Departamento de Asuntos Científicos de la Unión Panamericana.

# Rector de U. C. rechaza afirmaciones de vespertino

El Rector de la Universidad Católica y Arzobispo de Concepción, Mons. Alfredo Silva Santiago, ha formulado una declaración en la que desmiente afirmaciones hechas por el vespertino "Las Noticias de Ultima Hora", según las cuales el ex Ministro de Hacienda, Roberto Vergara Herrera habría formulado a dicha Universidad proposiciones de carácter ilícito en relación con la adquisición de televisores.

La declaración en referencia es la siguiente:

"En presencia de publicaciones hechas por el diario "Las Noticias de Ultima Hora", relacionadas con el Departamento de Televisión de la Universidad Católica de Chile, cuya existencia data de varios años, la dirección de la Universidad, lamentando tener que salir a la prensa para tratar materias internas de ello, cree de su deber manifestar lo siguiente:

1.o) Don Roberto Vergara Herrera colaboró leal y eficazmente con la Universidad para que ella pudiera comprar para sí a la RCA Victor el equipo que actualmente ella posee y que es de su exclusivo dominio;

2.o) La Universidad no ha adquirido, ni adquirirá, compromiso alguno que limite su plena autonomía en el manejo de este Departamento universitario que tiene fines exclusivamente culturales y de ninguna manera comerciales;

3.o) Ni don Roberto Vergara Herrera, ni nadie, ha propuesto nada relacionado con la adquisición de televisores, ni menos la Universidad ha necesitado rechazar alguna proposición, toda vez que nunca se le ha formulado ninguna, y

4.o) Es enteramente inexacto que entre los instrumentos de la televisión hayan llegado a la Universidad cajones o bultos que contuvieran objetos distintos de los comprendidos en los presupuestos que sirvieron para la importación de los equipos transmisores de televisión, ni que ella los haya devuelto, desde el momento que jamás han llegado. (Fdo) **Alfredo Silva Santiago**, Arzobispo de Concepción y Rector de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

## Serán depurados los Registros Electorales

El Subsecretario del Interior, Jaime Silva, declaró que se harán cumplir estrictamente las disposiciones legales que hacen exigible el certificado de inscripción electoral para diversos trámites con instituciones fiscales, semifiscales o bancarias.

El Ministerio citado hará colocar en sitios y oficinas de afluencia de público, letreros explicativos, indicando los casos en que dichos certificados deben ser presentados.

El Subsecretario señor Silva agregó que se adoptarán medidas de depuración de los Registros Electorales, especialmente en relación a la doble inscripción. Es probable que no sea retirada la urgencia al proyecto, enviado por el Ejecutivo al Congreso, que crea una planta de técnicos IBM. Mediante dicho sistema se controlará la totalidad de la población inscrita.

# NIKITA...

(DE LA PAGINA 13)

transmisión de noticias de las 19.30 GMT. que Khrushchev llegará a Bucarest "dentro de pocas horas".

Se descuenta que Khrushchev aprovechará la oportunidad para discutir con las altas autoridades del Partido Comunista rumano y con el Jefe del Gobierno, Gheorge Gheorgiu-Dej, la cuestión de la mejoría de las relaciones de la Unión Soviética con Yugoslavia.

También es casi seguro que Khrushchev se valdrá de la ocasión para reanudar sus ataques contra la política de Occidente, sobre todo las pruebas nucleares de Estados Unidos y la explosión a gran altura señalada para mañana.

# Donación de damas norteamericanas



**La Asociación de Damas Norteamericanas de Chile hizo entrega de dos mil escudos a cuatro organizaciones de caridad a las cuales presta ayuda financiera como también auxilio práctico de voluntarias. Las entidades beneficiadas son Hogar La Aurora, Clínica Barrenechea, Elizabeth Bailey Seaton e Institución Sweet. En el grabado, Winifred de Gearing, del Ejército de Salvación, Florence Prouty, de la Institución Sweet, y Elizabeth de Buenaventura, presidenta del Comité de Beneficencia de la Asociación de Damas Norteamericanas**

# AMENO JUGUETE



**Entre las novedades con que los santiaguinos han sido sorprendidos con motivo del Mundial de Fútbol que acaba de finalizar ayer, figura este futbolista, juguete que es una combinación de dibujo y títere. Su creador es don Antonio Lema Mitchell, empleado, quien en su taller de Dardignac N.o 444 los planeó y confeccionó. Este jugador que se acciona utilizando dos dedos que hacen las veces de las piernas del jugador, con sus respectivas botas, permite también efectuar pequeñas competencias colectivas y, a pesar de que el Mundial ha terminado, la novedad del juguete tiene carácter permanente. El señor Lema Mitchell ha sido muy felicitado por su novedoso juguete que está haciendo pasar gratos muy agradables a los niños.**

# SOSPECHOSO DESMENTIDO A NUEVE DIAS DE PLAZO

**Dirigente de la CUT ataca a LA NACION por haber publicado lo que reveló a uno de nuestros reporteros**

**En el vespertino "Ultima Hora" de ayer, Guillermo Martínez, miembro de la Comisión de Propaganda del Tercer Congreso de la CUT, formula declaraciones según las cuales LA NACION alteró el significado de ciertos comentarios que hizo personalmente a nuestro redactor de gremios.**

**Curiosa actitud la del señor Martínez. Nueve días después de haber hecho sus declaraciones hace un ruidoso desmentido en las páginas de un vespertino capitalino y relata que en primer lugar se dirigió al presidente de la Comisión Organizadora del Congreso Sindical para hacerle presente que él "no había dicho lo que dicen que dije".**

**No tenía necesidad el señor Martínez de recorrer tan sinuoso camino. LA NACION ha tenido como norma invariable de sus prácticas periodísticas acoger cualquiera rectificación a sus informaciones, siempre y cuando se haya tratado de un error de apreciación u omisión.**

**La demora de nueve días nos hace pensar que las declaraciones que en un arranque de sinceridad hizo a uno de nuestros periodistas —y que fueron reproducidas textualmente en nuestra edición del 9 del presente— le han traido tal cúmulo de dificultades que no ha tenido otro remedio que acudir al manido recurso de negar lo que antes afirmó.**

# EMINENTE CIENTIFICO LLEGARA AL PAIS

Invitado por la Facultad de Medicina de la U. Católica de Chile, llegará al país, próximamente, el Profesor C. H. Li, catedrático de Bioquímica y Endocrinología Experimental y, además, Director del Laboratorio de Investigaciones Hormonales de la Universidad de California, en Berkeley.

Sus notables investigaciones bioquímicas han permitido avanzar considerablemente en la compleja estructura química de las más importantes hormonas de la hipófisis y han abierto el camino para su síntesis. En mérito a sus importantes contribuciones científicas y por la preocupación y ayuda prestada a los científicos chilenos, la Universidad Católica de Chile le conferirá el título de Doctor Honoris Causae, en una sesión pública en la cual el agraciado dará una conferencia que versará: "Sobre estructura protéica y actividad hormonal". Esta conferencia tendrá lugar el jueves 6 de julio, a las 11.30 A. M. en el Auditorio de Fisiología de la Escuela de Medicina.

Durante su permanencia en Santiago, realizará demostraciones y seminarios, de acuerdo con un programa que se publicará oportunamente, para conocimiento de todos los científicos que se interesen.

# Ingeniería Industrial de la Universidad Técnica del Estado racionaliza programas

**Con esta nueva modalidad se ajusta a las exigencias del país sobre este tipo de pro fesionales**

La Escuela de Ingenieros Industriales, dependiente de la Universidad Técnica del Estado, acaba de modificar sus planes de estudios, para racionalizarlos y modernizarlos a fin de que los alumnos puedan asimilar mejor sus materias, no dispersar excesivamente sus esfuerzos y, al mismo tiempo, acrecentar rendimientos en el trabajo, tanto para los ramos teóricos como en las prácticas de taller y laboratorio.

Con estas medidas, manifestó el director señor Armando Quezada, se logra una mejor ordenación en la enseñanza de los ramos básicos de la ingeniería y se facilita la introducción de cursos complementarios. En general —agregó— nuestro criterio es dar mayor flexibilidad a la carrera mediante incorporación de ramos electivos y de manera especialísima, se crean cursos de post-graduados. En cuanto a estos últimos, se tiene el propósito de que en el presente año funcionen uno o dos, pero en 1963 quedarán instituidos en forma regular.

De esta manera los acuerdos del Consejo Universitario se realizarán rápida y gradualmente sobre la base de una formación moderna, ya que Chile necesita con urgencia mayor número de estos profesionales, cada vez mejor preparados para asegurar el desarrollo de todos los sectores de la producción. Tanto el rector, don Horacio Aravena, las autoridades universitarias, como este director, comprenden que otra responsabilidad para la Universidad Técnica del Estado es, aparte de los factores enunciados, enfrentarse con el problema ineludible del requerimiento acelerado de ingenieros a nivel superior. Esta situación no sólo la experimentamos en nuestro país, sino que la sufren todos aquellos en que la expansión industrial y los nuevos sistemas de la ingeniería lo exigen. Por eso estimo que las modificaciones que hemos puesto en vigencia tienden no sólo a la capacitación del ingeniero, sino que deseamos familiarizarlo con los últimos métodos de su profesión con el objeto de que tome decisiones científicas que mejoren las condiciones de trabajo, el rendimiento de los equipos, y así la productividad. En otras palabras, que el ritmo del trabajo y la producción no tengan repercusiones negativas en lo económico y social dentro del grupo en que actúa.

## VENTAJAS PARA EL ESTUDIANTE

En el fondo —prosigue el señor Quezada— hemos hecho una ordenación positiva en la segunda etapa de los seis años que dura la carrera en esta Universidad.

Y aquí cabe señalar una característica importante de nuestra organización. La complejidad de la vida economica moderna hace que estas carreras con seis o más años de estudios impliquen cierta incertidumbre para el alumno y cierto riesgo para la sociedad. Efectivamente, si el estudiante dentro de la estructura de las escuelas tradicionales no puede terminar sus estudios por razones económicas, de salud u otras independientes a su capacidad personal, y debe abandonar su carrera en los primeros años, queda solamente con una preparación teórica de poca o nula utilidad profesional, que no puede aplicar en la vida y pasa entonces a ser un inadaptado, sin título y sin ubicación en la estructura social.

En la Universidad Técnica, en cambio, con la distribución de los estudios en dos etapas de tres años cada una, el estudiante tiene al final de la primera un título profesional: el de técnico industrial, que le permite, si así lo desea o las circunstancias aludidas lo exigen, desempeñarse profesionalmente en las actividades útiles para el progreso del país. En caso contrario, el alumno puede continuar sus estudios y obtener de esta manera su título de ingeniero.

## FACILIDADES PARA ALUMNOS DE PROVINCIAS

Además, dice el señor Quezada, por el hecho de tener dividida la enseñanza en la forma indicada, la Universidad Técnica ofrece al estudiante de fuera de Santiago una posibilidad para graduarse en sus escuelas de provincias, donde, al mismo tiempo, se crean medios de trabajo sin desarraigarse de su zona. Y, en el caso de proseguir en la Universidad, llega a la capital con requisitos serios y con experiencia frente a la vida, es decir, con mayor madurez y capacidad que el adolescente, evitándose problemas de orden personal y familiar que el impacto del ambiente de la urbe produce en los jóvenes que a ella llegan por primera vez.

Para el ingeniero industrial esto constituye una ventaja también ante los otros estudios o carreras clásicas, porque la misma preparación técnica de la primera etapa de estudios, aparte de la base teórica, le proporciona un conjunto de conocimientos prácticos que le permiten desenvolverse con mayor seguridad en la vida y positivo rendimiento durante el tiempo que dure su carrera superior. Si esto complica un tanto los planes de enseñanza, por otra parte favorece la experiencia del ingeniero, que como está destinado a trabajar directamente en los procesos industriales, adquiere desde los primeros años la facilidad del manejo de los recursos prácticos que talleres y laboratorios le prestan. Esto significa que toma contacto desde temprano con elementos que va a encontrar en su vida profesional.

El balance de todo esto, expresa el señor Armando Quezada, hace que nuestros ingenieros egresen con una preparación sólida y de gran eficiencia práctica, como lo demuestran los resultados obtenidos a través de todas las actividades productoras del país.

## LAS ESPECIALIDADES

En la actualidad en la Escuela de Ingenieros Industriales estudian 380 alumnos, y desde la creación de la Universidad Técnica del Estado, en 1952, han egresado más de quinientos profesionales en esta especialidad, con menciones en electricidad, mecánica, metalurgia, minas y química. Pero como las exigencias de los procesos industriales en expansión son cada vez más imperativas, la UTE considera actualmente la conveniencia de agregar otras especialidades a sus planes de estudios, tales como ingeniería electrónica, aeronáutica y textil, algunas de las cuales posiblemente empiecen a impartirse dentro de poco tiempo.

# SERAN REUBICADOS 200 PEQUEÑOS AGRICULTORES DE ALTO EL PALQUI

Mil doscientos escudos destinó el Ministerio de Obras Públicas a la Caja de Colonización Agrícola para la adquisición de los fundos en que deberá reubicarse a 200 pequeños propietarios agrícolas de los predios que quedarán bajo el agua cuando entre en funciones el tranque de La Paloma.

Los fundos que se van a comprar están ubicados en el Alto de El Palqui, regados por las aguas del Guatulame. La Caja ha llamado a propuestas para esta operación.

## Tres agrónomos premiados por su Colegio

El Consejo del Colegio de Ingenieros Agrónomos, en su última sesión, otorgó distinciones del presente año a los agrónomos destacados en diversos campos profesionales.

Resultaron agraciados los señores Manuel Rodríguez Zapata, por su actuación en la actividad pública; Elías Letelier Almeyda, en el campo de la investigación, y el señor Nicolás Yrarrázaval Covarrubias, en la Administración de Empresas.

Las distinciones serán entregadas por el Consejo en una sesión solemne que se efectuará en el mes de julio, la que será anunciada con la debida anticipación.

**LA NACION** Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

## A falta de pan...

—¿Qué te habías hecho?
—Se me juntó el triunfo sobre Rusia con el triunfo sobre Yugoslavia y la derrota con Brasil...

## Llamamiento al patriotismo

En el día de mañana debe llegar al país la comisión de expertos que informará a los organismos de la Alianza para el Progreso sobre las posibilidades de financiamiento de nuestro Plan Decenal de Desarrollo.

El hecho es trascendental para Chile, que, librado a sus propios recursos y sin ayuda externa, oportuna y suficiente, no está en condiciones de emprender la ejecución de ese Plan en forma satisfactoria.

Pero para tener derecho a impetrar tal ayuda ha de atenerse a las disposiciones de la Carta de Punta del Este.

Según ella, no basta con que exhiba un programa técnicamente perfecto. Es necesario, además, que cumpla la condición sine qua non de impulsar las reformas estructurales que se juzga indispensables para generar un estado de progreso en que los beneficios del trabajo colectivo se distribuyan con mayor equidad entre todos los sectores sociales, y muy particularmente entre los menos favorecidos por la fortuna.

El actual Gobierno anhela esas reformas. Las ha estudiado y propuesto al Congreso Nacional, con el asentimiento previo de los partidos mayoritarios, que comparten las responsabilidades de la Administración.

Pero, a la hora undécima, ha surgido una abierta oposición al proyecto de ley que tiende a convertir en realidad la Reforma Agraria, en un grupo de seis senadores radicales, que amenazan con producir el colapso de tal iniciativa.

En tal caso, el país quedaría en una situación de incumplimiento de los compromisos contraídos al suscribir la Carta de Punta del Este, y no podría, en consecuencia, reclamar la ayuda externa a que tendría derecho.

Aparece, entonces, como una conclusión rigurosamente lógica, que tal oposición vulnera las posibilidades de financiamiento del Plan Decenal o, lo que es lo mismo de que Chile entre de una vez por la senda de progreso acelerado.

El criterio, muy discutible, sobre una supuesta inconstitucionalidad del proyecto de ley sobre Facultades Extraordinarias Normativas, no parece justificación suficiente de tal actitud que, incluso, resulta absurda en las actuales circunstancias.

Por estas razones, con motivo de la llegada a Chile de la aludida comisión de expertos, resulta oportuno formular un vehemente llamado al patriotismo y al buen sentido de los senadores radicales disidentes, para que depongan su intransigencia, y, por el contrario, sumen su cooperación a la tarea común de salvación nacional en que su partido se encuentra empeñado.

## Líneas aéreas en América

Acaba de finalizar en Buenos Aires la II Conferencia Interamericana de los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Aéreas de las diversas naciones integrantes del sistema regional.

En tal oportunidad se han avanzado nuevos pasos hacia la mejor coordinación de esta rama de la defensa nacional, en el nivel hemisférico.

Los progresos hechos en la I Conferencia de Washington han sido notoriamente superados en esta ocasión, y la declaración conjunta hecha por los representantes de la aviación militar en América es bastante explícita, en el sentido de que "a través de esta conferencia se ha llegado al absoluto convencimiento de la importancia y necesidad de continuar reuniéndose para lograr un adoctrinamiento común, que permita alcanzar una eficiente y oportuna capacidad del conjunto".

Habría que concluir, en consecuencia, que en razón de la defensa hemisférica, las Fuerzas Aéreas del continente tienden, si no a su unificación orgánica, por lo menos a su unificación de objetivos y de acción, lo que supone una coordinación permanente entre ellas.

Nada tiene de extraño esta medida, si se piensa que en razón de los Tratados y Convenciones interamericanos vigentes, la defensa hemisférica aparece como una responsabilidad indivisible de las diversas naciones que integran esta unidad que es el sistema regional.

Ahora bien, trasladadas las cosas del terreno militar al terreno económico, el panorama que se observa en la aviación comercial de nuestros países es notoriamente diverso.

Pese al hecho concreto de que los países latinoamericanos buscan su integración económica a través de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, no se ven esfuerzos serios por resolver el problema económico y financiero que plantea a nuestros países la existencia de una multiplicidad de líneas aéreas que luchan en abierta competencia entre ellas, sin ventajas para el conjunto de nuestros países, y sí con innumerables desventajas, para todos ellos, individualmente considerados.

Un primer y único esfuerzo destinado a estudiar la posibilidad de crear una gran empresa latinoamericana de aviación, que sería integrada por todas las líneas aéreas nacionales, para los efectos de sus servicios internacionales, fracasó, y, que se sepa, no se han hecho nuevas tentativas por alcanzar un acuerdo en ese sentido, pese a la indudable conveniencia económica de una medida de esa especie.

Vivimos en la época del jet, es decir, en la época en que es necesario invertir muchos millones de dólares en cada máquina, para poder ofrecer un servicio aéreo eficiente a los viajeros internacionales, y es absurdo pensar que cada uno de nuestros países deba hacer frente a esas cuantiosas inversiones para modernizar sus propios equipos, a fin de hacer competencia a los de las demás naciones hermanas, cuando todos ellos podrían unificar sus esfuerzos y montar, con los recursos de todos, una de las empresas de aeronavegación más modernas y prósperas del mundo.

Lo que acá en América Latina todavía no entendemos es ya una realidad inminente en Europa.

Una reciente crónica de Eduardo Schijman, publicada en "El Mercurio", trae antecedentes extraordinariamente reveladores al respecto.

Dice Schijman, por ejemplo, que en algunas semanas más la Air France, de Francia; la Alitalia, de Italia; la Lufthansa, de Alemania, y la Sabena, de Bélgica, deberán anunciar un plan de unificación de sus rutas aéreas internacionales. La nueva agrupación de estas cuatro poderosas empresas aéreas entraría a llamarse Unión Aérea.

Agrega luego que ya se especula con la posibilidad de que la KLM, de Holanda, pueda ingresar a la Unión, y que si tal hecho aconteciera, habría que pensar en que esa poderosa Unión también atraería a su seno a SAS, el Sistema de Aerolíneas Escandinavas, e incluso al Grupo de líneas aéreas de la Comunidad Británica de Naciones, como la BOAC, de Inglaterra; Air India, Quantas (de Australia), Trans-Canadá y otras.

Observa, además, que en los propios Estados Unidos ya se avanzan gestiones para unificar a la Pan-Am y a la TWA (Trans-World Airlines), que son las dos más poderosas empresas de aeronavegación en USA.

Como se ve, es un hecho universalmente reconocido por todas las grandes naciones —menos las nuestras en América Latina—, que es imposible que cada compañía de aviación, individualmente, pese a su tamaño, pueda hacer frente a los enormes gastos que implica el transporte aéreo en esta era supersónica, sin extraordinarios sacrificios económicos, que no se justifican.

La formación de la Comunidad Económica Europea ha conducido, indudablemente, a este movimiento de unificación de las grandes empresas aéreas; y en América Latina, donde también se lucha por la formación de un solo gran Mercado Común, ¿no sería posible iniciar sin pérdida de tiempo un movimiento similar, que condujera, a breve plazo, a una unificación tal que permitiera hacer frente a las nuevas condiciones económicas que crearán, para los sistemas de tarifas internacionales, las nuevas empresas unificadas?

Si América Latina no logra alcanzar esa meta a corto plazo corre, evidentemente, un grave riesgo: el de que sus líneas aéreas nacionales, débiles como son, financieramente hablando, sean barridas del tráfico internacional por estos grandes trust mundiales de empresas aéreas, que están en formación.

Cuando las Fuerzas Aéreas de América, por razones de defensa estratégica, buscan la unificación de sus criterios operativos, están dando a la aviación comercial del hemisferio un magnífico ejemplo de las ventajas que reporta la unidad.

Sólo que esa unidad, en el campo de la aviación comercial, no aparece ya como cosa simplemente aconsejable, sino como un imperativo absoluto, siquiera sea para poder subsistir en un futuro próximo.

Chile cuenta con su magnífica Línea Aérea Nacional.

Tal vez LAN-Chile podría retomar los hilos de una negociación ya fracasada, para buscar los caminos que la condujeran a una meta más positiva y concreta: La meta de la unificación de todas las grandes empresas latinoamericanas en un solo gran consorcio, que bien pudiera llamarse la Unión Aérea Latinoamericana, para pasear sus máquinas por todos los cielos del mundo, sin problemas y con excelentes posibilidades de competir en forma satisfactoria con las nuevas uniones aéreas en formación: la europea y la norteamericana.

RUBEN CORVALAN

## Aniversario filarmónico

El Club Amigos de la Orquesta Filarmónica de Chile celebró su tercer aniversario con diferentes actividades culturales y deportivas.

El Club realizó su primer concierto quincenal con asistencia del Coro Pedagógico de la Universidad de Chile. Diversos campeonatos de juegos de mesa se disputaron durante la semana pasada, en los cuales resultaron vencedores los de la rama folklórica.

La mesa directiva anual quedó elegida dentro de los actos finales. La integran las siguientes personas: Arturo Salinas, presidente; Juan Otárola, vicepresidente ejecutivo; Patricio Zúñiga y Carlos Guerra, secretarios; Jorge Miranda, prensa; Héctor Severino, Bienestar, y Sonia Araneda, tesorera.

El Club de Amigos de la Filarmónica invita a las personas amantes de la música a participar en los tres grupos que actualmente funcionan: coro, folklore y teatro. Las inscripciones se reciben los días martes y viernes, de 20.30 a 21.30 horas, en Agustinas 2356, Instituto Ignacio Domeyko, y los domingos en Radio Portales, Agustinas 1022, 10.o piso.

## Empresa mayor que el Plan Marshall

NUEVA YORK. — La Alianza para el Progreso es un programa de construcción, mientras que el Plan Marshall era un esfuerzo de reconstrucción, ha indicado el señor Teodoro Moscoso, coordinador de la Alianza en los Estados Unidos, al establecer una comparación entre estos dos planes de adelanto económico.

Las diferencias entre estas dos grandes empresas convierten al programa de desarrollo económico y social de la América Latina "en una tarea de mayor empeño... una tarea sumamente difícil", dijo ayer el señor Moscoso en esta ciudad, en un discurso que pronunció en la ceremonia de graduación de la Universidad de Fordham.

Refiriéndose a la Alianza como "la segunda gran empresa de su clase, que aparece en el escenario mundial en menos de 15 años", el orador dijo:

"... hay algunas diferencias importantes entre los dos programas. El Plan Marshall era un esfuerzo de reconstrucción, un programa de rehabilitación de economías que habían disfrutado de un alto grado de desarrollo antes de su destrucción. Además, los dirigentes del Plan Marshall podían contar con... las aptitudes que, una vez dotadas de los instrumentos necesarios, entraron en acción.

"La Alianza es un programa de construcción, de fomento, que requiere cambios básicos en la estructura social de la América Latina, y el adiestramiento de personal especializado, en una amplia variedad de actividades esenciales a la labor de fomento..."

Si hacemos un análisis de los eficaces resultados obtenidos por el Plan Marshall, este estudio nos proporcionará algunos puntos de guía para la Alianza, dijo el señor Moscoso.

"La gran clave del éxito del Plan Marshall consistió en que los europeos idearon los planes para poner a Europa en pie económicamente, y se hicieron cargo de la responsabilidad fundamental respecto al funcionamiento de los mismos. El papel de los Estados Unidos consistió, esencialmente, en prestar amistosa asistencia en el trazado del programa y generosa ayuda pecuniaria en apoyo del mismo...

"La Alianza para el Progreso necesita también una ayuda de esta naturaleza de parte de los Estados Unidos. Es cierto que, debido a las diferencias que he esbozado y a la gran complejidad del programa, necesita un mayor grado de participación de parte de los Estados Unidos, y en un frente más extenso que el que se necesitó en Europa, en el caso del Plan Marshall."

Así como el Plan Marshall fue, esencialmente, una labor de los europeos, la Alianza debe ser también el programa de los propios latinoamericanos, dijo el orador. Este programa debe convertirse en forma cada vez más vigorosa en labor de los latinoamericanos, y no sólo para los latinoamericanos.


TEODORO MOSCOSO

Nada más lejos de la verdad que la creencia que tienen algunos de que la Alianza es un plan proyectado y ejecutado por los Estados Unidos para la América Latina, dijo el señor Moscoso.

"El hecho es que sólo los propios latinoamericanos pueden poner la Alianza para el Progreso a plena marcha. Sólo ellos pueden hacer que surjan entre sus propios pueblos las chispas de esperanza y entusiasmo, que son tan necesarias para desatar las energías creadoras de la América Latina."

El principal problema que enfrenta la Alianza en esta primera etapa es esencialmente político, manifestó el Coordinador del plan. "Hay vastos depósitos de energía humana en la América Latina, que hay que poner en juego, pero sólo podrá hacerse esto mediante una dirección política dinámica", continuó diciendo.

"Una de las tareas más importantes y urgentes de los dirigentes políticos latinoamericanos es explicar convincentemente a sus respectivos pueblos lo que es la Alianza; no sólo la inmensa esperanza que para ellos supone de un futuro mejor, sino también los esfuerzos que exigirá de ellos."

El señor Moscoso insistió en la necesidad de que todos los latinoamericanos crean en la Alianza y la comprendan.

"Conforme los dirigentes de la América Latina vayan tomando sobre sí la iniciativa y dirección de la Alianza, mi deseo sería ver a los Gobiernos latinoamericanos asumir cada vez mayor responsabilidad en llevar adelante el plan", explicó el señor Moscoso; "esto puede incluir una mayor responsabilidad en determinar la distribución de los fondos de la Alianza y la evaluación conjunta de los esfuerzos que está realizando cada país para avanzar hacia los objetivos que se fijaron en Punta del Este."

El progreso de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio y del Mercado Común Centroamericano es, en opinión del señor Moscoso, un importante barómetro de la creciente iniciativa económica latinoamericana. Cree, asimismo, que en fecha futura esos mercados se fusionarán, y que una Latinoamérica así integrada económicamente debiera ser uno de los objetivos finales de la Alianza para el Progreso.

"El mero hecho de cuán poco comerciaron entre sí los países latinoamericanos en el pasado, y cuán poco se comunicaron entre sí anteriormente, es un índice de cuánto queda por hacer", continuó. Particularmente en Sudamérica se necesita un esfuerzo audaz y coordinado para ensanchar la red de caminos y de ferrocarriles entre los diversos países, no sólo para hacer físicamente posible el incremento del intercambio comercial, sino también para abrir al desarrollo el interior de cada nación. Y junto con los acrecentados medios para movilizar las gentes y los productos, deben marchar medios mejores y más directos para la comunicación de las noticias y las ideas. Con el tiempo, los modernos sistemas telefónicos y las redes de la radiodifusión y la televisión deberán abrazar y vincular a todo el continente.

"No es de visionarios vislumbrar a la América Latina, de aquí a diez años, como una región que prospera como la Europa occidental de hoy, en la que las gentes, los productos y las ideas se mueven libremente en números cada vez mayores, a través de las fronteras; un continente cuyos pueblos tengan asegurado un destino espléndido y significativo.

"Pero, aunque sostengo firmemente esta convicción, estoy serenamente compenetrado de la labor que resta por hacerse, material e ideológicamente."

## Más viviendas para Chile

El Banco Interamericano de Desarrollo acaba de otorgar a la Caja Central de Ahorros y Préstamos, de nuestro país, un empréstito a largo plazo, por cinco millones de dólares.

Esa suma, que excede al monto de los ahorros contabilizados en las Asociaciones de Ahorro y Préstamo —donde los depósitos alcanzan a 4,5 millones de escudos—, está obviamente llamada a dar un nuevo y fuerte impulso a la construcción de viviendas del país, especialmente en los sectores de medianos recursos.

Se sabe, por ejemplo, que las asociaciones en referencia son de reciente data. Algunas de ellas no tienen sino meses de vida.

En estas condiciones, recibir el fuerte estímulo de un empréstito de esta magnitud significa permitirles emprender en forma acelerada sus operaciones de préstamos, y, por consiguiente, contribuir de lleno a saldar los actuales déficit habitacionales del país.

Las referidas asociaciones, en el corto lapso de su existencia, han otorgado alrededor de unos 1.500 préstamos individuales de construcción, además de algunos préstamos colectivos a Cooperativas de Edificación, como aquella que integran 130 obreros de Cemento Polpaico, y que obtuvo de Casas-Chile otro préstamo del orden de los 500 millones de escudos, para la edificación de la Villa Gildemeister, que contará también con 130 casas, en Quilicura.

Con el nuevo préstamo, no es improbable que el ritmo de las construcciones que se financian a través de las asociaciones, alcance a no menos de 5.000 viviendas anuales, lo que, sumado a aquellas otras que lógicamente deben procurar los incrementos de los depósitos de los ahorrantes, bien podría duplicar la magnitud de esa cifra.

En consecuencia, el préstamo del BID tiene la doble virtud no sólo de incrementar el ritmo de construcciones habitacionales en Chile, sino, sobre todo, de dar a las recientemente creadas Asociaciones de Ahorro y Préstamo un impulso hasta ahora desconocido.

Existe la más profunda convicción, en algunos círculos, de que muy en breve este sistema de las asociaciones cobrará tal importancia, que, lógicamente, se convertirá en el principal vehículo a través del cual se canalice toda la construcción habitacional del sector privado en el país.

## De la Semana Internacional

Por RODRIGO GONZALEZ ALLENDES

**Prisiones y desacuerdos españoles respecto de Munich.— Acuerdos de La[os], un paso hacia el entendimiento mundial.— Una elección sin ganador [que] arroja resultados positivos.— Una nueva instancia que puede llevar al [ca]dalso a Salan**

**La reunión de Munich, a la cual asistieron representantes de la oposición española al Gobierno del Generalísimo Franco,** tanto de dentro como de fuera de España, parecía indicar que el Gobierno de la Península estaba operando en forma de hacer posible el cierre de las graves divergencias que dividen a su pueblo desde 1938 y creando condiciones para una futura renovación del Gobierno.


GIL ROBLES.— Se le echó a perder el naipe en Barajas.

El hecho de que algunos de los representantes de la oposición interior, como José María Gil Robles, hubieran despachado oportunamente cartas públicas a las autoridades franquistas en las que comunicaban el hecho de su viaje a Munich y el propósito de la reunión, hizo creer —como se ve, sin fundamento alguno— que el Gobierno de Franco, al no obstaculizar el viaje, estaba consintiendo, tácitamente, en la reestructuración de partidos políticos a los que se daría la oportunidad legal de luchar por sus ideales dentro de la legalidad.

Desde otro punto de vista, la reunión en sí misma hizo acariciar la esperanza de que monarquistas y republicanos, de dentro y de fuera, habían llegado a una fórmula madurada de entendimiento para la normalización de las actividades partidistas.

No ha sido así, en cambio.

De los asistentes a Munich, tres personeros de la oposición monárquica fueron arrestados y deportados junto con llegar al aeropuerto de Barajas: Joaquín de Satrústegui, Alvarez de Miranda y Jaime Miralles deberán esperar, en la isla canaria de Fuerteventura, que nuevas condiciones ambientales les permitan el regreso a la actividad legal y a la libertad.

Por otra parte, José María Gil Robles y Jesús Prados Arrarte, de la opinión [demo]cratacristiana, debieron [acoger]se voluntariamente a la al[ternativa] ofrecida por las au[toridades] de Madrid: exilio voluntario y la deporta[ción] bajo vigilancia a las Canarias.

Desde un tercer ángulo, [cabe] destacar el silencio ofi[cial de] las autoridades del Go[bierno] Republicano Español en [el exilio] frente a los acuerdos de Mu[nich] y el repudio expreso del Consejo Privado de Don [Juan,] Conde de Barcelona.

El aspirante al trono de [España,] por intermedio de la Comisión Permanente de su Consejo Pri[vado, que es ajeno a toda [...] ción debatida en la ciudad [...] mana. Asimismo, el diario [mo]narquista, el "ABC", declaró [que] toda divergencia entre [...] les debe discutirse dentro de España, y el diario falangista "Arriba" calificó a Munich [como] "conferencia de políticos [fraca]sados".

En síntesis, la opinión del Gobierno del General [Fran]co queda resumida en la declaración del Gobernador Civil de Guadalajara, Juan [...] Prado Galloso, quien [...] que solicitaría del Jefe del Go[bierno] "un castigo enérgico [pa]ra los traidores de Munich".

Como las cosas se de[...] como se hacen, España y [los] españoles han regresado al punto de partida.





**De izquierda a derecha: Rey Savang, Príncipes Souvanna, Boun Oum y S[ou]vanovong, una coalición para la paz.**

Después de cinco años, un Gobierno de coalición nacional pondrá fin a un prolongado período de graves disturbios y acciones de guerra en Laos.

Tres príncipes se han venido disputando el Gobierno hegemónico de ese conflictivo territorio. Gracias al acuerdo, el príncipe Souvanna Phouma, neutralista, asumirá las funciones de Primer Ministro, y servirá las Carteras de Defensa, Obras Sociales y Ex Combatientes. A su vez, Souvanovong, príncipe de simpatías comunistas, será Ministro de Economía y Planificación. Sólo el príncipe derechista, Boun Oum, permanecerá alejado de las labores de Gobierno, aunque representado por algunos Ministros del Gabinete.

Este acuerdo, que deberá ser ratificado hoy 18, por el Rey de Laos, Savang Wathana, ha abierto grandes expectativas de paz, no sólo en Washington, que ya se dispone a restablecer la ayuda de tres millones de dólares mensuales a Laos, sino que también en Moscú, Pekín, Londres y París.

De este Gobierno se espera una actitud neutralista, que permita a Oriente y Occidente ir eliminando una arista más en el desentendimiento que ha venido alimentando la guerra fría en la zona. La coalición debe llamar a elecciones, unificar sus ejércitos y dar cima al problema de los innumerables prisioneros de guerra.

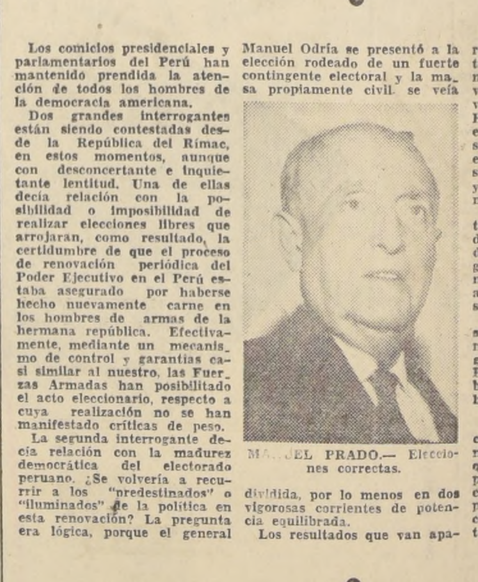
Mientras estos resulta[dos es]perados no se hagan [...] alguna claridad, Wa[shington] mantendrá en Tailan[dia las] tropas de desembarco [que co]locara hace un mes. [Estados] Unidos teme que aún [puedan] producirse infiltraciones [de] sectores comunistas, [que,] como quebrantaron el [...] tregua, puedan dejarse [caer] sobre Laos desde Vietnam del Norte.

La importancia del [...] sudoriental es que ha [permi]tido demostrar al mundo [que] las cuatro grandes capitales [en] disputa, de que es [...] crear condiciones [...] de paz, si se permite [a los] pueblos una sincera y [...] autodeterminación.

**Los comicios presidenciales y parlamentarios del Perú han mantenido prendida la atención de todos los hombres de la democracia americana.**

**Dos grandes interrogantes están siendo contestadas desde la República del Rímac, en estos momentos, aunque con desconcertante e inquietante lentitud. Una de ellas decía relación con la posibilidad o imposibilidad de realizar elecciones libres que arrojaran, como resultado, la certidumbre de que el proceso de renovación periódica del Poder Ejecutivo en el Perú estaba asegurado por haberse hecho nuevamente carne en los hombres de armas de la hermana república. Efectivamente, mediante un mecanismo de control y garantías casi similar al nuestro, las Fuerzas Armadas han posibilitado el acto eleccionario, respecto a cuya realización no se han manifestado críticas de peso.**

**La segunda interrogante decía relación con la madurez democrática del electorado peruano. ¿Se volvería a recurrir a los "predestinados" o "iluminados" de la política en esta renovación? La pregunta era lógica, porque el general Manuel Odría se presentó a la elección rodeado de un fuerte contingente electoral y la masa propiamente civil se veía**


MANUEL PRADO.— Elecciones correctas.

**dividida, por lo menos en dos vigorosas corrientes de potencia equilibrada.**

**Los resultados que van apareciendo, día a día, nos [mues]tran una realidad política [alta]mente admirable, porque [en] verdad no aparece claro [el] vencedor es Belaúnde Te[rry o] Haya de la Torre, si [es] evidente que ambas [fuerzas] superan largamente a [...] ex dictador y sumadas [expre]san un propósito democrático y civilista de potencia [...] madora.**

**Pero es más. Si bien es [cier]to que las fuerzas extre[mas] de Derecha y los resabios de dictaduras aparecen en [fla]grante derrota, no lo es [me]nos que la votación com[unista] acusa una violenta caída [en la] simpatía del electorado.**

**La elección peruana, en [con]secuencia, que hasta la [fecha] no arroja el nombre [del] ganador en la batalla por [la] Presidencia, nos entrega [un] balance pleno de con[...] halagüeñas.**

**América entera sigue el [pro]ceso electoral peruano [con] marcado interés y hace [votos] que los resultados que, [a la] postre, entregue el lento [pro]ceso de recuento oficial, [re]prese con fidelidad el pro[nun]ciamiento mayoritario del [elec]torado.**

El Tribunal Especial francés que juzgó al general insurgente Raoul Salan, jefe del Ejército Secreto de Argelia, no estimó del caso aplicar la pena capital al autor de tantas muertes y de tanta desgracia.

Al conocer el resultado de las deliberaciones del Tribunal, se produjeron reacciones encontradas desde varios sectores de la opinión nacional y mundial. Desde Argelia, los musulmanes expresaron su desazón por lo que estimaban una muda aprobación de los actos vandálicos de la OES por parte del Tribunal. Desde los sectores ajenos al conflicto, se pensó que el Tribunal había recordado, con buen criterio, que alguna solvencia daba a Salan el hecho de mostrar una pechera cuajada de medallas recibidas por heroicos actos de guerra ejecutados en defensa de la misma patria que lo juzgaba. Desde el Gobierno metropolitano se quiso entrever una peligrosa maniobra de algunos sectores que, con el fallo, alentaban una expresión de repudio a la política de De Gaulle en favor de la independencia de Argelia.

Todas estas reacciones tenían a su favor una cuota de buen criterio; pero hubo otra reacción más, de parte de Raoul Salan, completamente reñida con la cordura y con la buena fe.

En efecto, el general, beneficiado con el fallo que lo libraba de la pena capital, declaró: "Dios me está ayudando".

Y con esta errada sentencia decidió proseguir —desde la celda de su prisión— dirigiendo su repudiable campaña de destrucción y muerte.

¡Triste suerte la de los hombres que deben chocar con mentalidades tan obcecadas!

¿Es que Dios no está velando por los árabes y europeos que quedan muertos o mutilados, indiscriminadamente, en cada acto de terrorismo del Ejército Secreto? ¿Es que algún Poder Superior podría predicar, auspiciar y proteger otra cosa que el buen entendimiento entre todos los hombres de la Tierra?

Los resultados de su insanía no se han dejado esperar. Raoul Salan será llevado de nuevo ante los Tribunales, esta vez acusado de continuar conspirando y dirigiendo acciones terroristas desde su celda, no sólo mientras e[ra juz]gado sino que, también, [des]pués que fuera condenado a cadena perpetua.

Y esta vez, nadie puede [ase]gurar que el fallo del [...] Tribunal no acerque a S[alan,] peligrosamente, al cadalso.


RAOUL SALAN.— En el [ca]mino del cadalso.

# Bonificación de fomento lechero despacharán mañana en la Cámara

**Comisión de Hacienda inicia esta tarde la discusión particular de las Facultades para la Reforma Agraria. Proyecto antimonopolios en la tabla del Senado. Reuniones de los partidos. Audiencia del Tribunal Calificador**

A partir de la presente semana se normalizarán las actividades parlamentarias, ya que se habían reducido a sólo un día las sesiones ordinarias —los martes—, tanto en la Cámara de Diputados como en el Senado, debido al VII Campeonato Mundial de Fútbol.

■ **BONIFICACION A LA LECHE.**— En su sesión de las 16 horas de mañana, la Cámara de Diputados votará y despachará el proyecto de ley, calificado con trámite de suma urgencia, que concede una bonificación a los productores de leche, con el objeto de fomentar el desarrollo de esta importante actividad agropecuaria. Al efecto, se establecen impuestos a las bebidas analcohólicas, a la cerveza y a los licores.

■ **ANTIMONOPOLIOS.**— Mañana, y a la misma hora, el Senado debatirá y despachará el proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que establece normas sobre la comercialización, distribución y transporte de productos alimenticios y represión de los monopolios.

En el debate intervendrán senadores de todos los partidos.

■ **COMISIONES DE LA CAMARA.**— La Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados ha sido citada para las 16.30 horas de hoy, para iniciar la discusión particular —artículo por artículo— del proyecto que concede Facultades Extraordinarias Normativas al Presidente de la República para realizar la Reforma Agraria en el país. Se recibirán indicaciones hasta las 16 horas.

Este proyecto tiene trámite de simple urgencia y figurará en el primer lugar de la tabla de la Cámara, en la sesión del miércoles. Una vez que sea aprobado, en general, por la Corporación, volverá a las Comisiones de Agricultura y Hacienda, para su segundo informe.

—Mañana, a las 14.30 hrs., volverá a reunirse la Comisión de Educación Pública, para seguir debatiendo las mociones que suprimen el Bachillerato. A ella volverán a ser invitados el Ministro de Educación, los Rectores de las Universidades de Chile, Católica y Técnica del Estado, otras autoridades educacionales y dirigentes de las Asociaciones de Profesores y de Padres y Apoderados, tanto de los colegios fiscales como particulares. En la semana pasada, en que por primera vez se analizó esta materia, todos coincidieron en la supresión del Bachillerato, pero se manifestaron partidarios de que las Universidades efectúen un examen previo de control, para el ingreso a las aulas.

■ **COMISIONES EN EL SENADO.**— El miércoles, la Comisión de Hacienda del Senado iniciará el estudio del proyecto de ley que reglamenta el pago de las obligaciones en dólares u otras monedas extranjeras, contraídas por particulares, dentro del país o en el exterior.

—Ese mismo día, también se reunirán, en sesión secreta, las Comisiones Unidas de Relaciones Exteriores y Defensa Nacional, para considerar el asunto del río Lauca. Se invitará especialmente al Canciller, al Ministro de Defensa Nacional y a los miembros del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas.

■ **EN LOS PARTIDOS.**— A las 19.30 horas de hoy sesionarán la Junta Ejecutiva del Partido Conservador y el Consejo del Partido Demócratacristiano. Mañana, y a la misma hora, lo harán la Junta Ejecutiva del Partido Liberal y el CEN del Partido Radical.

La Mesa Directiva del CEN dará cuenta de una misión especial que le fuera encomendada, el martes de la semana pasada, frente a los seis senadores que han notificado su oposición a las Facultades Extraordinarias para la Reforma Agraria.

—El Comité Central del Partido Socialista tiene anunciado un Pleno con motivo del trigésimo aniversario del partido.

■ **TRIBUNAL CALIFICADOR.** — El Tribunal Calificador de Elecciones, que preside el Ministro de la Corte Suprema don Osvaldo Illanes Benítez, tendrá una audiencia pública, a las 15 horas de mañana, en su local de Huérfanos 1234, segundo piso.

Escuchará alegatos acerca de la apelación del Partido Democrático Nacional (PADENA), contra la inscripción del Partido Democrático. Por el primero alegará el ex diputado Alfredo Lea-Plaza; por el segundo, su presidente, el ex regidor Guillermo Gruss Mayers

# Polla CHILENA DE BENEFICENCIA M.R.

## LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO Nº 355 DE 17 DE JUNIO DE 1962 — EMISION DE 50.000 NUMEROS EN UNA SOLA SERIE

## Sorteo N.º 355 - de 17 Junio - 1962

# PREMIO MAYOR
# 07350
# 200 MIL ESCUDOS

PREMIO MAYOR 07350 200 MIL Escudos

APROX. 07347 — 72,00; 07348 — 100,00; 07349 — 200,00; 07351 — 200,00; 07352 — 100,00; 07353 — 72,00

## TERMINACIONES

# 0 Y 5

Los boletos cuya última cifra sea "0" ó "5" cobrarán Eº 22,00 el entero y Eº 1,10 el vigésimo, además del premio que les corresponda según esta Lista.

IMPRENTA — Serrano 871 — Santiago

NOTAS OFICIALES: 1.—LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON LOS Eº 200.000,00, EL QUE NO COBRARA TERMINACION. LA SEGUNDA TERMINACION LA DA LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO SORTEADO INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PREMIO MAYOR, SIEMPRE QUE SEA DIFERENTE A LA DE LA PRIMERA TERMINACION. 2.—LAS APROXIMACIONES NO COBRAN CENTENA, PERO SI EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO. 3.—LOS PREMIOS SE PAGARAN UNICAMENTE SEGUN ESTA LISTA OFICIAL DESDE EL LUNES 18 DE JUNIO DE 1962 HASTA EL 14 DE DICIEMBRE DE 1962 (180 DIAS), CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE Eº 1.000,00, O MAS, QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO; SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2% SE REPARTIRA ENTRE ESTE Y SU AGENTE. 4.—ADEMAS, EL PREMIO MAYOR TENDRA UN DESCUENTO DEL DIEZ POR CIENTO EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LA LEY 13964. 5.—NO SE ATENDERA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION DE BOLETOS O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS Y TRANSMISIONES DE RADIOS.

ALEJANDRO POILLOT LUNA
Sub Gerente

PEDRO AVALOS BALLIVIAN
Notario

FRANCISCO RIVAS WALKER
Gerente

Los números de los teléfonos de esta Empresa del Estado de Chile, son los siguientes:
Gerencia 63929
Sub Gerente y Oficinas Generales: 81956 - 81957 y 63714
Agente General de Propaganda 88098

LA POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL:

# El triunfo de Brasil dejó en juego cientos de miles de cupones, que comenzarán a ser escrutados hoy mismo

Gran cantidad de concursantes acertó las fórmulas de los cuatro semifinalistas y los contendores del encuentro final; el score clarificará el cuadro

## Personal especial inicia hoy tarea de dar el puntaje

Ha terminado la disputa por la Copa Jules Rimet 1962 y Brasil ha revalidado su título de Campeón. Los meritos del conjunto brasileño son innegables. Cada vez que actuó mostró mejores y mejores recursos e impuso su experiencia de mil lides internacionales. Y su conquista también ha servido para disipar la incógnita que se mantenía en torno al más grande concurso deportivo realizado en nuestro país: "La Polla del Mundial de Fútbol", del diario LA NACION.

Ya sabemos que son cientos de miles los cupones que acertaron el nombre del ganador. Todos los cupones ganadores fueron marcados especialmente con sistemas mecánicos, operación que quedó terminada el sábado último. Ese mismo día en la tarde la oficina de nuestro diario destinada al trabajo de catalogar los cupones, fue cerrada y quedó bajo estricto control en espera del término del encuentro de ayer. Hoy a primera hora serán destruidos los cupones que indicaban como ganador a Checoslovaquia y se iniciará la tarea de asignar puntaje a cada cupón que haya indicado como ganador a Brasil.

**EL PUNTAJE**

Ya se sabe que todos los concursantes cuyos cupones indicaron como ganador a Brasil entran a la rueda final que designará a los aficionados con opción a los premios mayores de la Polla.

La primera pregunta, que pedía indicar qué países serían finalistas, tendrá dos puntos si tiene una respuesta correcta; la segunda pide se indique qué países jugarán el match final y una respuesta acertada significará dos puntos más; pero si aparte de indicar los dos finalistas también se ha indicado el score exacto del partido de ayer, se agregarán tres puntos. En total, por lo tanto, un concursante podrá obtener siete puntos como máximo.

En el caso del encuentro de ayer, los cupones que hayan indicado como ganador a Brasil y como semifinalistas a Brasil, Checoslovaquia, Chile y Yugoslavia, recibirán dos puntos; aquellos que indicaron como finalistas a Brasil con Checoslovaquia, reciben dos puntos más y si el score es correcto, se le agregarán tres puntos.

Hoy comenzaremos a ver los cupones ganadores y a medida que vayamos comprobando aciertos dignos de mención, los iremos dando a conocer, para que los interesados hagan las especulaciones correspondientes.

Ya dijimos oportunamente que Brasil había conseguido un favoritismo sumamente marcado, de manera que la tarea de revisión y asignación de puntaje será ardua. Equipos de apuntadores y revisores irán trabajando simultáneamente, como medio de acelerar el trabajo.

**CUPONES FUERA DE PLAZO**

A nuestro diario han llegado numerosos sobres fuera de plazo con cupones para la Polla del Mundial de Fútbol, procedentes de provincias y pueblos vecinos. Oportunamente publicaremos los nombres de los remitentes. Los sobres estarán a disposición de los interesados, con el fin de que comprueben personalmente, si lo desean, cómo es efectivo que llegaron a nuestro poder a destiempo. Los matasellos de Correos, constituyen la mejor prueba de nuestra afirmación. Por supuesto que ninguno de esos cupones ha participado en el certamen, cuyo plazo final de recepción era el día 9 de junio en curso.

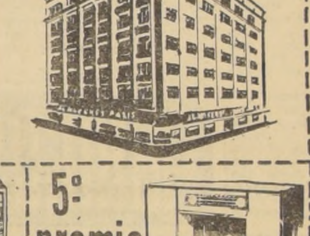
**AHORA A ESPERAR NOTICIAS**

Ahora sólo resta esperar el trabajo de nuestros equipos revisores de cupones. Cualquiera novedad de importancia que se produzca, como es seguro se producirán a diario, será dada a conocer en estas mismas páginas.







23 DEPARTAMENTOS EN 7 PISOS A SU DISPOSICION PARA QUE UD. ELIJA LO QUE NECESITE

VIAJE RIO DE JANEIRO CON EL 2º premio DOS PASAJES EN AVION Jet CON DIEZ DIAS DE ESTADA PAGADOS

MAS DE **$ 12 MILLONES EN PREMIOS**

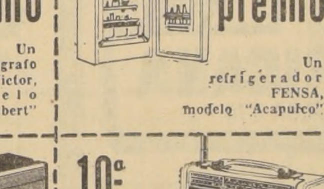
**3er premio** — Un radiofonógrafo estereofónico de alta fidelidad, RCA Victor, modelo "Wagner", con dos parlantes satélites.

**4º premio** — Un televisor "Eldorado" RCA, con pantalla de 23 pulgadas

**5º premio** — Un radiofonógrafo estereofónico RCA Victor, modelo "Lorelei", con dos parlantes satélites.



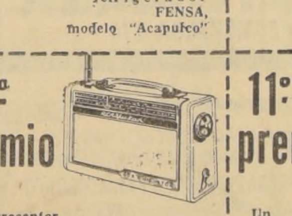
**6º premio** — Un radiofonógrafo RCA Victor, modelo "Schubert"



**7º premio** — Un refrigerador FENSA, modelo "Acapulco"

**8º premio** — Un radiorreceptor RCA Victor, modelo "Brahms"

**9º premio** — Un radiorreceptor RCA Victor, modelo "Leipzig"



**10º premio** — Un radiorreceptor a transistores RCA Victor, modelo "Globe Trotter II".

**11º premio** — Un radiorreceptor RCA Victor, modelo "Dresden",

**12º premio** — Una bicicleta española B. H., de Casa Ordina, Alameda 2981.



**13º premio** — Una máquina de coser "ALFA", de Casa Enrique Palma, Estado 30.



**14º premio** — Una máquina de coser "SYLVANIA" de Casa Ordina.

**15º premio** — Un radiorreceptor RCA Victor, modelo "Oklahoma"



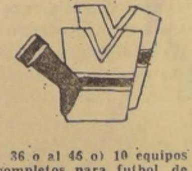
**16º premio** — Un radiorreceptor RCA Victor, modelo "Victory II"



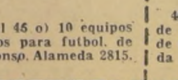
**17º premio** — Una valiosa colección de libros de "LIBRERIA RENACIMIENTO", de calle Estado 50.

**18º premio** — Una máquina fotográfica de Casa Lohen, de calle Agustinas 1070.

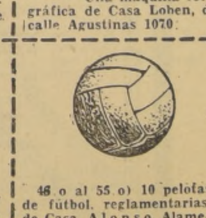
**19º al 29º premio** — 11 relojes de Casa Gabor, de calle Estado 48



30.o al 35.o) 6 máquinas fotográficas "STARMITE", con flash, de Alfred Rreifschneider, Agustinas 1151



36.o al 45.o) 10 equipos completos para futbol, de Casa Alonso, Alameda 2815.



46.o al 55.o) 10 pelotas de fútbol, reglamentarias, de Casa Alonso, Alameda 2815.

Ha terminado el Campeonato Mundial de Fútbol, Copa Jules Rimet 1962, Chile. Nuevamente Brasil ha conseguido el preciado galardón de ser el mejor equipo del mundo. Los brasileños inscriben su nombre en la Copa Jules Rimet por segunda vez y quedan a un paso de adjudicársela definitivamente, con igual opción que Uruguay e Italia. Y junto con terminar el certamen, millares y millares de concursantes de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL, organizada por LA NACION, el diario de los deportistas, esperan ansiosos el cómputo final que iniciaremos mañana mismo, con equipos especiales que procurarán catalogar y dar puntaje a los cupones en el menor tiempo posible.

Son más de 12 millones de pesos en premios los que esperan dueño. Sabremos dentro de corto plazo quiénes serán los afortunados que obtendrán directamente los premios mayores, o entre quiénes será necesario sortearlos. Aquí, en estas columnas, mostramos la totalidad de los regalos que ofrece LA NACION a los más "sabios" o afortunados y deseamos suerte a todos los concursantes que llegaron a esta etapa. A aquellos que quedaron en el camino les enviamos nuestros agradecimientos por su interés y entusiasmo.

## Son sensacionales los premios para quienes acertaron

Finalizado nuestro concurso millonario de la Polla del Mundial de Fútbol, el interés de los ganadores potenciales del certamen, esto es, aquellos que indicaron a Brasil como vencedor del Campeonato Mundial, se concentra en la posibilidad última: conseguir el mayor puntaje posible para hacerse acreedores a los premios ofrecidos.

Se ha dicho con insistencia que el ganador tendrá una magnífica oportunidad para hacer compras por valor de dos millones de pesos en mercaderías de Almacenes París, el establecimiento comercial que posee enorme cantidad de tiendas en un solo edificio y cuyos artículos pueden satisfacer el gusto más exigente. Todo cuanto una familia pueda desear para dar confort a su hogar se encuentra en los diferentes departamentos de Almacenes París. Muebles para cualquiera habitación, ropas de vestir, prendas interiores, aparatos de radio y televisores, estufas, máquinas de coser, ropa blanca, alfombras, lámparas, juguetes, artículos eléctricos de los más diversos tipos, perfumería, etc., estarán a disposición del ganador de nuestro certamen.

**UN VIAJE A RIO**

El segundo premio de la Polla, también obsequio de LA NACION, consiste en dos pasajes a Río de Janeiro en avión Jet, con estada pagada para dos personas en la "Ciudad Maravillosa". El Pan de Azúcar, Copacabana, sus casinos y cabarets, en fin, todo aquello que la ha hecho famosa en el mundo, estará a disposición del ganador de ese premio y su acompañante.

Río de Janeiro es una ciudad única en el mundo. Por su clima, por el verde lujurioso de su foresta, por su mar de aguas tibias, por sus mujeres, por el color de sus gentes, por lo cosmopolita del ambiente, la que hasta ayer fuera capital del Brasil, tiene un encanto irresistible que podrán saborear los afortunados viajeros. Todo esto es lo que ha hecho de la Polla del Mundial de Fútbol el diario LA NACION un foco de atracción tan impresionante, reflejado en los millones de cupones recibidos en nuestros buzones.

**LOS PREMIOS RCA VICTOR**

Gracias a un esfuerzo común de RCA Victor y de LA NACION, la línea completa de aparatos de esa marca figura en la nómina de los premios finales. Desde el impresionante aparato estereofónico con parlantes satélites, hasta los radios de velador, figuran en la lista de regalos. Solamente estos radiorreceptores varios de ellos con elegantes muebles, suman cerca de siete millones de pesos.

También los vencedores tendrán opción a un televisor RCA, cuya posesión constituye una de las mayores ambiciones de todos los hogares metropolitanos en estos momentos.

**TODO DE GRAN VALOR**

Y, como se puede observar en el aviso que acompaña estas informaciones, hay una enorme cantidad de premios adicionales, todos de alto valor y práctica utilidad. Máquinas de coser, refrigerador, máquinas fotográficas, bicicletas, libros, pelotas de fútbol, equipos para la práctica del más popular deporte, etc., forman un todo que constituye la más alta expresión lograda hasta el momento por un certamen periodístico deportivo en el país.

**LOS GANADORES**

Ahora todo está delimitado por el número de puntos que obtengan los concursantes que indicaron que el ganador del Campeonato del Mundo sería Brasil.

En este momento no podríamos decir si alguien ha indicado exactamente el score del encuentro final. Sabemos ya, eso sí, que muchos deben haber indicado correctamente los 4 semifinalistas y los contendores del encuentro final. Resta únicamente ver cuántos han conseguido señalar con precisión el score del partido jugado ayer.

Si hay varios con idéntico puntaje, los cupones vencedores absolutos serán numerados y entrarán a sorteo que se realizará mediante los sistemas mecánicos de la Polla Chilena de Beneficencia, o sea, usando los mismos procedimientos que se utilizando para los sorteos millonarios de esa institución, para determinar a quiénes irán correspondiendo los premios mayores, de acuerdo con el orden que se les ha señalado desde un comienzo.



# Noticiario del Gran SANTIAGO

## Las Condes

EVITARAN INUNDACIONES.— Con el objeto de evitar inundaciones de calles y avenidas de la comuna de Las Condes, por efecto de las lluvias, la Municipalidad se ha preocupado de que obreros limpien los sifones y acequias de las poblaciones. A principios de año se acordó invertir en estas obras la suma de diez mil escudos, tomando en cuenta que las inundaciones en Las Condes causarían serias molestias al vecindario y en especial a las damas y niños.

## Puente Alto

BIBLIOTECA MUNICIPAL. — Hoy se instalará en la Biblioteca Municipal un televisor que funcionó en la Plaza de Armas, durante el desarrollo del Mundial de Fútbol, y que sirvió para presenciar los partidos a centenares de personas que carecían de entradas o abonos para acudir al Estadio Nacional. Esta iniciativa municipal contó con la simpatía del público y en especial de gente de modestos recursos, que pudo cumplir sus deseos de ver jugar al equipo chileno en sus encuentros claves.

## San Miguel

LIQUIDARAN BASURALES.— La Municipalidad de San Miguel, en poco tiempo más, terminará totalmente con el problema de las basurales en la comuna. Con este fin se han hecho grandes esfuerzos económicos para aportar al fundo La Cañamera, de los implementos que se necesitaban para cumplir con los requisitos que exige el SNS, al poner en práctica el sistema del relleno sanitario. Al mismo tiempo, los trámites de constitución de la Sociedad que se formará, en compañía de otros Municipios de la capital, se encuentran en las etapas finales.

## Quinta Normal

FALTA DE TELEFONOS. — Tanto en las poblaciones obreras como en los centros industriales de Quinta Normal existe un enorme descontento por la falta de teléfonos, cuya necesidad resalta cuando ocurren casos de enfermedades o accidentes; y no se puede llamar a la Asistencia Pública. Por su parte, la Alcaldesa de esa comuna, señorita Berta Fuentes, en una reciente nota al gerente general de la Cía. de Teléfonos de Chile, Demetrio Peña, junto con hacerle ver los perjuicios que causa la falta de teléfonos en los barrios apartados y en los centros industriales, le solicita que acelere los trámites para construir una Planta Telefónica en Quinta Normal, de acuerdo con las promesas que formuló el año pasado. La Alcaldesa, señorita Fuentes, se entrevistará con el Ministro del Interior, doctor Sótero del Río, para pedirle que la Compañía empiece a ejecutar lo antes posible los trabajos de construcción de la Planta Telefónica de Quinta Normal.

## Conchalí

COOPERATIVA JULIO SAN MARTIN.— El sábado pasado, por efectos de los ajetreos para obtener entradas para el partido en que Chile se clasificó en tercer lugar, la delegación de ex socios de la Cooperativa en formación Julio San Martín, no se pudo entrevistar con el abogado señor Vicente Querol, para pedirle que se haga cargo de la cobranza judicial de los dineros que ellos cancelaron durante cerca de tres años, para adquirir un sitio, compra que no se realizó, pese a las reiteradas promesas que recibieron en este sentido.

Esta delegación, luego de entrevistarse hoy con el abogado Querol y finiquitar las conversaciones para que se haga cargo de la defensa de sus intereses, hará un llamado a todas las personas que se encuentren en las mismas condiciones que ellos, para que lleven los recibos del dinero que cancelaron a la Cooperativa en formación Julio San Martín, para que el abogado Querol inicie un juicio colectivo exigiendo la devolución de las cuotas que pagaron durante cerca de tres años, 180 modestos pobladores de la comuna de Conchalí.

## Renca

ACUERDO MUNICIPAL.— En una reunión extraordinaria, celebrada por la Municipalidad de Renca, el sábado pasado, se acordó, por unanimidad, lo siguiente:

a) Hacer entrega, en un acto público, al que serán invitadas autoridades del deporte nacional, de Gobierno y locales, de una medalla de oro grabada, a cada uno de los componentes del Seleccionado.

b) Solicitar públicamente al Presidente de la República que declare feriado nacional el lunes (hoy), para celebrar dignamente a quien logre clasificarse Campeón Mundial en este certamen, y en honor de nuestro tercer puesto.





OVALLE.— PREPARACION DE MAQUINARIA AGRICOLA.— Con gran interés se espera entre los campesinos del Norte Chico la gran campaña de ayuda técnica que ha preparado el Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados para preparar en las mejores condiciones posibles los terrenos de la región y efectuar, asimismo, las siembras de trigo, las que se esperan que cubran una extensión de 3 a 4 mil hectáreas. Para esto el SEAM ha preparado con la mayor acuciosidad sus equipos, los que han sido sometidos a una minuciosa revisión en los talleres de maestranza que esa entidad tiene en calle Bascuñán esquina de San Joaquín, de la capital. En el grabado, aparece uno de los tractores de los equipos llegados a Ovalle, cuando era sometido a una prolija revisión en la Maestranza de SEAM.

## EGRESADOS EFECTUAN JORNADA DE EXTENSION UNIVERSITARIA

TEMUCO.— A las 16 horas de hoy se dará comienzo a la Jornada de Extensión Universitaria que ha preparado la Asociación Nacional de Egresados de la Universidad de Chile, que ha sido organizada por la filial de Temuco de esa asociación, que preside el profesor Francisco Salazar.

El programa preparado para hoy es el siguiente: 16 horas, conferencia del Dr. Raúl Riquelme sobre "El sistema dentario, órgano vivo"; a la misma hora, Mesa Redonda con los alumnos del Colegio Universitario Regional sobre "Técnica de la Investigación Científica", dirigida por el profesor Marcelo Roberts. A las 17 horas, conferencia del profesor Mario Céspedes sobre "Conclusiones de la reciente Conferencia Internacional sobre Educación y Desarrollo Económico y Social".

A las 18.30 horas, conferencia sobre "Conceptos de física moderna", a cargo del profesor Marcelo Roberts, y a las 20.15 horas, conferencia del Dr. Alfredo Jadresic sobre "La Universidad de nuestro tiempo".

En la noche, a las 21.30 horas, habrá una reunión general de egresados de la Universidad de Chile residentes en la provincia.

Las jornadas continuarán mañana con sesiones clínicas en el Hospital Regional. Mesa Redonda y Conferencias desde las 9 horas, hasta las 13, para continuar enseguida la delegación de egresados de la Universidad de Chile viaje a Osorno.

## Dos futbolistas muertos y otros 11 heridos en choque de camiones

Dos personas pagaron con la vida su afición al deporte cuando el camión en que viajaban chocó con otro vehículo en un punto situado a tres kilómetros al norte de Chillán, a las 15 horas del sábado último.

El accidente se produjo a la hora indicada cuando el camión patente OD-469, de Linares, conducido por el chofer José Agustín Albornoz Herrera, y en el que viajaba al sur un equipo de fútbol, chocó con el camión NA-901, de Curicó, manejado por Leonardo Gómez Pérez, que corría en dirección contraria.

A consecuencias del choque perdieron la vida René Aurelio Sepúlveda, estudiante, y Juan Esteban Muñoz Muñoz, de 47 años. Otras once personas recibieron heridas de gravedad, que hicieron necesaria su internación en el Hospital de Chillán.













## Comité celebrará Municipio de Viña

VALPARAISO.— Bajo la presidencia del Alcalde Gustavo Lorca celebrará reunión de Comité, el miércoles próximo, la Municipalidad de Viña del Mar.

Los asuntos que serán tratados en esa oportunidad serán seleccionados hoy por el Alcalde.

La Corporación viñamarina estuvo en receso durante el período del Mundial de Fútbol, de manera que se han acumulado numerosos antecedentes que necesitan de una resolución del Municipio.

CONCEPCION:

## REGIDOR MARIO THOMPSON ASUMIO CARGO DE ALCALDE

### Lo hizo de acuerdo con el fallo de la Contraloría

**CONCEPCION.— De acuerdo con el dictamen emitido por la Contraloría General de la República contrario a las pretensiones de la regidora demócratacristiana, Ester Roa de Pablo, de volver a asumir la Alcaldía después que le había sido aceptada su renuncia, tomó posesión de ese cargo, en calidad de subrogante, el primer regidor, de filiación radical, Mario Thompson Avello.**

De inmediato el Alcalde realizó diversas gestiones tendientes a normalizar la marcha de los asuntos municipales, reuniéndose además con algunos regidores para cambiar ideas sobre la futura marcha de la Corporación.

El Alcalde Thompson dispuso que el jefe del Departamento de Patentes, Artemio Oviedo, presente en el plazo de 48 horas un informe sobre la situación existente en la concesión de patentes y que dé a conocer un dictamen emitido en octubre pasado por la Contraloría General de la República, el que no ha sido llevado aún al conocimiento oficial de la Municipalidad. Sobre esta materia, dirigentes del comercio han planteado diversos hechos que les afectan y han pedido una pronta solución sobre ellos.

El Alcalde subrogante ha informado que todo lo obrado por la regidora Ester Roa de Pablo como Alcaldesa de hecho, es nulo, de acuerdo con la ley.

Se ha informado también que el Secretario Municipal, Ramiro Troncoso, convocará a la Municipalidad a una sesión especial con el objeto de elegir al Alcalde en propiedad. De acuerdo con los pactos que permitieron a la señora de Pablo ser Alcaldesa por dos años, correspondería elegir como jefe comunal al regidor radical Guillermo Villafañe León, actual presidente de la Comisión de Hacienda de la Corporación. (Morales, corresponsal especial.)

## Reunión plenaria tendrá mañana el C. de Desarrollo

VALPARAISO.— Bajo la presidencia del Intendente Luis Guevara mañana tendrá sesión plenaria el Comité Provincial de Desarrollo de Valparaíso.

Para esa oportunidad ha sido invitado especialmente, el secretario general de los comités de desarrollo, Humberto Díaz.

En la reunión en referencia, además de dar a conocer la labor desarrollada hasta la fecha, lo que hará el secretario Sergio Jara, el Comité conocerá dos de los proyectos de mayor importancia estudiados hasta el momento y que dicen relación con la creación del Liceo Científico —materia que está condensada en un proyecto de ley—, y la posibilidad de poner en marcha un plan trienal de obras públicas en la zona.

OVALLE:

## Equipos agrícolas están listos para arar los campos de Coquimbo

### Gigantesca campaña de ayuda técnica superará a la del año último. 15 mil horas trabajarán los equipos del SEAM. Grupos campesinos solicitan y agradecen esta colaboración

**OVALLE.— De acuerdo con las instrucciones impartidas por el gerente del Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados, Domingo Durán, en esta ciudad se están efectuando todos los preparativos para realizar una gigantesca campaña en ayuda de los agricultores, en combinación con el Ministerio de Agricultura, dando desarrollo así a los programas aprobados por el Gobierno en favor del máximo aumento de la producción.**

Según nos informó el jefe de la Oficina de Ovalle del Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados, Mario Murúa Villa, ya han sido trasladados trece equipos desde Santiago a esta ciudad, además de otros siete equipos locales, con los cuales se ejecutarán trabajos de araduras de los suelos y de siembras de trigo en los alrededores de Ovalle, Coquimbo, Combarbalá, Illapel, Andacollo y otros lugares de la provincia. Es satisfactorio dejar constancia que los mismos campesinos han demostrado total comprensión sobre este servicio de ayuda material y técnica que presta Equipos Agrícolas Mecanizados, siendo así como un grupo de 45 campesinos de Andacollo ha solicitado esta ayuda por intermedio del Municipio de esa comuna, la que será dada en forma amplia.

Se nos informó también que ya han salido cinco equipos para iniciar los trabajos en terrenos de comunidades, y que los demás lo harán muy en breve, para efectuar esas labores en los predios agrícolas de la provincia.

Con los equipos acumulados en ésta, se espera atender diez mil horas de trabajo en los terrenos de las comunidades y otras 5 mil horas para los demás agricultores de la zona, totalizando con ello 15 mil horas de trabajo en tierras campesinas. Toda esta jornada debe quedar terminada a fines de julio próximo.

Esta ayuda técnica y mecanizada del SEAM dio grandes resultados el año pasado y se espera que en esta ocasión sus efectos sean aún superiores, con lo que se dará satisfacción a la confianza que los campesinos han puesto en los planes agrícolas del Gobierno, que son un paso positivo para la reforma agraria, que con tanto empeño desea poner en ejecución el Presidente de la República, señor Jorge Alessandri Rodríguez. (El corresponsal.)

## 144.o ANIVERSARIO CELEBRO EL CUERPO DE DEFENSA DE COSTA

VALPARAISO.— Con una ceremonia realizada en el Cuartel de Las Salinas, celebró el 144.o aniversario de su creación el Cuerpo de Defensa de Costa que comanda el capitán de fragata Daniel Guimpert García.

El acto se inició con el izamiento del pabellón nacional, para oficiar luego una misa de campaña. Posteriormente y en presencia de autoridades civiles, militares e invitados especiales, pronunció una alocución el Subdirector de la Escuela de Defensa de Costa, capitán de fragata, Raúl Valenzuela.

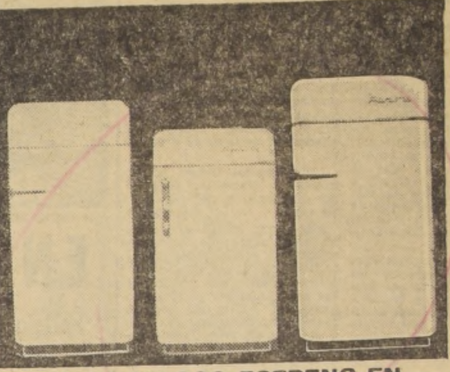
Enseguida se llevó a efecto una presentación militar ante las autoridades a las cuales se rindió honores. En esta oportunidad, usó de la palabra el Comandante de la Escuela de Defensa de Costa, capitán Daniel Guimpert, para culminar los actos con un desfile del batallón y los honores correspondientes.

En el orden interno, hubo, a las 13 horas, un coctel y un almuerzo en el Casino de Oficiales.

## Damas radicales de Carahue eligieron su nueva directiva

CARAHUE.— Recientemente se reunieron las damas radicales con el objeto de elegir su nueva directiva, la cual quedó compuesta de la siguiente forma: Presidenta, señora Brunilda Manríquez de Marino; primera vicepresidenta, señora María Cid de Navarrete; segunda vicepresidenta, señora Leontina Salazar de Catalán; secretaria, señora Brunilda Aguilera de Muñoz; prosecretaria, señora Carmen Inostroza; tesorera, señora Elba Parra de Escanilla; directoras señoras Rosario de Pozo, Valeria de Torres, Humilde de González; señora de Inostrosa, Ana Mora, Carmen de Pardo, María Yáñez, Clorinda Rivera, Isolina Quiroga y señorita Elsa Pozo. (Baeza, corresponsal.)

**Para alimentar a nuestros niños se necesitan cosechas, comestibles. Para velar su sueño, colchones frazadas. Para cubrirlos, ropa, y zapatos. Usted nos puede ayudar... lo esperamos en Alonso Ovalle 1479**



















# Adenauer presidió el acto para conmemorar alzamiento de Berlín

**Ciento cincuenta mil alemanes occidentales se concentraron en el homenaje**

BERLIN, 17. — (UPI). — Los rusos enviaron hoy una patrulla al muro de Berlín y guardias comunistas abrieron fuego contra alemanes orientales que presumiblemente querían huir en circunstancias en que existe gran tirantez con motivo del noveno aniversario del levantamiento de alemanes orientales contra los comunistas.

Se calcula en 150.000 el número de berlineses occidentales que hicieron patente su determinación de permanecer libres, con una gran concentración pública en la que hablaron el Canciller Konrad Adenauer y el Alcalde Willy Brandt.

Adenauer vino a Berlín desde Alemania occidental, volando sobre territorio comunista, para asistir al acto de conmemoración del aniversario. Dijo que tanto los berlineses como los alemanes orientales pueden tener fe en que un día vivirán en una Alemania libre y unificada, porque los aliados del oeste están a su lado.

Los discursos fueron transmitidos a Alemania oriental por estaciones de radio de Berlín oeste.

Hace hoy nueve años que los trabajadores de Alemania oriental se rebelaron contra el régimen comunista en una histórica revuelta que finalmente fue aniquilada por los tanques soviéticos. Numerosas fogatas fueron encendidas a lo largo y encima del muro, como recordatorio a los alemanes orientales de que la llama de libertad arde aún en honor de las 120 personas que fueron muertas durante la rebelión.

Los comunistas abrieron fuego contra alemanes orientales que trataban de escapar al oeste a primera hora de hoy, pero hasta las últimas horas de la tarde no se habían registrado otros incidentes.

## Irán expulsó a diplomático de la URSS

TEHERAN, Irán, 17 (UPI).— Irán expulsará al agregado de prensa soviético en Teherán, en represalia por la expulsión por el Kremlin del agregado de prensa de Irán en Moscú, según dijeron fuentes gubernamentales informadas hoy.

El agregado de prensa iranio, Bahram Boushehripour, fue expulsado por las autoridades soviéticas, las que lo acusaron de estar dedicado a transacciones ilegales de moneda extranjera. La Radio de Moscú agregó que un archivero de la Embajada irania también fue expulsado.

Las autoridades iranias desmintieron enérgicamente los cargos hechos contra su funcionario. Dijeron que las acusaciones eran "sólo una excusa de los soviéticos, puesto que Bushehripour tenía sentimientos antisoviéticos y había decidido distribuir un boletín de noticias persas en Moscú".

# RUSIA Y YUGOSLAVIA BUSCAN MEJORAMIENTO DE RELACIONES

MOSCU, 17 (UPI.— La inminente llegada de una delegación de altas autoridades yugoslavas constituye un nuevo indicio de la mejoría que se está registrando en las relaciones entre el régimen soviético de Niñita Khrushchev y el del ex renegado Mariscal Tito, Presidente de Yugoslavia.

La visita, que tendrá lugar el martes, coincide con otro viaje realizado a los balcanes por el jefe de Gobierno ruso, que puede estar parcialmente relacionado con los esfuerzos que realiza Khrushchev para lograr apoyo a su nueva política con el estadista a quien expulsó del campo comunista.

La delegación yugoslava será presidida por Petar Stambolic, Presidente del Parlamento y miembro del poderoso Politburó del Partido Comunista yugoslavo. Se estima que conferenciará con Khrushchev cuando éste regrese de Rumania a fines de mes.

A pesar de que no hubo anuncio oficial, se cree que el Presidente de la Unión Soviética, Leonid Brezhnev, visitará Yugoslavia, y que el mariscal Tito viajará a Rusia durante el otoño próximo.

Khrushchev dijo el mes pasado en Bulgaria, que el establecimiento de más estrechos lazos con Yugoslavia, beneficiará no sólo a Estados Unidos, sino a todos los países socialistas y comunistas.

A pesar de las diferencias ideológicas, se estima que el Kremlin considera que Yugoslavia puede ser un valioso aliado en la controversia entre Moscú y Pekín.

La delegación yugoslava estará en Rusia 12 días.

# NUEVO GOBIERNO DE LAOS SE INSTALARA HOY EN VIENTIANE

VIENTIANE, Laos, 17 (UPI). — Estrictas medidas de seguridad regían hoy en esta capital, que se prepara para la formal instauración del nuevo Gobierno de Coalición laotino, el lunes próximo.

Tocados con cascos blancos, los policías de la facción derechista que dirige el Príncipe Boun Oum detenían a los transeúntes en las calles para inspeccionar sus documentos de identificación.

Otros agentes paralizaron el tránsito y bloquearon las calles del distrito comercial, adyacentes a las tres villas que han sido preparadas para Boun Oum, el Príncipe neutralista Souvanna Phouma y el pro comunista, Souphanouvong.

El ambiente de tensión en la capital aumentó con la presencia de tropas y ayudantes pertenecientes a las tres facciones.

Unos 220 paracaidistas de las fuerzas neutralistas, vistiendo uniformes de combate y los del Pathet Lao, que visten de caqui, fueron alojados en casas de campaña.

Las tropas fueron transportadas hasta aquí en cinco aviones pertenecientes a la Comisión Internacional de Control que también fueron utilizados para traer a los dos grupos de ayudantes civiles de Souphanouvong.

Más tropas y ayudantes ... esperados el lunes, antes que lleguen los tres príncipes durante la mañana.

Con ellos viajarán los miembros del nuevo Gabinete de Coalición.

El nuevo Gobierno de Coalición, compuesto por elementos de las tres facciones ... nas, quedó formado la pasada semana como resultado de deliberaciones celebradas en la planicie de Jarres y será presentado al Rey Savang Vatthana inmediatamente después de la renuncia del Príncipe Boun Oum como Primer Ministro.

El rey llegó el domingo procedente de la real capital de Luang Prabang.

Luego de la presentación, los integrantes del nuevo Gobierno —que estará presidido por el Príncipe neutralista Souvanna Phouma— se dirigirán al antiguo templo amarillo de Wat Sasaket, para prestar juramento.

## Belaúnde Terry gana terreno en escrutinios

LIMA, 17 (UPI).— Hasta la madrugada del domingo, los cómputos oficiales parciales en todo el país de las elecciones presidenciales daban ventaja al candidato Fernando Belaúnde Terry, con 242.193 votos.

Las cifras indicaban en esos momentos que en segundo término estaba Manuel Odría, con 211.758 sufragios, seguido de Víctor Raúl Haya de la Torre, con 211.732.

Eu Jurado Departamental de Lima, habiendo computado hasta 1.466 sobre un total de 4.104 ánforas en todo el departamento, dio los siguientes parciales oficiales: Manuel Odría, 86.317; Fernando Belaúnde, 75.173 y Haya de la Torre, 52.768.

















# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

## DIRECCION DE VIALIDAD

### OFICINA CENTRAL

Llámase a propuestas públicas a las firmas inscritas en Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categoría en la especialidad de Movimiento de Tierras del Registro General de Obras Públicas, para la construcción del camino de PURRANQUE a Coihueco, por Oromo, Km. 8,000 al 20,300, en la provincia de Osorno.

El presupuesto oficial para la ejecución de esta obra asciende a la suma de Eº 48.639,00.

Las propuestas se abrirán el día 27 de junio de 1962, a las 12 horas, en la oficina del señor Director de Vialidad.

Los contratistas interesados podrán presentar los documentos exigidos en el Art. 26 del Reglamento, hasta el 22 de junio, a las 12 horas, en el Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Sección Presupuestos, Morandé 71, 4.o piso, diariamente, de 10 a 12 horas.

### DEPARTAMENTO DE MAQUINARIAS

Solicítanse propuestas públicas para el suministro de cien (100) CHASSIS de camiones con cabina, capacidad de 6,5 toneladas útiles, aproximadamente.

Bases y antecedentes podrán ser retirados en Morandé N.o 71, segundo piso, Departamento de Maquinarias y Adquisiciones, Oficina N.o 4, de 10 a 12 horas.

Las propuestas se abrirán el 3 de julio de 1962, a las 10 horas, en la Oficina del señor Ingeniero-Jefe del Departamento de Maquinarias y Adquisiciones.

### PROVINCIA DE BIO-BIO

Llámase a propuestas públicas para los trabajos de conservacion del camino de MULCHEN a Santa Adriana por Pile, sector km. 3.000 al 8.000 con un presupuesto oficial ascendente a la suma de Eº 1.400,00.

Bases y antecedentes a disposición de los interesados en la Secretaría de la Oficina Provincial en Los Angeles.

Las propuestas se abrirán el día 25 de junio de 1962, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia.

Para contratistas inscritos en cualquier categoría del Registro General, en la Especialidad de Movimiento de Tierras, y en cualquier categoría del Registro de Obras Menores de Bío-Bío.

### PROVINCIA DE TARAPACA

Llámase a propuestas públicas para los trabajos de construcción del camino de Chusmiza a CHIAPA, sector Alto Chusmiza a Pampa Antuta, sector km. 8.981,37 al km. 12.690,00, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de Eº 16.609,86.

Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados, en la Secretaría de la Oficina Provincial en Iquique.

Las propuestas se abrirán el día 28 de junio de 1962, a las 11,30 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia. Documentos Anexos se reciben hasta el día 19 de junio de 1962.

Para contratistas inscritos en cualquier categoría del Registro General, en la Especialidad de Movimiento de Tierras, y en el Registro de Obras Menores de Tarapacá

Llámase a propuestas públicas para los trabajos de mejoramiento de la Base y Pavimentación Asfáltica consistente en un doble tratamiento superficial, en el camino de Pozo Almonte a MAMIÑA, sector kms. 0,000 al 10.000, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de Eº 27.843,00.

Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados, en la Secretaría de la Oficina Provincial en Iquique.

Las propuestas se abrirán el día 23 de junio de 1962, a las 11,30 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia. Documentos anexos se recibían hasta el 16 de junio de 1962.

Para contratistas inscritos en cualquier categoría del Registro General, en las Especialidades de Movimiento de Tierras y de Pavimentos Asfálticos, y en Primera Categoría del Registro de Obras Menores de Tarapacá.

Llámase a propuestas públicas para los trabajos de construcción del camino de ZAPIGA a Camiña, sector Cuisama a Camiña, entre kms. 10.690 a 11.663,53, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de Eº 9.141,32.

Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados, en la Secretaría de la Oficina Provincial en Iquique.

Las propuestas se abrirán el día 26 de junio de 1962, a las 11,30 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia. Documentos anexos se recibían hasta el 16 de junio de 1962.

Para contratistas inscritos en cualquier categoría del Registro General, en la Especialidad de Movimiento de Tierras, y en el Registro de Obras Menores de Tarapacá.

## DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

### DEFENSAS FLUVIALES

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las Defensas del RIO MAIPO, Sector Canal Alimentador de la Planta Hidroeléctrica de la Cía. Auxiliar de Electricidad del Maipo S. A., provincia de Santiago.

Presupuesto oficial: Eº 31.410,00.

Se entregarán antecedentes del 18 al 20 de junio.

Se abrirá la propuesta el 26 de junio, a las 11.30 horas.

### DEFENSAS RIO BIO-BIO

Sector Descarga del Emisario de Alcantarillado Población Armando Alarcón del Canto, en Talcahuano, provincia de Concepción.

Presupuesto oficial: Eº 4.994,72.

Se entregarán antecedentes del 18 al 20 de junio.

Se abrirá la propuesta el 26 de junio, a las 11 horas.

## DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS

Solicítanse cotizaciones públicas de precios por una PLANTA SEPARADORA DE ACEITE SUCIO, para ser instalada a bordo de la Draga "ING. RUBEN DAVILA" en el puerto de VALDIVIA.

La Planta se compondrá de una máquina Centrifugadora para aceites de viscosidad de 400 a 500 seg. a 40 grados C., en aparato Saybolt Universal. Dos estanques y accesorios.

Mayores antecedentes técnicos pueden solicitarse en la Sección Maquinarias de la Dirección de Obras Portuarias, Morandé 71, octavo piso.

Las cotizaciones se reciben hasta el 25 de junio, a las 11 horas.







MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

## REMATE DE ESPECIES

De conformidad a lo dispuesto en el Decreto Sección 2a. N.o 1273, de 13 de junio en curso, el día

**MARTES 19 DEL PRESENTE**

a las 10 horas, para continuarlo a las 14 horas, si fuere necesario, se procederá a la venta en pública subasta de muebles, útiles, máquinas, enseres excluidos de los servicios municipales y de los encontrados en la vía pública.

Esta subasta se llevará a efecto en el local de los ALMACENES MUNICIPALES, ubicado en calle Bartolomé Vivar N.os 803 al 843, donde estarán a la vista de los interesados desde las 16 a las 18 horas, los días 15, 16 y 18 del presente mes.

Firmados:

RAMON ALVAREZ GOLDSACK
Alcalde de Santiago

MARIO ARENAS BLANLOT
Secretario Alcaldía

CELEBRANDO EL TRIUNFO:

# Nuevo Carnaval vive Brasil

## HASTA EL PRESIDENTE KENNEDY FELICITO A JOAO GOULART

RIO DE JANEIRO, 17. (UPI).— Todo Río de Janeiro se lanzó hoy a la calle a exteriorizar su júbilo al saber que Brasil había ganado por segunda vez consecutiva el Campeonato Mundial de Fútbol en el juego efectuado hoy.

En plazas y avenidas, los cariocas bailaron alborozados en la vía pública, dispararon cohetes y los desconocidos se abrazaban entre sí mientras los automóviles hacían sonar sin cesar sus bocinas.

El juego fue transmitido por altoparlantes en los lugares públicos; en otras partes de la ciudad los aficionados se apiñaron alrededor de radios portátiles de transistores. Las manifestaciones de regocijo popular semejaron las del famoso Carnaval de Río de Janeiro.

Se calcula que 70 millones de brasileños "estallaron" de contento por el resultado final del partido de fútbol librado por Brasil frente a Checoslovaquia con resultado de tres goles a uno, con lo que Brasil ha conquistado por segunda vez seguida el Campeonato del Mundo.

Los cariocas se desbordaron por todas las plazas celebrando la nueva victoria alcanzada hoy en Santiago de Chile. En el centro de Río de Janeiro, en la Plaza Floriano, donde se celebran los mayores acontecimientos de esta ciudad, el pueblo está celebrando la victoria al estilo carnavalesco, a la vez que dispara miles de cohetes. Parecía una revolución.

Miles de automóviles circulan por la ciudad tocando sus bocinas. Por doquier se ve izar la bandera brasileña así como gallardetes que dicen "Brasil, Campeón del Mundo".

El Embajador de Estados Unidos, Lincoln Gordon, envió un telegrama al Presidente del Brasil Joao Goulart a Brasilia felicitándolo en nombre del Presidente Kennedy y diciendo que el Presidente norteamericano declara que "el pueblo de Brasil debe sentirse muy justamente orgulloso de sus campeones y de la valerosa forma en que realizaron su brillante hazaña".

Gordon también en su propio nombre felicitó a Goulart y al pueblo brasileño por la conquista del título de Campeones del Mundo en fútbol por segunda vez consecutiva.

En Sao Paulo los fanáticos descorcharon botellas de champan y se abrazaban y besaban desconocidos, dispararon cohetes y voladores. Mientras los altoparlantes daban a todo volumen los detalles de la victoria de Santiago, desde lo alto de los rascacielos se volcaron cataratas de confeti. Miles de banderas brasileñas ondean en las calles.

"En las calles la gente no sabe qué hacer ni qué decir", observó el corresponsal de la UPI, Joe Brandt. "No hace más que bailar y gritar "¡Brasil!".

## 14 candidatos obtuvieron sólo su propio voto

NAPOLES, 17 (UPI).— Catorce de los 650 candidatos que se presentaron para optar a los cargos de concejales en la ciudad de Nápoles en las elecciones de la semana pasada lograron sólo un voto preferencial cada uno, y se presume que haya sido el de ellos mismos.

# DE GAULLE ESTA PREOCUPADO DE SU SUCESION EN FRANCIA

PARIS, 17. (UPI). (Por Joseph W. Grigg).— El Presidente Charles de Gaulle está hondamente preocupado por el problema de su sucesión, dijo hoy una alta fuente del Gobierno francés.

De Gaulle se aproxima a los 72 años. Tres complots para asesinarlo han sido descubiertos en menos de un año.

Su mayor preocupación, dijo el funcionario, es que Francia repentinamente pueda hallarse sin un jefe y pueda sumirse en una guerra civil.

De Gaulle ha estado pensando seriamente en hacer los siguientes dos cambios en la Constitución de la Quinta República:

—Que el Presidente de Francia sea elegido por votación directa popular, en lugar de que sea elegido por un Colegio de 80.000 "grandes electores", consistente de miembros de ambas Cámaras del Parlamento, concejales, alcaldes y otros notables.

—Proveer un Vicepresidente, como en Estados Unidos. Este cargo no existe bajo la actual Constitución.

El período presidencial de siete años de De Gaulle no expira sino en diciembre de 1965.

De Gaulle no ha dado hasta ahora ni el más leve indicio sobre quién, si es que tiene a alguien, estaría en su pensamiento como su posible sucesor.

En un momento se pensó que estaba preparando al ex Premier Michael Debré como Vicepresidente, y posiblemente su sucesor. Pero De Gaulle y Debré cayeron en aguda contradicción por el problema argelino y la cuestión de realizar elecciones generales parlamentarias esta primavera. Como resultado de ello, Debré renunció en abril y parece estar fuera de carrera.

El actual Premier, George Pompidou, ha sido mencionado como otra posibilidad.

Cuando De Gaulle termine su período tendrá 75 años. Se duda que vaya a buscar un segundo período, pues al terminar dicho período tendría 82 años de edad.

Se dice que estima que su sucesor, quien casi seguramente no gozará del inmenso prestigio de De Gaulle, estaría mucho más firme en el puesto si fuera elegido por la nación en general, que por un colegio de "grandes electores".

Pero es posible que haga que se elija un vicepresidente mientras él mismo es todavía Presidente, a fin de que no haya duda alguna acerca de la sucesión en caso de que él mismo muera.

Bajo el sistema actual, el Presidente del Senado asumiría como Presidente interino hasta que se pudiere elegir un nuevo Presidente.

Las fuentes dijeron que De Gaulle teme que esto produciría un vacío político en el cual la nación podría verse sumida en el desorden.

En varias oportunidades De Gaulle ha indicado que podría llamar a la nación a aprobar estos cambios mediante un referéndum a fines de este año. Sin embargo, fuentes del Gobierno dijeron que no tomará ninguna decisión sobre esto antes del otoño próximo.

## 9 neofascistas son procesados por dinamiteros

TRIESTE, Italia, 17 (UPI).— Nueve jóvenes neofascistas comenzaron a ser procesados hoy, acusados de haber perpetrado tres atentados dinamiteros y de planear varios más. Los nueve, cuyas edades fluctúan entre los 16 y los 22 años, fueron acusados de colocar bombas en los recintos del periódico "Primorski Dnevnik", que se publica en idioma esloveno, en una oficina del Partido Comunista, y en la residencia del historiador antifascista italiano Carlo Schiffrer. La suegra de Schiffrer resultó herida por la explosión.

## Atentado contra sede socialista en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 17 (U.P.I.)— Cuatro jóvenes que trataron de penetrar anoche en las oficinas centrales del Partido Socialista argentino, en Sarandí 56, comenzaron a dispara sus revólveres al discutir con el sereno Juan F. Ubiría.

El anciano guardián, de 62 años, falleció hoy en el Hospital Ramos Mejía a consecuencia de las heridas de bala que recibió. Los médicos encontraron once proyectiles de bala en su cuerpo.

Horas antes, la policía había hecho frente a un grupo como de diez comunistas que trataban de colocar una bandera soviética en la barrera de un cruce a nivel del ferrocarril de San Martín en los suburbios del oeste. Los rojos comenzaron a tirar golpes con los puños y luego abrieron fuego. Cuando la policía repelió la agresión con sus armas, el comunista Emilio Pernich resultó herido en un pie y detenido.





## 4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

**VENDO LIEBRE BORGWARD,** recorrido Macul-Juan Antonio Ríos. Facilidades. Recibo a cuenta auto menor valor. Tratar: Guayaquil 21, Depto. 51.
|17 y 18|6. 4. P.

## 9.—COMPRAVENTAS VARIAS

**SE VENDE UN COLCHON AL**godón nuevo, en 12 escudos; 34 discos en 40 escudos. Dardignac 312. 16, 17 y 18|VI.— 9. Z.

**COMPRO CUADRO PARA GUAR**dapolvos para baldosas de 10x20 José J. Pérez 5090, Q. Normal.
16, 17 y 18|VI.— 9. P.

## 10.—CONSTRUCCION y SUS MATERIALES

**PUERTAS, VENTANAS, PERSIA**nas, postigos. Entregas inmediatas. Saldos precios ocasión. Ejecutamos trabajos especiales. Fábrica, Chiloé 3970. Ventas: San Diego 749.
3 al 30-6-62 10. C.

**REPARACIONES GENERALES,** pinturas, estuco, fachadas, instalaciones, estanques, pizarreño, surtidores agua. Fono 85420.
21|VI.— 10. P.

## 14.—ESTATUTOS y LEGALES

**HABIENDOSE EXTRAVIADO** cheque Serie D. N.o 00382061, Banco Arabe, queda nulo por aviso correspondiente.
16, 17 y 18|VI.— 14. P.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO** cheque serie A. N.o 204876, Cuenta N.o 392129-8, Banco Sudamericano – Central, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
16, 17 y 18|VI.— 14. C.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO** cheque Serie B. B. 731135 al 731150, Bco. Crédito e Inversiones of. Central, quedan nulos por aviso.
16, 17 y 18|VI.— 14. P.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE**que N.o 6259849, cuenta el Banco del Estado, Sucursal, 10 de Julio, queda nulo por haber dado el aviso correspondiente. Por E° 500.
17, 18, 19|6|62 14 P

**HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS** cheques N.os 6350147 — 6350148 — 6350149 — 6350150 del Banco O'Higgins, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.
17, 18 y 19|6. 14. P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Juan Segundo Muñoz Castro, concediéndola a Beatriz Amelia y Víctor Eduardo Muñoz Bugueño. — Secretario.
18, 19 y 20|VI. 14. P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL MO**dificó resolución concedía posesión efectiva herencia Salvador Fernando Carrasco Ceballos, sentido es testamentaria y se concede a Alfonso Molina Fuenzalida, sin perjuicio derechos cónyuge Clara Adriana Fuenzalida Fuenzalida.— Secretario.
18|VI. 14. P.

**EXPROPIACION DE TERRENOS** con motivo de las obras de ensanche de la Avenida Zanjón de la Aguada, entre Sierra Bella y Vicuña Mackenna, con el objeto de formar en dicho sector el Parque Isabel Riquelme. Propietario, Octavio Saldarriaga Duque. Superficie, 1.037 m2. Valor 7.003 escudos. Para reclamar de este avalúo hay un plazo de veinte días contados desde la fecha de la última de estas publicaciones.— Ramón Alvarez Goldsack, Intendente de Santiago.
18 y 25|VI. y 2|VII. 14. C.

**QUIEBRA: ELIANA QUINTANA** Droguett.— Tercer Juzgado Civil. El 19 junio 1962, a las 15 horas, practicaré inventario en General Gorostiaga N.o 409.— Síndico.
18|VI. 14. C.

## 14.—ESTATUTOS y LEGALES

**QUIEBRA: SOC. VINICOLA LYON BESA.** Tercer Juzgado Civil. Resolución 4 mayo 1962, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los siguientes créditos: Raab, Rochette y Cía. Ltda., por 888.41 escudos; Oscar Rojas Aguirre y Osvaldo Romo Pizarro, por 627,30 escudos; Alfonso Escobar Villablanca, por 3.322,00 escudos. Valistas.— Secretario.
18, 19 y 20|VI. 14. C.

**NOTIFICACION. REQUERIMIEN**to.— Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentóse, Raúl Vásquez Pérez, abogado, San Antonio 418, demandando ejecutivamente a Esmeralda Poblete Monreal, comerciante, calle Francisco Javier 379, expone lo principal: Haber dado en mutuo a demandada, 1.814,10 escudos, adeudándole 540 escudos intereses, costas, préstamo garantizado con prenda industrial. Solicita se despache mandamiento ejecución y embargo contra demandada. Primer otrosí, señala embargo bienes dados en prenda. Segundo otrosí, Depositario. Tercer otrosí, abogado. Proveyóse: Santiago, 12 marzo 1962. Lo principal, por interpuesta la demanda ejecutiva, despáchase otrosíes, téngase presente. N.o 95194. — Stuardo, Juez. — Manterola, secretario. No ubicándose demandada, ordenóse notificación. Tres avisos "La Nación", correspondiente Diario Oficial. Quince marzo 1962, despachóse mandamiento ejecución contra Esmeralda Poblete Monreal, por 540 escudos, intereses, costas. Consecuencialmente notifico demanda, embargo, providencias insertas a Esmeralda Poblete Monreal, requiriéndola pago 540 escudos, intereses, costas judiciales y extrajudiciales.— Secretario.
18, 19 y 20|VI. 14. P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Manuel Jesús Riveros Díaz a Manuel Segundo y Jorjelina Amanda Riveros Gajardo, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Amanda Ester Gajardo Miranda. Inventario solemne practicaré 19 actual, 15 horas. Secretario.
15, 16 y 18-VI-62 14 P.

**NOTIFICACION: CAUSA 153074,** Heep con Paredes y otra, Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, resolución mayo 4, dispuso notificar a Marina Paredes Rojas resolución recibe causa prueba de 23 diciembre último, versará sobre: 1) si entre demandante y demandadas se celebró contrato arrendamiento, siendo primera demandada arrendataria, y segunda, fiadora, cumplimiento ésta; forma se concertó contrato y obligaciones imponía a partes; 2) si con posterioridad contrato se modificó y cuáles fueron variaciones se efectuaron y concurrió este acto fiadora; 3) Si arrendataria incumplió contrato y cuáles cláusulas no cumplió; 4) si demandante ha pagado consumos luz, gastos comunes y llamadas telefónicas correspondía pagar arrendataria y monto cada uno; 5) Si faltaron especies al entregársele propiedad, cuáles y valor mismas; 6) si se causaron deterioros propiedad por arrendataria o personas de cuáles debe responder y por qué monto; 7) si quedáronse adeudando impuestos funcionamiento residencia correspondía pagar arrendataria, y por qué monto. Testimonial se recibirá dos últimos días probatorio, 15.30 ó 10 horas si Tribunal funcionare en la mañana. El Secretario.
15, 16 y 18-VI-62 14 P.

**PRIMER JUZGADO CIVIL, RE**solución cinco junio presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Elena Stevenson Rodgers a Jorge Enrique, Patricio Raúl y María Elena del Rosario Pinto Stevenson.— El Secretario.
16, 18 y 19|VI.— 14. P.

## CICUTA




APROVECHE QUE ME COBRA BARATO Y ME HICE HACER TODA CLASE DE CARTELES




# GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO**
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137, Of. 78. Fono 80813.
H|O C GP.

**MANUEL CARTES**
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294. Of. 42 teléfono 64559.

**RAQUEL KOGAN B.**
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048 Teléfono 84884. Horas: 6-8 P. M.
3 al 30-6-62 C.

**ELIAS NEGHME RODRIGUEZ**
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318, Teléfono 88387.
8|6. GP. P.

**GASTON MECKLENBURG VASQUEZ**
Abogado
Cheques y letras en Santiago y provincias. Juicios de arriendo y del trabajo. Herencias. Estudio de títulos. Rectificación de nombres. Escrituras y contratos en general. Sociedades civiles y comerciales. Quiebras. Excarcelaciones y toda clase asuntos criminales.
Catedral 1043 - Of. 507 - Fono 61613.— Solamente: 10.30 a 13 y 16 a 18 horas.
30|6 G. P.

### MEDICOS

**Dr GASTON RAMIREZ**
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828
H O-C

**DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.**
Especialidad Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68. Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 4 a 7.
16|XII.— GP.

**Dra. LUISA PACHECO PIZARRO**
Médico-cirujano señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177 Fono N.o 86762

**Dr. ERNANI PARODI**
Piel, Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 333. Fono 482208.
6|12|62 G. P.

**DOCTORA NAVARRETE**
Señorías: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35912.
H. O. G P

**Dr. HERNAN DEL PINO**
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204, Teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745.
H|O-C

**ABDELKARIN DAVIS**
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3-7, Huérfanos 2084.
15|VII.— GP.

### MATRONAS

**SEÑORA PHERINY**
Lord Cochrane 114.

**SEÑORA BURGOS**
partos — Avenida Chile 1162.
5|6. GP. P.

### DENTISTAS

**DENTISTA RODRIGUEZ**
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina N.o 1103.
30-VI-GP.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
**CLINICA DENTAL CENTRAL**
Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza.
30-VI-GP.

### PRACTICANTES

**LUIS ALDUNATE**
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131 Of. 31. Teléfono 60828.

**CLINICA RE-GA**
Cirugía menor.
Palpote 3565
24|6 G P.

### MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas
**CARLOS RAKOS**
Monjitas 779 — Tercer piso.
30-VI-GP

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
**CLINICA DENTAL EDWARDS**
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por AHUMADA 312.
30-VI-GP.

### ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

**CLINICA DE ENFERMERIA**
Atendida por Enfermeras Universitarias.
Nebulizaciones, aplicaciones de luz ultravioleta, cateterismo vesical, inyecciones, sondeos, curaciones, control de presión arterial y todo tipo de tratamientos de enfermería. Horario: lunes a viernes de 17.30 a 20.30 horas. Huérfanos 714, Oficina 117 (entrepiso). Teléfono 483926.
G. P. del 25|V. al 25|VI.

## 14.—ESTATUTOS y LEGALES

**TERCER JUZGADO CIVIL.— RE**mate. Audiencia tres de julio próximo, quince horas, se rematará Departamento N.o 604, del sexto piso edificio calle Santa Lucía N.o 382, ubicado Santa Lucía, esquina de Merced, a quien también corresponde proporción derechos relación valor bienes comunes en dicho terreno, embargado en autos ejecutivos "Banco Sudamericano con Suárez Herreros, Eugenio". Minimum: E° 20.340. Mitad al contado, momento suscribir escritura. Boleta 10 o|o o dinero efectivo. Demás bases y antecedentes en Secretaría.— Fernández, Secretario.
16, 18 y 19|VI.— 14 P.

**SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO** posesión efectiva Aníbal Segundo Eugenio Garat Carrasco a: María y Aníbal Garat Ramos. Practicaré inventario solemne el 15 presente, 15 horas.
16, 18 y 19|VI.— 14. P.

**RESOLUCION PRIMER JUZGADO** Civil, doce junio 1962, concedióse posesión efectiva herencia testada de Clara Luz del Barrio González, a heredero testamentario Pablo Abdón Bustos Salgado.
16, 18 y 19|VI.— 14. P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL.— 27** actual, 15 horas, practicaré inventario solemne bienes sociedad "Torni Limitada". Causa 97.210.— Secretario.
16, 18 y 19|VI.— 14 P.

**QUIEBRA ALBERTO CALLEALTA** Medrano. Tercer Juzgado Civil. Resolución 24 mayo 62, ordenó notificar fecha cesación pagos fallido propuesta Síndico en día 28 julio 1958.— Secretario.
15, 16 y 18-VI-62 14. C.

**QUIEBRA SOCIEDAD FLINN** Tercer Juzgado Civil. Resolución 15 mayo 1962, fijó fecha cesación pagos fallido el 30 agosto 1958. Secretario.
15, 16 y 18-VI-62 14. C.

## 15.—FABRICAS DIVERSAS

**NOVIOS COMPREN SUS ARGO**llas en su fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66.

## 18.—INSTRUCCION y EDUCACION

**ESCUELAS POLITECNICAS PRO**fesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincia. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
21|6. 18. C.

**ACADEMIA "JOMAR". TECNICA** Profesional. Bandera 670. Academia fundada el año 1940. Profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental, Relojería. Modas. Moda Infantil. Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis.
30-VI-18-C.

**ESCUELA NACIONAL PELUQUE**ría. Catedral 1257. Cursos rápidos. Sección masculina independiente.
Del 9 al 18|6|62 18 P

**ACADEMIA SUPERIOR CORTE,** Cursos rápidos, modas, lencería, jefes taller, cortador sastre, camisería. Diplomas, Catedral 1257.
Del 9 al 18|6|62 18 P

**RAPIDAMENTE PREPARANSE SE**cretarios, taquígrafos, contadores, auxiliares. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257.
Del 9 al 18|6|62 18 P

## 24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

**REPARACIONES MAQUINAS ES**cribir, sumadoras, calculadoras, talleres "Continentales", Bandera N.o 517, teléfono 85479.
26|VI. 24. P.

**VENDO MAQUINA ESCRIBIR** portátil, flamante estado. Rodó N.o 1912, Bilbao-Lyon.
26|VI. 24 P.

**COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR** portátiles o grandes y sumadoras. Teléfono 497288.
26-VI-24-P.

**VENDO MAQUINAS ESCRIBIR,** sumadoras, Bandera 517, teléfono 85479.
26-VI-24-P.

## 25.—MAQUINAS de COSER

**OPORTUNIDAD VENDO MAQUI**na Singer, de bobina, siete cajones. Providencia 2362.
22|VI.— 25. P.

## 31.—MUSICA, PIANOS E INSTRUMENTOS

**VENDO EXCELENTE PIANO** alemán. Bellavista 0343.
18|6.31. P.

## 35.—OPTICA, FOTOGRAFIA y SIMILARES

**PAPEL AMPLIACION KODAK. SE**mi-Mate N, caja 100 hojas, E° 10. Colores Acuarela para fotografías, en pomos, E° 5. Cargas 35-36, Plus x E° 1. Araya. Merced 685, fono 381291.
14, 15, 16, 17 y 18|6. 35. P.

## 36.—OCUPACIONES BUSCAN

**SE OFRECE MATRIMONIO JO**ven sin niños para mayordomo de edificio, con buenas recomendaciones y documentos al día, entendido en el ramo. Tratar Fanor Velasco 24, 1.er piso, a nombre de Juan Segura.
16, 17 y 18|VI.— 36. Z.

**SE OFRECE PRACTICO AGRICO**la, 49 años edad, casado; pago traslado por descuento mensual. Huerto, plantaciones, embaladoras, pastería, crianza, lechería, bodegas. Carnet 76177, Los Angeles. La Cisterna, Avda. Perú 0608, Santiago.
16, 17 y 18|VI.— 36. Z.

**REPARO SANITARIOS (TINAS,** lavaplatos), etc., averiados, manchados, rayados, saltados. Gambetta Sur 1042, Paradero 4, Gran Avenida.
16, 17 y 18|VI.— 36. Z.

**SE OFRECE CHOFER COMPETEN**te, sin vicios, para microbús, taxibús, camión, taxi o para auto particular. Manuel Acuña Leiva. Diagonal Santa Elena 2834.
17-18-19-VI-62 26|Z

**CONTADOR REGISTRADO SE** ofrece para llevar y poner al día contabilidades y libretas de seguro. Ofertas: Contador, Correo Central.
17-18-19-VI-62 36|Z

## 37.—OCUPACIONES OFRECEN

**OPERARIA PARA MAQUINA** Overlock, que sepa rematar costura de lana, necesito. Carlos Hurtado 2485, por Einstein.
16 al 25|VI.— 37. S.C.

**NECESITO SEÑORITA AYUDANTA** hasta 20 años, buena presencia. No importa conocimientos. Ofertas: Contador. Correo Central.
17-18-19-VI-62 37|Z

**NECESITO OVERLISTA. TEJIDOS** finos. San Antonio 650.
17 y 18|6. 37. P.

## 40.—PROPIEDADES VENDEN

**OPORTUNIDAD. SITIO 12x30,** Paradero 20, Gran Avenida, Santa Teresa 059. Contado E° 1.500, saldo facilidades. Al fono 93250, Silva, horas oficina o Uruguay N.o 15, Paradero 22. Cisterna.
16-17-18-VI-40-P.

**8.500 VENDO ESQUINA COMER**cial desocupada más casas baratas. Teléfono 52240. 19|6|62 40 C

## 47.—RADIOS y DISCOS

**E° 85. RADIO NUEVA TRANSIS**tores, ocasión. Nueva. Vendo. San Antonio 50. Dpto. 705.
Hasta el 19|6 47 P.

**VENDO GRABADORA ALEMANA** 2 pistas, parlante propio, adaptable radio o parlante. Arturo Prat N.o 1152, teléfono 54728.
14 al 30|VI. 47. Z.

# REMATE
## DE LOS LOCALES COMERCIALES DE LA CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

Remate de los locales comerciales de los edificios ubicados en Avenida Bulnes N.o 107 y Avenida Bulnes N.o 120, a efectuarse el 22 de junio próximo, a las 10.30 horas, en la Sala del H. Consejo de la Institución, Avenida Bulnes N.o 102, ante el Notario don Pedro Cuevas, la venta se efectuará en cumplimiento al DFL N.o 39, de 1959, pudiendo participar todo postor.

### Avenida Bulnes N.o 107

| UBICACION | LOCAL N.o | Mts2. | TASACION | MINIMUM |
|---|---|---|---|---|
| | | | | 85 o/o |
| Nataniel Cox N.o 118 | Garage en Subt.<br>1er. piso | 492,50<br>69,— | E° 50.298.— | E° 42.753.— |
| Avda. Bulnes 101-105 | 1 Local Comercial<br>c/subterráneo | 184,10<br>53,60 | 65.119.— | 55.351.— |
| Avda. Bulnes 109-113 | 1 Local Comercial<br>c/subterráneo | 84,60<br>85,70 | 35.474.— | 30.104.— |
| Avda. Bulnes N.o 115 | 1 Local Comercial<br>c/subterráneo | 78,80<br>19,70 | 25.757.— | 21.553.— |
| Avda. Bulnes 117-119 | 1 Local Comercial<br>c/subterráneo | 91,80<br>31,80 | 33.036.— | 28.081.— |
| Alonso Ovalle 1284 | 1 Local Comercial<br>c/subterráneo | 108,80<br>103,60 | 41.276.— | 35.467.— |
| Nataniel Cox 106-108 | 1 Local Comercial<br>c/subterráneo | 48,60<br>42,70 | 16.190.— | 13.762.— |
| Nataniel Cox N.o 112 | 1 Local Comercial | 17,60 | 3.988.— | 3.390.— |
| Nataniel Cox N.o 114 | 1 Local Comercial | 31,60 | 7.143.— | 6.072.— |
| Nataniel Cox N.o 116 | 1 Local Comercial | 46,30 | 10.417.— | 8.854.— |
| Avda. Bulnes N.o 107 | 1 Ofic. interior | 31,— | 4.643.— | 3.947.— |

### Avenida Bulnes N.o 120

| UBICACION | LOCAL N.o | Mts2. | TASACION | MINIMUM |
|---|---|---|---|---|
| Avda. Bulnes N.o 122 | 1 Local Comercial<br>c/subterráneo | 63,77<br>68,62 | 23.209.— | 19.728.— |
| Avda. Bulnes N.o 124 | 1 Local Comercial<br>c/subterráneo | 78,21<br>75,07 | 27.770.— | 23.605.— |

### CONDICIONES:

1.—Las personas que compren en remate público deberán pagar, como cuota al contado, el 15 por ciento del valor de adjudicación.
2.—El saldo del precio se pagará en 20 cuotas trimestrales iguales y vencidas, con el 5 por ciento de interés anual acumulativo. En caso de mora en el pago de las cuotas se pagará un interés penal del 12 por ciento anual.
3.—El saldo de precio y los dividendos correspondientes son reajustables en las condiciones establecidas en el Art. 68 del DFL N.o 2 de 1959.
4.—La suma necesaria para enterar la respectiva cuota al contado, deberá entregarse al Notario dentro del quinto día de efectuado el remate.
5.—Para participar en el remate TODO POSTOR deberá depositar ante el Notario un vale-vista bancario, tomado a nombre del postor y endosado a la orden del Notario o en dinero efectivo, el 10 por ciento del mínimum del local por el cual se interesa.
Deberá declarar, además, al momento de efectuar dicho depósito, si rematará para sí o en cumplimiento de mandato, en cuyo caso individualizará al mandante.
6.—Para garantizar el pago del saldo de precio y demás obligaciones, el comprador deberá constituir primera hipoteca en favor de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional. El atraso en el pago de una o más cuotas trimestrales hará exigible el total de la obligación, la que se entenderá como de plazo vencido.
7.—La escritura deberá ser suscrita por el comprador dentro del plazo que la institución le notifique.
8.—El local se rematará ad-corpus, en el estado en que actualmente se encuentra, sin considerar las instalaciones y demás que sean pertenencias de los actuales arrendatarios de la institución.
9.—Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que graven la compraventa, derechos notariales, y cualquier otro gasto derivado del remate, serán de cargo total y exclusivo del comprador.
10.—Si el comprador no pagare la diferencia resultante entre el valor de la garantía y la cuota al contado, o no suscribiere la escritura dentro de los plazos señalados en estas bases, perderá, a título de multa e indemnización de perjuicios, en beneficio de la Caja, la suma de dinero que haya depositado en la forma indicada en la letra e).
11.—La desocupación del local subastado será de la responsabilidad exclusiva del comprador, quedando la institución liberada de desahucio y demás que comprenden este objetivo, con respecto a los actuales arrendatarios ocupantes.
12.—En todo lo no contemplado expresamente en las presentes bases del remate, regirán las disposiciones del DFL N.o 39, de 1959, sus modificaciones y reglamentos, disposiciones que se entienden conocidas y aceptadas por el solo hecho de participar en el remate.

**El Vicepresidente Ejecutivo**




# Propuestas Públicas

## OBRA DE PINTURAS POBLACION 'GIL DE CASTRO', DE VALDIVIA

Solicítanse propuestas públicas a suma alzada para las pinturas exteriores de 884 viviendas de la Población GIL DE CASTRO de Valdivia.

Podrán optar a esta licitación los contratistas inscritos en 1a. a 4a. Categoría de los Registros de la Institución.

Bases, especificaciones y demás antecedentes para esta propuesta, se podrán adquirir en la Secretaría de la Sección Proyectos y Obras Zona Sur, Arturo Prat 48, 5.o piso a partir del 11 de junio de 1962.

Se podrán retirar antecedentes y hacer observaciones a los mismos hasta las 17 horas del día 22 de junio de 1962.

Las propuestas se abrirán en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, a las 16 horas del día 5 de julio de 1962.

**VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

## 48.—REMATES y CITACIONES

**REMATE: ANTE QUINTO JUZ**gado Civil Mayor Cuantía, Santiago, remataráse 3 julio 1962, quince horas, parcelas que forman parte de parcela de la Colonia Llo-Lleo, Departamento San Antonio, denominada Fundo Santo Domingo, siendo siguientes: 23, 24, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 76, 77, 89, 90, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 113, 114, 115, 116, 119, 120, y 121. Mínimo total parcelas: E° 6.666,67 contado. Caución postores 10 por ciento mínimo. Gastos, impuestos cargo subastador. Más bases autos 90918 Soc. Intercambio con Vial, Ejecutivo. Secretario.
15, 16, 17 y 18-VI-62 48. P.

**REMATE: ANTE CUARTO JUZ**gado Civil Mayor Cuantía Santiago, día 30 mes en curso, 15.30 horas se llevará efecto remate propiedad ubicada calle Aviador Blériot 2547, Quinta Normal, inscrita fojas 9368, número 12741, Registro 1958. Mínimo posturas E° 2.315. Pago contado. Boleta o vale vista orden Tribunal 10 por ciento mínimo fijado. Demás bases y antecedentes secretaría mi cargo expediente 157374 "Tobías con Baldebenito", ejecutivo. El Secretario.
15, 16, 17 y 18-VI-62 48. P.

**REMATE ANTE SEGUNDO JUZ**gado Civil Mayor Cuantía, Bandera 342, 2.o piso, rematárase 9 de julio próximo a las 15 horas, propiedad ubicada en Víctor Cuccuini N.o 553, comuna de Conchalí. Mínimum para subasta, E° 6.000, pagadero contado. Propiedad se vende en estado que se encuentra el día del remate. Boleta garantía 10 por ciento. Demás bases y antecedentes en juicio caratulado "Banco del Estado con Vergara, Demetrio" número 44672. Secretaría.
15, 16, 17 y 18-VI-62 48. P.

**ORDEN PRIMER MENOR JUZGA**do Civil de La Granja, en calle Chacabuco 763, remataré el día 6 de julio de 1962, a las 15 horas, juicio Salah con Lois. Especie: Bomba de Aceite Hispania. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
16, 17, 18 y 19|VI.— 48. C.

**ORDEN TERCER JUZGADO CI**vil de Menor Cuantía en calle Chacabuco 763 remataré el día 6 de julio de 1962, a las 15 horas, juicio Salah Horacio con Ramírez José. Especie: Balanza marca Real para 10 kgs., modelo 110. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
16, 17, 18 y 19 VI.— 48. C.

**ORDEN SEPTIMO JUZGADO CI**vil de Menor Cuantía, en calle Chacabuco 763, remataré el día 6 de julio de 1962, a las 15 horas, juicio Orellana con Valenzuela Jorge. Especie: Torno para maderas desarmado, con motor eléctrico, Socorel. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
16, 17, 18 y 19|VI.— 48. C.

**REMATE. ANTE SEGUNDO JUZ**gado Civil Mayor Cuantía, Bandera 342, 2.o piso, rematárase 6 de julio próximo, a las 15.30 horas, inmueble ubicado en calle Baquedano s|n., Comuna El Tabo, inscrito a fs. 27 N.o 38 Registro Propiedades de 1958 del Conservador de Bienes Raíces de San Antonio. Minimum subasta E° 1.500. Precio pagadero con E° 500 contado y saldo a tres y seis meses plazo. Para participar en subasta, postores deberán acompañar boleta por E° 150. Demás bases y antecedentes en juicio caratulado "Banco del Estado con Salgado Ana", N.o 44186.— Secretario.
16, 17, 18 y 19|VI.— 4. P.

**ORDEN QUINTO JUZGADO CI**vil de Menor Cuantía, en calle Chacabuco 763, remataré el día 6 de julio de 1962, a las 15 horas, juicio Bucat con Fajardo, Germán. Especie: Amoblado living 3 piezas y 5 sillas normandas. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.
16, 17, 18 y 19|VI.— 48. C.

**POR RESOLUCION DEL SEXTO** Juzgado del Trabajo, en juicio "Berd Goldsworthy, Carlos con Aero Móvil Ltda.", rol N.o 36135, el Martillero Miguel Herrera L., rematará el veinte de junio próximo, a las 11 horas, en calle Córdoba y Figueroa 854, lo siguiente: 1 torno marca "Lafayet", con caja Morton, y motor acoplado, marca Bilbao, N.o 200584, de 2 HP. 1 taladro matricero con motor y caja cambios marca Bry Strommen vid Vaxling, y una guillotina uso manual cortar fierros.— El Secretario.
17 y 18|6. 48. C.

**ASOCIACION MUTUAL DE INS**pectores de la E.T.C. del Estado. Personería Jurídica 2742.— Cítase a asamblea general ordinaria para el lunes 18 del presente a las 18.30 horas, en primera citación y a las 19 horas en segunda. La que se efectuará en nuestra sede social, Catedral 2047. Tabla: 1.— Memoria. 2.—Balance. 3.— Terna y fecha de elección. El secretario.
17 y 18|6. 48. P.

## 48.—REMATES y CITACIONES

**SOCIEDAD COOPERATIVA DE** Edificación "21 de Mayo" Ltda.— Cita a Asamblea General Ordinaria de socios para el domingo 24 del presente, en el Teatro Auditórium del Ministerio de Obras Públicas, Morandé 71, a las 9 horas, como primera citación y a las 9.30 como segunda, para sesionar a esta hora con el número que asista. Terminada la Asamblea General Ordinaria, se pasará a celebrar una Asamblea General Extraordinaria con las Tablas siguientes: ORDINARIA: 1.— Memoria y Balance. 2.— Trabajos ejecutados. 3.— Trabajos por ejecutar. 4.— Asuntos varios. 5.— Designación de Consejeros en propiedad, suplentes y miembros de la Junta de Vigilancia. EXTRAORDINARIA: 1.— Exposición del señor presidente sobre plan para construcción de viviendas. 2.— Votación para aprobar o rechazar el plan. 3.— En caso de aprobarse el plan, facultar al Directorio a) para contratación del préstamo destinado a construcciones b) para constituir garantías y c) Para llevar a efecto los trámites de la operación incluyendo la facultad de delegar y 4.— Facultar al Directorio para enajenar los terrenos disponibles. Se encarece la asistencia y puntualidad en la hora.— El presidente.
17, 18 y 19|VI. 49. P.

**REMATE DE UN INMUEBLE.—** En causa rol 64.480 "Fisco con Liga Marítima de Chile y otros", del Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Valparaíso, cobro ejecutivo pesos impuesto Bienes Raíces Primer Semestre mil novecientos sesenta y uno, don Pedro Ampuero Nieves, subastó bien raíz de doña Julia Sims de V., ubicado en Valparaíso, calle Tres sin número, en la suma de ciento ochenta escudos (E° 180). Se hace esta publicación para los efectos del artículo 189 del Código Tributario. Transcurrido el plazo de dos meses desde la correspondiente publicación de este aviso, se extenderá a favor del subastador la escritura de venta. Valparaíso, 14 junio 1962. — Carlos Garcés Dellinger, Secretario.
18|VI. 14. C.

**REMATE DE UN INMUEBLE.—** En causa rol 64.480 "Fisco con Liga Marítima de Chile, y otros, del Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Valparaíso, cobro ejecutivo, pesos impuesto Bienes Raíces Primer Semestre mil novecientos sesenta y uno, don Fidel Roldán Gutiérrez, subastó bien raíz de don Pedro Arancibia, ubicado en Valparaíso, Tavolari s|n, en la suma de ciento sesenta escudos (E° 160). Se hace esta publicación para los efectos del artículo 189, del Código Tributario. Transcurrido el plazo de dos meses desde la correspondiente publicación de este aviso, se extenderá a favor del subastador la escritura de venta. Valparaíso, 14 junio 1962.— Carlos Garcés Dellinger, secretario.
18|VI. 48. C.

**REMATE DE UN INMUEBLE.—** En causa rol 64.480 "Fisco con Liga Marítima de Chile, y otros, del Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Valparaíso, cobro ejecutivo, pesos impuesto Bienes Raíces Primer Semestre mil novecientos sesenta y uno, don Fidel Roldán Gutiérrez, subastó bien raíz de don Salvador Andrade, ubicado en Valparaíso, calle Cirilo Armstrong s|n, en la suma de doscientos cincuenta escudos (E° 250). Se hace esta publicación para los efectos del artículo 189, del Código Tributario. Transcurrido el plazo de dos meses desde la correspondiente publicación de este aviso se extenderá a favor del subastador la escritura de venta. Valparaíso, 14 junio 1962.— Carlos Garcés Dellinger, secretario.
18|VI. 48. C.

**REMATE CASIMIRES Y PAQUETE**ría. Orden José Birstein e Isaac Schimel, Bandera 640, 18 al 23 junio, 11 y 18 horas.— Germán Geell, martillero.
18 y 19|VI. 48. P.

**REMATE DE UN INMUEBLE.—** En causa rol 64.480 "Fisco [illegible] Liga Marítima de Chile y [illegible] del Primer Juzgado Civil [illegible] Cuantía Valparaíso, cobro [illegible] tivo pesos impuesto Bienes [illegible] ces Primer Semestre mil [illegible] cientos sesenta y uno, don [illegible] dro Ampuero Nieves, [illegible] bien raíz de don Américo [illegible] gui F., ubicado [illegible] Domeyko N.o 710, en la suma [illegible] doscientos noventa y [illegible] escudos (E° 299). Se hace [illegible] publicación para los efectos [illegible] artículo 189 del Código [illegible] rio. Transcurrido el plazo [illegible] meses desde correspondiente [illegible] blicación de este aviso, [illegible] tenderá a favor del [illegible] la escritura de venta. [illegible] so, 14 junio 1962.— Carlos [illegible] Dellinger, Secretario.
18|VI. 14 [illegible]

**REMATE DE UN INMUEBLE** En causa rol 64.480 "Fisco [illegible] Liga Marítima de Chile y [illegible] del Primer Juzgado Civil [illegible] Cuantía Valparaíso, cobro [illegible] tivo pesos impuesto Bienes [illegible] ces Primer Semestre mil [illegible] cientos sesenta y uno, [illegible] dro Ampuero Nieves, [illegible] bien raíz de don Fr[illegible] lencia, ubicado Valp[illegible] Ricardo Monjané [illegible] suma de quinientos [illegible] (E° 500). Se hace esta [illegible] ción para los efectos [illegible] lo 189 del Código [illegible] Transcurrido el plazo de dos [illegible] ses desde la correspondiente [illegible] blicación de este aviso, [illegible] tenderá a favor del [illegible] la escritura de venta. [illegible] so, 14 junio 1962.— Carlos [illegible] Dellinger, Secretario.
18|VI. 14 [illegible]

**REMATE DE UN INMUEBLE** En causa rol 64.480 "Fisco [illegible] Liga Marítima de Chile, y o[illegible] del Primer Juzgado Civil [illegible] Cuantía Valparaíso, cobro [illegible] tivo, pesos impuesto Bienes [illegible] ces Primer Semestre mil [illegible] cientos sesenta y uno, don [illegible] Roldán Gutiérrez, [illegible] raíz de don Eradio [illegible] ubicado en Valparaíso, [illegible] Elías s|n, en la suma de [illegible] cientos cuarenta escudos [illegible] Se hace esta publicación para los efectos del artículo 189, [illegible] dico Tributario. Transcurrido [illegible] plazo de dos meses desde la [illegible] rrespondiente publicación de [illegible] aviso, se extenderá a favor [illegible] subastador la escritura de [illegible] Valparaíso, 14 junio 1962.— [illegible] los Garcés Dellinger, secretario.
18|VI. 4[illegible]

**REMATE JUDICIAL.—** 4.o [illegible] gado Civil Mayor Cuantía [illegible] Santiago, juicio Brizzi con [illegible] munidad Fuenzalida [illegible] N.o 152.683, lunes 2 julio 1962 a las 15.30 horas. Rema[illegible] propiedad Fundo Cullitrín [illegible] pital, consistente en fundo [illegible] sa habitación y todo lo edificado y plantado, incluso derechos de agua. Cabida, 235 Hás. [illegible] ses: 1.— Mínimo E° 72.7[illegible] contado; 2.— Garantía, vale vista o boleta bancaria por [illegible] escudos; 3.— Gastos, derechos escritura e impuestos de [illegible] del subastador; 4.— Más [illegible] Secretaría Juzgado.— El Secretario.
16, 18, 19 y 20|VI.— 4[illegible]

## 53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

**SOLAMENTE TESSA SOLU**[illegible]nará sus problemas, con sus [illegible] plios conocimientos. Mental[illegible] Espiritismo. Yerbería [illegible] Castro 17. Título autoriza[illegible]
16, 17 y 18|VI.— [illegible]

**MENTALISMO, ESPIRITIS**[illegible] Barnechea 334 (altos).
16, 17, 18 y 19|VI.— [illegible]

**PARA VITRINAS Y DECO**[illegible]ción en general, llamar te[illegible] 498488 (horas almuerzo y [illegible]da).
16, 17 y 18|VI.— [illegible]

**ACEPTO CUALQUIER CLUB** [illegible] tenga personalidad jurídica [illegible]go de local y casa. Dardign[illegible]
17-18-19-VI-[illegible]

**CECILIA: MENTALISMO,** [illegible]pe, consejos sicológicos. [illegible] horas. Sábados también. [illegible] 849.
16 al 26|6. [illegible]






# PROPUESTA PUBLICA
## PROVISION DE MEDIDORES PARA CORRIENTE ELECTRICA

SE SOLICITAN PROPUESTAS PU-BLICAS PARA LA PROVISION DE MEDIDORES PARA CORRIENTE ELECTRICA, EN CONFORMIDAD AL DETALLE SIGUIENTE:

**a) Medidores para importación:**
15.000 medidores corriente alterna, monofásicos.
10 ampolletas 200 volts, 50 ciclos.

**b) Medidores de existencia en el país:**
5.000 medidores de las mismas características mencionadas.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Sección Industria, Materiales y Reparaciones, Arturo Prat N.o 48, 4.o piso, Oficina 48, de lunes a viernes, inclusive, entre 9 a 12 horas.
La apertura de estas propuestas se efectuará el día 26 de junio, a las 15 horas, en la Sección citada.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

# Conferencias, Exposiciones, Música.-

**H O Y:**

**LA TENTACION DE LA BONTE:** Conf. de Alain Caron. 18.30 hrs. Inst. Ch.-Francés de Cultura. Agustinas 719.

**ARTES APLICADAS CHECOSLOVACAS:** Exp. cristales, metal, artesanía textil. Museo de Arte Contemporáneo. Quinta Normal.

**GALERIA CARMEN WAUGH:** Pinturas, esculturas, grabados y cerámicas de 21 artistas destacados chilenos: Antúnez, Garafulic, Bru, Balmes, Carreño, Elliott, Carmen Silva, Burchard, Ricardo Yrarrázabal, Adolfo Couve, y otros. Bandera 121, 3.o piso.

**PINTURAS, PREMIOS DE HONOR, NACIONALES, Y MEDALLAS:** Exposición de cuadros y esculturas de artistas sobresalientes chilenos. Palacio La Alhambra, Compañía 1340.

**CUADROS EUROPEOS Y CHILENOS:** Exp. Galería Bellas Artes, Huérfanos 1880, de 15 a 20 hrs. Somerscales, Andrew el divino Morales, Palomino, Sorolla, Urgell, Teniers, Corot, Meissonier, Monvoisin, Ingres, Delalié, Bourrelli, Venturini, Alegría, Alcalde, Correa, Jarpa, J. Fco. González Jarpa, P. Lira, Subercaseaux, Valenzuela Llanos.

**ARTE COLONIAL.—** Exp. Inst. Cult. de Providencia. Muebles, platería, escult. De lunes a viernes, de 16-20.30 hrs.; sábados y domingos 10-13 y 16-20.30 hrs. Hasta el 30 del presente.

**EL RETRATO EN LA PINTURA CHILENA DESDE 1750.—** Exposición de pinturas de colecciones privadas. Palacio Bellas Artes.

**ARTE Y FOLKLORE CHILENO:** Exp. de antiguos carruajes chilenos, cerámica, pintura y fotografía, Av. Pedro de Valdivia 4400, al costado del Estadio Nacional. A beneficio Pro Niñez, obra del Cuerpo de Carabineros. Abierta hasta el 20 de junio.

**ROSTRO DE CHILE:** Exp. fotográfica con 320 muestras. Patios de la U. de Chile.

**RETROSPECTIVA DE PEDRO LUNA:** Exp. en Sala de Arte, U. de Chile, altos, Avda. O'Higgins

**ARTE EN METAL.—** Exposición en Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura. Moneda 1647, exposición abierta, hasta el 28 del presente.

**60 AÑOS DE PINTURA MEXICANA—** Exp. ausp. por Emb. de México y Gob. de Chile. Pabellón Moneda, Biblioteca Nacional, Moneda 630.

**CONCIERTO DE CANTO Y PIANO:** Lunes 18, a las 19 horas. Salón de Honor de la U. Católica. Entrada libre. Música de Hugo Wolf, Luigi Dallapiccola y Debussy, interpretada por el tenor Hernán Wurth y Federico Heinlein en piano.

**MAÑANA**

**COMO EVITAR LA NEUROSIS EN NUESTROS NIÑOS:** Repetición de la Conf. de la Dra. Ruth Albertz. Inst. Ch.-Alemán de Cult. Esmeralda 650, martes 19 de junio, a las 21.30 horas. Entrada libre.

**PROXIMAMENTE**

**RECITAL DE PIANO Y CANTO:** Mezzosoprano Inés Pinto, y piano Pilar Mira. Música de Leng, Vivado y Schumann, miércoles 20 del presente, a las 19.15 hrs. Inst. Ch.-Alemán de Cultura. Esmeralda 650. Inscripciones en Londres 81.

**CINE WESTERN:** Películas, 2a. parte. Conf. Kerry Oñate, Cine Club Univ. Santa Lucía 240. Miércoles 20, a las 19 hrs.

**STENDHAL PSYCHOLOGUE DE L'AMOUR:** Conf. de Marc Blancpain. Inst. Ch.-Francés de Cult. Agustinas 719, viernes 22, a las 18.45 hrs.

**CIENCIA Y CULTURA:** Conf. Arturo Aldunate. Temas: Conocimiento del universo. El espectro electro-magnético, y radioastronomía. Sala Auditórium Biblioteca Nac. Moneda 620. El viernes 22, a las 19 hrs.

# CRONICAS SOCIALES

*Por LUCIA ARRIETA*



**MATRIMONIO ZAÑARTU SQUELLA-ROMERO BRAGA.—** En una elegante y destacada ceremonia, que fue presenciada por numerosas familias de nuestra sociedad, fue bendecido en la Iglesia del Sagrado Corazon el matrimonio de María Cecilia Romero Braga con Sergio Zañartu Squella, a quienes vemos en el grabado abandonando la Iglesia despué de la ceremonia.

**COMIDA EN LA EMBAJADA DEL URUGUAY.—** El Embajador del Uruguay, Excelentísimo señor Alvaro Vásquez, y señora Delia Mourigán de Vásquez, ofrecieron una comida en la residencia de la Embajada en honor del senador uruguayo señor Luis Trócoli y señora de Trócoli. Asistieron a esta comida, además de los festejados, el Ministro Consejero de la Embajada del Uruguay, señor Fernando Rivera-Devoto y señora Angelina Tavolara de Rivera-Devoto; señoras Yolanda de Bravo, Marta Alessandri Rodríguez, Malvina Peñna de Herquiñigo, Olga Pizarro de Astorquiza; señores Humberto Aguirre Doolan, Rodolfo Mitchel Cavero, Joaquín Fernández Fernández, Demetrio Peña Viel y el médico uruguayo señor Miguel Orticochea.

**IN MEMORIAM.—** Una misa por el eterno descanso del alma de don José Picó Miró se oficiará mañana martes, a las 10 horas, en la Parroquia de los Sagrados Corazones, Avenida El Bosque N.o 812, al cumplirse cinco días de su lamentable desaparecimiento.

**EN MEMORIA DE MANUEL FRANCISCO MARCHANT SUTIL.—** Con motivo de cumplirse hoy dos años del fallecimiento de Manuel Francisco Marchant Sutil, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de Nuestra Señora de Los Angeles, a las 11.30 horas.

**MATRIMONIO HOYL SOTOMAYOR-MORENO TOCORNAL. —** Circulan los siguientes partes de matrimonio:

Alfredo Moreno Bruce y María Tocornal de Moreno participan a Ud. el matrimonio de su hija Rosa con el señor Jorge Hoyl Sotomayor y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará con misa y comunión en la Iglesia de los RR. PP. Franceses el domingo 24 de junio, a las 18.30 horas.

—Jorge Hoyl Gutiérrez y María Sotomayor de Hoyl participan a Ud. el matrimonio de su hijo Jorge con la señorita Rosa Moreno Tocornal y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los RR. PP. Franceses el domingo 24 de junio, a las 18.30 horas, con misa y comunión.

—Jorge Hoyl Sotomayor participa a Ud. su matrimonio con la señorita Rosa Moreno Tocornal y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los RR. PP. Franceses el domingo 24 de junio, a las 18.30 horas, con misa y comunión.

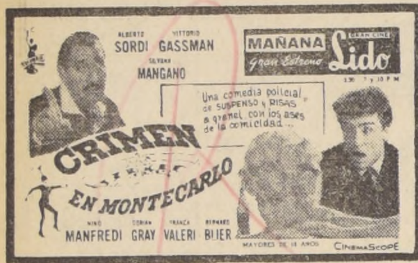
**BENEFICIO EN EL CLUB DE LA UNION.—** Mañana martes tendrá lugar en el cuarto piso del Club de la Unión el beneficio organizado por el Comite de Señoras del Rotary Club de Santiago. Los fondos que se obtengan serán destinados a las obras sociales que tiene esta institución. La Embajada de la República China ha prestado gentilmente su colaboración con trajes chinos modernos y de época. Las mesas que quedan disponibles se pueden reservar a los fonos 44177 y 87657.

# Hoy lunes, último día en el Gran Palace de "El último héroe".- (Mayores y menores)



Una escena de la producción Universal para mayores y menores EL ULTIMO HEROE, que hoy por última vez se exhibe en el Gran Palace después de dos triunfales semanas de presentaciones. Tony Curtis efectúa aquí un papel del todo diferente de su carrera y ha logrado elogiosos comentarios por su labor.










# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61260).— Descanso de la Compañía.

CAUPOLICAN, San Diego N.o 850 (82437).— A las 19 horas: Compañía Alemana de Patinaje en el Hielo.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— A las 18.30: Concierto de la Orquesta Sinfónica de Chile.

LARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Títeres de Charito Godoy. A las 15.30: "El gato con botas".

ZONEDA, Estado 82 (31477).— Teatro de Comediantes Américo Vargas y Pury Durante. A las 19.10 y 22.15 horas: "Monsieur Patate", de Marcel Achard.

MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— Compañía de Silvia Piñeiro. A las 22 horas: "Mi tía", de Patrick Dennis.

PETIT REX, Huérfanos 735 — (31144).— Compañía de los cuatro. A las 19 y 22: "Ejercicio para cinco dedos", de Peter Shaffer.

## REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Compañía Española "Romería", a las 19 y 22.30: Novias de España.

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque.— A las 19.30 y 22.30 horas: "Pelotas a la vista". Humberto Gambino. Rubí Lopresti, Jimmy Santy, El Vasquito y la Morocha (fantasistas). Lucho Barra y Guillermo Bruce.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. 19, 21.40 y 23.20 horas: "Aquí no pasan goles". Sonia Brasil, vedette brasileña; Agui Kerr (húngara), Los Perlas, Ricardo Arancibia, Thinos Ballet y Ernesto Moreno, imitador.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606) —Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "Me casé con un gorila". Richard Roberson. Los Chilicotes. Vedettes: Lita Lyon (argentina), y Norma Lema, Strip-tease.

## CINES
### HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— MSVN.: La noche de las narices frías. Partido Chile-Rusia.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— MSVN: Regreso a casa.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— MVN.: La luz en la plaza. Noticiario del Mundial de Fútbol.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — MVN.: Los tres sargentos.

DANTE, J. Washington 26 (494359) — MVN.: Soltero en el paraíso. Noticiario del Mundial de Fútbol.

DUCAL, Agustinas 771 (35375) MVN.: Enigma entre cenizas. Noticiario.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— V. y N.: Uno, dos, tres. Partido Chile-Brasil.

EL GOLF, Apoquindo 3368 (480046). — MVN.: Enigma entre cenizas.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— N.: El último héroe. Noticiario del Mundial de Fútbol.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— MVN.: Amor de bolsillo.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— MVN.: Los propagandistas. Noticiario del Mundial de Fútbol.

KING, Huérfanos 840 (328..) — MVN.: La flecha rota. Partido Chile-Rusia.

LAS CONDES, Noruega N.o 6318 (484067).— V. y N.: Los tres sargentos. Partido Chile-Brasil.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— V. y N.: Los propagandistas. Noticiario del Mundial de Fútbol.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— MVN.: La noche.

LO CASTILLO, Vitacura 2284.— (481981).— MVN.: Tierna es la noche. Partido Chile-Brasil.

METRO, Bandera 137 (83361).— MVN.: La luz en la plaza. Partido Chile-Brasil.

NILO, Monjitas 879 (392078).— MVN: Era de noche en Roma.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: Amor de bolsillo.

PACIFICO, Huérfanos N.o 1147 (62921).— MSVN.: El boquete.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— V. y N.: Esta noche o nunca. Todos a París. Noticiario del Mundial de Fútbol.

PLAZA, Compañía 1068. (84714). — MSVN.: Visir. Partido Chile-Brasil.

REAL, Compañía 1040. (65555) — MVN.: Los tres sargentos. Partido Chile-Brasil.

REX, Huérfanos 735 (31143—31144).— MVN.: La dama de la madrugada.

SANTA LUCIA, Av. Bernardo O'Higgins 615 (34718).— MVN.: Siete maravillas del mundo (en Cinerama). Noticiario del Mundial de Fútbol.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — V. y N.: El Cid. Partido Chile-Rusia.

## ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Reo sin culpa. La princesa y el plebeyo. Casaca roja. Noticiario del Mundial de Fútbol.

A. ALESSANDRI, Avda. B. O'Higgins 2879 (96848). —Dallas. Su imperio era el océano. Noticiario del Mundial de Fútbol.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Un pie en el infierno. Rapsodia. Noticiario del Mundial de Fútbol.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Cabaret trágico. Los piratas de los siete mares. El delator.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— El cesante de Clochemerle. Misión suicida. Juicio en las nubes.

AUDITORIUM, Bandera 236 (81688).— Los comancheros. El camino de Oregón (serial).

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Cimarrón. El pequeño genio. El imperio de los gangsters.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— El oro del dragón. Partido Chile-Rusia.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Cimarrón. El pequeño genio. Sube y baja.

CAPITOL, Independencia 224 — (372406).— Ursus. Shane, el desconocido. El guapo de Nebraska.

CAPRI, Monjitas 825 (392414). — El misterio de los sexos. (Hoy sólo para mujeres.)

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— La adorable pecadora. Dos mujeres. Partido Chile-Rusia.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Fanny. Noticiarios.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — El dueño del mundo. Pluma roja.

CITY, Agustinas 1022 (66687) — La fosa y el péndulo. Noticiarios.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Confidencias de un asesino. Arenas en llamas. Los duendes. He nacido en Buenos Aires. Partido Chile-Rusia.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Recién casados. Partido Chile-Brasil.

CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Ursus. Shane, el desconocido. El guapo de Nebraska.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334).— Diez semanas en el circo. Dos hijos desobedientes. La ley de la pistola.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Imitación a la vida. El hombre sin suerte. Música y lágrimas. Partido Chile-Rusia.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— El diablo a las 4.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— La revancha de Jesse James. Veracruz. Una Eva y dos Adanes. Detrás de la máscara. Partido Chile-Rusia.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Tammy, dime la verdad. Me casé con una mujer. Odio y pasión. Noticiario del Mundial de Fútbol.

HUELEN, Huérfanos 779 (31603).— Atraco a la moderna.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— El príncipe vagabundo. El ladrón de Bagdad. El pequeño coronel.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) —Un extraño en mis brazos. La paloma y el gavilán. Mi niño, mi caballo y yo.

SALAMANCA, Bilbao 473 (41883). — Sombras de sospechas. Escuadrón blindado.

LAUTARO, Carmen Mena 602 — El fantasma de la opereta. Tarzán el magnífico.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627) —Diplomático sin valija. El imperio de los gangsters. El bucanero. Fiebre del deseo. Partido Chile-Rusia.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) —Las mil y una noches. El príncipe vagabundo. El ladrón de Bagdad.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— El pequeño coronel. Dos hijos desobedientes. La casa de la Troya.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). —Elmer Gantry. Los cosacos. El capitán sin barco. Noticiario del Mundial de Fútbol.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Safo, la reina guerrera. La reina de los piratas. Partido Chile-Rusia.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867). — La verdad siempre duele. Rugido de ratón. Noticiario del Mundial de Fútbol.

MAYO, Monjitas 879 (391201). — La primavera de las doncellas.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464). —Mogambo. La tumba de los faraones. Noticiario del Mundial de Fútbol.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). —Amores de un canalla. La pecadora de Roma. La octava maldición. Noticiario del Mundial de Fútbol.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253) La Cisterna).— El rey de los piratas. El fantasma de la opereta. Tarzán el magnífico. Partido Chile-Rusia.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) —Camarotes indiscretos. El capitán sin barco. Cuando mueren los malvados. Noticiario del Mundial de Fútbol.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— El príncipe vagabundo. La cucaracha. Escuadrón blindado.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Bajo diez banderas. Camarotes indiscretos. Los cosacos. Noticiario del Mundial de Fútbol.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Retrato en negro. Esta tierra es mía. Noticiario del Mundial de Fútbol.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— La legión del desierto. Todos eran valientes. Partido Chile-Rusia.

PALACE OVALLE, Iquique 6698 —El rey de los piratas. La cucaracha. El fantasma de la opereta. Partido Chile-Rusia.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021 La reina del Music-Hall. Viva la parranda. Honorables delincuentes.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816). — Música y lágrimas. Imitación a la vida. El hombre sin suerte. Partido Chile-Rusia.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Tarzán el magnífico. Shane, el desconocido. La ley de la pistola. Partido Chile-Rusia.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). —El fantasma de la opereta. Ursus. Shane, el desconocido. Partidos: Chile con Suiza e Italia.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— La llama y la carne. Todos a París. Noticiario del Mundial de Fútbol.

REPUBLICA, República 239 (93613).— Fuego en el bosque. Helena de Troya. Cuando mueren los malvados. Noticiario del Mundial de Fútbol.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Vivirás mi amor. Noticiarios.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Laura desnuda. Las orgías de Nerón. Noticiario del Mundial de Fútbol.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Con los mismos colores. Los de la furia. Noticiario del Mundial de Fútbol.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Esposa o amante. Remolino. Partido Chile-Rusia.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— El barón Sardonicus. El asesino secreto. Noticiario del Mundial de Fútbol.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— La noche brava. Noticiarios.

SAN DIEGO, San Diego 612. (81093).— Juicio en Nuremberg. El niño que capturó un ladrón. Partido Chile-Brasil.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Al compás del Twist. Noticiarios.

SAN MIGUEL, Euclides 1202. (51262).— El fantasma de la opereta. El pequeño coronel. El guapo de Nebraska. Partido Chile-Rusia.

SANTA FE, San Diego 1950. (55103).— Elmer Gantry. El diario delator. Intriga en el Caribe.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— El barco más loco del ejército. La cucaracha. El fantasma de la opereta. Partido Chile-Rusia.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). — El álamo. Noticiarios.

SELECTA, Chacabuco 1178 (93941) — La cigüeña se atrasa. Gorgo. En la red de una mentira.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Safo, la reina guerrera. La reina de los piratas. Partido Chile-Rusia.

SUR, San Diego 935 (61524) — Viaje al fondo del mar. Francisco de Asís. Noticiario del Mundial de Fútbol.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Ciclón con faldas. Noticiario del Mundial de Fútbol.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — La dolce vita. Noticiarios.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Elmer Gantry. Terror que mata. La cucaracha. Partido Chile-Rusia.

VENECIA, Castro 130 (80336) — ¿Quiere Ud. bailar conmigo? Anatomía de un asesinato. La luz en el bosque.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273. (499704).— Mi meta son las estrellas. Veracruz. Espías a caballo. Partido Chile-Rusia.

YORK, Ahumada 166 (66687) — La mala calle. Noticiarios.

## CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— De tal palo, tal astilla. Tarzán y la fuente mágica.

BULNES, Zañartu 2849 (92564).— (Renca) — Enemigos de ayer. Terror de la maffia china. Luna Park.

CERVANTES (San Antonio) — El fantasma del circo. Europa de noche. Partido Chile-Brasil.

MAIPU, 5 de Abril 19 (571530) — (Maipú).— Una bala es mi testigo. Tierra de renegados.

MUNICIPAL (Peñaflor) — La justicia de Robin Hood. El globero. Los tártaros. Noticiarios.

MUNICIPAL (San Bernardo).— La isla misteriosa. Historia de un gran amor.

NACIONAL (Puente Alto).— La cucaracha. Ebrio de odio. Los hermanos diablo. Noticiario del Mundial de Fútbol.

PLAZA (Puente Alto).— Funciones sólo sábados, domingos y festivos.

PLAZA (Talagante).— La reina de los piratas. El espía.

SANTIAGO (San Bernardo).— Piso de soltero. Guardia vieja.

## "La Pérgola de las Flores"

Sólo por pocos días se exhibe en la Sala Camilo Henríquez el más grande éxito del teatro chileno: LA PERGOLA DE LAS FLORES, en una producción del Teatro de Ensayo. Hoy y todos los días, en tarde y noche. En el grabado, Gabriela Montes, que interpreta uno de los personajes de la pieza.



¡CUATRO ULTIMOS DEFINITIVOS DIAS EN CHILE... HOY LUNES 18, MAÑANA MARTES 19, MIERCOLES 20 Y JUEVES 21, EN EL HERMOSO ESPEJO DE HIELO DEL TEATRO CAUPOLICAN.

# 'ARCO IRIS EN EL HIELO'', SIGUE ILUMINANDONOS DE ALEGRIA, HOY HASTA EL 21

CUATRO oportunidades más para gozar el valioso paréntesis de arte de las 100 estrellas alemanas en el hielo... Hoy y mañana, en vespertina a las siete de la tarde; el miércoles 20 en dobles despedidas a las 7 y noche a las 10, y el jueves 21, los dos últimos definitivos "Aufwiedersehn".

Ocasionalmente, debido al retraso del vapor de la Grace Line "Santa Margarita", que atracará al molo del puerto de San Antonio recién el viernes 22 próximo, debido a imprevistas alteraciones de itinerario en El Callao, Perú, nos será dable gozar cuatro días más del valioso espectáculo "Arco Iris en el Hielo".

Al efecto, cuando muchedumbres reunidas en el Teatro Caupolicán aplaudían ayer los emotivos "Aufwiedersehn" y "Muchas Gracias, Chile" de las hermosas estrellas alemanas del hielo, se recibió la confirmación cablegráfica de la Casa Grace de Nueva York que recién el viernes 22 sería posible cargar a bordo del "Santa Margarita" las 120 toneladas de equipajes, atrezzos, maquinarias, baúles, etc., que conforman el grandioso espectáculo alemán.

Y ante estas circunstancias, la Empresa Chilena "Cóndor" prorrogó por cuatro días más, fuera de temporada, las actuaciones de "Arco Iris en el Hielo" en el "Caupolicán".

¡Seguiremos bailando con los ojos y el corazón el fantástico VALS DEL EMPERADOR EN VIENA, al ritmo de las melodías vienesas de Johann Strauss! El vals bailado por cien muchachas bonitas en el hielo.

¡Seguiremos enriqueciendo nuestro espíritu con EL SUEÑO DE AMOR DE FRANZ LISZT! ¡Nuestros ojos seguirán gozando de la infinita fiesta de LAS FANTASIAS ESPAÑOLAS, reunión de todas las artes: el canto, el baile y la música, en la más perfecta unidad!

¡Seguirán nuestros niños gozando con "EL GRAN CIRCO" y riendo con LOS FREDERICOS, regocijantes clowns gimnastas!

Y solamente por cuatro días: hoy 18, mañana martes 19, el miércoles 20 y jueves 21.

Miles de personas, que aún no alcanzaron localidades en el "Caupolicán", aprovecharán estas cuatro definitivas últimas oportunidades para conocer un GRAN ESPECTACULO DE FAMA MUNDIAL.

Asistamos. No se repetirá jamás en Chile algo tan fabulosamente delicado como "Arco Iris en el Hielo".

### ORDEN DE LOS CUATRO ULTIMOS DIAS DE ESPECTACULOS EN CHILE

Hoy lunes 18, en vermut a las 7 de la tarde, único espectáculo para mayores y menores. Mañana martes 19, única función vespertina a las 7 de la tarde. El miércoles 20, dos penúltimas funciones en vermut a las siete de la tarde y noche a las diez.

El jueves 21, dos definitivos espectáculos de "Aufwiedersehn"... dos definitivas despedidas: el 21 en vermut a las siete de la tarde y noche a las diez.

Y chao... chao, alemancitas.

A la una de la madrugada del 22, cincuenta obreros y técnicos alemanes desarmarán el fantástico "Arco Iris en el Hielo", y la flota de traillers y camiones de la Empresa Chilena "Cóndor" lo trasladará hasta el costado del espigón de atraque del puerto de San Antonio.

Y así, se trazará la última página del historial del más grande espectáculo que el Teatro Caupolicán ha ofrecido a Chile.



Pontificia Universidad Católica de Chile
Departamento de Música

MUSICA VOCAL POST-ROMANTICA Y CONTEMPORANEA

Wolf
Dallapiccola
Debussy

Hernán Würth: tenor.
Federico Heinlein: piano.

Lunes 18, a las 19 horas
SALON DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD
ENTRADA LIBRE

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

J. S. BACH:

## "LA PASION SEGUN SAN MATEO"

HOY lunes, a las 18.30 horas.

**T. GRAN PALACE**

PARTICIPAN:
- Orquesta Sinfónica de Chile
- Coro de la Universidad de Chile
- Coro de niños del Colegio Alemán y del Grange School.

SOLISTAS:
- Victoria Canale, soprano
- Margarita Valdés, contralto
- Georg Jelden, tenor
- Fernando Lara, barítono
- Mariano de la Maza, bajo
- Stefan Terc, violín
- Arnaldo Fuentes, cello
- Ramón Bignon, contrabajo
- Juan Bravo y Leonardo Arriagada, flautas
- Adalberto Clavero y Carlos Romero, oboes
- Gaetano Girardello y Allan Drapkin, cornos ingleses
- Oscar Gacitúa, clavecín
- Julio Perceval, órgano.

DIRECTOR GENERAL:
GEORG LUDWIG JOCHUM

ENTRADAS AGOTADAS

NOTA: No se permitirá el acceso a la sala durante la ejecución.

Repetición a precios rebajados.

MARTES, A LAS 18.30 HORAS
Gimnasio Maccabi (Tarapacá 850)

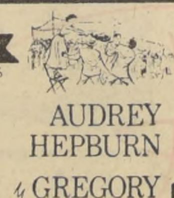
Entradas en venta en el mismo gimnasio, desde hoy lunes, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas.

PRECIO: E° 2.— y E° 1.—

NOTA: Los estudiantes podrán adquirir entradas a E° 0,50 en el Departamento de Cultura del Ministerio de Educación (Alameda 264).

CONDOR 87885









# LOS AMORES DE SOLEDAD sigue una segunda semana en el cine Santiago

El Teatro Santiago inicia hoy una segunda semana de exitosas exhibiciones de la magnífica producción en technicolor LOS AMORES DE SOLEDAD, con María Félix, Francisco Rabal y Aurora Bautista. LOS AMORES DE SOLEDAD, con censura para mayores de 18 años, es una formidable producción que nos presenta la rivalidad de dos hermosas mujeres por el amor de un cínico aventurero.

# Inés Pinto y Pilar Mira, en concierto del Inst. Alemán

Con enorme interés es esperado el Recital de Piano y Canto, que ofrecerá el próximo miércoles el Instituto Chileno Alemán de Cultura. En esta oportunidad, la reputada mezzosoprano chilena, Inés Pinto, quien ha ofrecido con enorme éxito, conciertos en Europa, Medio Oriente y en las tres Américas, interpretará "Und du fragst..." de Alfonso Leng, y "Tres Poemas" con música de Ida Vivado, para la letra de Alberto Spikin. En la segunda parte cantará la romántica obra de Robert Schumann, "Frauenliebe und leben", para la letra del poeta Von Chamiso. Esta hermosa obra conocida en castellano como "La Vida y Amor de una Mujer", ha sido pocas veces ejecutada en el país.

Completan este recital, dedicado a la música chilena y alemana, las interpretaciones de la pianista Pilar Mira, que dará una versión de "Preludio" y "Dolorosas N.os 1, 2, 3 y 4", de Alfonso Leng, y de Robert Schumann "Escenas Infantiles". Acompañará la pianista Pilar Mira las interpretaciones de Inés Pinto.

Este concierto se efectuará el próximo miércoles a las 19.15 horas, en Esmeralda 650, y las inscripciones para él se deben retirar en el Instituto Chileno-Alemán, Londres 81, a las horas de oficina.



# "LA RECIEN CASADA", con la estrella chilena Monna Bell

HOY CONTINENTAL



La triunfadora de la canción en el extranjero, la exquisita y encantadora estrella chilena MONNA BELL es la principal protagonista de LA RECIEN CASADA, con censura para mayores de 18 años, que el Teatro Continental estrena hoy en sus habituales funciones. MONNA BELL nos hace oir populares canciones en LA RECIEN CASADA, destacándose EL TELEGRAMA, LA MONTAÑA, OLA OLA, COMUNICANDO y NO ME DIGAS QUE HORA ES. LA RECIEN CASADA es una película que se hizo con las ilusiones de las novias y la experiencia de las casadas.

## El SNS elimina todos los basurales a campo abierto del Gran Santiago

La Quinta Zona de Salud, en acción conjunta con las Municipalidades del Gran Santiago, concentrará, desde el próximo mes, todo su esfuerzo en la erradicación de los basurales de la capital, que son foco permanente de contagios e infecciones por la gran cantidad de "traperos" y "vidrieros" que concurren diariamente a hurguetear entre los desperdicios.

Esta iniciativa del Servicio Nacional de Salud (SNS) es la segunda etapa de una de las más amplias campañas sanitarias que se desarrollarán en Chile. Actualmente las enfermedades infecciosas ocupan los primeros lugares en las estadísticas y en los centros de primeros auxilios.

**NO MAS BASURA A RAS DE TIERRA**

En un principio el SNS programó la industrialización de la basura. Para lo cual la Municipalidad de Santiago había contratado los servicios de un experto norteamericano, país que fue uno de los primeros en utilizar este método.

Sin embargo, este sistema, "el medio más eficaz para terminar con este problema", según declaraciones de personeros de la Quinta Zona de Salud, no podría aplicarse aún en Chile por su alto costo.

Como medida de emergencia, el SNS propuso a los alcaldes de Las Condes, Santiago, Conchalí, La Cisterna, San Bernardo, Ñuñoa y Providencia, la erradicación de los basurales a Colina, en un predio comprado a la CORFO, y que se denomina "La Cañamera".

Las Municipalidades están adquiriendo equipos de tractores, que transportarán la basura que bota la dueña de casa o el ciudadano común y corriente, a zanjas de 80 centímetros de profundidad, donde seguirán el proceso de fermentación para servir de abono.

**CORFO INTERVIENE**

La Corporación de Fomento (CORFO) ha dado el primer paso para industrializar la basura, con el objeto de incorporar nuevas áreas al cultivo de hortalizas en La Chimba, provincia de Antofagasta.

Ya la CORFO ha hecho un minucioso estudio para la construcción de una planta, que quedará ubicada en terrenos no aptos para el desarrollo agrícola de La Chimba.

La basura de Antofagasta es la única fuente barata de que dispone la provincia para realizar un cultivo económico en La Chimba. La planta cumplirá con la misión de separar tarros, papeles, trapos y huesos del material orgánico. Los materiales no orgánicos cuentan con un buen mercado en la región.

**SE APROVECHA LA BASURA**

El plan de saneamiento del SNS dispone la eliminación de todos los basurales a campo abierto que existen en el Gran Santiago.

En el área oriente ya se ha solucionado este problema, con los botaderos del lecho del río Mapocho y de Peñalolén, que utilizan rellenos sanitarios.

Subsiste aún el basural a campo abierto de El Guanaco Alto, que es el más grande de la capital. En él disponen las basuras domiciliarias las Municipalidades de Santiago, Conchalí y Providencia.

Por el momento se estudiará el financiamiento de una planta de compostado, para el aprovechamiento total de las basuras.

## Defensas portuarias en Castro



La Isla Grande de Chiloé fue una de las regiones que sufrieron con mayor rigor toda la violencia de los sismos de mayo del año antepasado. Sus ciudades y pueblos fueron devastados hasta sus cimientos. Allí, la obra de reconstrucción del Gobierno ha debido abarcar un vasto campo de obras públicas, de obras civiles de ingeniería, de viviendas, etc. En el grabado se puede apreciar parte de un muro que rodea toda la bahía de Castro como defensa portuaria, que recientemente ha sido terminado.

4.500 QUINTALES DISTRIBUIDOS:

## Terminó el reparto de semilla de trigo a indígenas de Malleco

Un vasto sector indígena de la provincia de Malleco fue favorecida con 4 mil 500 quintales de semilla de trigo, otorgados por los Ministerios de Interior y de Agricultura, a través del CONFIN, con el objeto de paliar, en gran parte, los desastrosos resultados de la sequía que asoló al sur y que hizo perder —íntegras— sus cosechas a los araucanos.

**RAPIDEZ**

El programa de créditos marginales, que llevaron diligentemente a cabo el Director Zonal de Agricultura, el Agrónomo Provincial, los Gobernadores de los respectivos departamentos y en particular, el Intendente de la provincia, Carlos Jara Bisquertt, se llevó a cabo con rapidez, llegando la ayuda en forma muy oportuna a los indios.

**LOS FAVORECIDOS**

En el Departamento de Collipulli, fueron favorecidos 8 mil 500 indios, con mil 660 quintales de semilla.

En el de Traiguén, el beneficio alcanzó 2 mil 400 individuos, entre los cuales se repartieron mil 500 quintales.

Finalmente, en el Departamento de [...]ria, fueron seleccionados, de acuerdo con su mayor necesidad, 2 mil 970 individuos, [...] mil 340 quintales.

**ELIMINADOS**

Fueron excluídas algunas familias de [...]toria, por haberse comprobado que disponían de los recursos suficientes para comprar —sin esfuerzo— la semilla que necesitaban.

En cuanto a los Departamentos de [...] de Curacautín, no se les consideró, por razones semejantes a las anteriores.

Sobre el particular, el Intendente de Malleco ofició al Ministerio del Interior, dando cuenta detallada de esta nueva operación exitosa realizada por el CONFIN.

## PALABRAS CRUZADAS

**HORIZONTALES**

1—Composición poética del género sentimental.
7—Joven, criada, camarera.
12—Arbol betuláceo. Madera.
13—Conferencistas.
15—Apuesta.
16—Diversión bulliciosa de gente ordinaria.
17—Reza.
18—Comediante.
20—Artículo fem. pl.
21—Nombre de una famosa reina de la antigüedad.
23—En el gnosticismo, inteligencia eterna.
24—Culto, religión.
25—Nombre de mujer.
27—Alteras, cambias. Silenciosas, no hablan.
28—Sigla de los Estados Unidos de Norteamérica.
29—Yunque pequeño de los plateros.
30—Cuerpo celeste.
33—Arruina, arrasa.
36—Galicismo por defecto.
37—Manosee, desluzca.
38—Que goza de buena salud, fem.
40—Traladábase.
41—Puesta de sol.
43—Pelea, combate.
44—Pez marino.
46—Limpio, terso.
48—Relaciones de sucesos por años.
49—Circos, estadios pistas.
50—Suelo seco, improductivo.
51—Nombre de varón. Andrajoso, misero.

**VERTICALES**

1—Viles, ruines. Pequeños, petisos.
2—Quemar, abrasar.
3—Dejaba una herencia.
4—Nombre de mujer.
5—Vacilación. Sospecha.
6—Armario.
7—Hato, señal marca.
8—Hablar.
9—Ex monarca ruso.
10—Caudillo de gente de guerra.
11—Cmposición música instrumental.
14—Tela más gruesa que la seda, pl.
19—Amer. Maroma, sirga, usada para atoar.
22—Parte de los costados de un buque.
24—Nacidas en el país de Lenin.
26—Animal plantígrado, carnicero.
27—Océano.
29—Conjunto de haces de mieses apiladas.
30—De Atenas, fem.
31—Lienzo que cubre el colchón de la cama.
32—Echar trabas.
33—Manosea, desluce.
34—Mina de sal.
35—Hacer nido las aves.
37—Azar, eventualidad. Tal vez.
39—Apoyo, acoplo, uno.
41—Aspirad el aroma.
42—Escuchará.
45—Yerno de Mahoma califa de 656 a 661.
47—Superficie del rostro.

**RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR**

OPA AP ES COZ
LIGERO SAPIDA
IO SER TRI IR
LAPA BIARCA
VIVE LAB AIRE
ENORMIDAD SAN
AUNADAS
SAT SONORIDAD
AZUL TOR GALO
ALUDIS VISO
OD TOP SOL JE
CONOCI ALOTAR
ANI EA NO IRA

## Solicitan fondos para Hospital en Talcahuano

Con el Ministro de Salud, Benjamín Cid, se entrevistó una delegación de Talcahuano, presidida por Sergio Varela, en representación de la Asamblea Radical de ese puerto, y acompañado por el diputado de la circunscripción y secretario del Partido Radical, Emilio Molina, para tratar sobre la necesidad urgente de destinar fondos para la construcción del nuevo Hospital de Talcahuano.

Para la construcción de este Hospital, la Municipalidad de Talcahuano dio la suma de 80 mil escudos y hasta la fecha se ha levantado el primer pabellón, en lo cual se ha invertido más de 200 mil escudos.

La urgencia de contar con este hospital para la población de Talcahuano, radica en que el actual está en ruinosas condiciones, con peligro que se derrumbe; que cuenta con sólo 325 camas y las necesidades de la población son para 700 camas y que falta personal médico, matronas y dentistas, fuera del sanitario y auxiliar, el que no tiene cabida para trabajar en las condiciones que ofrece el actual establecimiento.

Según los datos entregados por el Comité Pro Construcción del Hospital, indican que se cuenta con 10 cirujanos, de los cuales 4 prestan servicios ad-honorem; 6 matronas y 4 dentistas, los que tienen un tercio de horario. Con este personal en el año pasado se atendieron mil hospitalizaciones; 2 mil operaciones de gran cirugía; 3 mil partos y 19 mil atenciones dentales. Además se necesitan dos ambulancias, tipo jeep, para atender los casos de urgencia de la región.

Por otra parte, el presupuesto para farmacia para el presente año se calculó como mínimo en más de 152 mil escudos y sólo se les destinó poco más de 82 mil escudos, por lo cual deben afrontar un fuerte déficit.

Todo lo anterior fue tratado en un Cabildo Abierto en Talcahuano y para la primera semana de julio se programa la realización de otro, por lo cual, la delegación que visitó al Ministro de Salud, junto con exponerle estos antecedentes, le pidió su concurrencia para que expusiera y diera a conocer a la población que se dispondrá de los fondos para la terminación de este Hospital.

Según manifestó el Ministro de Salud a los representantes de Talcahuano que lo visitaron, les manifestó que en el mes de agosto estarían listos los planos y se aprobarían junto con el prespuesto para su terminación.

## ESTE MES ENTREGAN EL FERRYBOAT QUE UNIRA CHACAO AL CONTINENTE

A fines de mes entrará en funciones el ferryboat que unirá la isla grande Chiloé con el continente a través del Canal de Chacao, según se informó en la Dirección de Obras Portuarias.

Las obras provisionales en Pargua y Chacao, para la construcción de un atracadero interino, se encuentran en plena ejecución. Estos trabajos tienen un costo de 147 mil escudos y se desarrollan en lugares cercanos donde están siendo levantados los muelles definitivos, que se espera podrán ser entregados a mediados del próximo año.

Mientras tanto, la embarcación está siendo sometida a trabajos de habilitación para adaptarla a las condiciones climáticas de la zona donde operará.

Estos trabajos, que se realizan en astilleros de Talcahuano, consisten en limpieza del casco, pinturas, impermeabilizaciones, etc.

## REVISTA DE LA CONSTRUCCION



La Cámara de la Construcción lanzó la Revista de la Construcción, con el objeto de mantener informados a sus socios sobre reglamentaciones, reuniones, legislación y, en general, debatir, tanto las diversas materias que interesan a la construcción en Chile, como las diferentes técnicas que se aplican en otros países. Con motivo de haber salido a la circulación el primer número de la revista, el directorio de la misma ofreció un coctel en el hotel Crillon, durante el cual su director, Sergio Torretti, en breves y elocuentes palabras expuso la razón de ser de la nueva publicación. En el grabado, de izquierda a derecha: Hernán Calvo, subdirector de la revista; Camilo Pérez de Arce, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción; Sergio Torretti, director de la publicación, y Saverio Sprovera, Jefe de Informaciones de LA NACION.

## Inician nuevas obras de regadío por Eº 2 millones

La construcción de dos importantes obras de regadío, la segunda sección del Canal Maule Norte Bajo, y obras de arte en el Canal Matriz del Bío-Bío sur, en su segunda etapa, iniciará en breve la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas.

Las propuestas públicas para la iniciación de los trabajos serán pedidas a fines de mes y tendrán un presupuesto aproximado de Eº 2 millones.

En el Canal Maule Norte Bajo, se construirán 53 kilómetros del canal, con capacidad de 21 metros cúbicos por segundo. Estas obras, que tienen un costo de Eº 1.300.000 serán financiadas con préstamos del Banco Interamericano de Desarrollo y fondos del presupuesto del Estado.

Los trabajos en el Canal Bío-Bío Sur consistirán en la construcción de sifones, compuertas y canoas que darán por finalizada la segunda etapa.

Con la puesta en marcha de estas obras, por valor de Eº 700.000 podrá entrar en acción el sistema de regadío que incorporará 21.600 hectáreas nuevas a la producción agrícola.

## ITINERARIO DE AVIONES

— LAN —

LUNES

Vuelo 100, llega a Santiago a las 10.55 horas, procedente de Mendoza.

Vuelo 150, llega a Santiago a las 16.45 horas, procedente de Buenos Aires, para continuar a las 17.50 horas a Lima, Panamá y Miami.

Vuelo 101, sale de Santiago con destino a Mendoza, a las 8 horas.

Vuelo 109, sale de Santiago con destino a Buenos Aires, a las 8.40 horas.

**SALIDAS**

9 horas, vuelo 330 con destino a Copiapó y escala en Vallenar.

9.15 horas, vuelo 640 con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Castro.

9.20 horas, vuelo 920 con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Calama e Iquique.

11 horas, vuelo 900 con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

15.30 horas, vuelo 200 con destino a Concepción.

16 horas, vuelo 600 directo a Puerto Montt.

18 horas, vuelo 902 directo a Arica.

**LLEGADAS**

14.40 horas, vuelo 331 procedente de Copiapó y Vallenar.

15.10 horas, vuelo 901 procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

16.25 horas, vuelo 611 procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16.55 horas, vuelo 921 procedente de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.40 horas, vuelo 201 directo de Concepción.

21.20 horas, vuelo 601 directo de Puerto Montt.

21.50 horas, vuelo 903 directo de Arica.

**PANAGRA**

LUNES: JET DC-8, "El Interamericano". Vuelo 81. Llega a las 11.45 horas, procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá y Lima. Sale a Buenos aires a las 12.45 horas.

Vuelo 80; Llega de Buenos Aires a las 20.45 horas y sale a Nueva York a las 21.45 horas, con escalas en Lima, Panamá y Miami.

**LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056), SANTIAGO DE CHILE.**

**LUNES:**

CARAVELLE JET. Llegada del vuelo AR-290, desde Mendoza, a a las 12.20 horas, con combinación desde Buenos Aires y Córdoba.

Salida del vuelo AR-291, a Mendoza, a las 13.30 horas, con combinación a Córdoba y Buenos Aires.

COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 16 horas, con combinación de Londres, París, Dakar, Recife y Río de Janeiro.

Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 17 horas, con combinación a Río de Janeiro, Recife, Dakar, Madrid, París y Londres.

## LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

**SANTORAL**

HOY: Armando.
MAÑANA: Gervasio.

**INVESTIGACIONES**

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. .. .. .. .. (82211

**ITINERARIO DE TRENES**

**RED NORTE**

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera-Coquimbo. Sale de La Calera los lunes miércoles y viernes, a las 23 horas.

**RED SUR**

"Flecha del Sur". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Automotor Santiago - Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda, a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Penquista". Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a las 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda, diariamente, a las 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturna". Santiago Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.45 horas.

"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno". Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas.

**BOMBEROS**

Comandancia en Santo Domingo 978 ...
(Cuerpo de Ñuñoa)
Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono ...
(Cuerpo de San Miguel)
Comandancia, Gran Avenida 47707 ...

**FARMACIAS DE TURNO**

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 16 AL 23 DE JUNIO DE [...]

TELLO, Bandera [...]; Avenida Bernardo O'Higgins [...]; PROFESIONAL, San Pablo [...]; MAPOCHO, Matucana [...]; MEN, J. J. Pérez 5271; [...]CO, Carrascal 4098; [...] Huérfanos 2064; STAR[...] B. O'Higgins, 2471; LAS [...] Avda. Ecuador 5142; [...]CAN, Bascuñán 1001; [...] San Ignacio 702; ARMEN[...] Diego N.o 1796; LISBOA [...] Ureta 821; SAN LUIS [...] Pirámide 395; IMPERIAL [...] 899; UNDA, Gran Avenida [...]; ATENAS, Portugal 100[...]; Casablanca 2422; LEGUI[...] guía Norte 210; PRINCIPE DE GALES, Príncipe de Gales [...]; PASTEUR, Irarrázaval [...]; RELLONES, Los Carrera [...]; PLAZA EGAÑA, Irarrázaval [...]; SANTA FILOMENA, Santa Filomena 198; SANTA CLARA, [...] Angeles 2601; MARINA [...] 2082; OEHRINS, [...] 3527; SEPULVEDA, [...]; URGENCIA (turno permanente) San Francisco 75.

**TRENES A VALPARAISO**

Expresos diarios: Sale de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y [...] horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido". Diario [...] sábados. Sale de Mapocho [...] 19 horas.

Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.

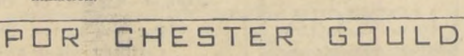
Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho: 8.30, 14.05 y [...]

Ordinarios. Diarios. Sale de Mapocho a las 13.[...] horas.





## DICK TRACY


















## JUAN MARINO

POR SAM LEFF







## TARZAN

Por Edgard Rice Burroughs










## RAMONA

POR JORGE PALACIO

